

EXCLUSIVE PORTES D'ENTRÉE

Portes d'entrée en aluminium
avec le panneau recouvrant à deux faces
avec la valeur U_b à partir de

0.67

W/m²K

pour les plus exigeants.



Créées avec la sensibilité
pour sécurité, esthétique et confort.

Créées pour vous.

INOTHERM

NOTICE IMPORTANTE

service après vente

SAŠO BERTALANIČ, T: +386 1 8350 767, M: +386 51 411 172 • PETER STARC, T: +386 1 8350 723, M: +386 31 358 632

Bienvenu dans le monde de

PORTES EXCLUSIV

Les portes d'entrée **EXCLUSIV** jouent un rôle certain par leur forme et fonction dans la conception d'immeubles d'habitation et de bâtiments commerciaux.

La porte d'entrée **EXCLUSIV** donne du caractère à votre maison - elle donne à l'entrée une atmosphère inimitable. Avec cette porte vous pouvez exprimer votre goût individuel. D'un style particulier - de valeur - un symbole impressionnant de votre philosophie de vie.

Les portes d'entrée **EXCLUSIV** offrent de multiples possibilités permettant les formes et fonctions les plus variées. Et même les désirs de nos clients les plus exigeants pourront être satisfaits.

Tous les matériaux utilisés dans une porte **EXCLUSIV** ont été fabriqués selon les méthodes de production les plus modernes. Les contrôles internes et externes permettent le maintien constant d'une grande qualité de fabrication et un produit final au plus haut niveau.

L'aspect de votre maison est nettement valorisé par l'installation d'une porte d'entrée **EXCLUSIV** et votre maison en devient plus sécurisante.

Nous sommes persuadés que nous pourrions prendre en considération et concrétiser vos besoins individuels lors de la création de votre porte d'entrée.

Les portes d'entrée **EXCLUSIV** offrent à leurs propriétaires les avantages suivants:

- Large palette de produits
- Réalisation des souhaits et modèles personnels
- Très haut niveau de protection thermique et acoustique
- Sécurité maximale contre les effractions
- Longue durée de vie des portes
- Peu de maintenance et d'entretien
- Grand choix de modèles et un assortiment complet d'offres



L'aluminium et l'environnement dans le secteur des fenêtres et des façades. Dans le secteur du bâtiment existe le système de circulation des matières premières. Les restes d'aluminium découpés dans les usines et les vieux composants de bâtiment démontés sont recyclables.





AEE 1087

Vue de l'intérieur - 3 mm relief
Couleur intérieure - RAL 8022 FS mat
Charnière - RAL 8022 FS mat
Côté intérieur - Demi garniture GA 192 P

AEE 1087

Décor aligné seulement extérieur
Application inox aligné sur deux faces
Relief seulement intérieur

Accessoires
Motif sur vitrage MS 6383
Barre de tirage extérieure ZAE 712

Couleur RAL 8022 FS mat
Panneau extérieur DD 416 - Split chene sombre
Décor extérieur RAL 8022 FS mat
Judas BT 19 E
Partie fixe latérale ST 01 / WG / 400
Motif sur vitrage MS 6383/S +
Numéro de la maison HFG

SOMMAIRE

Spécifications techniques	4
Vue d'ensemble des modèles	12

PORTES D'ENTRÉE

AG SERIE	Modèles sans ornement	14
AE SERIE	Modèles avec ornement en acier inoxydable	40
art SERIE	Modèles particuliers	50
AT SERIE	Modèles avec ornement en aluminium	72

FERRURES ET ACCESSOIRES

Vitrages	88
Couleurs	90
Ferrures	94

Des modifications techniques, fautes d'impression et de traduction sont possibles.
Les couleurs d'impression du catalogue peuvent varier avec les couleurs originales.

CONSTRUCTION DE PROFILÉS ET LES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

EXCLUSIV

de

0,9

W/m²K

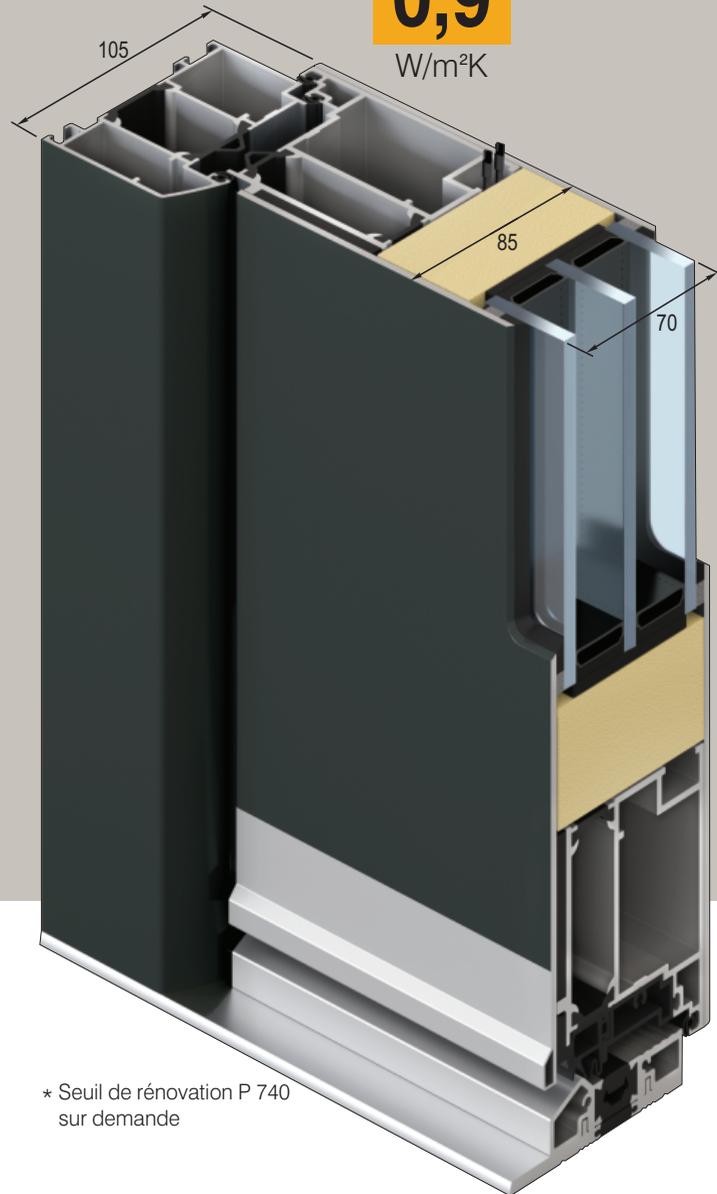
Les avantages sont dans les détails

EXCLUSIV plus

de

0,7

W/m²K



* Seuil de rénovation P 740 sur demande

3 NOUVEAUX JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

Les portes avec le panneau recouvrant sur deux faces épaisseur de 85mm

*

et la réalisation vulcanisées de coin

avec la

FERMETURE SPÉCIALE dans l'intercalaire

*

3 PAUMELLES RÉGLABLES

à rouleaux en trois parties

*

5 POINTS DE FERMETURE, standard avec les crochets en acier avec une distance au canon de 50 mm et avec une plaque de fermeture continue

*

3 mm PLAQUE ALU -

à l'extérieur et l'intérieur

avec la réalisation brevetée et la couche et la **COUCHE DE DILATATION**

avec

la **CHAMBRE SPÉCIALE** pour l'installation électrique

*

RC3 GARNITURE DE SÉCURITÉ

en série certifiée selon la norme EN 1906. La série GA 190 avec la protection de sécurité intégrée en série.

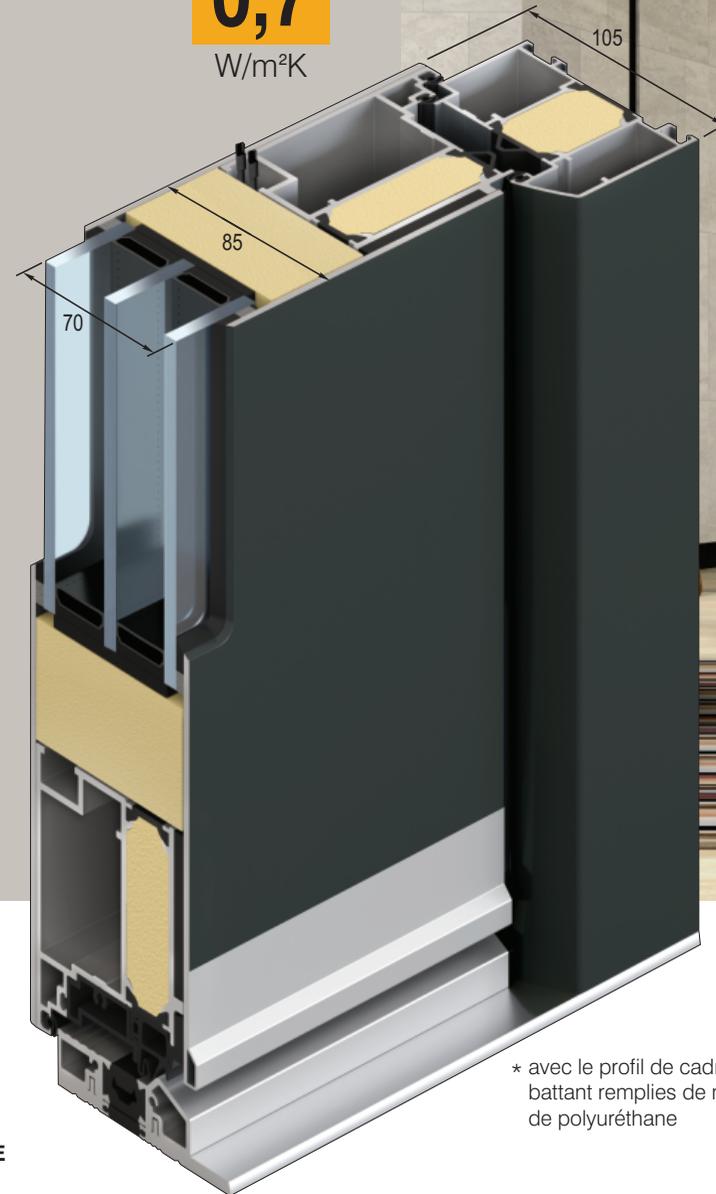
*

Seuil avec **RUPTURE DE PONT THERMIQUE** - seuil en couleur argentée EV 1, réalisation avec le vissage invisible

*

3 VITRAGES À ISOLATION THERMIQUE

(U-valeur=0,5 W/m²K) avec les motifs et tous les verres décoratifs

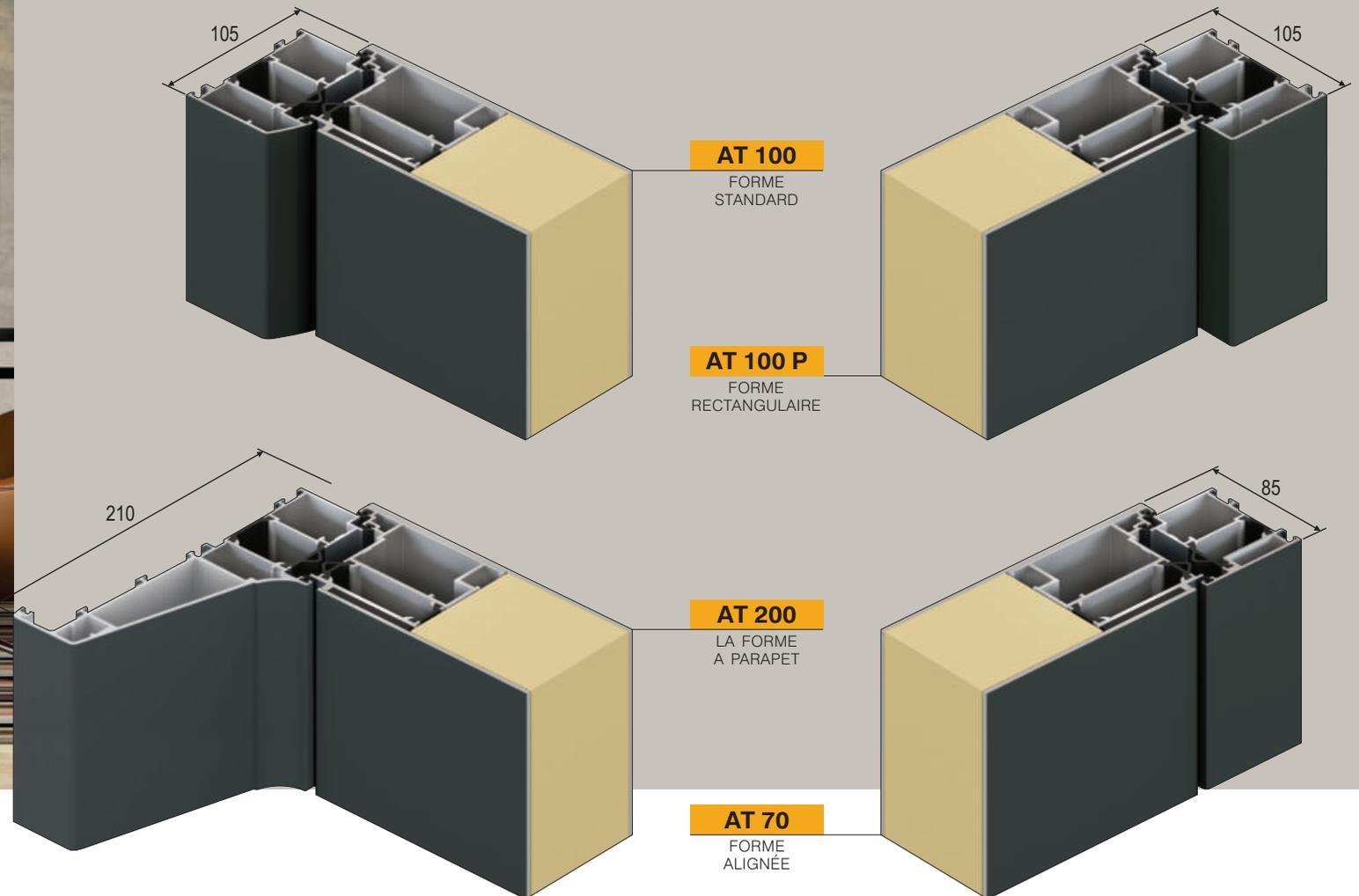


* avec le profil de cadre et de battant remplis de mousse de polyuréthane

CONSTRUCTION DE PROFILÉS ET LES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Les avantages sont dans les détails

Standard est le Systeme Schüco AT 100.
Au cas où le client veut AT 100 P, AT 200, AT 70 (contre supplément de prix),
les délais de livraison ne sont pas modifiés.



ENVIRONNEMENT

L'aluminium est léger, solide, résistant à la corrosion et facile à entretenir, le matériau avec une longue durée de vie.
L'aluminium est précisément malléable pour les composants de construction avec une haute densité, isolation phonique et thermique.

La terre dispose de gisements inépuisables des minerais bauxite à partir duquel on produit l'aluminium.
L'énergie nécessaire à la production d'aluminium se produit dans plus de 60 %, dans le monde entier, à l'aide de la puissance de l'eau renouvelable et écologique. Ancien aluminium est recyclé et le processus de recyclage conserve ses caractéristique de qualité d'origine. Pendant la fonte de la vieille aluminium ne sont requis que 5 % de l'apport énergétique d'origine. Quelque 35 % de la consommation d'aluminium allemande représente aluminium recyclé.
La proportion est croissante.

Les portes d'entrée de

PROGRAMME EXCLUSIV

sont équipées standard

EN SÉRIE

Avec la

SERRURE 5 POINTS

de haute qualité avec la cheville de sécurité et l'élément de fermeture en acier inoxydable.

Dans le cas où le client veut augmenter le degré de sécurité anti-effraction Peut choisir parmi les options supplémentaires dans le programme de ferrure.

PÊNE DEMI - TOUR EN INOX

LISTEL DE FERMETURE

Listel de fermeture en inox garantit une sécurité accrue. Réglable sur la hauteur de la porte (± 2 mm), assure une sécurité accrue et une utilisation confortable.

Listel de fermeture est standard et intégrée dans toutes les fermetures.

EN SÉRIE

BT 5 BT 5 KABA

Serrure 5 points avec boulon rond et crochet, inox Dornmass 50 mm



Les portes avec le panneau recouvrant sur deux faces épaisseur de 85mm

3 NOUVEAUX JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

et la réalisation vulcanisées de coin

avec la **FERMETURE SPÉCIALE** dans l'intercalaire

3 PAUMELLES RÉGLABLES

à rouleaux en trois parties

5 POINTS DE FERMETURE,

standard avec les crochets en acier avec une distance au canon de 50 mm et avec une plaque de fermeture continue

3 mm PLAQUE ALU -

à l'extérieur et l'intérieur

avec la réalisation brevetée et la couche et la **COUCHE DE DILATATION**

avec la **CHAMBRE SPÉCIALE** pour l'installation électrique

RC3 GARNITURE DE SÉCURITÉ

en série certifiée selon la norme EN 1906. La série GA 190 avec la protection de sécurité intégrée en série.

Seuil avec **RUPTURE DE PONT THERMIQUE** - seuil en couleur argentée EV 1, réalisation avec le vissage invisible

3 VITRAGES À ISOLATION THERMIQUE

(U-valeur=0,5 W/m²K) avec les motifs et tous les verres décoratifs

POUR LES TAILLES: S / M / L / XL / XXL / JUMBO



PORTES EXCLUSIVE



EN SÉRIE

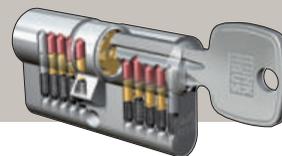
GARNITURE EN INOX POLIE

Extérieur: bouton
Intérieur: poignée
Garniture sur plaque longue polie
RC3 certifiée selon la norme EN 1906. Avec la protection de sécurité intégrée en série.



RC3

BT 5 / DORN 50



CYLINDRE STANDARD

K 20
Cylindre profilé standard avec 6 clés

EN SÉRIE

3-PAUMELLES RÉGLABLES EN TROIS PARTIES

Toutes les portes sont en série équipées de trois solides charnières à roulement, en 3 parties réglables - anodisé EV 1. Les charnières sont disponibles en dix couleurs différentes.



NUMÉRO DE PRODUIT DATE DE LA COMMANDE



DATE DE FABRICATION

RENSEIGNEMENT DU PRODUIT

Chaque porte d'entrée du programme Exclusive possède une Plaque de renseignements. La plaque signalétique contient toutes les informations importantes concernant les données techniques de la commande et de la production de la porte. Les données sont gravées au laser sur plaque en acier inoxydable. Cette gravure assure une lisibilité à long terme et facilité d'utilisation des données.

ET

PORTES EXCLUSIVE Nouveau Design dynamique

SMART DESIGN

AU CHANGEMENT DE HAUTEUR DE PORTE

Grâce à l'ajustement opti-dynamique, la partie vitrée s'adapte à la hauteur de la porte et ce sans supplément de prix. Ainsi le design de la porte conserve, uniformité et harmonie quelque soit de la hauteur de celle-ci.

La construction moderne exige de plus en plus les portes de dimensions extraordinaires, dont la stabilité est d'une haute importance.

Le programme de porte d'entrée Exclusiv avec les solutions techniques uniques assure une bonne fonctionnalité même à une hauteur de 2251 mm à 2700 mm et une largeur jusqu'à 1260 mm.

HAUTEUR

S



S - de 2000 à 2150 mm

Vitrage standard
3 X charnières
Fermeture standard - BT 5 (1754 mm)
Positionnement de l'équipement standard
Barre de tirage extérieure ZAE 715 FL - 1500mm
L'unité de commande

HAUTEUR

M



M - de 2151 à 2250 mm

Vitrage plus grand
3 X charnières
Fermeture standard - BT 5 (1754 mm)
Positionnement de l'équipement standard
Barre de tirage extérieure ZAE 716 FL - 1600mm
L'unité de commande

HAUTEUR

L



L - de 2251 à 2350 mm

Vitrage plus grand
3 X charnières
Fermeture standard - BT 5 (2004 mm)
Positionnement de l'équipement standard
Barre de tirage extérieure ZAE 717 FL - 1700mm
L'unité de commande

OKFF

AGE 1158

Décor aligné seulement extérieur
Relief sur deux faces

Accessoires
Motif sur vitrage MS 6450 +
Numéro de la maison HFG
Barre de tirage extérieure ZAE 715

Couleur RAL 8022 FS mat
Panneau extérieur S 21
Décor extérieur RAL 8022 FS mat

PORTES EXCLUSIVE

Grandeur de la porte

HAUTEUR
XL



OKFF

XL - de 2351 à 2450 mm

Vitrage plus grand
3 X charnières
Fermeture standard - BT 5 (2004 mm)
Positionnement de l'équipement standard
Barre de tirage extérieure ZAE 718 FL - 1800mm
L'unité de commande

HAUTEUR
XXL



XXL - de 2451 à 2550 mm

Vitrage plus grand
De hauteur 2500mm 4 X charnières
Fermeture standard - BT 5 (2004 mm)
Positionnement de l'équipement standard
Barre de tirage extérieure ZAE 718 FL - 1800mm
L'unité de commande

HAUTEUR
JUMBO



JUMBO - de 2551 à 2700 mm

Vitrage plus grand
4 X charnières
Fermeture standard - BT 5 (2254 mm)
avec l'élément de fermeture
Positionnement de l'équipement standard
Barre de tirage extérieure ZAE 718 FL - 1800mm
L'unité de commande

Les dimensions de porte

JUMBO FORMAT

ont l'équipement supplémentaire (contre supplément de prix) qui contient la 4ième paumelle, la fermeture prolongée avec la cheville et le renforcement en acier inoxydable. L'ajustement de la partie vitrée est également avec supplément de prix.



Option:
barre de tirage avec
EMPREINTE DIGITALE
WiFi
ET LED D'ECLAIRAGE
intégrés

ET

PORTES EXCLUSIVE

Imposte cachée

MISE EN OEUVRE

Imposte cachée

hauteur de la porte
de 2700 à 3200mm

Les portes de grande hauteur, de 2700 mm à 3200 mm, peuvent être conçues de façon élégante avec l'installation d'une imposte cachée fixe (avec démontage possible en cas de besoin). L'imposte cachée ayant la même conception que le ventail de base, elle donne à la porte d'entrée l'aspect très moderne d'une porte de grande hauteur.

Les portes à imposte cachée offrent des solutions adaptées aux ouvertures hautes ainsi que l'accès et le déplacement facile du ventail. L'imposte cachée est réalisable pratiquement pour tous les modèles de portes. Une rainure horizontale de 5 mm de largeur et située entre le ventail de la porte et l'imposte cachée admirablement intégrée fonctionne de façon imperceptible comme une rainure profilée dans la porte.

AGE 1030

Panneau lisse

Accessoires
Barre de tirage
extérieure GM 415 (RAL 9005 mat)

Couleur RAL 8022 FS matt
Panneau extérieur DD 416 - Split chêne sombre
Option: Construction de profil AT 100 P
Imposte cachée



AGE 1085

Vue de l'intérieur - 3 mm relief
Couleur - RAL 8022 FS mat
Charnière - RAL 8022 FS mat
Côté intérieur - Demi garniture
GA 192 P



AGE 1085

Décor aligné seulement extérieur
Relief seulement intérieur

Accessoires
Barre de tirage ext. GM 140 ML (RAL 9005 mat)
Plinthe décorative E-200 B

Couleur RAL 8022 FS mat
Décor extérieur DD 416 - Split chêne sombre
Judas BT 19 E
Option: La rosette extérieur ZRE 46 B
Imposte cachée

PORTES EXCLUSIVE

Stabilité de la porte



Stabilité de la porte

L'influence des conditions climatiques sur les portes d'entrée aluminium en hiver et en été provoque un

CHOC THERMIQUE

pouvant déformer l'ouvrant de la porte occasionnant des difficultés lors de la fermeture ou de l'ouverture de la porte. Pour palier à ce problème nous avons un battant breveté avec

UNE LAME DE DILATATION

permettant ainsi d'améliorer la rupture de pont thermique. Cette lame supplémentaire entre le panneau extérieur et les profilés, permet d'assurer aux portes EXCLUSIV une meilleure étanchéité et rigidité entre le dormant et l'ouvrant. Grâce à ce procédé, nous pouvons vous garantir une fonctionnalité optimale de votre porte d'entrée même par températures extrêmes.

AGE 1030

Panneau lisse

Accessoires
Barre de tirage extérieure ZAE 716-B
Plinthe décorative E-200 B

Couleur RAL 8022 FS mat
Panneau extérieur DD 417 - Split chêne antique
Partie fixe latérale ST 11 / WG / 400 (76 mm)
Motif sur vitrage MS 6451/S +

Option: Numéro de la maison HF (noir)
Construction de profil AT 100 P
La rosette extérieur ZRE 46 B
Imposte cachée

ET

PORTES EXCLUSIVE

Types d'ouverture

Les réalisations de

PROGRAMME EXCLUSIV

ous les modèles de programme EXCLUSIV sont livrables dans les réalisations différentes avec les parties latérales et les impostes quelque soit le sens d'ouverture (gauche ou droit).

L'OUVERTURE DE PORTE

Les réalisations différentes de porte selon le catalogue sont livrables avec les dimensions maximales de 2500 mm X 2700 mm.

Pour les dimensions plus grandes, l'assemblage d'élément est possible, dont les deux ou plusieurs sont assemblés les uns aux autres, le matériau de couplage (clips / joint d'étanchéité) y est inclus (contre supplément).

AGE 1048

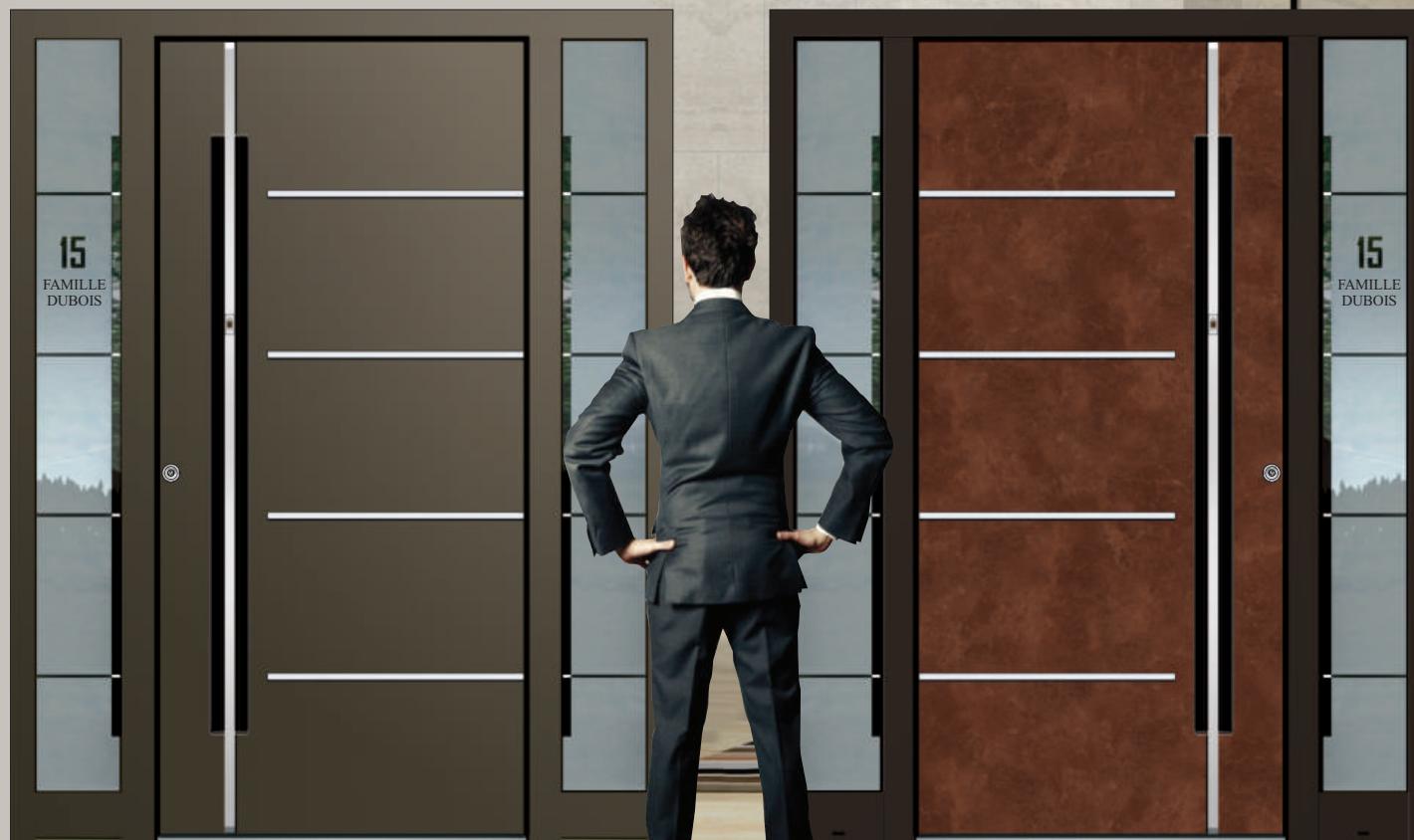
Applications inox alignées
seulement extérieures
Relief seulement intérieur

Accessoires
Barre de tirage
extérieure GM 415 (RAL 9005 mat)

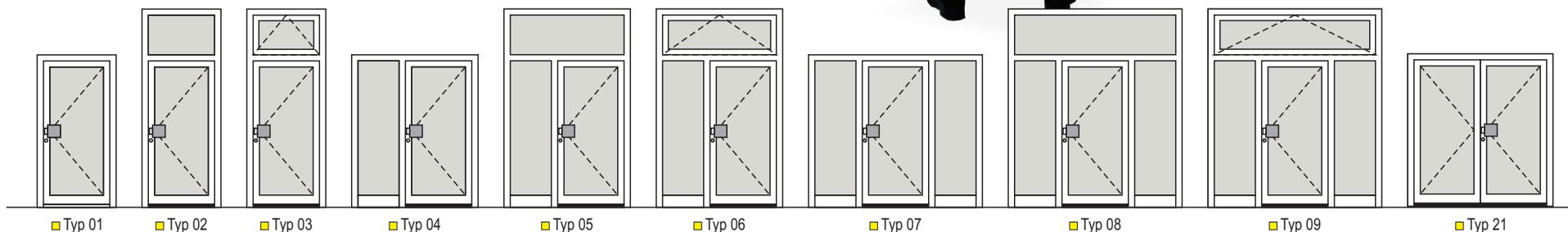
Couleur S 21
Partie fixe latérale ST 01 / WG / 400
Motif sur vitrage MS 6027/S/S +
Numéro de la maison HFG

**DIN GAUCHE -
vers l'intérieur**

**DIN DROITE -
vers l'intérieur**



Types d'ouverture - Vue de l'extérieur



PORTES EXCLUSIVE

Modification

AAE 1604
modifié selon le dessin de client

AAE 1604
standard modèle



MODIFICATION

pour obtenir son propre produit unique souhaité.

Dans le cas où le client, malgré une large gamme de modèles, ne trouve pas son modèle préféré, notre

EXCLUSIVE DOORSTUDIO

offre la possibilité de personnaliser le modèle selon le croquis de client.

Dans ce cas un schéma détaillé de la réalisation est exigé.

En tenant compte une sécurité maximale, perfection thermique, acoustique et perfection esthétique du produit.

Un grand choix de verres fonctionels et décoratifs fabriqués dans notre production selon les critères de qualité RAL sont livrables.

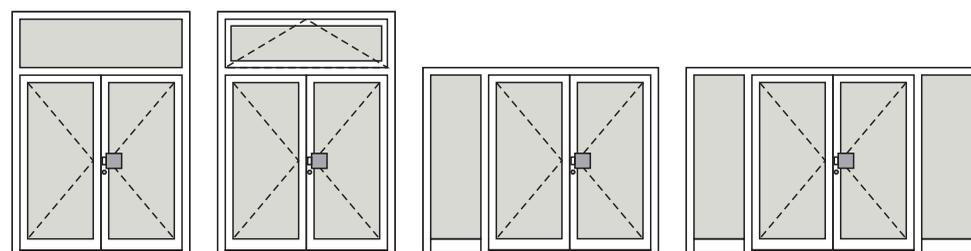
Livrables aussi les fermetures de différentes degrés de sécurité, différentes fermetures automatiques et les fermetures automatiques avec la commande à distance.

Une large gamme de barres extérieures et de grilles de différents matériaux pour la réalisation optimale et complète de votre porte en aluminium.

AAE 1604

Décor aligné seulement extérieur
Applications inox alignées seulement extérieure
Relief seulement intérieur

- Accessoires MS 6452
- Motif sur vitrage ZAE 141 R
- Barre de tirage ext. RAL 7016 mat
- Couleur RAL 9005 mat
- Décor extérieur BT 19 E
- Judas ST 01 / WG / 400
- Partie fixe latérale MS 6452/S +
- Motif sur vitrage Numéro de la maison HFG
- Construction de profil AT 70
- Option: Décor intérieure



■ Typ 22

■ Typ 23

■ Typ 41

■ Typ 51

G1 - VITRAGE D'ORNEMENT GR. 1

G2 - VITRAGE D'ORNEMENT GR. 2



Ornament 504 blanc



Kathedral blanc



Altdeutsch K jaune



Altdeutsch K blanc



Ornament 597 blanc



Chinchilla blanc



Altdeutsch K bronze



Gothik blanc



Ornament 523 blanc



Gussantik blanc



Chinchilla bronze



Delta blanc

LES COMBINAISONS
DE VERRES DANS LA SERIE
EXCLUSIV

- INTÉRIEUR - float clair avec le revêtement métallique
- VSG 6 mm clair avec le revêtement métallique
- MILIEU - float clair avec ou sans motif
- vitrage avec ornement
- parsol avec ou sans motif
- VSG (6 mm, 10 mm) avec ou sans motif
- EXTÉRIEUR - float clair avec le revêtement métallique
- VSG 6 mm clair avec le revêtement métallique

Toutes les autres combinaisons de vitrages disponibles sur demande.

MOTIF SUR VITRAGE - MS



Modèle AGE 1146 (Motif sur vitrage MS 6429)

MOTIF SUR VITRAGE – MS (verre clair avec le motif)

Les motifs de verre fascinent par un jeu des surfaces satinées et transparentes et donnent aux portes d'entrées l'aspect expressif et plus soutenu.
Les lignes de motif MS sont transparentes.

PORTES EXCLUSIVE

MOTIF SUR VITRAGE - MSS



Modèle AGE 1146 (Motif sur vitrage MSS 6429)

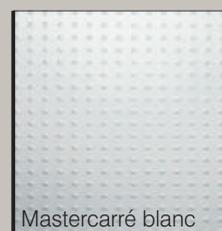
MOTIF SUR VITRAGE – MSS (verre satinato avec le motif)

Si le client ne veut pas le verre transparent, il peut commander le verre satinato avec le motif de verre MSS.

En ce qui concerne les couleurs différentes de portes d'entrée, le client peut choisir entre les satinato blanc, bleu ou vert.

G3 - VITRAGE D'ORNEMENT GR. 3

G4 - VITRAGE D'ORNEMENT GR. 4



Mastercarré blanc



Masterray blanc



Madras Pave blanc



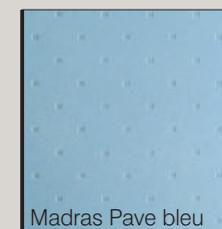
Satinato vert



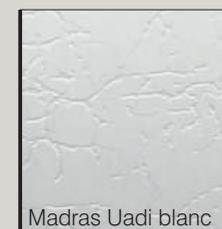
Masterligne blanc



Sputlyte blanc



Madras Pave bleu



Madras Uadi blanc



Masterpoint blanc



Satinato blanc



Satinato bleu



Madras Uadi bleu

- INTÉRIEUR - float clair avec le revêtement métallique
- VSG 6 mm clair avec le revêtement métallique
- MILIEU - float clair avec ou sans motif
- vitrage avec ornement
- parsol avec ou sans motif
- VSG (6 mm, 10 mm) avec ou sans motif
- EXTÉRIEUR - float clair avec le revêtement métallique
- VSG 6 mm clair avec le revêtement métallique

Toutes les autres combinaisons de vitrages disponibles sur demande.

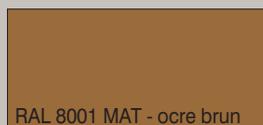
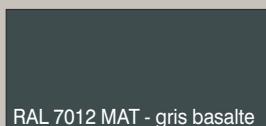
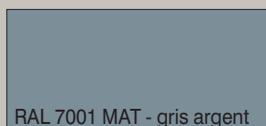
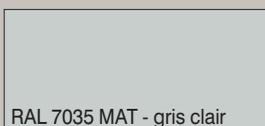
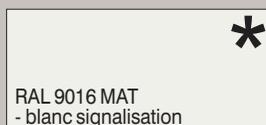
LES COMBINAISONS
DE VERRES DANS LA SERIE
EXCLUSIV PLUS



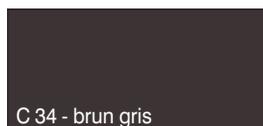
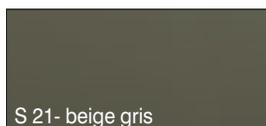
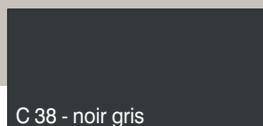
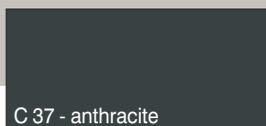
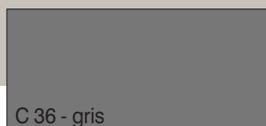
F - COULEUR STANDARD: RAL 9016 BRILLANT
(inclus dans le prix)



F1 - COULEURS DU GROUPE 1: MAT (supplément de prix)



F2 - COULEURS DU GROUPE 2: MAT PROFONDE (supplément de prix)



Les combinaisons de couleurs:
modèle AAE 1598 / motif sur vitrage MS 6430
couleur intérieur / extérieur - RAL 7016 mat
décor gauche - RAL 9005 mat
panneau droit - RAL 3004 mat

VUE DE L'EXTÉRIEUR



Modèle AAE 1598 (Motif sur vitrage MS 6430)

Les surfaces résistantes fortement satinés pour une architecture et un design de haute qualité.

Un revêtement en poudre **hautement résistant**, conforme au **justificatif de la classe 2**, permet aux surfaces une immense élégance en finition matt.

Les surfaces de couleurs sont parfaitement résistantes aux charges lumineuses et météorologiques.

Un ensemble exceptionnel de nuances de couleurs et d'effets de surface est disponible.

PORTES EXCLUSIVE

POUR LES PERSONNES
CRÉATIVES.

Les combinaisons de couleurs:
modèle AAE 1598 / motif sur vitrage MS 6430
couleur intérieur / extérieur - RAL 8022 FS mat
panneau gauche- RAL 8003 FS
décor droit - RAL 9005 mat

VUE DE L'EXTÉRIEUR



Modèle AAE 1598 (Motif sur vitrage MS 6430)

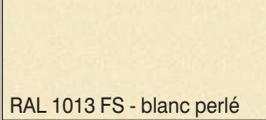
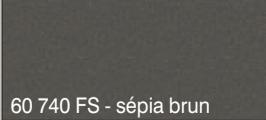
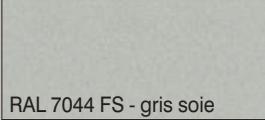
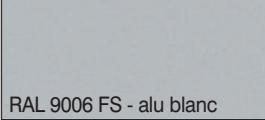
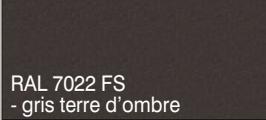
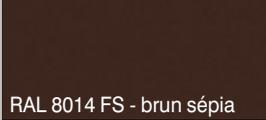
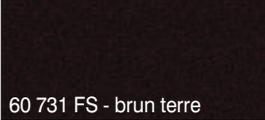
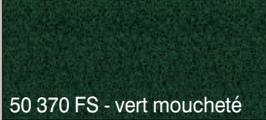
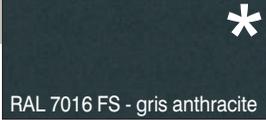
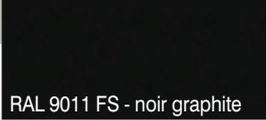
Traitement de surface

Les critères de qualité du vernissage en poudre sont déterminés par RAL RG 631.
Les irrégularités possibles sur la surface laquée de la porte en aluminium, invisibles à une distance de 5m (extérieur) et 3 m (intérieur) sous lumière du jour normale ne sont pas considérées comme des défauts et ne peuvent faire l'objet d'une réclamation.

***NOUVEAU!** Couleur des charnières correspondant à la couleur de porte

Pour un aspect intérieur plus beau et harmonieux, toutes les charnières, sont automatiquement et sans supplément, de la même couleur que les couleurs standards du catalogue. Pour toutes les autres couleurs de portes, les charnières de porte seront de la couleur Ev1.

F2 - COULEURS DU GROUPE 2: STRUCTURE FINE (supplément de prix)

 *	 *		
			
		 *	
			 *
			 *
 *	 *	 *	

F4 - COULEURS DU GROUPE 4 (supplément de prix)

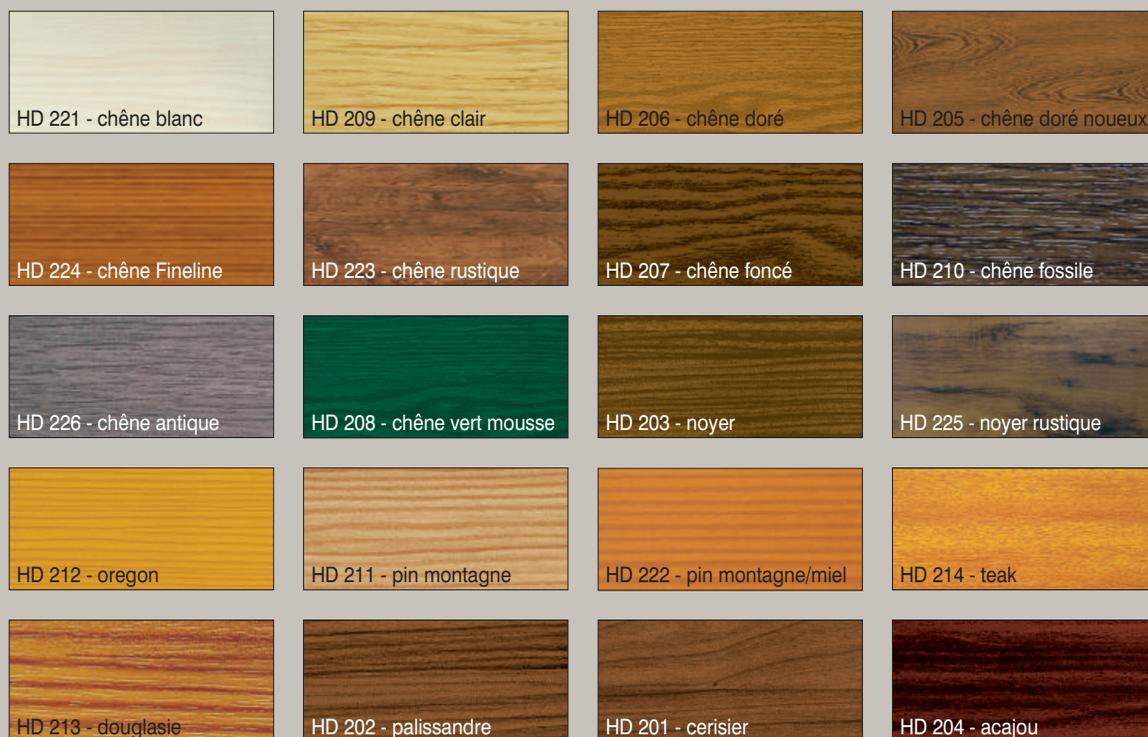
- TOUTES LES AUTRES COULEURS SELON LA CARTE DE COULEUR - RAL (MATT OU BRILLANT)
- TOUTES LES AUTRES COULEURS DE STRUCTURE FINE

ET

PORTES EXCLUSIVE

Couleurs

F3 - COULEURS DU GROUPE 3: DÉCOR BOIS MAT (supplément de prix)



Les combinaisons de couleurs:

modèle AAE 1481 / motif sur vitrage MS 6431
couleur RAL 7016 mat
panneau gauche - HD-205
décor droit - RAL 9005 mat

VUE DE L'EXTÉRIEUR



Modèle AAE 1481 (Motif sur vitrage MS 6431)

LE DÉCOR BOIS ET DESIGN GRÂCE À LA SUBLIMATION

Les différents décors sont obtenus par procédé de sous-pression et par exposition à des hautes températures au cours de la thermosublimation.

Les pigments et couleurs présents sur le film fusionnent à une température de 200°C dans toute l'épaisseur de la couche de base.

La film utilisé est entièrement retiré à l'issue de l'opération.

La teinte du film plastique est transféré directement sur le revêtement en poudre. C'est ainsi que nous créons ainsi un aspect parfaitement identique au bois.

39 DÉCORS AU CHOIX

Dans l'ensemble, il est possible d'obtenir la plupart de nos modèles dans un décor bois. Vous pouvez choisir 39 décors différents. Une vaste gamme de tons sombres et lumineux avec des décors aux nuances accentuées ou non offrent une palette de couleur importante parmi les différentes options de conception.

Les portes peuvent être entièrement recouvertes en finition bois ou en combinaison avec d'autres couleurs (bicolores).

PORTES EXCLUSIVE

POUR LES PERSONNES
CRÉATIVES.

Les combinaisons de couleurs:
modèle AAE 1481 / motif sur vitrage MS 6431
couleur RAL 8022 FS mat
panneau gauche - DD 402 - rouille
décor droit - RAL 9005 mat

VUE DE L'EXTÉRIEUR

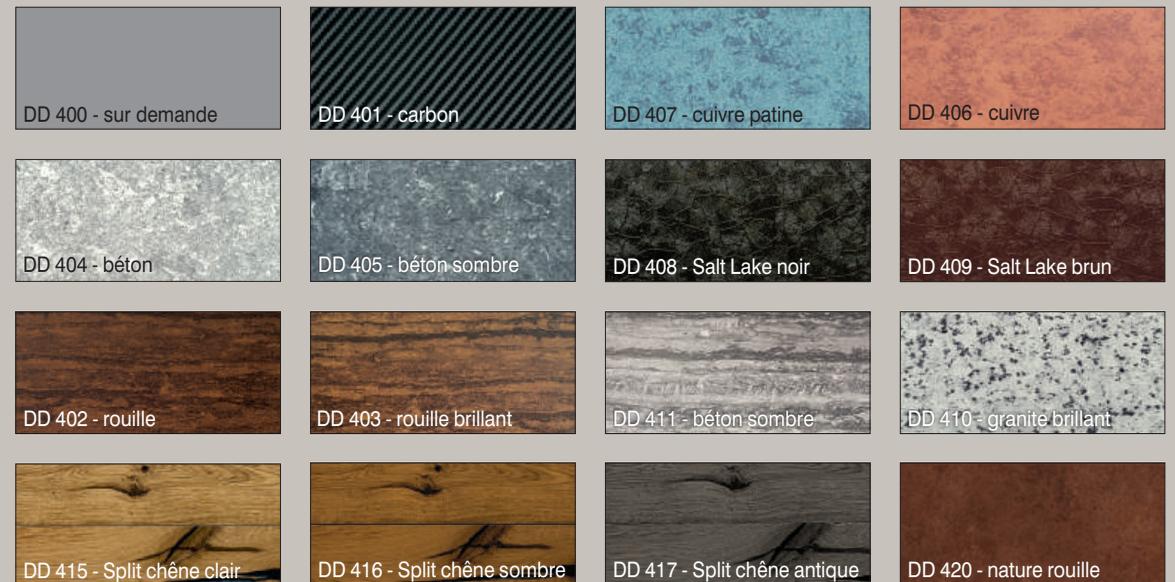


Modèle AAE 1481 (Motif sur vitrage MS 6431)

TRAITEMENT DE SURFACE

Les critères de qualité du vernissage en poudre sont déterminés par RAL RG 631.
Les irrégularités possibles sur la surface laquée de la porte en aluminium, invisibles à une distance de 5m (extérieur) et 3 m (intérieur) sous lumière du jour normale ne sont pas considérées comme des défauts et ne peuvent faire l'objet d'une réclamation.

F3 - COULEURS DU GROUPE 3: DÉCOR DESIGN (supplément de prix)



F3 - COULEURS DU GROUPE 3: DÉCOR BOIS BRILLANT (supplément de prix)



SILIKON - COULEUR STANDARD



Nous utilisons par défaut un silicone de couleur **foncé (gris foncé)** similaire à la couleur de l'intercalaire.

MÉCANISME DE SÉCURITÉ

PERMETTANT D'ENTROUVRIR LA PORTE EN TOUTE SÉCURITÉ

Sans risque!

Le dispositif d'entrebaillement sécurise TSH. Cela signifie: ouvrir la porte sans risque. TSH est la sécurité supplémentaire à laquelle on peut se fier.

Pas besoin de judas.

Pas besoin de chaîne.

Pas de rayures, pas de détérioration de la chaîne.

Pas besoin de clé supplémentaire car il est possible de verrouiller et deverrouiller à partir du verrou principal.



OPTIONNEL

BTS 5 TSH BTS 5 TSH KABA

Serrure 6 points avec boulon rond et crochet avec dispositif d'entrebaillement sécurisé Canon inox 50mm



POUR LES TAILLES: S / M / L / XL / XXL / JUMBO

VERROUILLAGE AUTOMATIQUE EN PLUSIEURS POINTS

La nouvelle serrure multipoints comporte quatre éléments de verrouillage sortants sur 20 mm. Le pêne rond automatique intègre un déclencheur mécanique qui débloque, au contact de la gâche, la sortie du pêne rond et du crochet basculant.

De plus, le pêne dormant peut être fermé ultérieurement dans le coffre principal via le cylindre, ce qui bloque la béquille. Par le biais de la béquille ou de la clé, les éléments du coffre secondaire sont à nouveau rentrés, tendus et bloqués pour le prochain déclenchement.



FALLE



OPTIONNEL

ATM 6 ATM 6 KABA

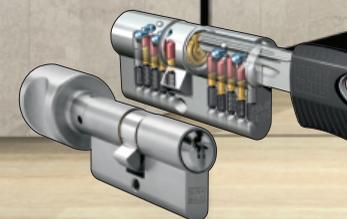
Serrure automatique 5 points de fermeture avec boulon rond et crochet multiple, Canon inox 50mm



POUR LES TAILLES: S / M / L / XL / XXL / JUMBO

OPTIONNEL

CYLINDRE PROFILÉ



K100 - optionnel

Cylindre profilé spécial à rotation libre, la protection contre perçage avec la carte de sécurité, 6 clés supplémentaires, la fonction bilatérale

K100 K - optionnel

Cylindre profilé spécial à rotation libre, la protection contre perçage avec la carte de sécurité, 6 clés supplémentaires, la fonction bilatérale, le cylindre avec le bouton à l'intérieur

K100 S - optionnel

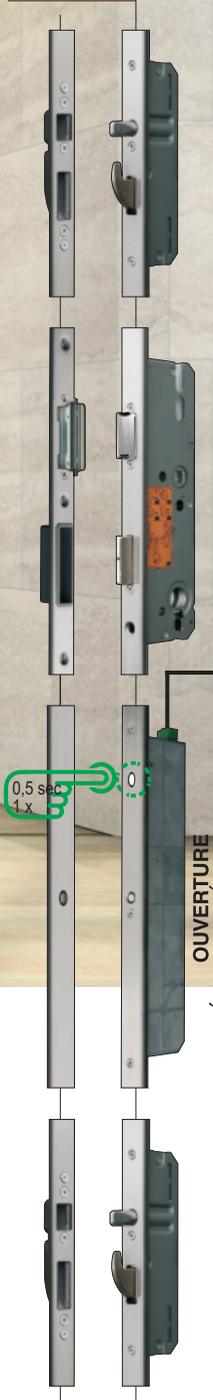
Clés



PORTES EXCLUSIVE

NOUVEAU - Empreinte digitale WiFi

OPTIONNEL
BT 1020 F



BT 512 W



EMPREINTE
DIGITALE
WiFi

F



Barre de tirage avec intégré
EMPREINTE DIGITALE
WiFi

UNITÉ DE CONTRÔLE



Relais 2
Intercom

raccordement
de courant
230 V
AC 50/60 Hz

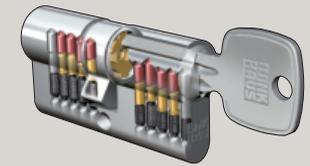
transformateur
24 V/220 V



GENIUS-SYSTEM

Complète **inokey** WiFi

- Serrure 5 points avec boulons le verrouillage electromecanique.
- Listel de fermeture continue en inox
- **FZG** (cylindre pour les serrures automatiques) 6 cles incluses



- Jour / nuit opération
- Lecteur empreinte digitale (Option: Clavier numerique, Télécommande)
- Rosette de sécurité extérieure
- **NOUVEAU!** WiFi Manager Contrôle avec l'application smartphone (Android ou Apple)
- Le passage de câble avec l'unité de commande

Des que la porte d'entree est fermee, elle est verrouillee automatiquement. Le deverrouillage est active par votre cle cylindrique ou, pour plus de confort, par l'opération d'empreinte digitale.

En outre, le mécanisme d'ouverture rapide **GENIUS COMFORT** est intégré qui permet l'ouverture facile de Genius à l'aide de la poignée intérieure.

JOUR / NUIT OPÉRATION

Le mode de fonctionnement souhaité (jour ou de nuit), peut être sélectionné à l'aide du commutateur de la serrure.

Mode jour/ La LED s'allume en blanc

- La porte est fermée à l'aide du pêne demi-tour.
- Lors de l'opération d'ouverture, le pêne demi-tour est rappelé dans la serrure.
- Ce mode de fonctionnement est recommandé pour les portes très fréquentées.

Mode nuit / La LED s'allume en bleu

- La serrure est verrouillée automatiquement après chaque ouverture.
- L'opération d'ouverture déclenche le déverrouillage de la serrure.
- Le pêne demi-tour est rappelé pendant env. 7 sec. dans la serrure, si la porte n'a pas déjà été ouverte auparavant. La serrure est ensuite reverrouillée.

Remarque: Si la porte doit être verrouillée (par ex. la nuit ou en cas d'absence), le système doit être commuté en mode de fonctionnement de nuit.

OPTION SUPPLEMENT:

JOUR FONCTION

Libération de jour en combinaison avec Gâche électrique BT 7 possible

- verrouillage installer sur le fonctionnement de jour
- gâche électrique avec la fonction journalière vers le haut ou vers le bas.



POUR LES TAILLES: S / M /
L / XL / XXL / JUMBO

OPTIONNEL

BT 1020 Comfort **BT 1020 Comfort KABA**

Des que la porte d'entree est fermee, elle est verrouillee automatiquement.

Le deverrouillage est active de l'interieur. En appuyant sur la poignée, de l'exterieure par votre cle cylindrique. En outre, le deverrouillage de l'interieur est possible par l'interphone, le bouton ... à partir de l'extérieur via modules d'accès de contrôle d'accès.

ET

PORTES EXCLUSIVE

NOUVEAU INOKEY WIFI



LES LECTEURS
INOKEY ENTRENT
DANS UNE ÈRE
NOUVELLE GRÂCE
À LA GESTION
SUR SMARTPHONE



Option:
BT 512 W
Fingerscan WiFi
Saten



Option:
BT 512 WB
Fingerscan WiFi
Noir



Option:
BT 512 WG
Fingerscan WiFi
L'or

PLUS DE CONFORT ET DE SÉCURITÉ

- Contrôle avec l'application smartphone (Android ou Apple)
- Excellent aperçu et ajout et suppression des utilisateurs facilités
- Nombre élargi d'administrateurs (1-500)
- Possibilité d'entrer plusieurs empreintes digitales pour un même utilisateur
- Possibilité de nommer les administrateurs et les utilisateurs
- Fonction de libre circulation: quand la fonction est allumé, la porte s'ouvre à chaque lecture d'empreinte digitale (Même celui qui n'est pas inscrit dans la base)
- Contrôle de l'éclairage LED: gestion de la durée d'allumage + l'intensité de l'éclairage LED
- Export/Import de la base de données : les enregistrements d'empreintes peuvent être transférés d'un lecteur à un autre
- Historique: le lecteur permet un visionnage des 100 dernières entrées.
- Horaires: le lecteur permet la création de 5 plages horaires attribuées à l'utilisateur sur une durée limitée.



QU'EST-CE QUE C'EST ?

Nous vous présentons la nouvelle génération de lecteur d'empreintes digitales **INOKEY**. Qui est ainsi que les excellentes portes Inotherm, synonyme de qualité, sécurité et de confort. Il est un élément indispensable de la porte. Le lecteur d'empreintes digitales **INOKEY** permet une entrée confortable en toute sécurité dans la maison pour toute la famille. Plus besoin de chercher vos clés.

COMMENT ÇA FONCTIONNE ?

Lecteur d'empreintes digitales **INOKEY** peut être monté soit sur le ventail soit intégré sur la barre de tirage. Sur le lecteur d'empreintes digitales il n'y a aucune touche soit d'autres pièces mobiles. Les opérations sont exécutées à l'aide des boutons sur l'unité de contrôle, qui est installé dans le vantail de la porte lors du passage du câble.

La connection entre le lecteur d'empreintes digitales et l'unité de contrôle est protégé de telle sorte que un abus électronique est pratiquement impossible dans le système. Son utilisation est très simple en appuyant simplement le doigt sur le capteur. Une fois le doigt reconnu, la porte s'ouvre dans 1,2 s. Cela est un grand avantage par rapport aux capteurs de tirer où il faut être prudent à quelle vitesse et sous quel angle vous tirez votre doigt.

ET LA SÉCURITÉ?

Pour plus de sécurité et l'activité plus rapide, le nouveau capteur **INOKEY** d'empreinte digitale avec la technologie 3D et le nouveau algorithme la reconnaissance d'empreintes digitales est encore plus rapide et plus fiable.

Il est impossible de réobtenir l'image de l'empreinte digitale à partir de ce code; en outre, tout l'ensemble est crypté par l'unité de contrôle et n'offre pratiquement pas de possibilité d'en abuser.

C'EST TOUT ?

INOKEY est composé de 2 sorties relais; le premier relais ouvre la porte dans laquelle il est intégré, et avec le deuxième relais vous pouvez ouvrir d'autres portes, comme par exemple la porte de garage ou bien vous pouvez activer un autre appareil électrique.

Quel relais sera activé est défini individuellement pour chaque doigt lors de l'entrée. Il est possible d'activer les deux relais simultanément avec un seul doigt; vous pouvez utiliser cela comme une alarme silencieuse en cas d'enlèvement.

VOULEZ-VOUS PLUS QUE LA PORTE OUVERTE?

INOKEY est un dispositif dont le récepteur contient le télécommande et la sonnette intégrés. Comme les autres appareils de **INOKEY** a aussi celui 2 sorties relais. Le **INOKEY** télécommande vous pouvez utiliser avec 7 télécommandes, par l'intermédiaire du bouton de sonnerie se déclenché sonnette sans fil à l'intérieur de la maison.

ET SI JE NE FAIS PAS CONFIANCE AUX EMPREINTES DIGITALES ?

Tous ceux qui préfèrent la sécurité classique peuvent choisir le code clavier **INOKEY**.

Ce clavier moderne de technologie avancée est facile à utiliser. Les touches capacitives s'activent uniquement du bout de doigt.

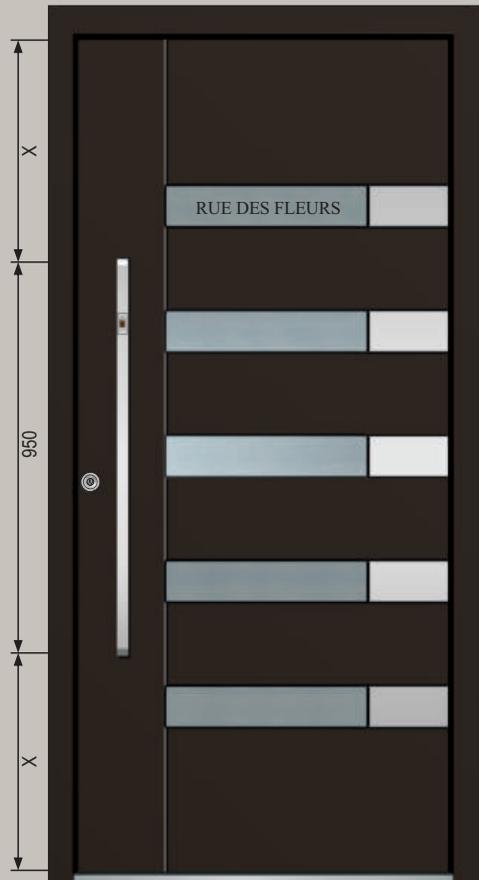
L'avantage d'un tel clavier par rapport au clavier classique est sa résistance à l'usure ce qui est aussi important du point de vue de la sécurité. La majorité de gens utilise 4 chiffres et pour cette raison ces 4 touches du clavier classique sont soumises à l'usure précoce.

Le cambrioleur n'a donc pas de travail difficile à deviner la bonne combinaison.

Tout comme avec le lecteur d'empreintes digitales, le clavier active les 2 relais, et vous déterminez le code qui activera le relais.



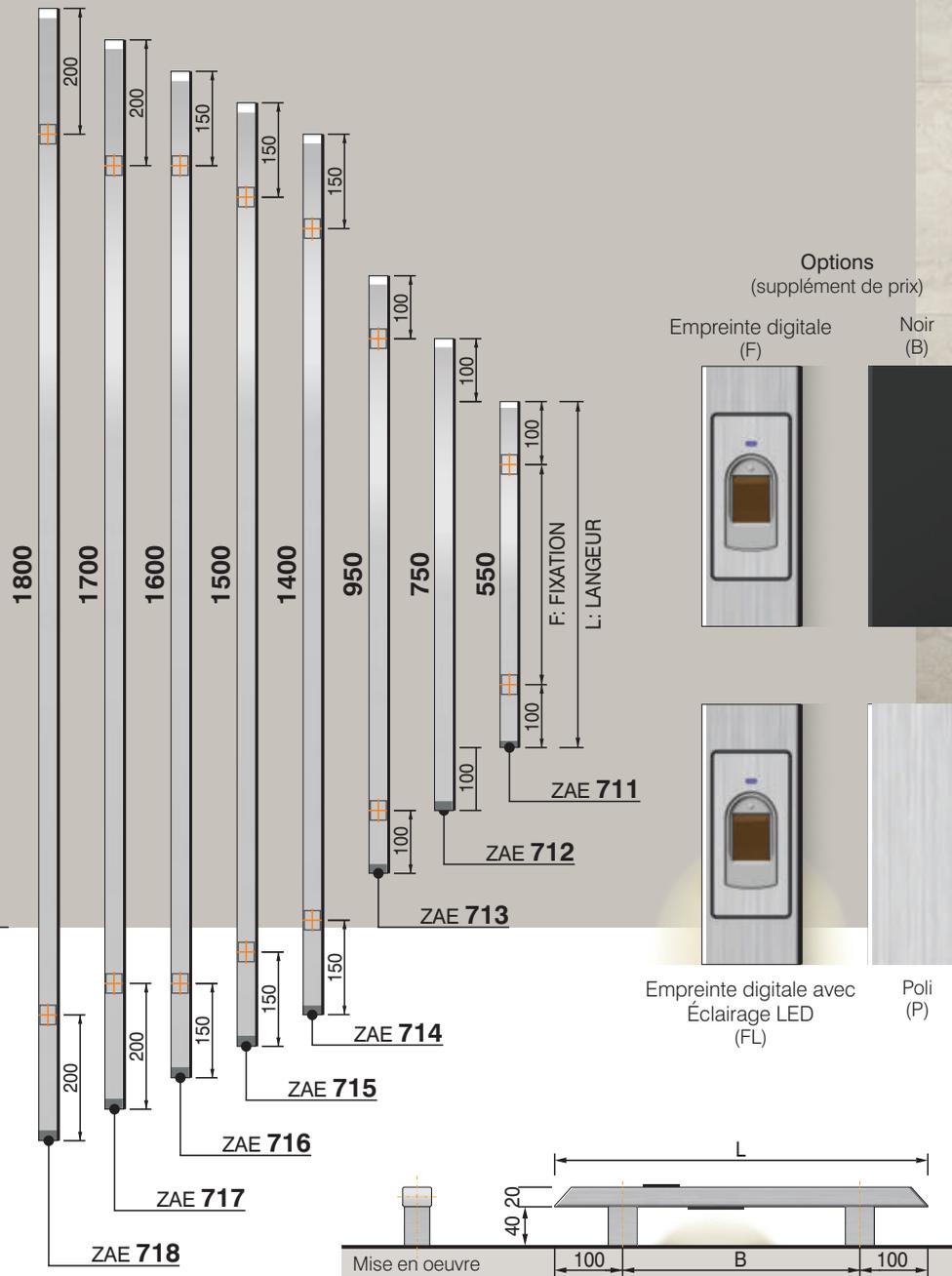
**Serie 70 / Barre de tirage extérieure
Inox mt / Quadra / 20x30**



AGE 1326
Applications inox alignées
seulement extérieure
Relief sur deux faces

Accessoires
Motif sur vitrage MS 6071 +
Numéro de la maison HFG
Barre de tirage ext. ZAE 713

Couleur RAL 8022 FS mat



Options
(supplément de prix)

Empreinte digitale (F)

Noir (B)



Empreinte digitale avec
Éclairage LED (FL)

Poli (P)

EN SÉRIE

**ZRE 46
ZRE 46 KABA**
la rosette de sécurité extérieur
inox mat



ZAM 7

Laiton chromé



ZAM 8

Laiton poli PVD



ZAM 9

Laiton bruni

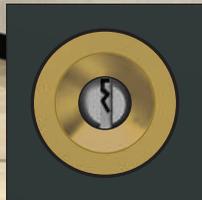


PORTES EXCLUSIVE

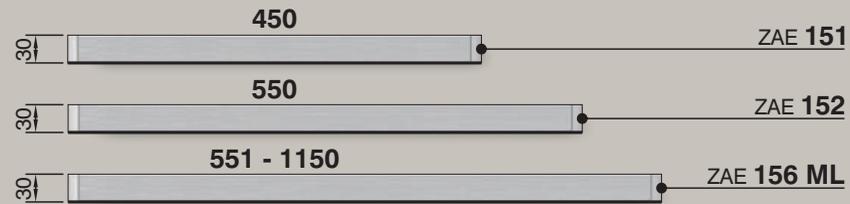


OPTION:

ZRE 46 G
ZRE 46 G KABA
la rosette de sécurité
extérieur, inox revêtement
couleur l'or

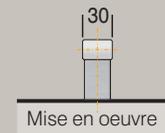


ZRE 46 B
ZRE 46 B KABA
la rosette de sécurité
extérieur, inox revêtement
couleur noir



Options
(supplément de prix)

Empreinte digitale
(F)



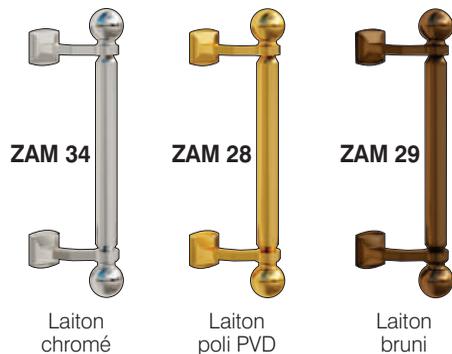
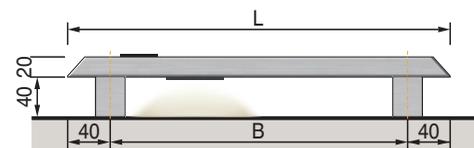
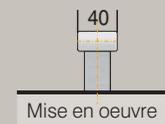
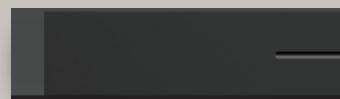
Empreinte digitale avec
Éclairage LED
(FL)



Poli (P)



Noir (B)



**Serie 150 20x30 /
Serie 140 20x40 /
Barre de tirage extérieure -
horizontal / Inox mat**



AAE 1604

Décor aligné seulement extérieur
Applications inox alignées
seulement extérieure
Relief seulement intérieur

Accessoires
Motif sur vitrage MS 6406
Barre de tirage extérieure ZAE 141 R

Couleur RAL 8022 FS mat
Décor extérieur RAL 9005 mat
Judas BT 19 E
Option: Décor aussi à l'intérieur

Barre de tirage extérieure

longueur du vantail

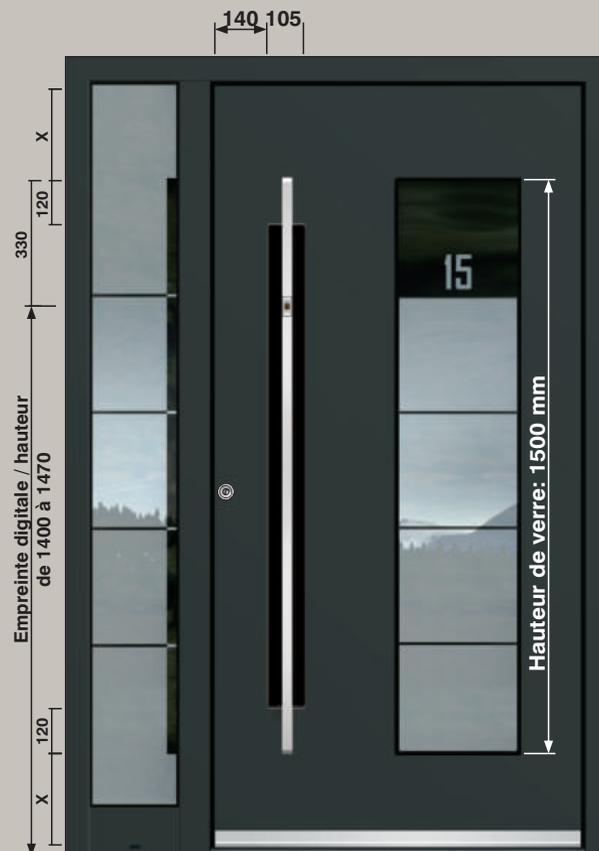


La barre de tirage
ZAE 67 F - Rond / Ø 30 mm
ZAE 77 F - Quadra /30x30 mm
 faisable en acier inoxydable, sur toute la longueur de vantail.
 En haut et en bas fixé sur le profil de battant.
 Option: inox mat

Important: Faisable jusqu'à la hauteur maximale de porte (seuil fini) de 2500 mm, à partir de la hauteur 2250 mm, la barre de tirage avec 3 éléments de fixation.

Barre de tirage avec foncement

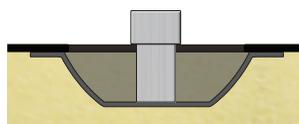
- GM 314 - 1400 mm
- GM 315 - 1500 mm
- GM 316 - 1600 mm
- GM 317 - 1700 mm
- GM 318 - 1800 mm



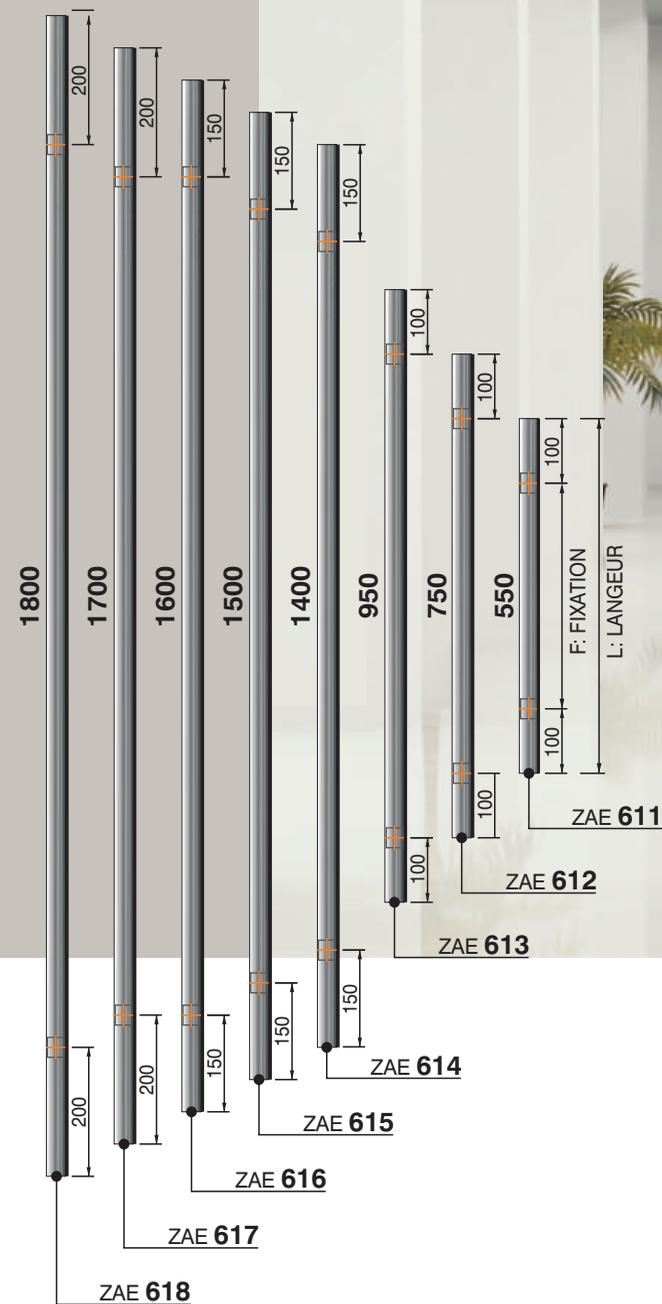
Barre de tirage avec foncement **GM 315**
 Standard couleur enfoncement - RAL 9005 mat
Options Enfoncement (Supplément):
 - couleur comme la porte (TF)
 - autres couleurs (AF)

Standard barre de tirage - inox mat
Options Barre de tirage (Supplément): - poli (P)
 - noir (B)

Option 1 (Supplément): - empreinte digitale (F)
 - empreinte digitale + l' éclairage LED (FL)

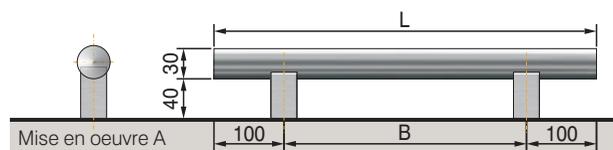
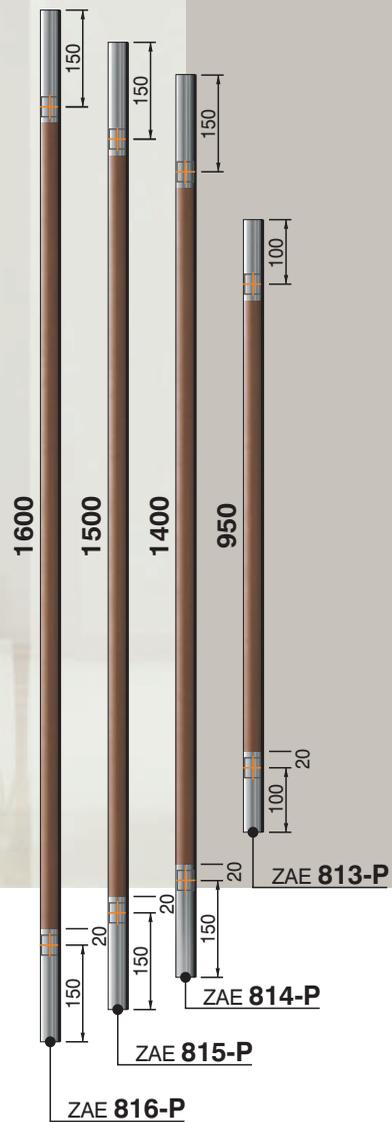


Barre de tirage extérieure / Rond Inox mat / (Ø 30 mm)



PORTES EXCLUSIVE

Serie 80 / Inox poli / Barre de tirage extérieure Décor bois / Rond (Ø 30 mm)



Poignée concave

- GM 214 - 1400 mm
- GM 215 - 1500 mm
- GM 216 - 1600 mm
- GM 217 - 1700 mm
- GM 218 - 1800 mm



- Poignée concave **GM 215**
Standard couleur enfoncement - RAL 9005 mat
Options (Supplément): - couleur comme la porte (TF)
- autres couleurs (AF)
- l' éclairage LED (L)
- empreinte digitale (F)
- le judas électronique (T)

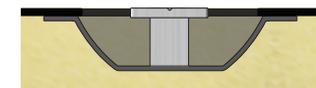


Barre de tirage aligné avec foncement

- GM 514 - 1400 mm
- GM 515 - 1500 mm
- GM 516 - 1600 mm
- GM 517 - 1700 mm
- GM 518 - 1800 mm



- Barre de tirage aligné avec foncement **GM 515**
Standard couleur enfoncement - RAL 9005 mat
Options Enfoncement (Supplément):
- couleur comme la porte (TF)
- autres couleurs (AF)
Standard barre de tirage - inox mat
Options Barre de tirage (Supplément):
- poli (P)
- noir (B)
- couleur comme la porte (TF)
- autres couleurs (AF)
Option 1 (Supplément): - empreinte digitale (F)



ET

PORTES EXCLUSIVE

Poignées garniture en série



EN SÉRIE

GARNITURE DE SÉCURITÉ EN INOX POLI

Extérieur: bouton / intérieur: poignée
Garniture sur plaque longue polie

RC3 CERTIFIÉE

selon la norme EN 1906.
Avec la protection de sécurité intégrée en série.



RC3

BT 5 / DORN 50

Matériel: Inox poli Intérieur / extérieur	Matériel: Inox mat Intérieur / extérieur	Matériel: Blanc mat laqué Intérieur / extérieur	Matériel: Noir mat laqué Intérieur / extérieur	Matériel: L'or PVD Intérieur / extérieur
GA 190 S P 	GA 190 S E 	GA 190 S W 	GA 190 S B 	GA 190 S G
GA 191 S P 	GA 191 S E 	GA 191 S W 	GA 191 S B 	GA 191 S G
GA 192 P 	GA 192 E 	GA 192 W 	GA 192 B Option: la rosette de sécurité, couleur noir	GA 192 G Option: la rosette de sécurité, couleur l'or

AVANTAGES DE L'ACIER INOXYDABLE POLI:

- hygiénique
- Facile à nettoyer et insensible à Acides et graisses
- résistant à l'humidité
- Aspect exclusif et de haute qualité
- Résistant, stable et durable

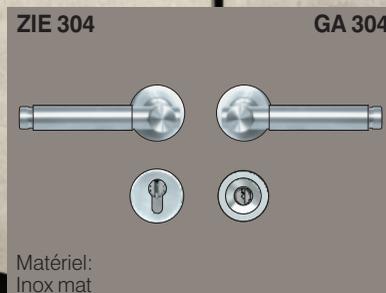
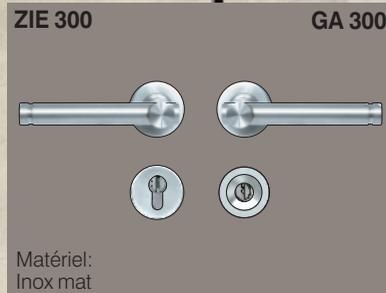
Une PORTE D'ENTREE INOTHERM est équipée en série d'un jeu poignées poli.
Extérieur avec un bouton, intérieur avec une poignée. Optionnel: extérieur poignée, intérieur poignée.
Également disponible: en acier inoxydable mat, revêtement PVD dorée, laqué blanc et noir.

Les garnitures de porte sont équipées en série de sécurité - protection contre l'arrachage et le perçage et. Avec un axe à roulement à billes spécial. Le nouveau mécanisme avec axe roulement à billes intégré permet une utilisation illimitée et renforcée.
Les garnitures de portes sont de très haute qualité et techniquement parfaites.

PORTES EXCLUSIVE

Poignées

Poignées et rosettes Inox mat / Serie ZIE 300



Poignée: intérieur
ZIE 300
ZIE 304
ZIE 330

Poignées garniture: Intérieur / extérieur
GA 300
GA 304
GA 330



Poignée: intérieur
ZIE 501
ZIE 504
ZIE 507



Poignée: intérieur
ZIE 502
ZIE 505
ZIE 508



Poignée: intérieur
ZIE 503
ZIE 506
ZIE 509

Poignée intérieure Design Serie ZIE 500



Avec la série EXCLUSIV, il est possible
De remplacer la poignée intérieure, par
Une poignée intérieure de la série design.

Les nouvelles poignées intérieures sont une
combinaison d'alliage de zinc brossé et de
chrome mat.

Le nouveau mécanisme à roulement à billes
intégré permet une utilisation illimitée et
résistante.

Les poignées intérieures sont de la plus haute
qualité et techniquement accomplies.
Une teinte spéciale de votre choix est possible,
qui est adapté aux modèles de porte.

Le regard se porte aussi systématiquement sur
la poignée de porte. L'architecture moderne est
minimaliste, limitée à l'essentiel.

Les détails inutiles sont supprimés. C'est
pourquoi la nouvelle série ZIE 500 convient
parfaitement à l'architecture moderne.

En plus d'une architecture moderne, Les
poignées d'intérieures suivent également la
mode du laqué noir.

ET

PORTES EXCLUSIVE

Équipement de sécurité

HAUTE RÉSISTANCE ANTI-EFFRACTION ET SÉCURITÉ ÉLEVÉE EN SÉRIE

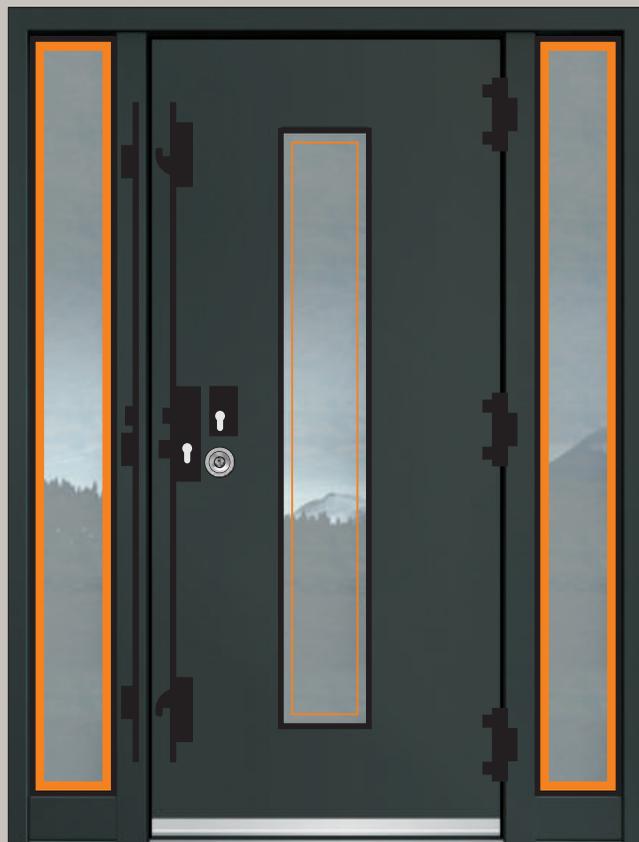
En raison de la compacité des matériaux sélectionnés avec les profils d'encadrement et du ventail d'épaisseur supérieure à la moyenne, de la rosette de sécurité externe et du verrouillage 3 points, les portes d'entrée du **programme EXCLUSIV** constituent une barrière pratiquement insurmontable pour les intrus. Deux paquets optionnels anti-effraction augmentés RC2 ou RC3 sont disponibles.

Les paquets anti-effraction RC2 ou RC3 ont été vérifiés par l'institut ift Rosenheim et garantissent le respect permanent de classes de sécurité de haut niveau. Ces paquets n'affectent pas l'aspect et la conception des portes d'entrée.

Les portes d'entrée RC2 sont aussi disponibles en combinaison avec un vitrage latéral et/ou une imposte.

Paquet RC 2

Certifié par IFT ROSENHEIM
Justificatif N° 15-004083-PR02



Dimensions extérieures de l'encadrement:
max L/H 1300 mm x 2500 mm
Partie fixe latérale:
max L/H 2000 mm x 2500 mm

VERROUILLAGE **3** - POINTS

*
3 - CHARNIÈRES
DE SÉCURITÉ ROBUSTES

*
TRIPLE VITRAGE
6 MM VITRAGE ISOLANT
(isolation thermique=0,5 W/m²K)

VSG P4A
VITRAGE DE SÉCURITÉ
INTERNE COLLÉ
sur les portes et vitrages latéraux

VSG 6 mm
VITRAGE DE SÉCURITÉ
INTERNE
sur les portes et vitrages latéraux

*
COLLAGE DU VITRAGE
vitrages latéraux
collée avec une
colle spéciale.

*
CYLINDRE DE SÉCURITÉ
K 100

*
GARNITURE DE SÉCURITÉ
EN ACIER INOXYDABLE
POUR LA PROTECTION
ANTI-PERÇAGE
sur le cylindre extérieur

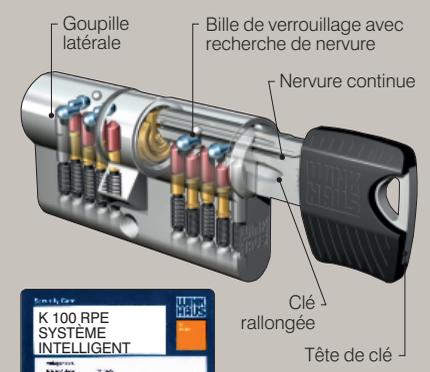
*
ROSETTE DE SÉCURITÉ
externe





PORTES EXCLUSIVE

Système de verrouillage intelligent pour votre maison



Polyvalent et sécurisé – aujourd'hui et dans l'avenir.
Le keyTec RPE de l'entreprise Winkhaus est un système innovant de verrouillage sécurisé. Ce nouveau type de protection anticopie vous garantit que la clé ne peut être reproduite que par une personne autorisée. Cela est possible grâce aux goupilles spéciales contrôlées par une bille de verrouillage permettant de contrôler la rainure.

GARNITURE GA 190 S P EN INOX POLIE

Extérieur: bouton / Intérieur: poignée
Garniture sur plaque longue polie
RC3 certifiée selon la norme EN 1906. Avec la protection de sécurité intégrée en série.



Paquet RC 3

Certifié par IFT ROSENHEIM
Justificatif N° 17-001078-PR01

VERROUILLAGE 5 - POINTS

*
3 - CHARNIÈRES DE SÉCURITÉ ROBUSTES

*
TRIPLE VITRAGE 6 MM VITRAGE ISOLANT
(isolation thermique=0,5 W/m²K)

VSG P4A VITRAGE DE SÉCURITÉ INTERNE COLLÉ
sur les portes et vitrages latéraux

VSG 6 mm VITRAGE DE SÉCURITÉ INTERNE
sur les portes et vitrages latéraux

COLLAGE DU VITRAGE
vitrages latéraux collée avec une colle spéciale.

*
CYLINDRE DE SÉCURITÉ K 100

*
GARNITURE DE SÉCURITÉ EN ACIER INOXYDABLE POUR LA PROTECTION ANTI-PERÇAGE
sur le cylindre extérieur

*
ROSETTE DE SÉCURITÉ externe

*
BOULONS LE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ
en acier inoxydable
3 x BT 9 RC



Partie fixe latérale:
max L/H
2000 mm x 2700 mm

Dimensions extérieures de l'encadrement max L/H:
1300 mm x 2700 mm

REMARQUE IMPORTANTE:
Les parties fixes latérales ou impostes ne peuvent être qu'assemblés (vissés)
La construction avec le profil AT70 n'est pas réalisable.
Le RC3 n'est réalisable qu'avec un ouvrant plein ; sans Vitrage dans le panneau ou de verre Emaillé ESG.



MANUEL D'INSTRUCTIONS



inokey
comfort



Cher utilisateur,

Merci d'avoir choisi notre lecteur d'empreintes digitales, qui vous permettra d'accéder rapidement et facilement à votre maison, votre appartement ou votre local commercial. Nos lecteurs sont faciles à utiliser, mais il est préférable de prendre quelques minutes pour vous familiariser avec votre appareil. Afin de vous offrir une bonne expérience utilisateur, nous avons préparé une liste des éléments à prendre en compte dans les pages suivantes, et vous trouverez également des instructions de manipulation de l'appareil.

Nous vous souhaitons une agréable utilisation.

CONTENU

POSITIONNEMENT CORRECT DU DOIGT SUR LE CAPTEUR	83
DONNÉES TECHNIQUES	84
COMPOSANTS ET LEURS FONCTIONS	84
PREMIÈRE CONNEXION D'INOKEY-MANAGER AVEC LE LECTEUR	85
RELAIS 2	86
VERROUILLAGE SECURISÉ DU LECTEUR	86
APPARIEMENT DU LECTEUR AVEC L'UNITÉ DE COMMANDE	86
RESTAURATION DES PARAMÈTRES D'USINE	86
CONNEXION AU LECTEUR (ANDROID)	87
CONNEXION AU LECTEUR (ANDROID) À L'AIDE D'UN DISPOSITIF SUPPLÉMENTAIRE	87
SUPPRESSION DE LA CONNEXION AU LECTEUR (ANDROID)	88
CONNEXION AU LECTEUR (APPLE)	88
CONNEXION AU LECTEUR (APPLE) À L'AIDE D'UN DISPOSITIF SUPPLÉMENTAIRE	89
SUPPRESSION DE LA CONNEXION AU LECTEUR (APPLE)	89
AJOUTER DES PERSONNES	91
LISTE DES PERSONNES SAUVEGARDEES	93
PARAMÈTRES	95
HISTORIQUE	97
HORAIRES	99
GARANTIE DU FABRICANT	100



LA LANGUE DE L'APPLICATION INOKEY-MANAGER EST CELLE UTILISÉE PAR VOTRE SYSTÈME D'EXPLOITATION (ANDROID OU APPLE). SI VOTRE SYSTÈME UTILISE UNE LANGUE QUE INOKEY-MANAGER NE CONNAIT PAS, LA LANGUE ANGLAISE SERA UTILISÉE PAR DÉFAUT.

Fabriquant :

Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slovénie
info@navkom.si, www.navkom.si



1 L'EMPREINTE DE DOIGT DOIT COUVRIR AU MOINS 70 % DE LA SURFACE DU CAPTEUR

Les utilisateurs avec des empreintes digitales plus petites, en particulier les femmes et les enfants, devront exercer plus de pression sur le capteur pour obtenir une couverture suffisante (le doigt se dilate à une pression plus élevée).



2 PLACEZ LE DOIGT AU MILIEU DU CAPTEUR, LÀ OÙ L'EMPREINTE EST LA PLUS PRONCÉE

Pour la plupart des utilisateurs, c'est approximativement au milieu de la pulpe du doigt, à l'endroit où les empreintes digitales forment le centre. Regardez vos empreintes digitales et leurs caractéristiques.



3 LA PEAU SÈCHE EST LA CAUSE LA PLUS FRÉQUENTE DE LECTURE INCORRECTE

S'il est nécessaire d'appuyer plus fort que d'habitude sur le capteur pour parvenir à lire l'empreinte, il est très probable que votre peau soit sèche. Cela se produit surtout pendant les mois d'hiver. Assurez-vous que votre peau soit bien hydratée en utilisant une crème hydratante pour les mains ou des lingettes, ou bien en touchant légèrement une surface humide, mais sans mouiller le doigt.



4 NE BOUGEZ PAS VOTRE DOIGT PENDANT LA LECTURE

Attendez que l'appareil sonne et confirme la lecture réussie avant de retirer votre doigt.



5 CHAQUE UTILISATEUR DOIT SAISIR SON EMPREINTE DIGITALE PLUSIEURS FOIS! SAISISSEZ ÉGALEMENT PLUSIEURS EMPREINTES DES DEUX MAINS, AFIN D'ÉVITER TOUTE COMPLICATION EN CAS DE BLESSURE AU DOIGT.

Cela vous garantira une lecture appropriée du doigt quelle que soit la position de celui-ci sur le capteur et vous disposerez d'une garantie en cas de blessure de l'un de vos doigts.

DONNÉES TECHNIQUES

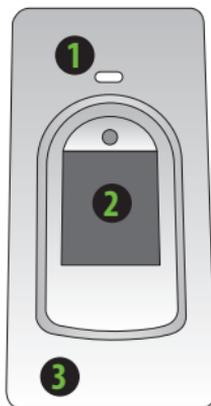
- Capacité : 500 empreintes digitales
- Tension d'alimentation : 8-30 V, continu
- 2 sorties relais
- Tension/courant maximum sur le relais : 40V/3A
- Temps de déclenchement du relais : 1 à 10 s
- Puissance maximale : 3,6 W
- Reconnaissance rapide de l'empreinte digitale : <1,2 s
- Température de fonctionnement comprises entre : -30 °C à +80 °C
- Humidité ambiante maximale à : 100 % IP65
- Les empreintes digitales restent stockées en mémoire même en cas de panne de courant.
- Capteur capacitif FPC1011F3
- Interface utilisateur : LED 5 couleurs, signal sonore, touches sur l'unité de commande, application pour smartphone



LES TÉLÉPHONES OU LES TABLES DOTÉS D'UN ANCIEN SYSTÈME ANDROID, VERSION API 16 OU PLUS ANCIENNE, NE PEUVENT ÊTRE UTILISÉS POUR LA GESTION DU SYSTÈME. SUR LES TÉLÉPHONES OU LES TABLES APPLE, L'APPLICATION INOKEY-MANAGER FONCTIONNE À PARTIR DE LA VERSION iOS 11.4. VOUS POUVEZ VÉRIFIER LA VERSION DANS LES PARAMÈTRES DU TÉLÉPHONE. POUR OBTENIR LA DERNIÈRE VERSION DE L'APPLICATION, VOUS DEVEZ AVOIR AUTORISÉ LA MISE À JOUR AUTOMATIQUE.

COMPOSANTS ET LEURS FONCTIONS

UNITÉ EXTERNE – LECTEUR



LED MULTICOLORE

1

Les différents signaux de couleur informent sur l'état de l'appareil et effectuent des opérations.

CAPTEUR DE LECTURE DES EMPREINTES DIGITALES

2

Si aucune opération n'est effectuée, la porte s'ouvrira immédiatement en appuyant sur le capteur.

SIGNAL SONORE

3

Les signaux sonores sont accompagnés d'un éclairage pendant le fonctionnement.

UNITÉ DE COMMANDE, INTÉGRÉE DANS LE PROFIL DE LA PORTE



1

TOUCHE 1
Activation/désactivation du mode d'entrée libre

2

TOUCHE 2
Activation/désactivation du voyant bleu

3

TOUCHE R
Restaurez les paramètres d'usine.
Pour accéder à la touche, dévissez la vis.

ACTIVATION DU MODE D'ENTRÉE LIBRE AVEC LA TOUCHE 1 :

- Maintenez la touche 1 enfoncée jusqu'à ce que le voyant bleu clignote.
 - L'administrateur confirme l'activation avec son empreinte.
- TANT QUE LE MODE ENTRÉE LIBRE EST ACTIVÉ, UN VOYANT VERT EST ALLUMÉ.

DESACTIVATION DU MODE D'ENTRÉE LIBRE AVEC LA TOUCHE 1 :

- Maintenez la touche 1 enfoncée jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume à la place du vert.

ACTIVATION/DESACTIVATION DU VOYANT BLEU :

- Maintenez la touche 2 enfoncée jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume/s'éteigne.

PREMIÈRE CONNEXION D'INOKEY-MANAGER AVEC LE LECTEUR



LORSQUE L'APPLICATION SE CONNECTE POUR LA PREMIÈRE FOIS AVEC LE LECTEUR, UN VOYANT ORANGE CLIGNOTERA 10X SUR LE LECTEUR. CELA INDIQUE QUE LA CONNEXION A REUSSI. SI VOUS AVEZ À PORTÉE PLUSIEURS PÉRIPHÉRIQUES, QUE VOUS CONNECTEZ POUR LA PREMIÈRE FOIS, CELA VOUS PERMET DE SAVOIR SUR QUEL PÉRIPHÉRIQUE VOUS ÊTES CONNECTÉ. LORSQUE LE LECTEUR EST AJOUTÉ À LA LISTE DES PÉRIPHÉRIQUES DE L'APPLICATION, LE VOYANT ORANGE NE CLIGNOTE PLUS COMME LORS DE LA PREMIÈRE CONNEXION.

RELAIS 2

Nos lecteurs d'empreintes digitales vous permettent de déverrouiller des portes supplémentaires (latérales ou de garage) en plus des portes sur lesquelles le lecteur est installé. Des empreintes digitales individuelles peuvent être attribuées pour ouvrir des portes supplémentaires ou des portes principales et supplémentaires en même temps.

VERROUILLAGE SECURISÉ DU LECTEUR

Si le doigt est posé sept fois de suite sur le capteur du lecteur d'empreintes digitales, et que le lecteur ne reconnaît pas l'empreinte, il se verrouillera pendant 30 secondes.

Après trente secondes, le lecteur sera à nouveau prêt à être utilisé. Il se verrouillera à nouveau si le doigt est posé sept fois de suite sur le capteur, et qu'il ne reconnaît pas l'empreinte. Cette fois-ci, il se verrouillera pendant 60 secondes. Après chaque 7^{ème} tentative infructueuse, le lecteur se verrouille et allonge le temps de 30 secondes entre chaque tentative, mais pas plus de 5 minutes.

Chaque fois qu'un lecteur reconnaît avec succès une empreinte digitale, le nombre de verrouillages comptabilisés est interrompu et réinitialisé.



LORSQUE LE LECTEUR EST VERROUILLÉ, UN VOYANT VIOLET CLIGNOTE ET LE LECTEUR NE RÉAGIT PAS AUX EMPREINTES DE DOIGTS.

APPARIEMENT DU LECTEUR AVEC L'UNITÉ DE COMMANDE

Si vous souhaitez remplacer le lecteur, vous devez appairer le nouvel appareil avec l'unité de commande existante :

Sur l'unité de commande installée dans le profil de la porte, dévissez la vis portant la marque "R" et maintenez la touche R pendant 10 seconde.

Après environ une seconde, un signal sonore retentira et la touche pourra être relâchée. Lorsque vous entendez un signal sonore légèrement plus long, le nouvel appareil et la nouvelle unité de commande sont appariés.



CETTE ÉTAPE EMPÊCHE QU'UNE PERSONNE NON AUTORISÉE, QUI N'A PAS ACCÈS À L'UNITÉ DE COMMANDE, REMPLACE LE LECTEUR PAR ELLE-MÊME ET PUISSE AINSI PARVENIR À ENTRER SANS QU'ELLE SOIT AUTORISÉE.

RESTAURATION DES PARAMÈTRES D'USINE

Sur l'unité de commande, dévissez la vis au symbole « R » avec la clé Allen et maintenez la touche R pendant 10 secondes.

Après environ une seconde, un signal sonore retentira et la touche pourra être relâchée. Ensuite, un voyant violet s'allumera 5 x sur le capteur, accompagné de cinq signaux sonores. Toutes les empreintes digitales de la base de données ont été effacées et l'appareil a été restauré en paramètre d'usine.



LE LECTEUR SUR LEQUEL SERA EFFECTUÉ LE RETOUR DES PARAMÈTRES D'USINE SERA TOUJOURS VISIBLE SUR INOKEY-MANAGER DANS LA LISTE DES LECTEURS, MAIS IL NE SERA PLUS POSSIBLE DE S'Y CONNECTER. LE LECTEUR DOIT ÊTRE SUPPRIMÉ DE LA LISTE ET AJOUTÉ À LA NOUVELLE.

CONNEXION AU LECTEUR (ANDROID)

AVANT D'UTILISER LE LECTEUR, VOUS DEVEZ L'AJOUTER DANS L'APPLICATION INOKEY-MANAGER. SI VOUS UTILISEZ PLUS D'UN APPAREIL AVEC LE MÊME TÉLÉPHONE, IL EST IMPORTANT, AU PREMIER DEMARRAGE, D'ÊTRE CONNECTÉ UNIQUEMENT AVEC UN SEUL APPAREIL À LA FOIS. UNIQUEMENT L'APPAREIL, AVEC LEQUEL VOUS AVEZ ÉTABLI LA PREMIÈRE CONNEXION, SERA CONNECTÉ À L'ALIMENTATION.



1 Appuyez sur le champ **Recherche**.

2 Entrez le nom de l'appareil souhaité et appuyez sur **AJOUTER**.

CONNEXION AU LECTEUR (ANDROID) À L'AIDE D'UN DISPOSITIF SUPPLÉMENTAIRE

LE LECTEUR PEUT ÊTRE UTILISÉ ÉGALEMENT AVEC DIFFÉRENTS DISPOSITIFS.



1 Sur l'appareil sur lequel il existe déjà une connexion avec le lecteur, appuyez sur l'icône **i** à côté du nom du lecteur. Au bas de l'écran, vous verrez apparaître le mot de passe que vous avez indiqué.

2 Sur le nouvel appareil, appuyez sur le champ **Recherche** puis sélectionnez l'option **MANUEL**. Entrez le nom du lecteur et le mot de passe que vous avez obtenu sur l'appareil source.

SUPPRESSION DE LA CONNEXION AU LECTEUR (ANDROID)



Appuyez et maintenez le champ avec le nom du lecteur. Confirmez la suppression.

CONNEXION AU LECTEUR (APPLE)

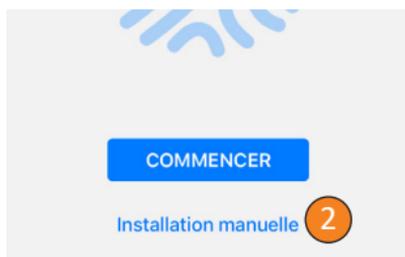
AVANT D'UTILISER LE LECTEUR, VOUS DEVEZ L'AJOUTER DANS L'APPLICATION INOKEY-MANAGER. SI VOUS UTILISEZ PLUS D'UN APPAREIL AVEC LE MÊME TÉLÉPHONE, IL EST IMPORTANT, AU PREMIER DEMARRAGE, D'ÊTRE CONNECTÉ UNIQUEMENT AVEC UN SEUL APPAREIL À LA FOIS. UNIQUEMENT CET APPAREIL, AVEC LEQUEL VOUS AVEZ ÉTABLI LA PREMIÈRE CONNEXION, SERA CONNECTÉ À L'ALIMENTATION.



- o Appuyez sur la touche **AJOUTER**, puis sur la touche **COMMENCER**.
- o Confirmez la connexion au lecteur en appuyant sur **Rejoindre**.
- o Entrez le nom de l'appareil et appuyez sur **CONFIGURATION**.

CONNEXION AU LECTEUR (APPLE) À L'AIDE D'UN DISPOSITIF SUPPLÉMENTAIRE

UN LECTEUR PEUT ÊTRE UTILISÉ ÉGALEMENT AVEC DIFFÉRENTS DISPOSITIFS.



1

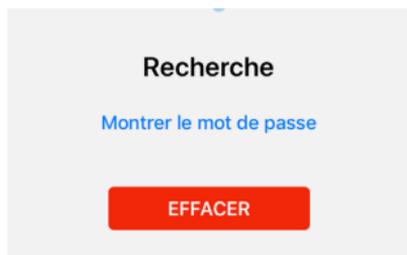
Sur l'appareil sur lequel il existe déjà une connexion avec le lecteur, appuyez sur l'icône **i** à côté du nom du lecteur, puis sur **Montrer le mot de passe**.

Vous verrez apparaître le mot de passe que vous avez indiqué.

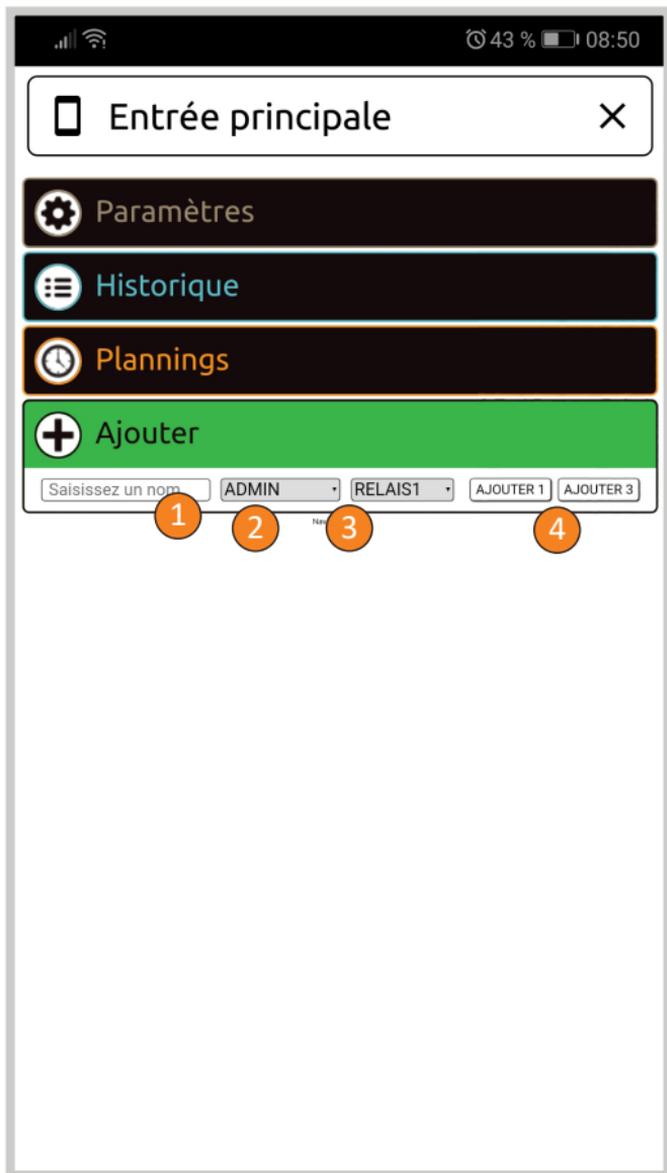
2

Sur le nouvel appareil, appuyez sur **+** dans le coin supérieur droit, puis sélectionnez l'option **Installation manuelle**. Entrez le nom du lecteur et le mot de passe que vous avez obtenu sur l'appareil source et appuyez sur **CONFIGURER**.

SUPPRESSION DE LA CONNEXION AU LECTEUR (APPLE)



Appuyez sur l'icône **i** à côté du nom du lecteur, puis appuyez sur la touche **EFFACER** et confirmez.



AJOUTER DES PERSONNES

POUR AJOUTER DES PERSONNES, APPUYEZ D'ABORD SUR LE CHAMP VERT

- 1 Entrez le nom de la personne.
 - 2 Sélectionnez le niveau d'autorisation accordé. L'administrateur a le droit de gérer toutes les fonctions, y compris la suppression d'utilisateurs et d'autres administrateurs. **L'utilisateur peut seulement ouvrir la porte.**
 - 3 Sélectionnez le relais qui sera déclenché par toutes les empreintes digitales qui seront sauvegardées sous cette personne (relais 1, relais 2 ou relais 1 et 2 ensemble).
 - 4 Entrez une ou trois empreintes digitales pour cette personne. Vous pourrez ensuite ajouter à toute personne le nombre souhaité d'empreintes digitales.
- Le lecteur a une capacité de 500 empreintes digitales. Vous pouvez ajouter à toute personne le nombre souhaité d'empreintes digitales. Il est recommandé d'attribuer à chaque personne un nombre suffisamment grand d'empreintes digitales, ainsi que plusieurs empreintes digitales du même doigt.**



LISTE DES PERSONNES SAUVEGARDÉES

- Vous ne pouvez plus modifier les paramètres de chaque personne après la saisie. Vous pouvez en revanche supprimer la personne et la saisir à nouveau.
- Les administrateurs sont en orange et les utilisateurs en marron.
- Sous le nom de la personne est indiqué :
 - le niveau d'autorisation de la personne (Utilisateur/Administrateur)
 - le nombre d'empreintes digitales sauvegardées sous cette personne
 - quel relais est déclenché pour cette personne
- Vous pouvez toujours ajouter des empreintes digitales supplémentaires aux personnes. Pour cela, appuyez sur l'icône **1** (entrez une empreinte digitale) ou sur **3** (entrez trois empreintes digitales).
- Les utilisateurs peuvent se voir attribuer un horaire en appuyant sur l'icône **horloge**. Les horaires doivent être créés auparavant.
 - L'horaire est activé en appuyant sur l'icône de **l'horloge**. Lorsque l'horaire est activé, l'icône devient verte. Vous pouvez affecter un seul horaire à un seul utilisateur.
- Chaque administrateur peut supprimer des utilisateurs et les autres administrateurs. Le dernier administrateur ne peut être supprimé que par la restauration des paramètres d'usine.
- Les personnes sont supprimées en cliquant sur l'icône **poubelle**.



PARAMÈTRES

L'ENSEMBLE DES FONCTIONS DE SÉCURITÉ PEUVENT ÊTRE EXÉCUTÉES UNIQUEMENT AVEC LA CONFIRMATION DE L'EMPREINTE DIGITALE DE L'ADMINISTRATEUR.

1 Nom de l'appareil

Mode d'entrée libre : en activant ce mode, vous autorisez la porte à ouvrir à toutes les empreintes digitales, même si elles ne sont pas sauvegardées dans la base. On peut régler le temps après lequel le mode d'entrée libre est désactivé automatiquement (1 à 600 minutes). Lorsque le mode d'entrée libre est activé, un voyant vert est allumé en permanence sur le lecteur.

2

Réglage du temps des relais : Vous pouvez définir le temps pendant lequel le relais reste fermé (1 à 10 secondes). Cette fonction est très pratique si vous utilisez une gâche électrique.

3

Voyant bleu : Si un voyant bleu s'allume lorsque le lecteur est en mode veille, vous pouvez l'éteindre.

4

Réglage de la LED : Si une LED supplémentaire est allumée dans la porte, elle peut être contrôlée par l'application Inokey-manager (**cela est valable uniquement pour le système avec l'unité de commande dans le battant de la porte**). Vous pouvez régler la luminosité du voyant (1% à 100%) et l'heure d'activation/désactivation. Si vous activez l'option 24h, le voyant de la LED sera continu.

5

Exportation/importation de la base de données :

La base de données d'empreintes digitales peut être transférée d'un lecteur à un autre.

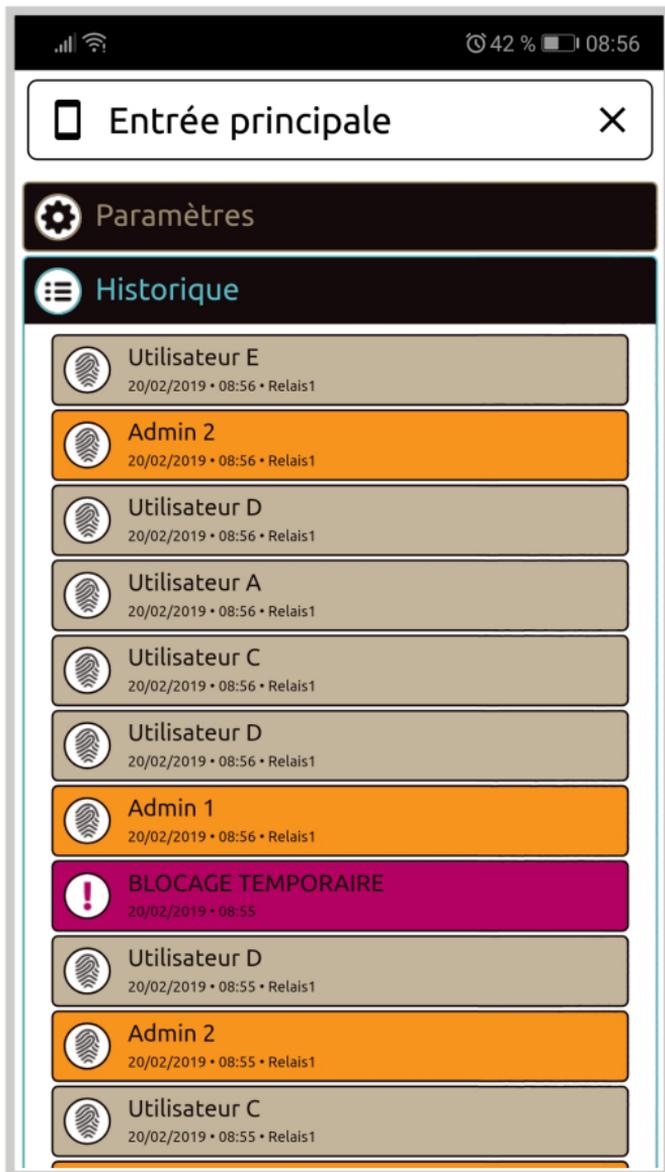
1. Sur l'appareil source, appuyez sur le bouton Exporter. L'administrateur doit confirmer l'opération.

2. Connectez-vous au nouvel appareil et appuyez sur le bouton Importer. Si vous avez déjà entré le nouvel administrateur, il confirmera l'opération. Si la base du nouvel appareil est vide, cette étape ne nécessite pas de confirmation.

3. L'activation de la base de données téléchargée est confirmée par l'administrateur de l'appareil source.

6

7 **Système :** version du logiciel



HISTORIQUE

PERMET UN APERÇU DES 100 DERNIERS ÉVÉNEMENTS

Dans l'historique, les événements suivants sont enregistrés :

- toutes les entrées réussies (administrateurs et utilisateurs)
- toutes les tentatives d'entrer des utilisateurs en dehors de l'heure spécifiée dans l'horaire défini (dans le cas où l'horaire de cette personne est activé)
- les blocages temporaires du lecteur

L'historique complet ne peut pas être supprimé. Lorsqu'il y a

100 événements dans l'historique, les plus récents y font leur entrée, de sorte que les plus anciens sont supprimés.



🕒 42 % 🔋 08:59


Entrée principale
✕

 Paramètres

 Historique

 Plannings

 Ajout 1

 Après-midi



Activé

 Matin
5


6

Activé

Nom de l'horaire: 2

Lundi	<input type="checkbox"/>	24h	<input type="checkbox"/>	Pas d'accès	08:00 -	16:00 -
Mardi	<input type="checkbox"/>	24h	<input type="checkbox"/>	Pas d'accès	08:00 -	16:00 -
Mercredi	<input type="checkbox"/>	24h	<input type="checkbox"/>	Pas d'accès	08:00 -	16:00 -
Jeudi	<input type="checkbox"/>	24h	<input type="checkbox"/>	Pas d'accès	08:00 -	16:00 -
Vendredi	<input type="checkbox"/>	24h	<input type="checkbox"/>	Pas d'accès	08:00 -	16:00 -
Samedi	<input type="checkbox"/>	24h	<input checked="" type="checkbox"/>	Pas d'accès 3	08:00 -	16:00 -
Dimanche	<input type="checkbox"/>	24h	<input checked="" type="checkbox"/>	Pas d'accès	08:00 -	16:00 -

4 ENREGISTRER

 Ajouter

 Admin 1
1
3


Admin • Empreinte digitale 1 • Relais1

 Admin 2
1
3


Admin • Empreinte digitale 1 • Relais1

HORAIRES

LES UTILISATEURS PEUVENT SE VOIR ATTRIBUER UN HORAIRE AFIN DE LIMITER L'ACCÈS

1 — Pour commencer l'ajout d'un horaire, appuyez sur le champ **Ajouter**

2 — Spécifiez le nom de l'horaire.

Pour chaque jour, il y a trois restrictions d'entrée possibles

- 3 —
- entrée illimitée 24h
 - interdiction complète d'entrée
 - entrée limitée temporaire (de - à)

4 — Lorsque tous les paramètres sont entrés, appuyez sur la touche **ENREGISTRER**.

Lorsque l'horaire est enregistré, il devient actif. Cela vous est indiqué par l'icône **d'activation** de couleur verte.

5 — L'horaire peut également être désactivé, cette fois-ci, l'icône **d'activation** devient blanche. Si un horaire désactivé est attribué aux utilisateurs, ceux-ci auront un accès illimité. Cela sera également indiqué par l'icône de **l'horloge** apparaissant en blanc à côté de l'utilisateur.

6 — L'horaire peut être supprimé en cliquant sur l'icône **poubelle**. Une fois l'horaire supprimé, tous les utilisateurs auxquels il a été attribué auront un accès illimité.

Vous pouvez créer jusqu'à cinq horaires différents.

Conditions de garantie :

La garantie est valable pendant une période de 24 mois à compter de la date à laquelle le produit a été remis au client final. La présente déclaration du fabricant du produit, NAVKOM d.o.o., atteste que, pendant la période de garantie, le produit Inokey (ci-après dénommé le produit) fonctionne parfaitement, et que les matériaux à partir desquels il est fabriqué sont sans défauts et endommagements. Si le client constate une erreur dans le fonctionnement du produit, il a le droit de mettre en œuvre ladite garantie auprès du vendeur ou du fabricant qui délivre au client un accusé de réception concernant la réclamation. Dans le cas d'une réclamation justifiées, le fabricant est tenu d'éliminer le défaut de fonctionnement dans un délai de 45 jours minimum à compter de la date de la réclamation. Si le fabricant ne parvient pas à éliminer le défaut, le client recevra un nouveau produit dans les 45 jours à compter de la date de la réclamation.

Remarques concernant la mise en œuvre de la garantie :

Le client assume tous les risques et les coûts survenus au cours du transport du produit jusqu'au vendeur agréé ou le centre de service agréé. La garantie est valable seulement dans le cas où la feuille de garantie est dûment complétée par le fabricant NAVKOM d.o.o. ou le vendeur agréé ou si d'autres documents contiennent une preuve suffisante de l'achat. Pour cette raison, nous vous prions de vous assurer que la facture originale / la pro-forma originale contient votre nom et prénom, le nom du vendeur, le numéro de série du produit, la date complète d'achat ou vous vous assurez qu'une facture, que vous recevez lors de l'achat contenant le nom du vendeur, la date d'achat et le type de produit, est jointe à la feuille de garantie originale. NAVKOM d.o.o. se réserve le droit de refuser votre demande de réparation gratuite dans le cas où la feuille de garantie n'est pas dûment complétée et si le document susmentionné (facture, pro forma) n'est pas joint à la garantie ou dans le cas où les coordonnées de la feuille de garantie sont incomplètes ou illisibles. Veuillez garder la feuille de garantie dans un endroit sûr, parce qu'un duplicata vous ne fût pas émis !

Extension de garantie :

Dans le cas où le client a mis en œuvre la garantie du produit et que le centres de service agréé a conclu que la réclamation est justifiée, la période de garantie s'étend correspondant au nombre des jours pendant lesquels le produit est en maintenance. Si une plus grande intervention est faite sur le produit défectueux sous la garantie ou s'il est remplacé par un nouveau produit, cela déclenche

une nouvelle période de garantie de 24 mois qui est fourni au client.

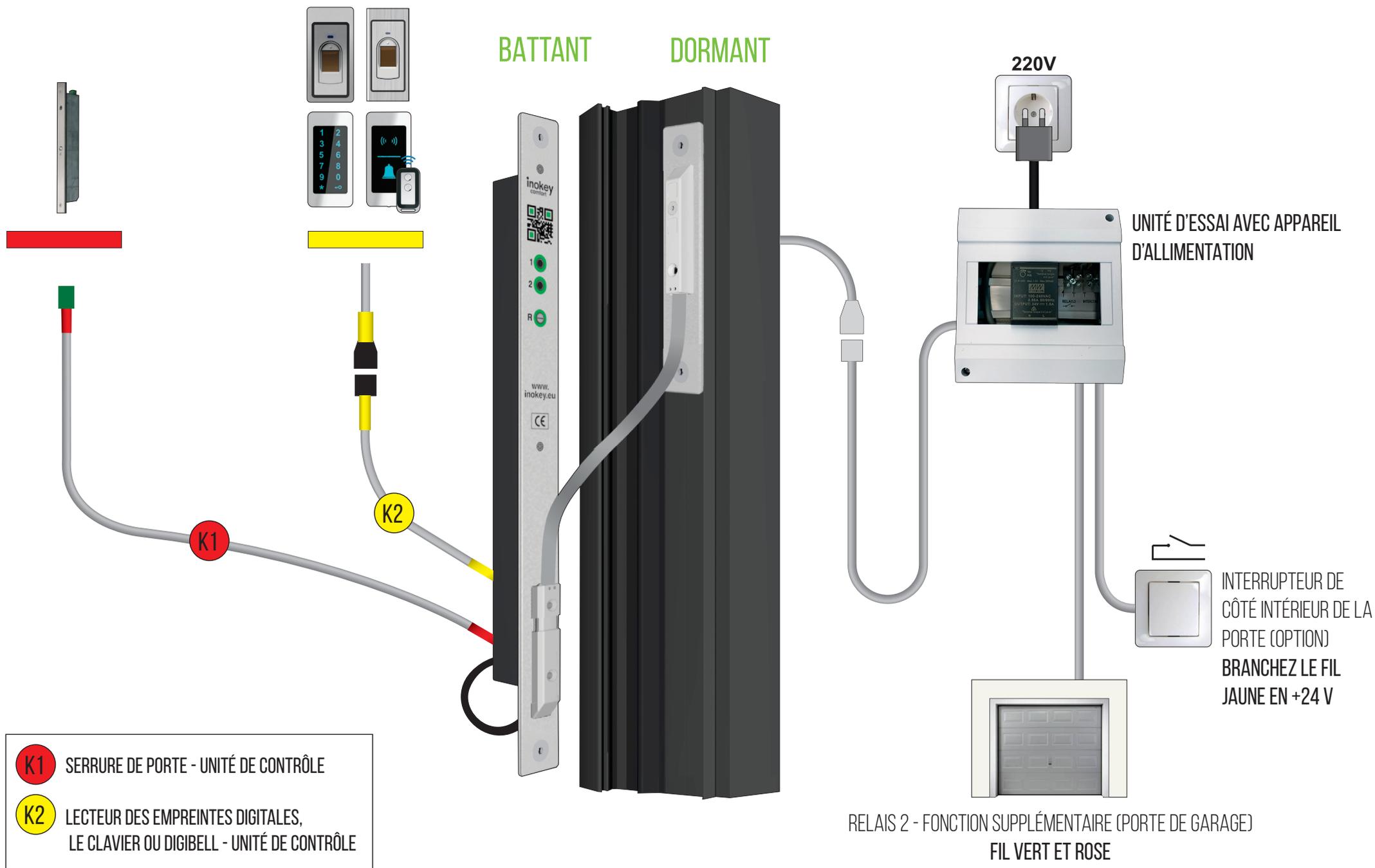
La garantie ne peut pas être exercée au cas où :

1. Tout défaut résultant d'un traitement inapproprié du produit (par exemple, une utilisation du produit pour des fins et d'une manière non spécifiées dans les instructions d'utilisation, la manipulation et la maintenance, etc.).
2. Tout endommagement résultant d'une réparation, modification, nettoyage ou tout autre intervention du produit par toute autre personne que le centre de service agréé par NAVKOM d.o.o.
3. Tout endommagement résultant du transport, chute, choc, etc. survenus après l'achat.
4. Tout endommagement causés par le feu / incendie, tremblement de terre, inondation, foudre, d'autres catastrophes naturelles, pollution de l'environnement et alimentation électrique inapproprié.
5. Tout endommagement résultant d'un traitement négligent ou d'une conservation / stockage non-conforme du produit (tel que le stockage à une haute température et à l'humidité, à proximité d'insecticides tels que la naphthaline ou à proximité des produits pharmaceutiques, toxines et produits chimiques qui peuvent causer le dégat), d'un mauvais entretien, etc.
6. Si le produit transmis à un centre de service n'est pas accompagné de feuille de garantie.
7. Toute modification de la feuille de garantie concernant l'année, le mois et le jour d'achat, le nom du client ou le nom du vendeur et le numéro de série.
8. Si ladite garantie n'est pas accompagnée d'une preuve d'achat (facture).

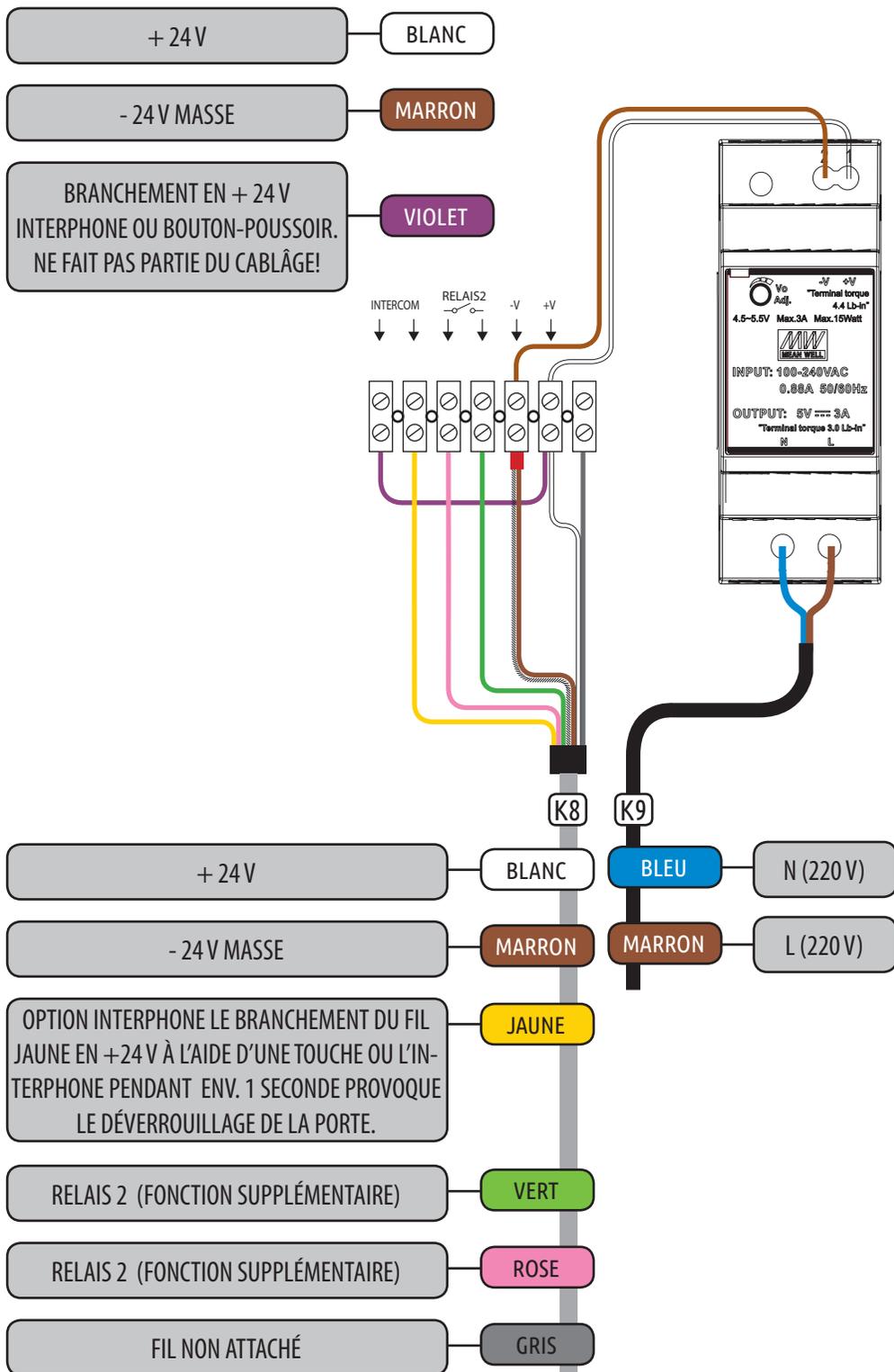
Limitation de responsabilité :

NAVKOM d.o.o. n'est pas le représentant ni ne donne aucune garantie expresse ou implicite au nom des fournisseurs ou en matière du contenu des documents écrits, et dans aucun cas n'est tenu de garantir le matériel acheté et la convenance de celui-ci utilisé pour des fins particulières ou tout endommagement conséquent, accidentel ou direct (y compris, mais sans s'y limiter, les dommages ou perte de profit, perte d'affaires, arrêt du business, perte de données d'affaires) qui pourraient résulter de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ces imprimés ou des dispositifs.

Certains États n'autorisent pas la limitation de responsabilité en matière des dommages encourus en conséquence ou accidentellement, c'est pourquoi il est possible que la provision susmentionnée ne s'applique pas à vous. Dans le cas de réclamation où le client transmet le produit par la poste, il est recommandé de faire assurer l'envoi. Le vendeur ni le fabricant ne seront responsables pour des dommages subis pendant le transport.



SYNCHRONISATION DU LECTEUR AVEC L'UNITÉ DE CONTRÔLE TOUCHE "R" - D'UNE À DEUX SECONDES



LE DÉMONTAGE DU CÂBLAGE:

- DÉVISSEZ LE VIS QUI TIENT LE CONNECTEUR (IMAGE 1).
 - ENLEVEZ LE CONNECTEUR EN METTANT UN PETIT TOURNEVIS DANS LE TROU DE VIS ET EN POUSSANT LE CONNECTEUR VERS LE HAUT (IMAGE 2). TENEZ LE CORPS DU CONNECTEUR EN MÊME TEMPS.
 - LE CONNECTEUR RÉSISTE À L'ENLÈVEMENT À CAUSE DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ.
- PENDANT L'ENLÈVEMENT DU CONNECTEUR NE TIREZ PAS PAR LE RESSORT AFIN DE NE PAS L'ENDOMMAGER!**

LE RACCORDEMENT DU CÂBLAGE:

- RECONNECTEZ LE CONNECTEUR DU CÂBLAGE ET L'INSÉREZ À SA PLACE.
 - SERREZ LE VIS QUI TIENT LE CONNECTEUR À SA PLACE.
- LE VIS QUI FIXE LE CONNECTEUR DOIT ÊTRE VISSÉ MANUELLEMENT!**

IMAGE 1



IMAGE 2

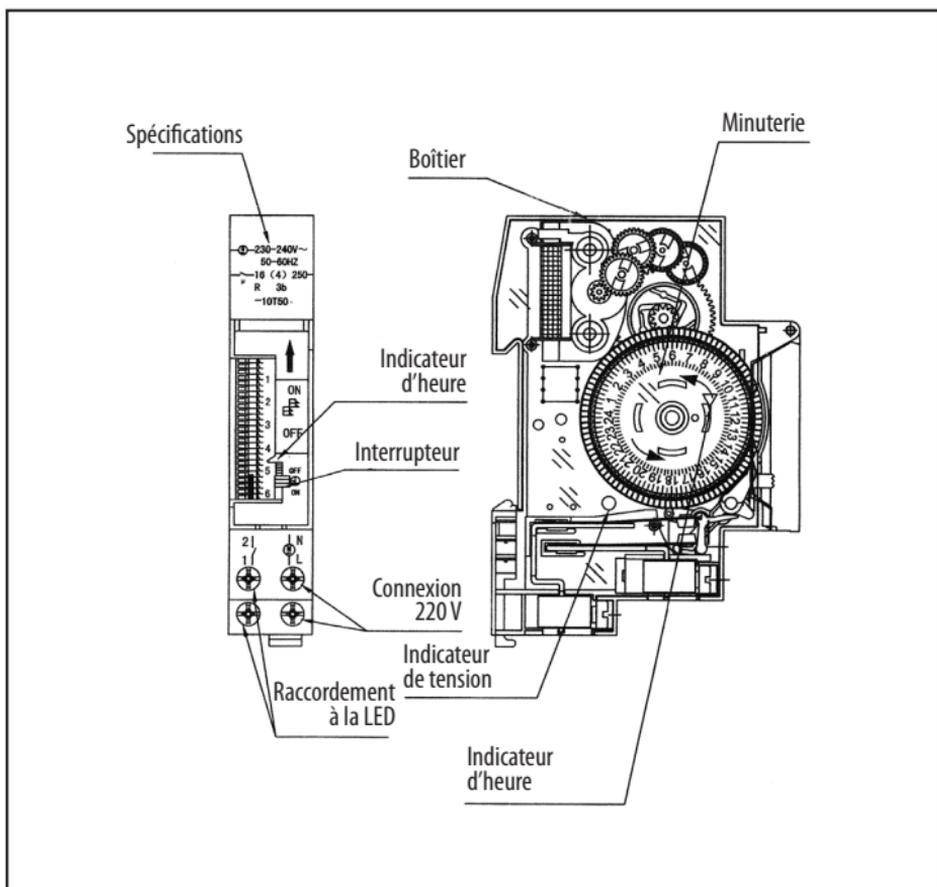


MINUTERIE

FR

Instructions d'utilisation

1. COMPOSANTS



1. INSTRUCTIONS DE CONNEXION

Lorsque la minuterie n'a pas été utilisée pendant une longue période ou avant la première mise sous tension, la batterie de recharge est presque complètement vide. Dans ce cas, la minuterie prendra environ 10 minutes pour recharger suffisamment la batterie de recharge afin qu'elle affiche l'heure exacte. Lors de la première mise sous tension, attendez 10 minutes avant de régler l'heure. Avec un courant constant, la batterie de recharge met environ 3 jours à se charger entièrement.

2. RÉGLAGE DE L'HEURE

Pour régler l'heure, le cadran doit être tourné jusqu'à ce que l'heure sur l'indicateur corresponde à l'heure actuelle.

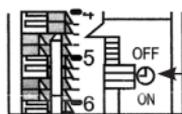
3. ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE LA MINUTERIE

La minuterie peut fonctionner en trois modes :

ON (activée): Dans ce mode, la minuterie est activée en permanence, quel que soit le réglage de l'heure.

OFF (désactivée): Dans ce mode, la minuterie est désactivée en permanence, quel que soit le réglage de l'heure.

AUTO ☹ (automatique): Dans ce mode, la minuterie active et désactive la tension en fonction des réglages de la roulette.



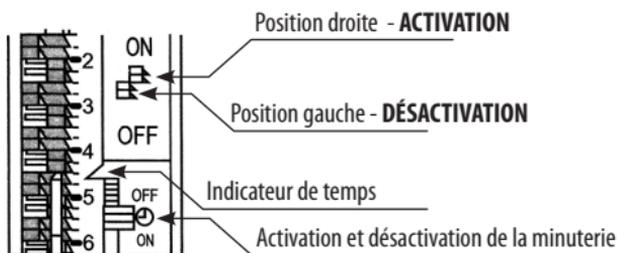
Activation et désactivation de la minuterie

4. RÉGLAGE DE L'HEURE D'ACTIVATION ET DE DÉSACTIVATION

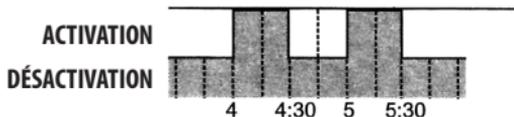
La roulette bleue sur le cadran sert à régler l'heure d'activation et de désactivation. Un cran de roulette indique une période de 15 minutes.

Lorsque les roulettes sont actionnées vers la droite, cela signifie que les LED seront allumées pendant cette période de temps-là. La roulette sera actionnée suffisamment vers la droite dès qu'un clic est entendu lors du réglage.

Lorsque les roulettes sont actionnées vers la position gauche, cela signifie que les LED seront éteintes pendant cette période de temps-là.



Si les roulettes sont réglées de la même manière que sur l'image ci-dessus, les LED s'allumeront et s'éteindront comme indiqué dans le diagramme ci-dessous.



5. DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement	110 V/240 V AC
Tolérance de tension	100 - 120 V/ 220 - 260 V AC
Fréquence	50/60 Hz (en utilisation normale)
Consommation	1 W
Propulsion	Moteur quartz pas à pas
Cycle d'opération	24 h
Précision	± 3 sec / jour à 22 °C
Interrupteur séparé : la tension d'alimentation n'est pas connectée à l'interrupteur	
Courant max. sur l'interrupteur	10 A
Intervalle de temps	15 minutes
La batterie garantit jusqu'à 72 heures d'autonomie	
Plage de température de fonctionnement	-10° C jusqu'à +50° C
Humidité ambiante maximale	85 %
Poids	85 g

GENIUS 2.1 A

Avant de commencer le montage, télécharger les fichiers PDF « GENIUS 2.1 Instructions de montage » et « GENIUS 2.1 Instructions d'utilisation » sur notre serveur (voir ci-dessous) et les lire intégralement. Respecter tout particulièrement les consignes figurant dans le chapitre Sécurité.

Groupe ciblé par cette documentation

La présente documentation s'adresse uniquement aux professionnels. Tous les travaux décrits dans le présent document doivent être réalisés exclusivement par un professionnel compétent en matière de montage, de mise en service et de maintenance de serrure multipoints GENIUS 2.1 et de ses composants individuels.

Utilisation selon prescriptions (extrait)

- La serrure multipoints GENIUS 2.1 est équipée d'une fonction de verrouillage et de déverrouillage automatique.
- La serrure multipoints GENIUS 2.1 est destinée à être montée sur des portes d'entrée en bois, en aluminium, en acier ou en PVC dans le cadre de la construction d'habitats privés et de bâtiments publics.
- La serrure multipoints GENIUS 2.1 doit être utilisée avec un cylindre sans blocage conformément à la norme DIN 18252.



Utiliser exclusivement un cylindre avec le marquage FZG*

- La serrure multipoints GENIUS 2.1 peut être associée à un système de contrôle d'accès externe (comme par ex. un système radio, transpondeur ou un scanner d'empreintes), par un contact libre de potentiel, avec un temps de commutation d'1 seconde minimum.
- Utiliser la serrure multipoints GENIUS 2.1 uniquement si elle est en parfait état technique.
- Utiliser la serrure multipoints GENIUS 2.1 uniquement avec les accessoires d'origine de KfV.

Utilisation hors prescriptions (extrait)

- La serrure multipoints GENIUS 2.1 ne doit pas être utilisée pour les portes de secours selon EN 179 ou EN 1125 !
- La serrure multipoints GENIUS 2.1 ne doit pas être utilisée sur des portes situées dans des locaux humides ou des pièces contenant une atmosphère agressive, favorisant la corrosion.
- La longueur du câble entre le bloc d'alimentation et la serrure multipoints GENIUS 2.1 ne doit pas dépasser les longueurs indiquées dans les données techniques des instructions de montage de GENIUS 2.1.
- Aucune intervention et/ou modification ne doit être effectuée sur la serrure multipoints, ni sur la serrure multipoints GENIUS 2.1.
- Aucun des éléments de verrouillage ne doit être sorti lorsque la porte est ouverte.

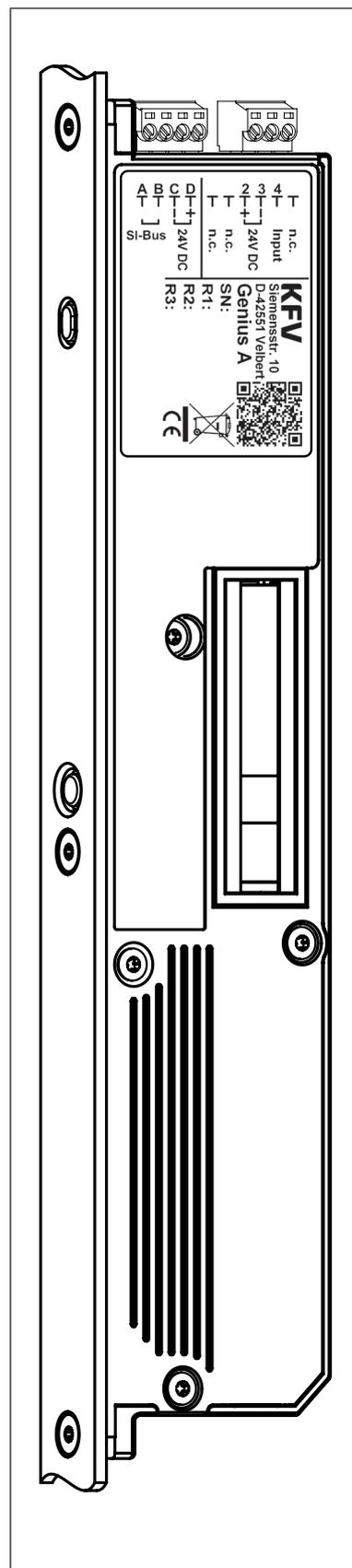
Consignes de sécurité

- Tous les travaux sur le réseau d'alimentation à courant alternatif 230 V doivent être réalisés par des électriciens qualifiés.
- Pour tous les travaux sur le réseau d'alimentation à courant alternatif 230 V, veiller à respecter les spécifications VDE actuelles (par ex. VDE 0100), ainsi que les directives correspondantes spécifiques aux différents pays.
- Si le câble de branchement secteur est posé côté chantier, réaliser une isolation de sécurité sur tous les pôles.
- Pour certains systèmes de contrôle d'accès externes disponibles sur le marché, une brève impulsion d'ouverture est émise une fois la tension de fonctionnement activée. Cela peut provoquer, après une coupure d'alimentation électrique, une opération d'ouverture au niveau de la serrure multipoints GENIUS 2.1. En cas de doute, s'informer auprès du fabricant du système concerné.



Si les lignes conductrices de courant sont parallèles aux lignes de données (ISDN, DSL, etc.), cela peut générer des perturbations, par ex. de la vitesse de transmission des données.

Nous recommandons l'utilisation d'un câble KfV blindé.
Voir : [Catalogue produits KfV GENIUS et serrure motorisée](#)



Instructions de montage et d'utilisation GENIUS 2.1

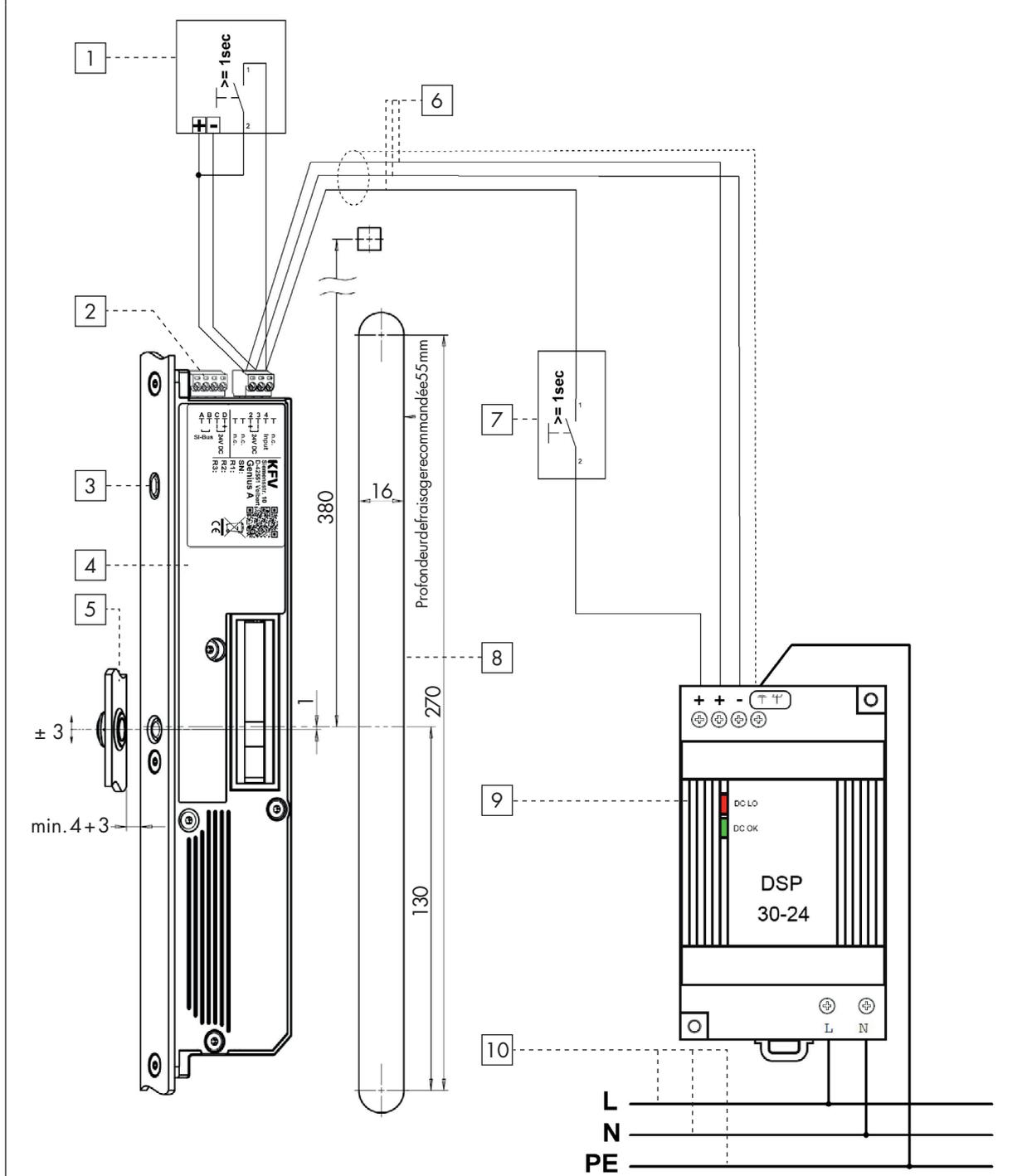
disponibles en suivant ce lien:

<http://downloads.siegenia.com/de/tuersysteme/genius2.1>
ou avec le code QR ci-contre:



KfV

Schéma de branchement de GENIUS 2.1 A



Position	Désignation
1	Déverrouillage via le système de contrôle d'accès optionnel
2	Interface de données SI - RS 485
3	Bouton avec LED de menu
4	Serrure multipoints GENIUS 2.1 A
5	Position de l'aimant
6	Câble (blindé)
7	Déverrouillage externe (en option)
8	Fraisage de GENIUS 2.1 A (point de référence du carré)*
9	Bloc d'alimentation
10	230 V CA / 50 Hz (L ; N ; PE)

* Les indications relatives au schéma de fraisage complet de la serrure multipoints figurent dans les instructions de montage.

Raccordements	Fonction
A, B, C, D	Borne A/B = interface de données SI - RS 485 Borne C = sortie de l'alimentation en tension - GND Borne D = sortie de l'alimentation en tension + 24 V CC
2, 3	Tension de fonctionnement Borne 2 = + 24 V CC Borne 3 = - GND
4	Signal de déverrouillage externe. Si une tension +24VCC est appliquée sur cette borne pendant une durée ≥ 1 s, une opération d'ouverture a lieu dans les deux modes de fonctionnement.

Occupation des câbles

	Identification des câbles	Teinte de bague	Teinte de câble	Fonction
	0	noir	gris	Commutation du mode de fonctionnement mode jour / nuit
	1	brun	jaune	Commutation du mode de fonctionnement mode jour / nuit
	4	jaune	vert	Signal de déverrouillage externe
	7	violet	rose	Indication de l'état de verrouillage
	-/3	bleu	brun	Tension de fonctionnement (-) Moins
	+ /2	rouge	blanc	Tension de fonctionnement (+) 24 V CC
	\perp	blanc	bleu	Isolation

Réglage de la commutation jour / nuit

Mode jour	Mode nuit
LED blanche	LED bleue

Commutation entre le mode jour et le mode nuit	Appuyer respectivement 1 fois sur le bouton
Mode jour: fonctionnement de la gâche électrique, la porte n'est pas verrouillée	La LED s'allume en blanc
Mode nuit : verrouillage automatique lors de la fermeture de la porte	La LED s'allume en bleu

Ajustement manuel du capteur magnétique (uniquement nécessaire lorsque la serrure multipoints ne se verrouille pas lors de la fermeture de la porte)

Actionnement manuel via la béquille ou le cylindre uniquement lorsque le moteur de la serrure multipoints GENIUS 2.1 ANTI-PANIQUE est à l'arrêt, car sinon le processus de verrouillage est interrompu.

KFV

Électromécanique

GENIUS 2.1 A et B

Window systems

Door systems

Comfort systems

Sommaire	
1.	Introduction 4
1.1	Validité 4
1.2	Groupe ciblé par cette documentation 4
1.3	Utilisation selon prescriptions. 4
1.4	Utilisation hors prescriptions 4
1.5	Lieu d'implantation. 4
1.6	Transport 5
1.7	Conditions préalables au montage 5
1.8	Consignes de maintenance et d'entretien 5
1.9	Dimensions 6
1.10	Représentation. 6
1.10.1	Informations et obligations 6
1.11	Signification des symboles. 6
1.12	Autres représentations 6
1.13	Recommandations pour la fixation. 6
2.	Sécurité 6
2.1	Équipement de protection individuelle 6
2.2	Pièces lourdes 6
2.3	Arêtes vives 6
2.4	Projection de copeaux à grande vitesse 6
2.5	Tension électrique 6
2.6	Causes de détériorations. 7
3.	Montage côté ouvrant 8
3.1	Modèles 8
3.2	Dimensions des pièces. 9
3.3	Fraisage de feuillure de porte 10
3.3.1	Dimensions de fraisage des coffres principaux serrures. 11
3.4	Changement du sens DIN des pènes demi-tour. 13
4.	Installation électrique. 14
4.1	GENIUS 2.1 A 14
4.2	GENIUS 2.1 B. 15
4.3	Schéma de branchement de GENIUS 2.1 A. 16
4.4	Schéma de branchement de GENIUS 2.1 B 17
4.5	Occupation des câbles 18
4.6	Installation de fiches de raccordement GENIUS 2.1 A 18
4.7	Installation de fiches de raccordement GENIUS 2.1 B 19
4.8	Vissage de la serrure multipoints 20
5.	Montage côté dormant 21

5.1	Fraisage dormant	21
5.2	Montage des gâches et de l'aimant	22
5.2.1	Les différents types d'aimants.	22
5.2.2	Montage des gâches rouleaux dans les dormants en aluminium et PVC	23
5.2.3	Montage des gâches rouleaux dans les dormants en bois	24
5.2.4	Montage de la gâche filante.	25
5.3	Réglage du jeu de fonctionnement	26
5.4	Réglage des gâches et de l'insert AT.	27
5.4.5	Réglage de la compression Q.	27
5.4.6	Réglage de l'insert AT	28
6.	Contrôle de fonctionnement.	29
6.1	Contrôle de fonctionnement porte ouverte.	29
6.1.1	Vérifier le fonctionnement de la béquille :	29
6.1.2	Contrôle de fonctionnement du cylindre profilé	29
6.1.3	Contrôle mécanique de GENIUS 2.1 (CA/CB).	29
6.1.4	Contrôle mécanique de GENIUS 2.1 (EA / EB)	30
6.2	Contrôle de fonctionnement porte fermée	30
6.3	Contrôle électromécanique	30
6.3.5	Vérifier le fonctionnement de la béquille	30
6.3.6	Contrôle de fonctionnement du cylindre profilé	30
6.3.7	Contrôle de fonctionnement du cylindre profilé et de la béquille.	30
6.3.8	Vérification du système de contrôle d'accès en option.	30
6.4	Élimination des erreurs.	31
6.4.9	Dysfonctionnement de la béquille	31
6.4.10	Dysfonctionnement du cylindre profilé.	31
6.4.11	Dysfonctionnement du capteur de champ magnétique	31
6.4.12	Dysfonctionnement par blocage	31
6.5	Ajustement manuel du capteur magnétique.	31
7.	Annexe	32
7.1	Caractéristiques techniques	32
8.	Annexe	33
8.1	Garantie	33
8.1.1	Utilisation selon prescriptions.	33
8.1.2	Garantie pour défauts matériels	33
8.1.3	Exclusion de la garantie	33

1. Introduction

Lire attentivement ces instructions de montage avant de commencer les travaux de montage. Respecter les consignes figurant au chapitre 2 « Sécurité » pour éviter tout danger pour les personnes ou toute anomalie.

1.1 Validité

Ces instructions décrivent le montage du verrouillage de porte automatique GENIUS 2.1 et restent valables jusqu'à nouvel ordre.

1.2 Groupe ciblé par cette documentation

La présente documentation s'adresse uniquement aux professionnels. Tous les travaux décrits dans le présent document doivent être réalisés exclusivement par un professionnel compétent en matière de montage, de mise en service et d'entretien du verrouillage de porte GENIUS 2.1. En effet, un montage correct et sécurisé de ce verrouillage de porte électronique est impossible sans connaissances spécifiques.

Tous les travaux sur le réseau d'alimentation à courant alternatif 230 V doivent être réalisés exclusivement par des électriciens professionnels.

1.3 Utilisation selon prescriptions

Le verrouillage de porte GENIUS 2.1 est une serrure spéciale pour le verrouillage et le déverrouillage automatiques des portes.

- Le verrouillage de porte GENIUS 2.1 est destiné à être monté sur des portes d'entrée en bois, en aluminium, en acier ou en PVC dans le cadre de la construction d'habitats privés et de bâtiments publics.
- Le montage et l'installation électrique doivent être effectués par un électricien spécialisé conformément à nos instructions de montage et d'installation. Un mauvais câblage peut entraîner un endommagement de l'électronique.
- La serrure multipoints GENIUS 2.1 doit être utilisée avec un cylindre sans blocage conformément à la norme DIN 18252 (marquage FZG).



Utiliser exclusivement un cylindre marqué FZG*.

*Regroupement pour la Qualité des Serrures et Ferrures (Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V.)

- En complément des normes DIN 18252 ou EN 1303, cette directive décrit un essai reproductible pour les cylindres profilés à fonction sans blocage. Selon la définition de la norme DIN 18252, la fonction sans blocage signifie que le panneton du cylindre profilé doit pouvoir tourner librement lorsque les clés sont retirées. Dans le cas de cylindres profilés dépourvus de fonction sans blocage, le panneton est bloqué lors du retrait des clés et ne peut plus tourner.

- Le verrouillage de porte GENIUS peut être associé à un système de contrôle d'accès externe (comme par ex. un système par radio, par transpondeur ou un scanner d'empreintes) via un contact libre de potentiel, avec un temps de commutation d'1 seconde minimum.
- Pour certains systèmes de contrôle d'accès externes disponibles sur le marché, une brève impulsion d'ouverture est émise une fois la tension de fonctionnement activée. Cela peut provoquer, après une coupure d'alimentation électrique, une opération d'ouverture du verrouillage de porte GENIUS. En cas de doute, veuillez vous informer auprès du fabricant du système concerné.
- Le verrouillage de porte GENIUS 2.1 doit uniquement être utilisé s'il est en parfait état technique. N'effectuer aucune modification sur les composants de l'appareil sous peine d'expiration de la garantie.
- Utiliser exclusivement des accessoires d'origine de KFV pour le verrouillage de porte GENIUS 2.1 afin d'en garantir le parfait fonctionnement.



Si les lignes conductrices de courant sont parallèles aux lignes de données (ISDN, DSL, etc.), cela peut générer des perturbations, par ex. de la vitesse de transmission des données.

Nous recommandons l'utilisation d'un câble KFV blindé.

Voir : [Catalogue produits KFV GENIUS et serrure motorisée](#)

1.4 Utilisation hors prescriptions

- Le verrouillage de porte GENIUS 2.1 ne doit pas être utilisé pour les portes de secours selon les normes EN 179 ou EN 1125 !
- Le verrouillage de porte GENIUS 2.1 ne doit pas être utilisé avec un cylindre à entraîneur fixe, car celui-ci provoquerait un blocage du coffre principal lors du retrait de la clé.
- Le verrouillage de porte GENIUS 2.1 ne doit pas être utilisé sur des portes situées dans des locaux humides ou des pièces contenant un air agressif, favorisant la corrosion.
- Aucun objet ni matériau étranger, susceptible d'entraver ou d'empêcher un fonctionnement conforme à l'usage prévu, ne doit être introduit dans la zone d'ouverture, le système de fermeture ou les gâches.
- Les éléments de verrouillage ne doivent pas être utilisés à mauvais escient pour maintenir la porte ouverte.
- Les pièces de verrouillage mobiles ou réglables (par ex. pêne dormant, demi-tour) ne doivent pas être repeintes.

1.5 Lieu d'implantation

- La serrure multipoints est destinée au montage sur des portes à un ou deux battants intégrées à des bâtiments fixes.
- La serrure multipoints ne peut être posée que sur des portes parfaitement montées techniquement.

- La configuration de la porte doit permettre l'utilisation de la serrure multipoints.
- Pour tous les travaux sur le réseau d'alimentation en courant alternatif 230 V, veiller à respecter les spécifications VDE actuelles (par ex. VDE 0100), ainsi que les directives correspondantes spécifiques aux différents pays.
- Si le câble de branchement au secteur est posé côté chantier, réaliser une isolation de sécurité sur tous les pôles.
- L'utilisation de dispositifs supplémentaires pour maintenir la porte fermée (à l'exception des verrous de porte, moteurs de porte, blocages de serrure, contrôleur de portes de secours) n'est pas autorisée. Si dispositif supplémentaire est installé, il ne doit pas empêcher l'utilisation de la porte par des enfants ainsi que des personnes âgées et fragilisées.
- Toute réparation de la serrure multipoints et du verrouillage de porte GENIUS 2.1 non exécutée par KfV ou un service après-vente agréé KfV entraîne la perte de la garantie.
- Seules des gâches KfV avec réglage de compression Q doivent être utilisées.
- Ouvrir / Fermer / Verrouiller : la porte doit pouvoir être aisément ouverte et fermée. Une saillie du pêne demi-tour et/ou du pêne dormant ne doit pas gêner l'ouverture de la porte.

1.6 Transport

- Transporter la serrure multipoints toujours déverrouillée, qu'elle soit démontée ou montée dans la feuillure de porte.
- Par principe, manœuvrer la serrure multipoints avec précaution et la préserver de chocs violents.
- Durant le transport, ne pas porter la porte par la béquille ou la ferrure.
- Les secousses générées au cours d'un transport produisent des forces de réaction non négligeables, susceptibles de provoquer des dommages ou charges néfastes sur les composants installés.
- Toujours utiliser les sécurités de transport adaptées à chaque jeu de feuillure (par exemple les cales de distance) pour maintenir le vantail dans la position prévue pendant le transport.
- Dans la mesure du possible, toujours transporter la porte dans l'implantation prévue pour que les forces résultantes soient absorbées en fonction de la construction configurée pour la position de montage envisagée.

1.7 Conditions préalables au montage

- Avant et pendant le montage, respecter impérativement les prescriptions et lois régionales en matière de construction, ainsi que les conditions préalables ci-dessous :
- Respecter les dimensions de fraisage
- Positionner les gâches conformément aux indications, tout en respectant scrupuleusement un ajustage horizontal et vertical.

- Avant le montage de la serrure multipoints, contrôler l'exactitude des dimensions de l'ouvrant et du dormant de porte. En cas de déformation et/ou de dégradations de l'ouvrant et/ou du dormant de porte, la serrure multipoints ne doit pas être montée.
- La serrure multipoints n'est pas conçue pour absorber des déformations ou des modifications de l'étanchéité consécutives à des variations de température ou à des changements structurels du bâtiment.
- Monter la serrure multipoints et ses accessoires selon nos instructions de montage. Pour le montage, utiliser le matériel de fixation fourni.
- Après fraisage, enlever les copeaux des logements de coffres.
- Une fois la serrure montée, ne pas réaliser de travaux mécaniques sur la porte (par ex. perçage, fraisage). Ne jamais procéder à des perçages sur ou à travers le coffre principal.
- Pour les travaux de perçage, respecter les positions et dimensions indiquées.
- Pour procéder aux perçages destinés à la béquille / la ferrure, respecter les indications du fabricant de ferrures.
- Monter la ferrure et le cylindre de manière affleurante et ne pas forcer les vis, ni les visser de travers.
- Ne visser la garniture de béquille que manuellement et monter le carré de béquille sans forcer.
- Respecter l'entraxe entre les têtes et les gâches :
 - Selon DIN 18251-3 = $3,5 \pm 1,5$ mm
- Les éléments de manœuvre ne doivent pas se gêner entre eux.
- Contrôler la bonne qualité du calage des remplissages éventuels.
- La surface des ouvrants et dormants de portes doit uniquement être traitée avant le montage de la serrure multipoints, en cas de besoin. Un traitement de surface effectué ultérieurement pourrait conduire à un dysfonctionnement de la serrure multipoints.
- Utiliser uniquement des matières isolantes à effet réticulant sans acide pour éviter toute corrosion des pièces et/ou de la porte.

1.8 Consignes de maintenance et d'entretien

- Effectuer tous les ans un essai fonctionnel pour tester le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles.
- La serrure multipoints est dotée d'un graissage longue durée et ne requiert de ce fait aucune maintenance.
- Ne pas utiliser de produits d'entretien agressifs ou contenant des solvants, car ils pourraient endommager la surface des pièces.
- Le maître d'ouvrage et les utilisateurs doivent être formés à l'utilisation et à l'entretien de la serrure multipoints.

1.9 Dimensions

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

1.10 Représentation

1.10.1 Informations et obligations



Ce symbole désigne des sources de danger susceptibles de détériorer le produit ou un élément situé dans son environnement.



Ce symbole indique des particularités et identifie des situations qui requièrent une attention accrue.

1.11 Signification des symboles

	Diamètre de la fraise ou de la mèche
	Longueur de rainure
	Profondeur de rainure à partir de la pièce
	Profondeur de rainure à partir du profil

	Perçage de passage
	pour profils métalliques
	pour profils bois
	pour profils PVC

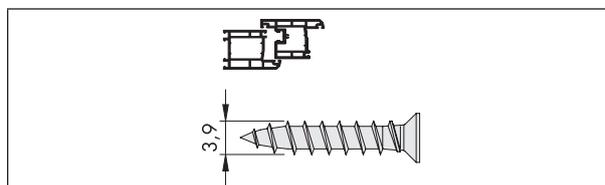
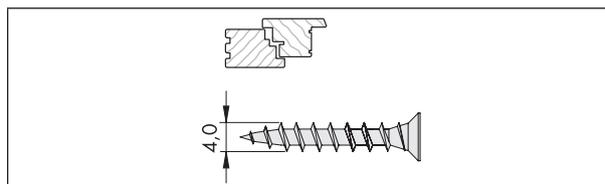
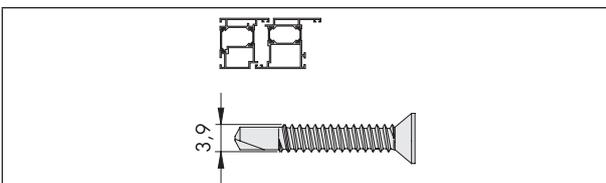
1.12 Autres représentations

Les caractères utilisés dans ces instructions de montage ont la signification suivante :

- Les textes qui suivent ce symbole sont des énumérations.
- Les textes qui suivent ce symbole sont des consignes opératoires qui doivent être exécutées dans l'ordre indiqué.

« » Les textes entre guillemets sont des références à d'autres chapitres ou sections.

1.13 Recommandations pour la fixation



2. Sécurité

Avant de commencer les travaux de montage, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité qui suivent. Elles assurent votre sécurité et sont destinées à éviter des risques, des lésions corporelles et des dégâts matériels.

2.1 Équipement de protection individuelle

Pour les travaux de montage, l'équipement de protection suivant est requis :

- Chaussures de sécurité
- Gants de protection
- Lunettes de protection

2.2 Pièces lourdes

Risque de blessures au niveau des pieds lors du décrochage de la porte.

- Toujours porter des chaussures de sécurité.

2.3 Arêtes vives

La recoupe de pièces métalliques crée des arêtes vives. Il existe un risque de coupures.

- Porter des gants de protection adaptés.
- Ébavurer les arêtes vives.

2.4 Projection de copeaux à grande vitesse

Lors des travaux de fraisage, des copeaux sont projetés à grande vitesse.

Risque de blessures au niveau des yeux.

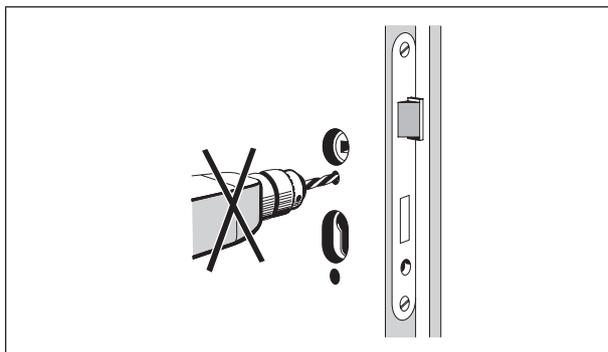
- Porter des lunettes de protection.

2.5 Tension électrique

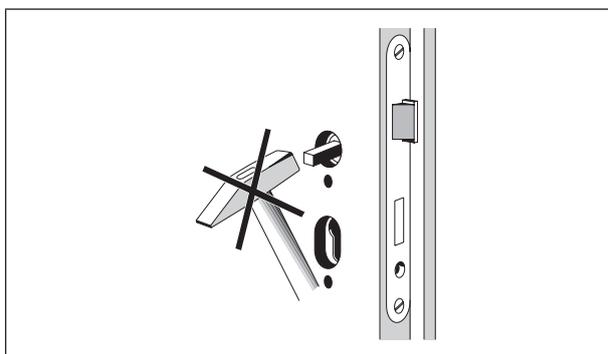
Tout travail sur le réseau d'alimentation en courant alternatif 230 V comporte un risque de choc électrique.

- Seuls des électriciens professionnels sont habilités à intervenir sur le réseau d'alimentation en courant alternatif 230 V.
- Avant d'intervenir sur le réseau d'alimentation en courant alternatif 230 V, réaliser une isolation de sécurité sur tous les pôles et la protéger contre une remise en marche inopinée.

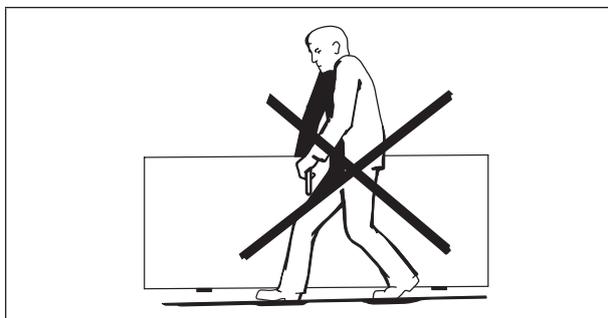
2.6 Causes de détériorations



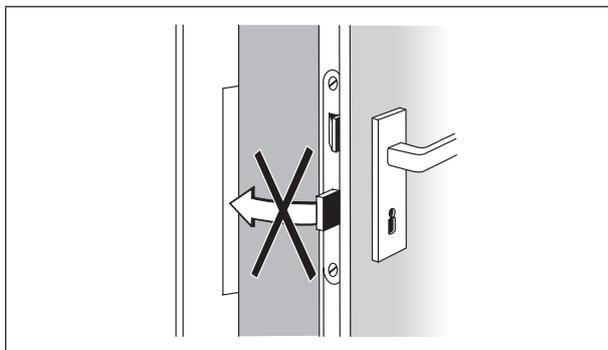
La feuillure de porte ne doit pas être percée dans la zone du coffre / des coffres lorsqu'une serrure ou une serrure multipoints est montée.



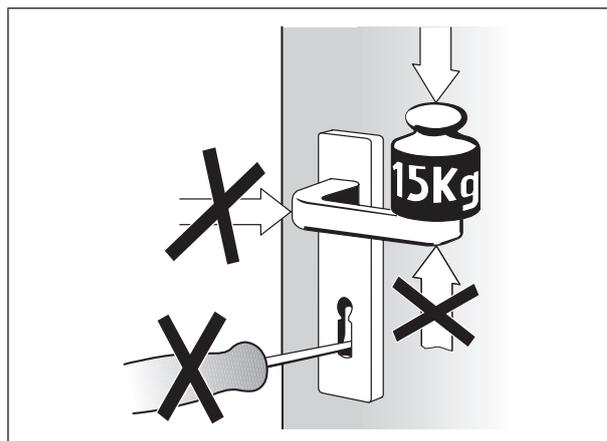
Ne pas engager au marteau le carré de béquille dans le fouillot.



Ne pas porter l'ouvrant de porte en le saisissant par la béquille.



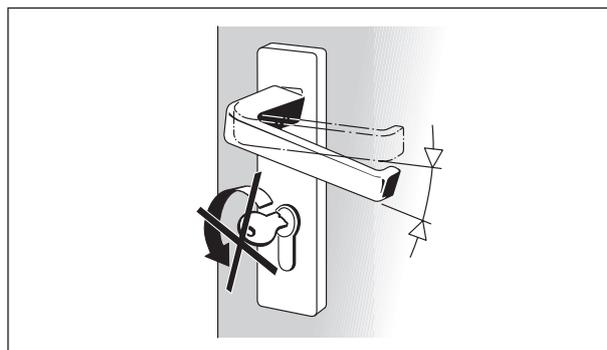
Aucun des éléments de verrouillage ne doit être sorti lorsque la porte est ouverte.



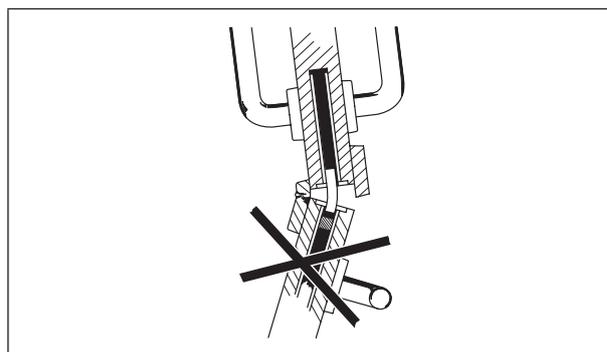
La béquille doit uniquement être contrainte dans le sens de rotation normal.

La force maximale pouvant être appliquée sur la béquille dans le sens d'actionnement est de 150 N.

La serrure ou la serrure multipoints doit uniquement être fermée avec la clé correspondante (et pas avec d'autres objets).



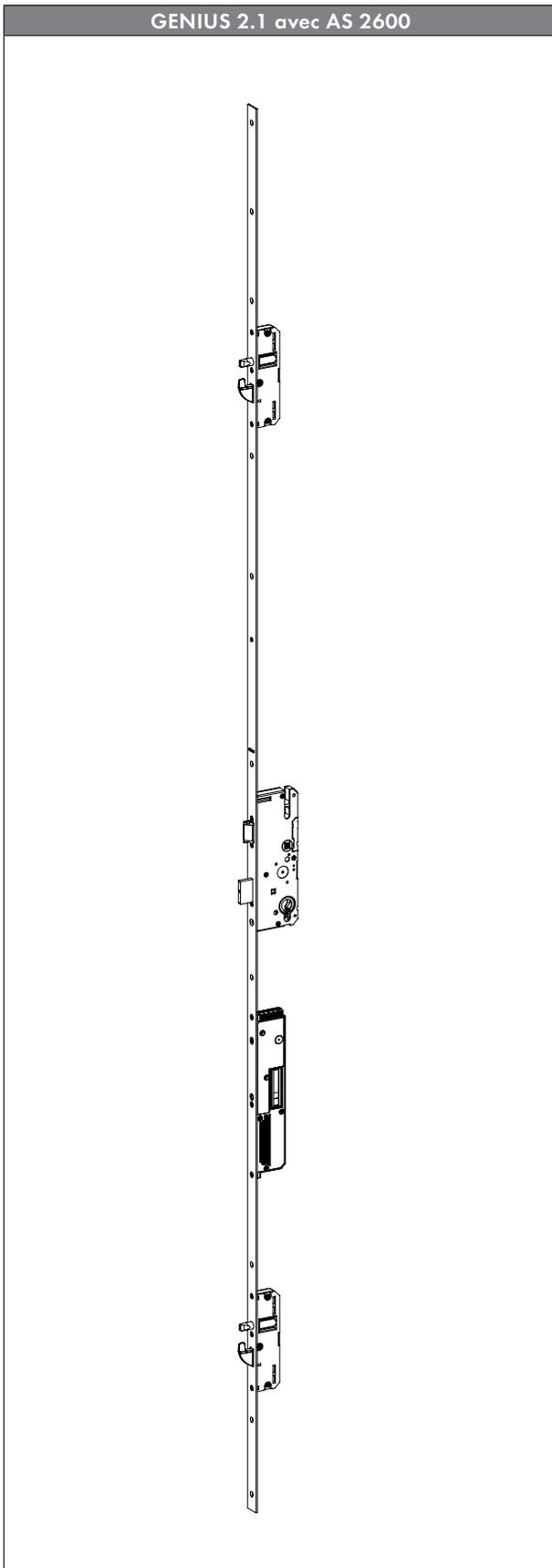
La béquille et la clé ne doivent pas être actionnées en même temps.



Ne pas ouvrir une porte à deux battants en déverrouillant de force le vantail semi-fixe tandis que l'ouvrant reste verrouillé.

3. Montage côté ouvrant

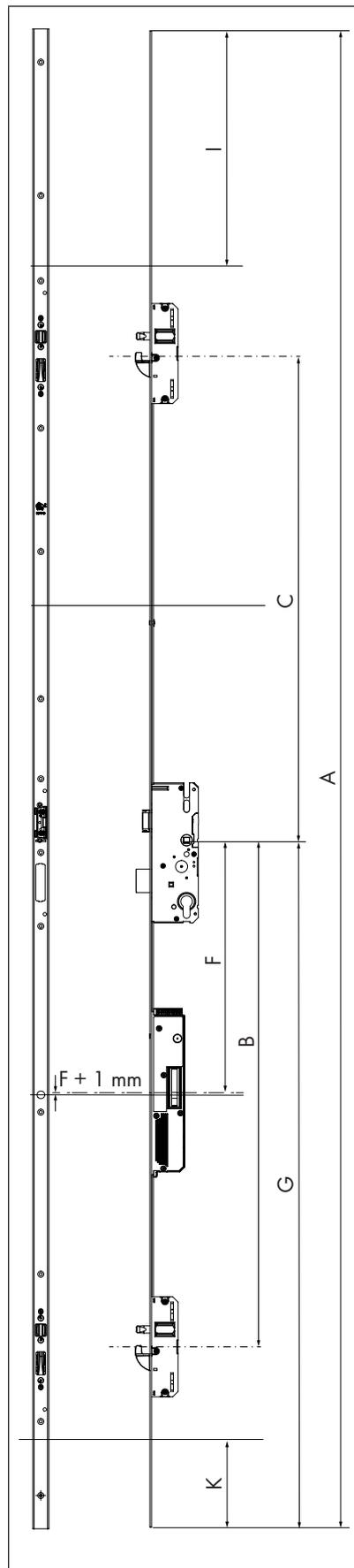
3.1 Modèles



GENIUS 2.1 existe en quatre versions :

Fonctions	EA	EB	CA	CB
Ouverture par cylindre profilé	X	X	X	X
Ouverture par touche motorisée (en option)	X	X	X	X
Ouverture par système de contrôle d'accès (en option)	X	X	X	X
Interface RS485 SI	X	X	X	X
Fonction confort : ouverture par la béquille du côté intérieur de la porte (fonction d'évacuation)			X	X
Combinaison possible avec une minuterie externe ou des systèmes externes, tels qu'un moteur de porte OF ou un système d'alarme		X		X
Contact de réponse pour systèmes externes comme moteur de porte OF ou système d'alarme.		X		X

3.2 Dimensions des pièces



Variantes dimensionnelles	A	B	C	F	G	I	K	adapté pour hauteur de rainure sur ouvrant
---------------------------	---	---	---	---	---	---	---	--

Entraxe 92

B296*	2170	760	355	380	1020	665	255	1505 - 1754
B298	2170	760	605	380	1020	415	130	1755 - 1880
B001	2170	760	730	380	1020	290	130	1881 - 2170
B003	2400	760	980	380	1020	270	130	2171 - 2400

B039*	1700	760	355	380	952			1505 - 1754
B041	1700	760	605	380	952			1755 - 1880
B166	1855	760	730	380	952			1755 - 2170
B253	2170	760	980	380	952			1881 - 2170

K038	1629	760	605	380	892			1755 - 1880
K002	1754	760	730	380	892			1755 - 2170
K054	2004	760	980	380	892			1881 - 2170

Entraxe 85

K010	2400	727	721	373	1050	500	130	1881 - 2400
------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	-------------

Entraxe 88

B001	2170	756	734	376	1016	290	130	1881 - 2170
------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	-------------

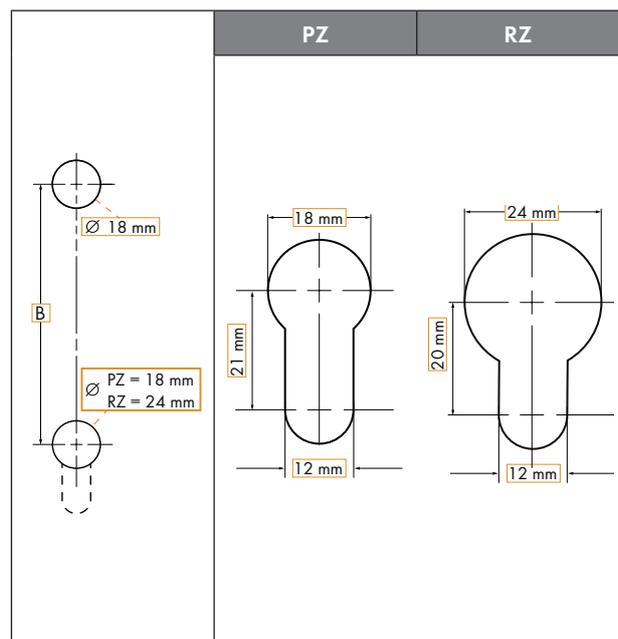
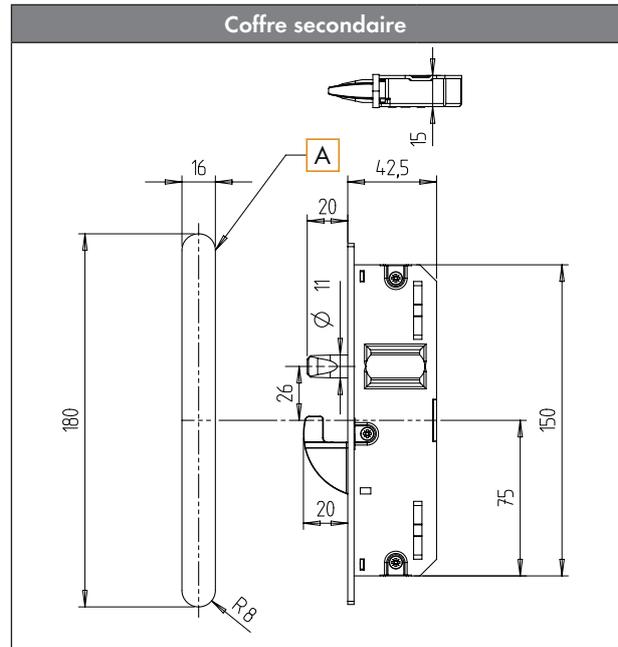
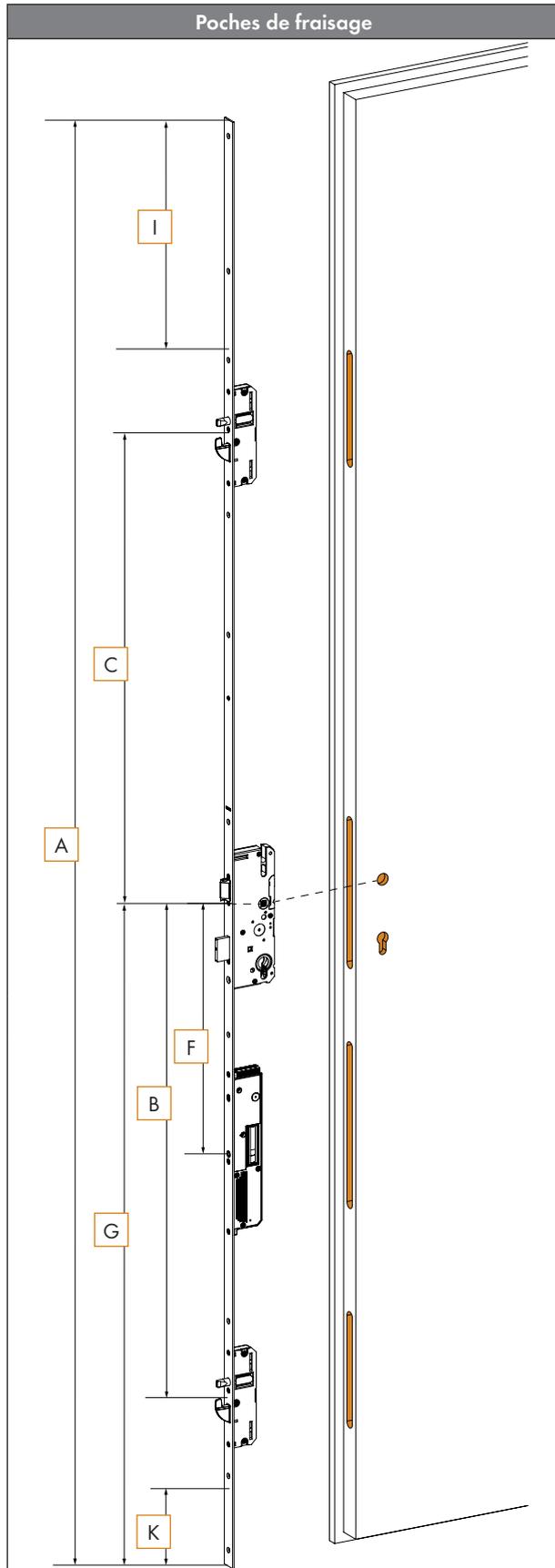
Entraxe 72

B001	2170	730	760	380	1020	290	130	1881 - 2170
B002	2170	730	760	380	1050	290	160	1881 - 2170
B166	1855	760	730	380	952			1881 - 2170
K007	1847	822,5	730	380	970			1881 - 2170

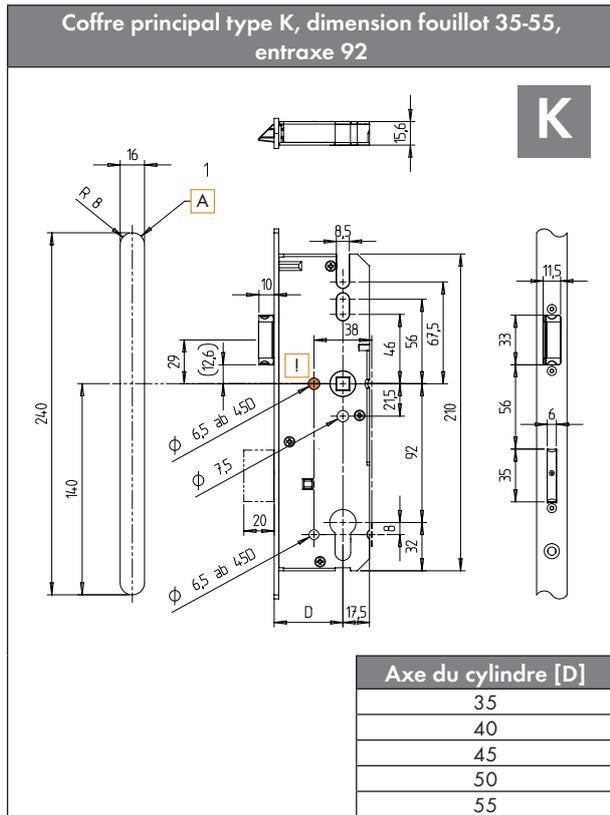
* = non disponible avec le groupe de perçages « T0 »	
Dimensions I + K	= raccourcissement possible

[1] Groupe de perçages « T0 » pour blocage d'ouverture de porte « T3 » en option

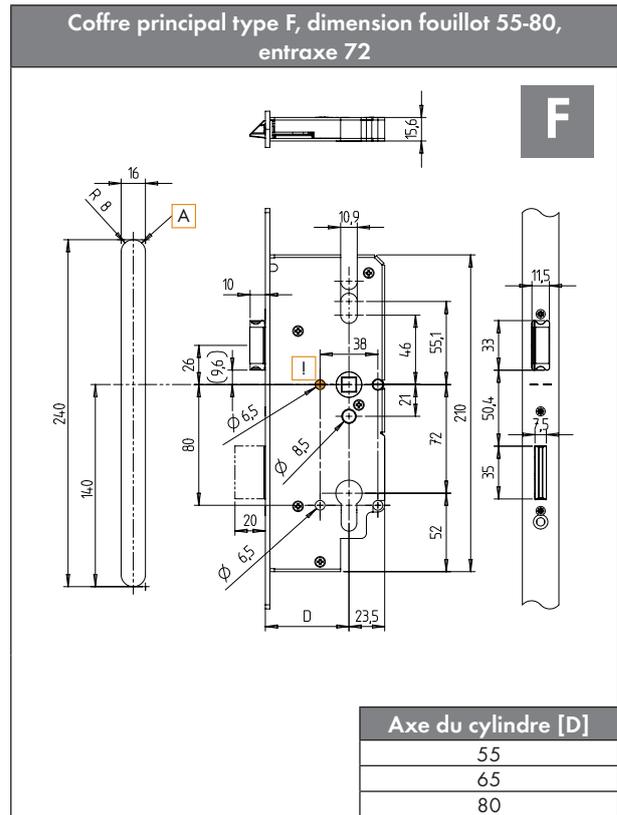
3.3 Fraisage de feuillure de porte



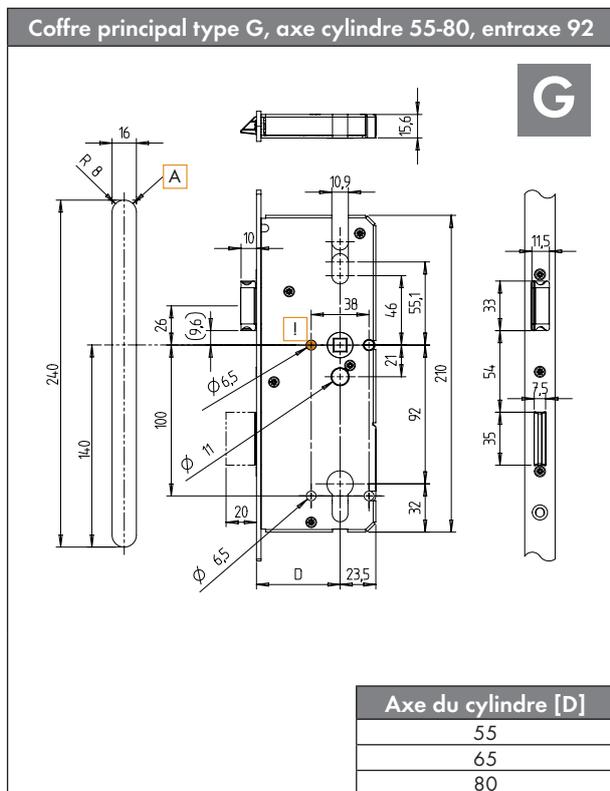
3.3.1 Dimensions de fraisage des coffres principaux serrures



[!] Supprimé sur les serrures multipoints type GENIUS dans les versions CA et CB
 [A] Profondeur de fraisage = profondeur de coffre (axe du cylindre + 17,5 mm) + 1 mm



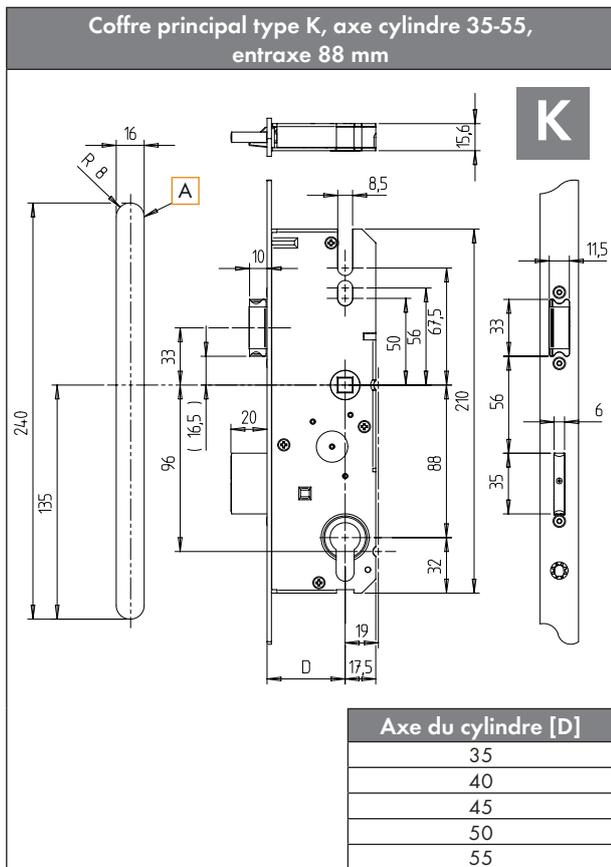
[!] Supprimé sur les serrures multipoints type GENIUS dans les versions CA et CB
 [A] Profondeur de fraisage = profondeur de coffre (axe du cylindre + 23,5 mm) + 1 mm



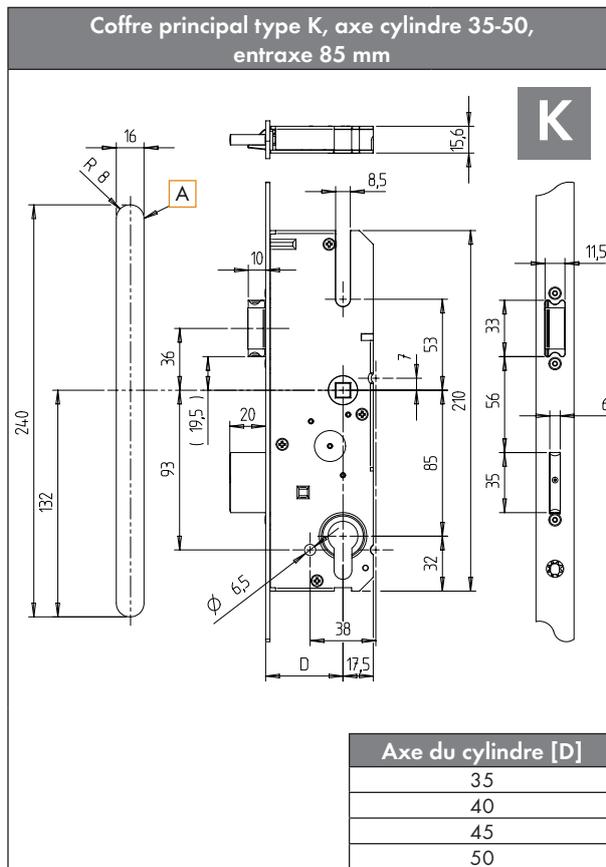
[!] Supprimé sur les serrures multipoints type GENIUS dans les versions CA et CB
 [A] Profondeur de fraisage = profondeur de coffre (axe du cylindre + 23,5 mm) + 1 mm



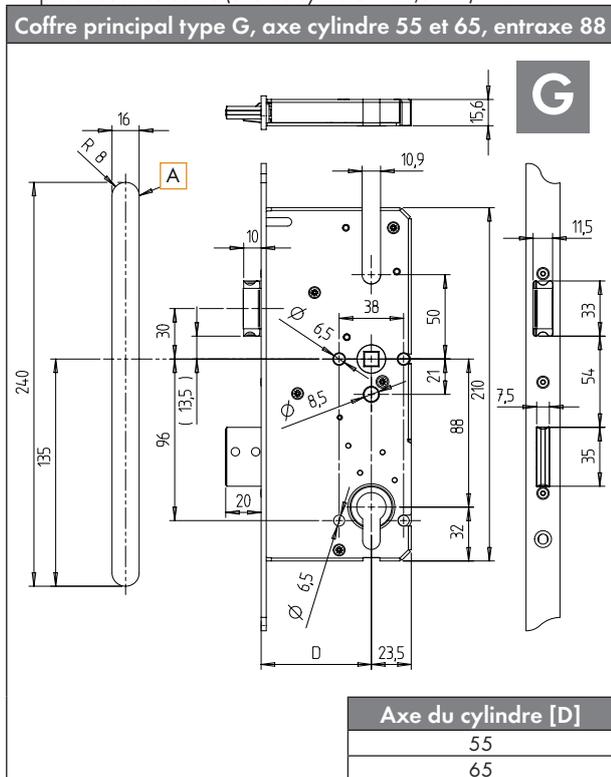
Ces types de coffres principaux sont exclusivement livrés avec fonction EA et EB



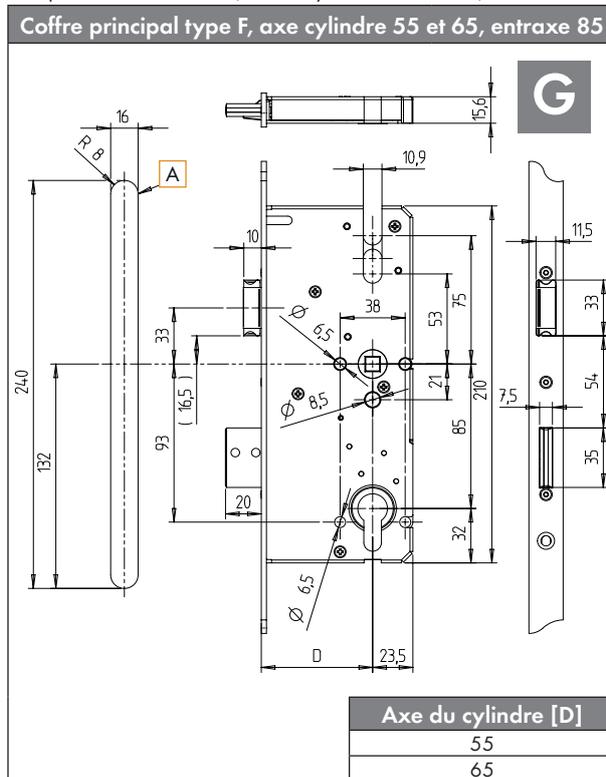
[A] Profondeur de fraisage =
profondeur de coffre (axe du cylindre + 17,5 mm) + 1 mm



[A] Profondeur de fraisage =
profondeur de coffre (axe du cylindre + 17,5 mm) + 1 mm

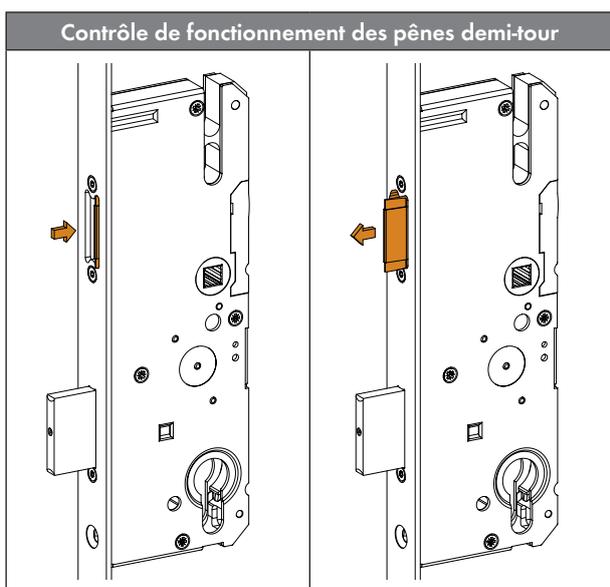
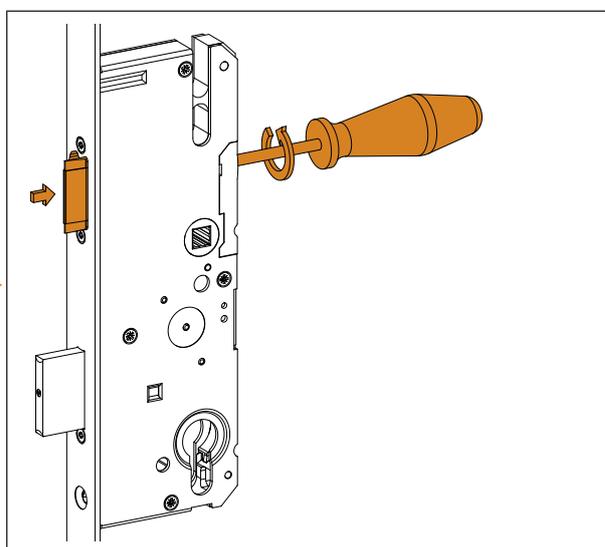
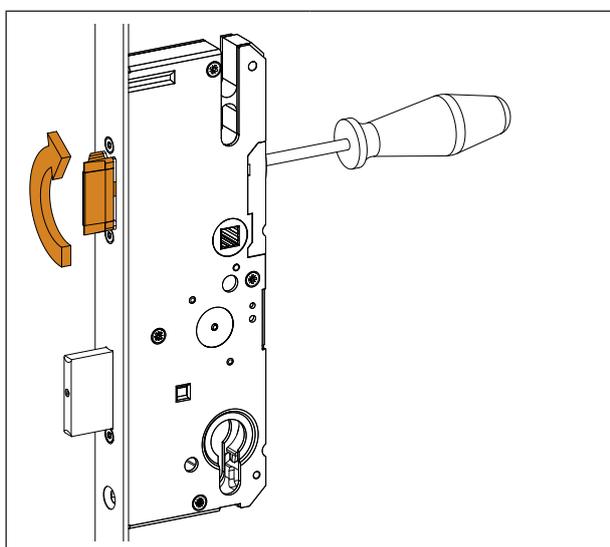
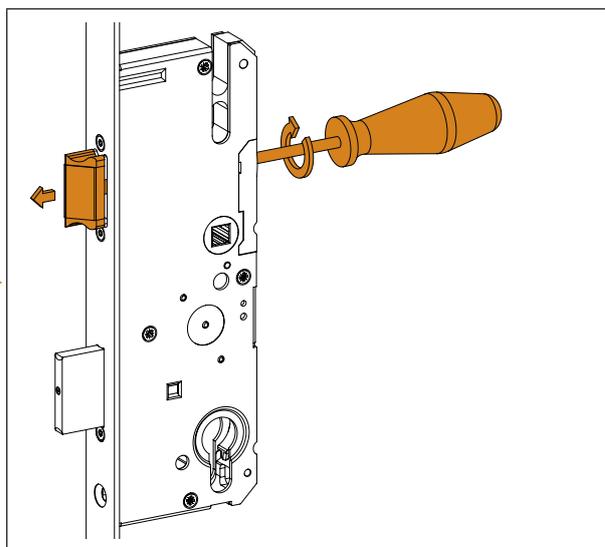
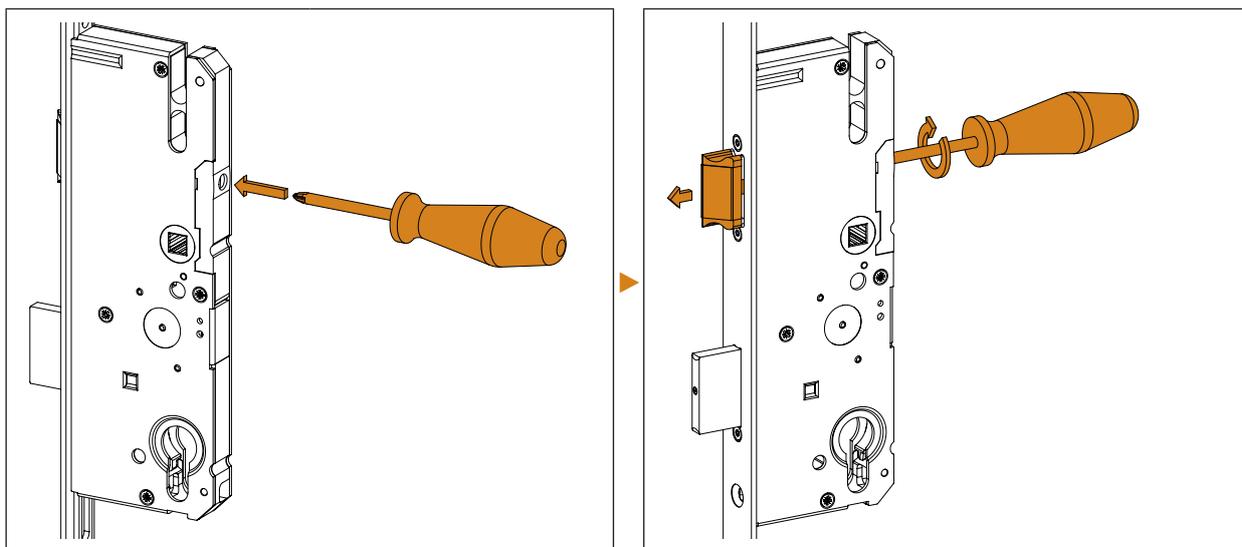


[A] Profondeur de fraisage =
profondeur de coffre (axe du cylindre + 23,5 mm) + 1 mm



[A] Profondeur de fraisage =
profondeur de coffre (axe du cylindre + 23,5 mm) + 1 mm

3.4 Changement du sens DIN des pènes demi-tour



► Presser plusieurs fois (5 x env.) les pènes demi-tour dans le coffre serrure.

Ils doivent ressortir aisément et automatiquement.

4. Installation électrique

4.1 GENIUS 2.1 A

[1] Affectation des raccordements

Raccordements	Fonction
A, B, C, D	Borne A/B = Interface de données SI - RS 485 Borne C = Sortie alimentation en tension - GND borne D = Sortie alimentation en tension + 24 V CC
2, 3	Tension de fonctionnement Borne 2 = + 24 V CC Borne 3 = - GND
4	Signal externe de déverrouillage. Si une tension +24 V CC est appliquée sur cette borne pendant une durée ≥ 1 s, une opération d'ouverture a lieu dans les deux modes de fonctionnement

[2] Bouton avec LED de menu

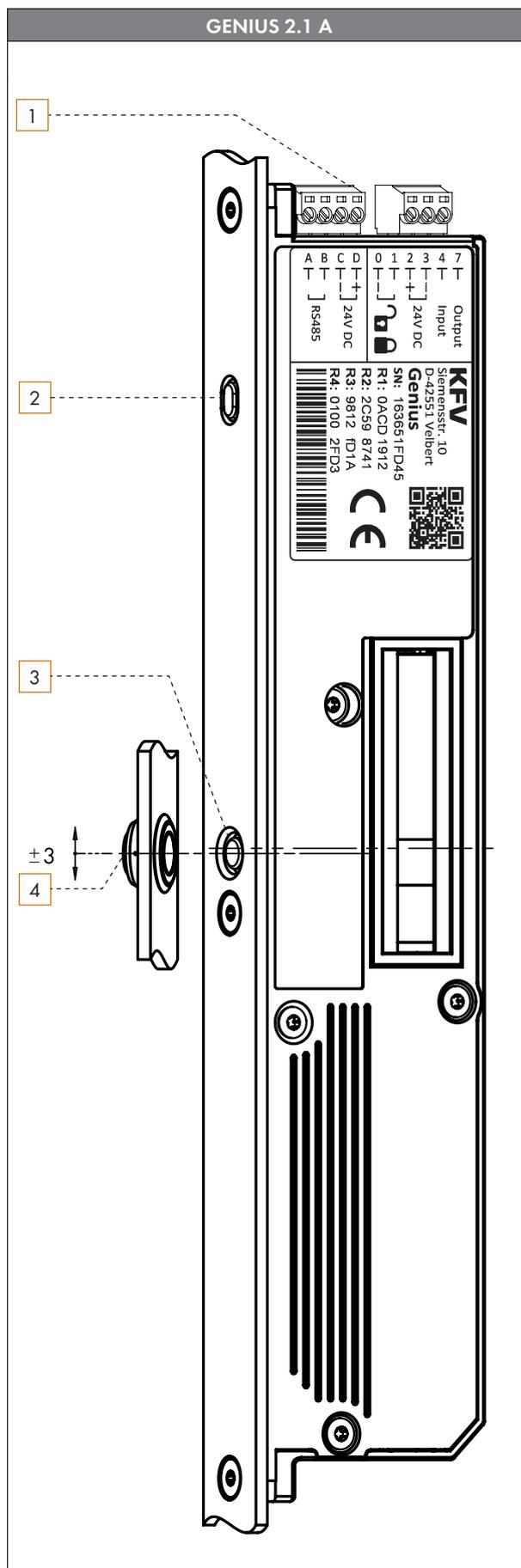
Tous les réglages du verrouillage de porte GENIUS 2.1 s'effectuent ici. Composer différentes séquences pour accéder aux options de menu et ajuster diverses fonctions.

[3] LED d'état

Indique l'état de fonctionnement actuel.

[4] Position de l'aimant

- L'aimant doit se trouver au milieu du capteur magnétique (tolérance verticale ± 3 mm).



4.2 GENIUS 2.1 B

[1] Affectation des raccordements

Raccordements	Fonction
A, B, C, D	Borne A/B = Interface de données SI - RS 485 Borne C = Sortie alimentation en tension - GND borne D = Sortie alimentation en tension + 24 V CC
0, 1	Commutation du mode de fonctionnement, mode jour / nuit : si la borne 0/1 est fermée via un contact de fermeture libre de potentiel, le mode jour est activé. Si le contact de fermeture est ouvert, le mode nuit est activé.
2, 3	Tension de fonctionnement Borne 2 = + 24 V CC Borne 3 = - GND
4	Signal externe de déverrouillage. Si une tension +24 V CC est appliquée sur cette borne pendant une durée ≥ 1 s, une opération d'ouverture a lieu dans les deux modes de fonctionnement
7	Affichage de l'état de verrouillage, la sélection de l'état souhaité s'effectue via le bouton

[2] Bouton avec LED de menu

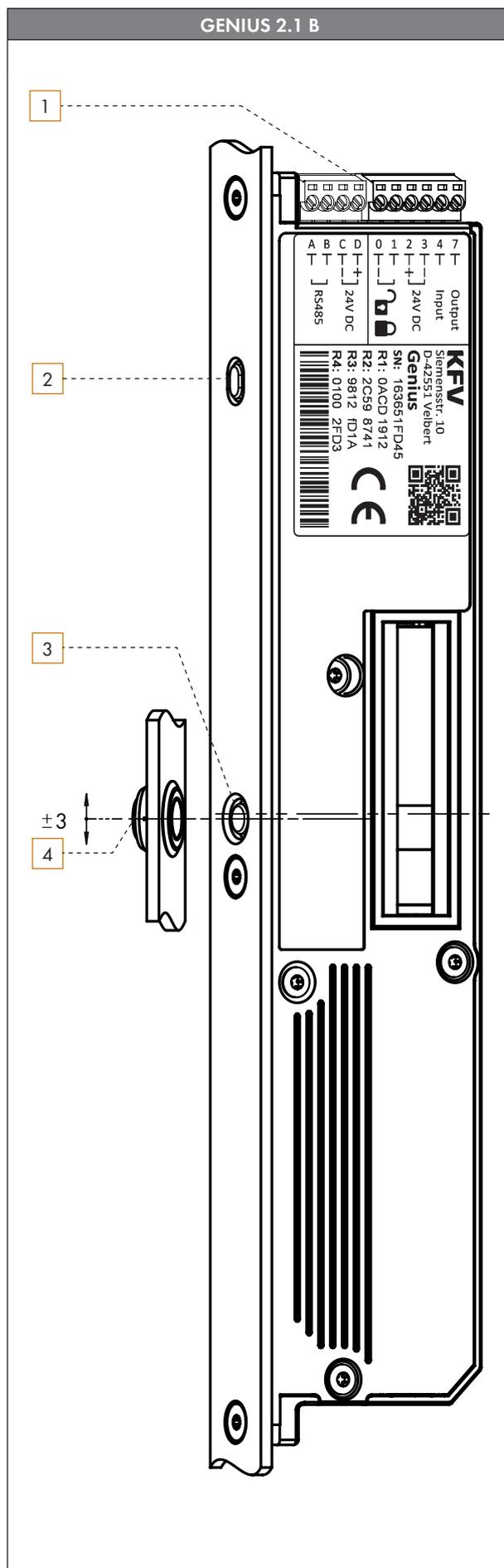
Tous les réglages du verrouillage de porte GENIUS 2.1 s'effectuent ici. Composer différentes séquences pour accéder aux options de menu et ajuster diverses fonctions.

[3] LED d'état

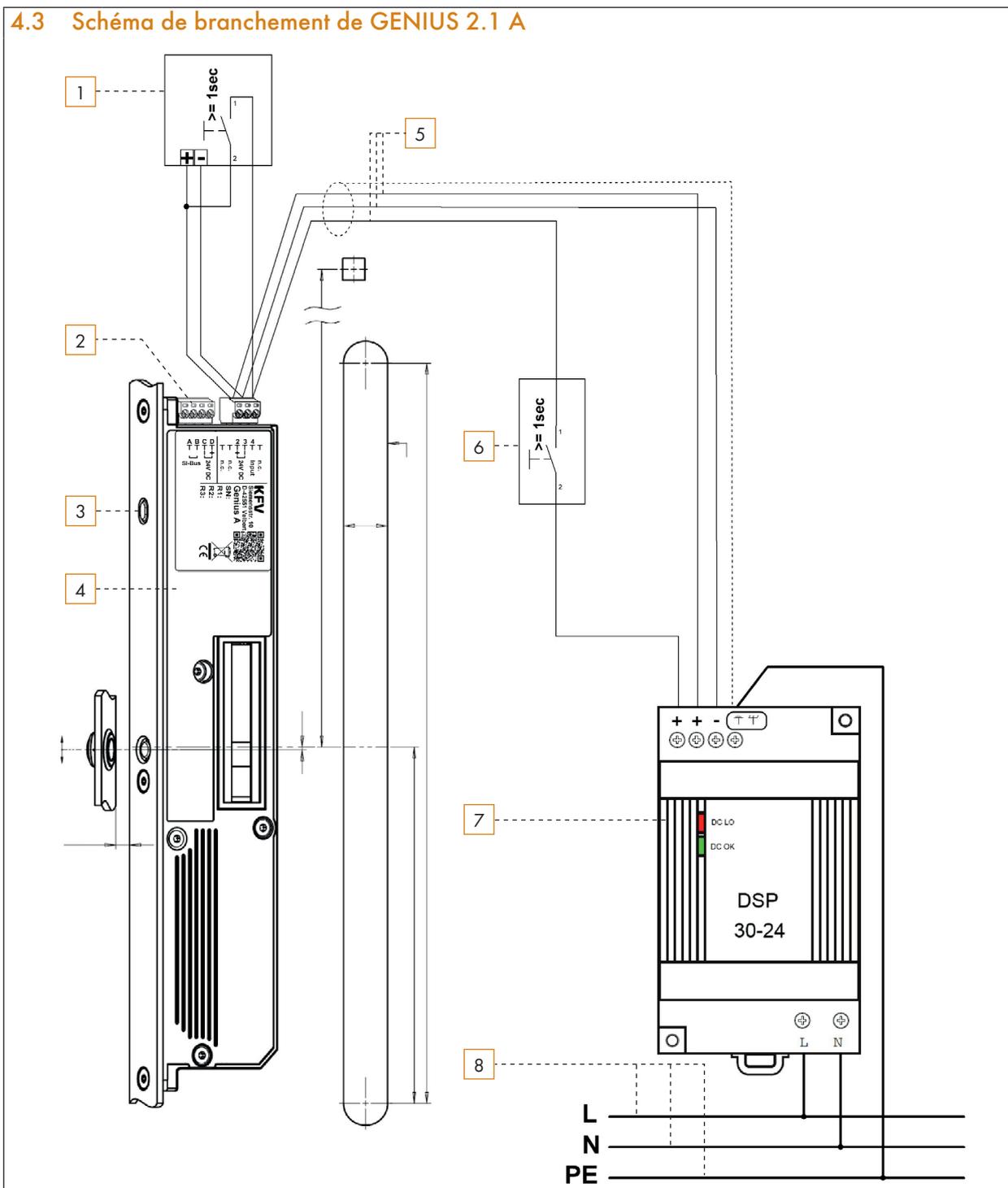
Indique l'état de fonctionnement actuel.

[4] Position de l'aimant

- L'aimant doit se trouver au milieu du capteur magnétique (tolérance verticale ± 3 mm).



4.3 Schéma de branchement de GENIUS 2.1 A

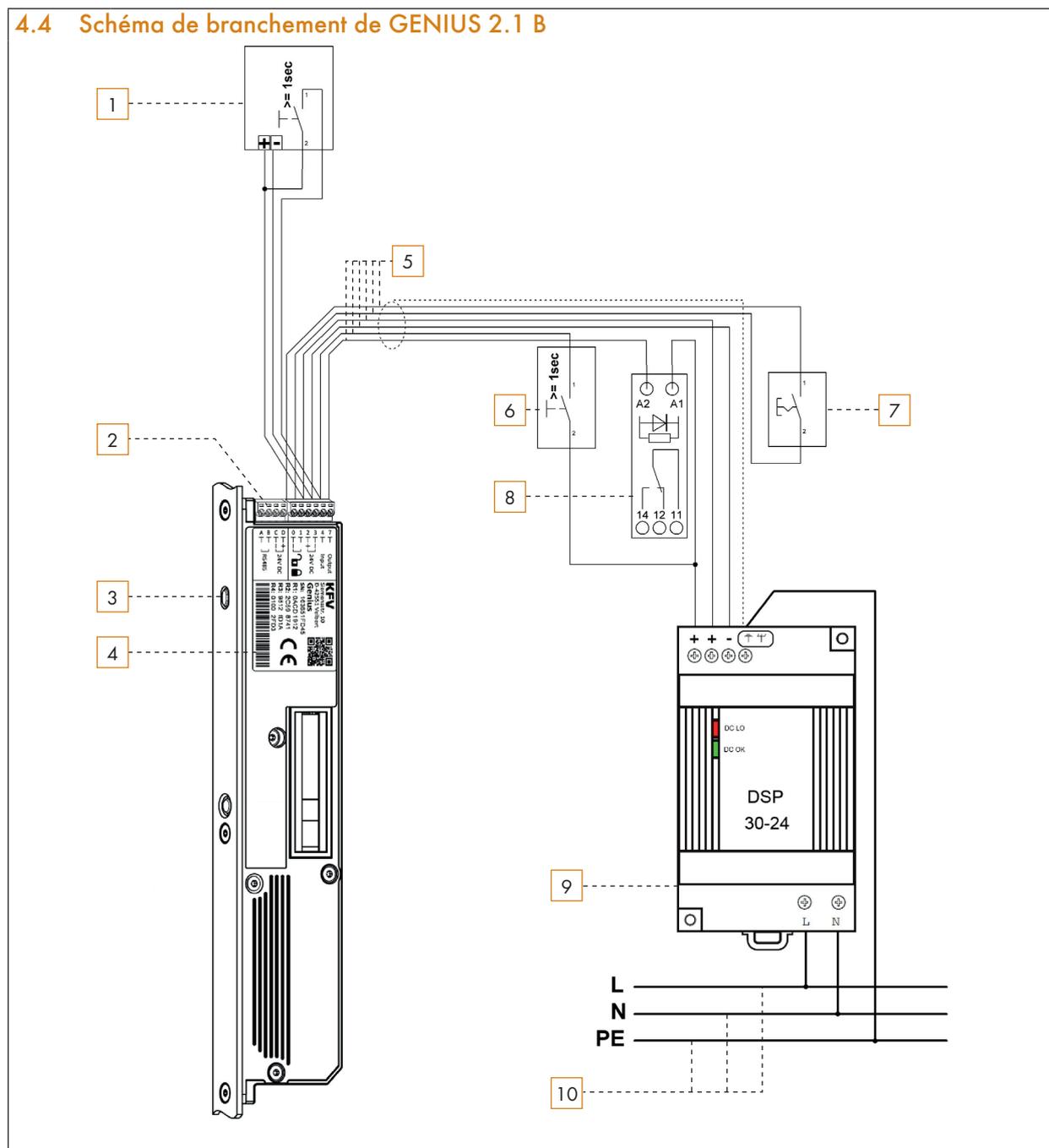


Position	Désignation
1	Déverrouillage via le système de contrôle d'accès optionnel
2	Interface de données SI - RS 485
3	Bouton avec LED de menu
4	Verrouillage de porte GENIUS 2.1 A
5	Câble (blindé)
6	Déverrouillage externe (en option)
7	Bloc d'alimentation FZ-NT-HU-115-230 (DSP 30-24)
8	230 V CA / 50 Hz (L ; N ; PE)



Pour tous les travaux sur le réseau d'alimentation en courant alternatif 230 V, veiller à respecter les spécifications VDE actuelles (par ex. VDE 0100), ainsi que les directives correspondantes spécifiques aux différents pays.

4.4 Schéma de branchement de GENIUS 2.1 B



Position	Désignation
1	Déverrouillage via le système de contrôle d'accès optionnel
2	Interface de données SI - RS 485
3	Bouton avec LED de menu
4	Verrouillage de porte GENIUS 2.1 B
5	Câble (blindé)
6	Déverrouillage externe (en option)
7	Interrupteur externe ou minuterie (en option) pour commutation automatique du mode jour / nuit
8	Relais de couplage 24 V CC (en option) pour contact de réponse
9	Bloc d'alimentation FZ-NT-HU-115-230 (DSP 30-24)
10	230 V CA / 50 Hz (L ; N ; PE)

 Pour tous les travaux sur le réseau d'alimentation en courant alternatif 230 V, veiller à respecter les spécifications VDE actuelles (par ex. VDE 0100), ainsi que les directives correspondantes spécifiques aux différents pays.

4.5 Occupation des câbles



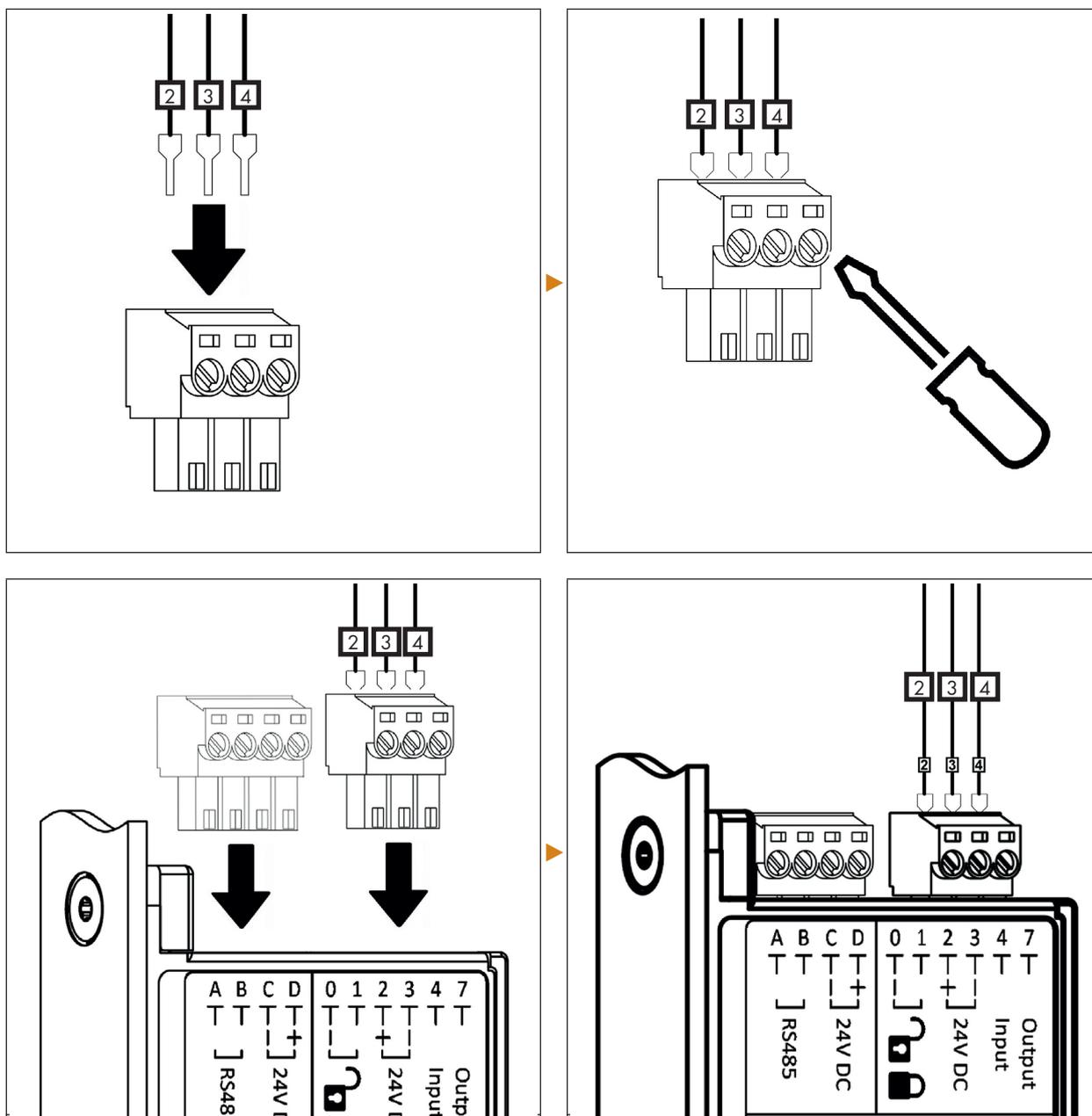
Si les lignes conductrices de courant sont parallèles aux lignes de données (ISDN, DSL, etc.), cela peut générer des perturbations, par ex. de la vitesse de transmission des données.

Nous recommandons l'utilisation d'un câble KFV blindé.

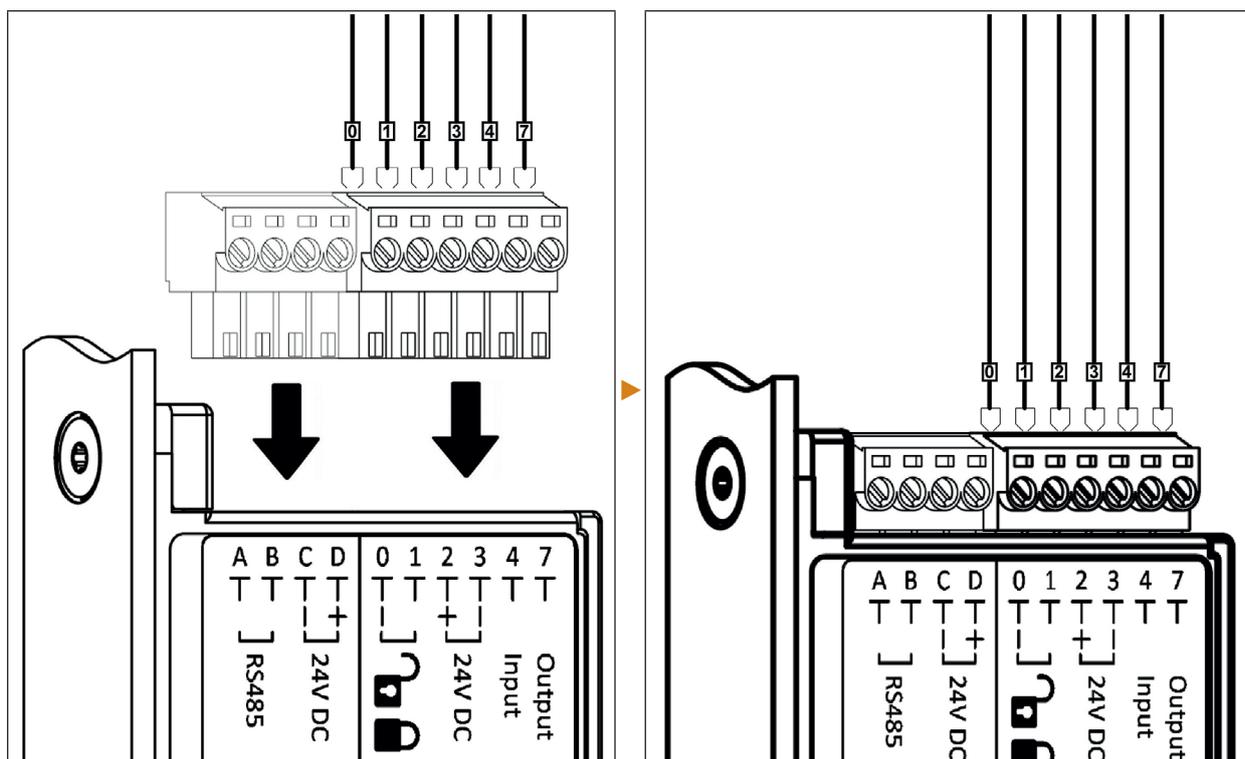
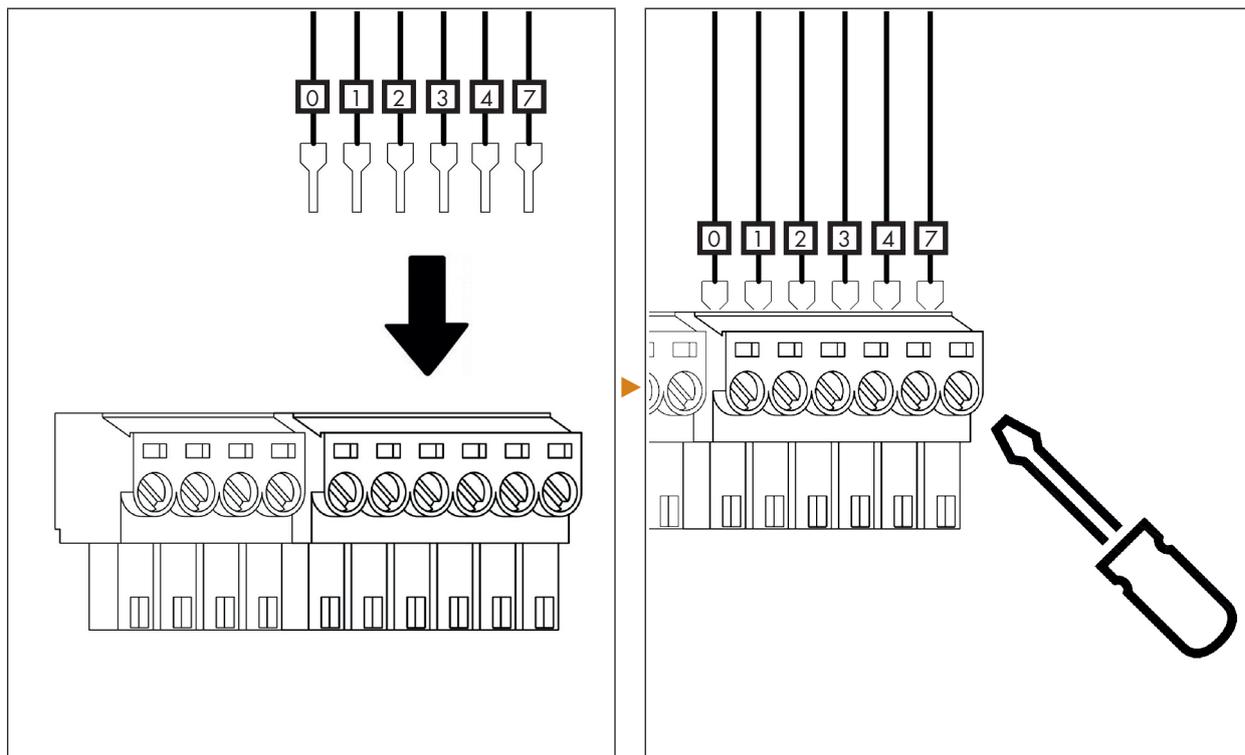
Voir : [Catalogue produits KFV GENIUS et serrure motorisée](#)

	Identification des câbles	Teinte de bague	Teinte de câble	Fonction
	0	noir	gris	Commutation du mode de fonctionnement mode jour / nuit
1	brun	jaune	Commutation du mode de fonctionnement mode jour / nuit	
4	jaune	vert	Signal de déverrouillage externe	
7	violet	rose	Indication de l'état de verrouillage	
-/3	bleu	brun	Tension de fonctionnement (-) moins	
+ /2	rouge	blanc	Tension de fonctionnement (+) 24 V CC	
±	blanc	bleu	Isolation	

4.6 Installation de fiches de raccordement GENIUS 2.1 A



4.7 Installation de fiches de raccordement GENIUS 2.1 B

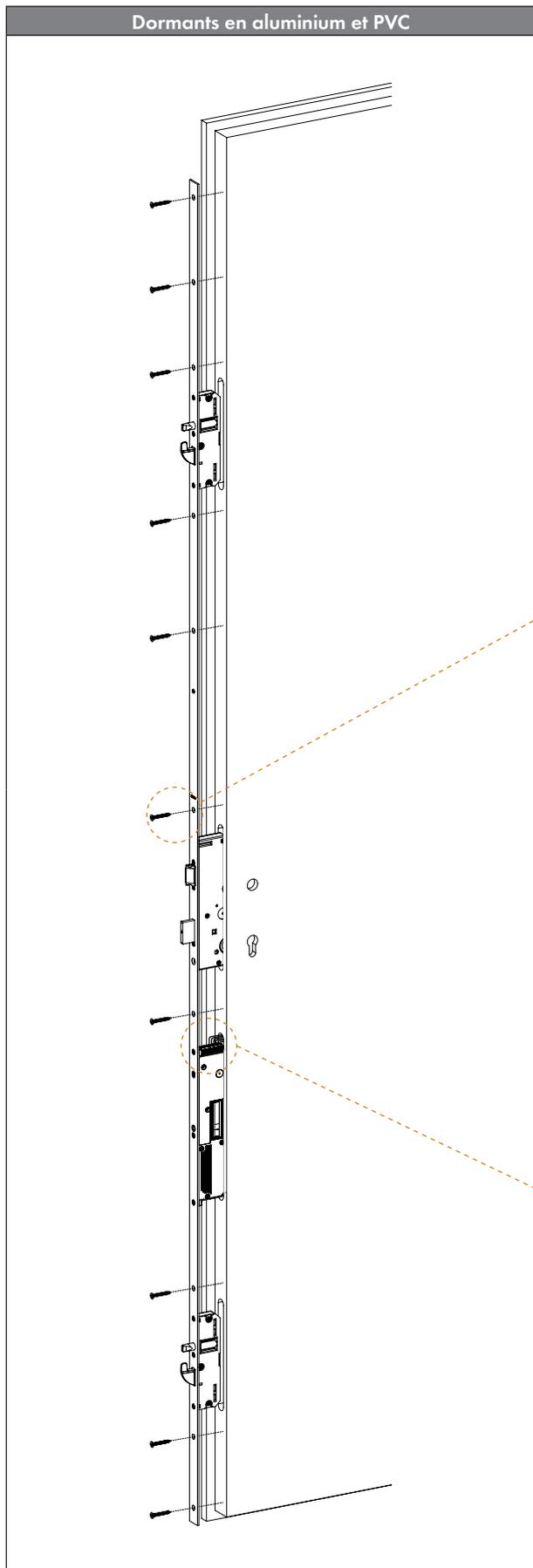


 Ébavurer tous les perçages pour la pose de câble.

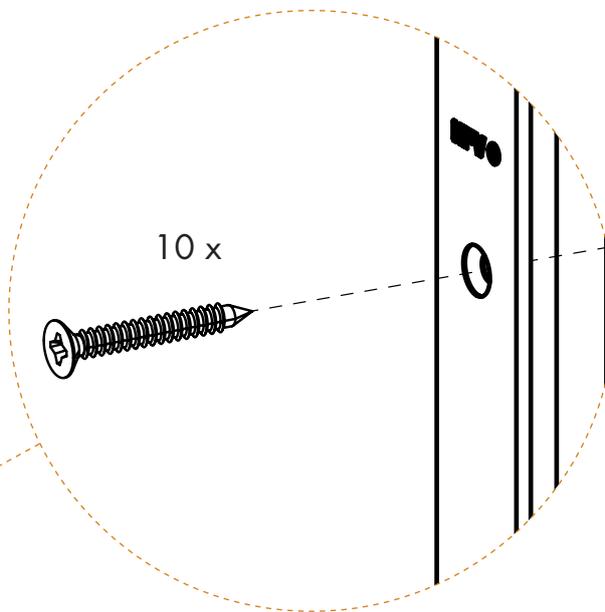
 Ne pas poser les câbles sur des arêtes vives. Limer ou garnir les arêtes vives.

 Poser les câbles non pliés

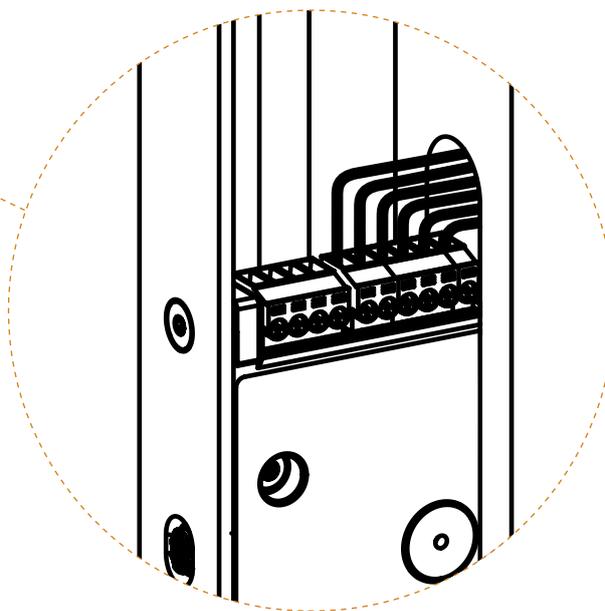
4.8 Vissage de la serrure multipoints



Pour le montage d'une serrure multipoints, 10 vis sont nécessaires. Utiliser des vis adaptées au matériau de la porte et conformes à nos recommandations « 1.13 Recommandations pour la fixation » à la page 6.

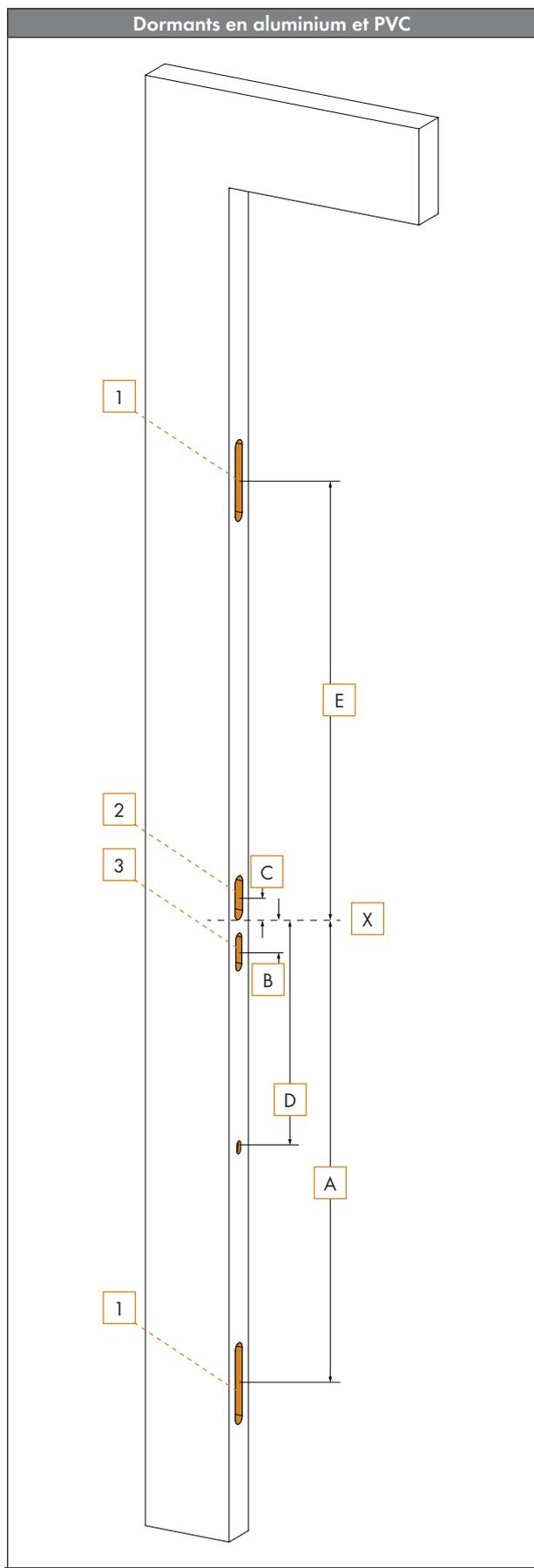


Lors de l'introduction dans la poche de fraisage, veiller à guider les câbles sans les plier et à ne pas les endommager.



5. Montage côté dormant

5.1 Fraisage dormant



Les dimensions de fraisage indiquées se rapportent à :

Gâche rouleau Exx	Coffre principal
Gâche rouleau Q	Coffre secondaire
ERQH	Gâche filante
23xx	Gâche rouleau à boulon

Pour de plus amples informations sur les gâches KfV, se reporter au catalogue produits actuel : « Serrures multipoints et gâches pour portes en PVC ».

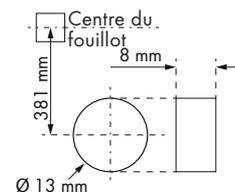
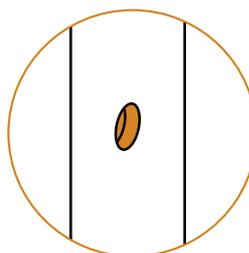
	1	2	3
	135	72	62
	21	23	16
	16	16	16
	Profondeur de rainure à partir de la pièce + 1 mm		

Toutes les dimensions sont déterminées en partant de la hauteur de béquille [X] jusqu'au milieu de la longueur de rainure.

A	B	C	D	E
760	62,5	27,5	381	730

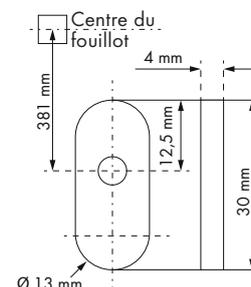
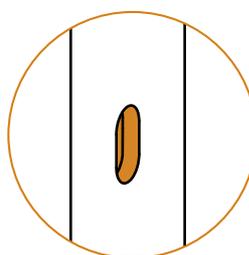
En cas d'utilisation de gâches dans des dormants en bois, l'aimant rond à douille peut être intégré directement dans le dormant en bois.

En cas d'utilisation de gâches filantes, l'aimant rond à douille est inséré dans le perçage. Selon le profil, réaliser un perçage dans le dormant pour la douille.



Sur des portes en aluminium ou en PVC, un aimant à douille ovale est utilisé en combinaison avec une gâche rouleau à goujon de la série 23xx.

Selon le profil de la gâche rouleau à goujon et le dormant, exécuter un fraisage pour l'aimant dans le dormant.



5.2 Montage des gâches et de l'aimant

5.2.1 Les différents types d'aimants

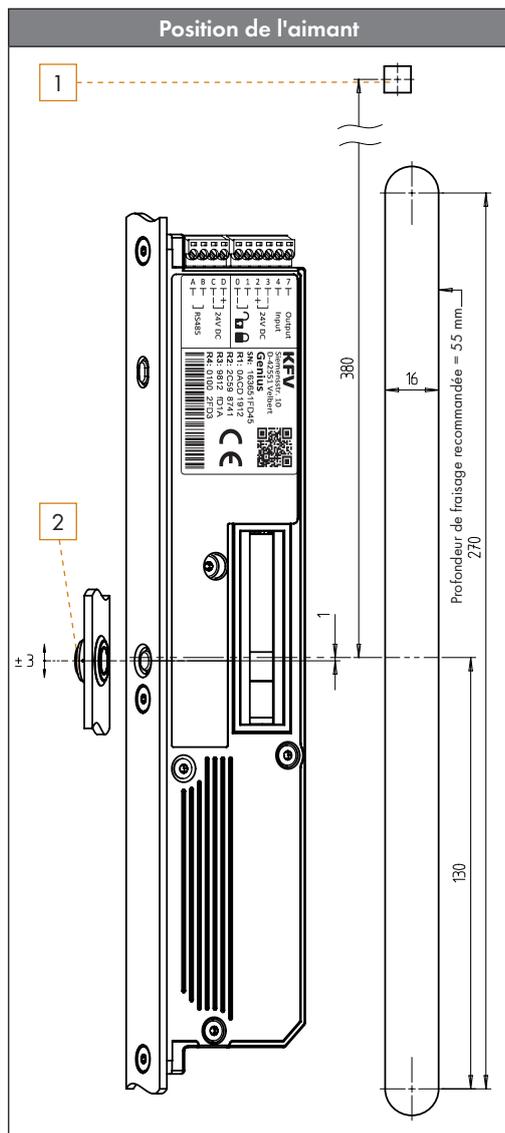
Le verrouillage de porte GENIUS détecte si la porte est ouverte ou fermée par le biais d'un capteur de champ magnétique. Ce capteur est déclenché par un aimant situé sur le côté opposé du dormant.



Ne jamais tenir l'aimant par la têtère.
Cela a pour effet d'aimanter durablement la têtère ou la tringle d'entraînement située derrière.
Le capteur de champ magnétique pourrait enregistrer des dysfonctionnements.



L'aimant doit se trouver au milieu du capteur de champ magnétique (tolérance verticale ± 3 mm).



Carré [1]

Position de l'aimant [2]



L'entraxe centre carré / position aimant de 381 mm s'applique à des coffres principaux à entraxes de 72 mm et 92 mm.
En cas d'entraxe de 88 mm, la dimension se réduit à 377 mm
En cas d'entraxe de 85 mm, la dimension se réduit à 374 mm

Aimant rond à douille



Pour gâches filantes et dormants en bois

- Selon la variante fournie, la gâche filante est soit prépercée ($\varnothing 13$ mm), soit munie d'un repère à l'endroit déterminé, soit pourvue d'un trou de fixation à percer sur un $\varnothing 13$ mm.
- Selon le profil de la gâche filante et le profil de dormant, exécuter un fraisage dans le dormant pour l'aimant.
- En cas d'utilisation de gâches rouleaux dans des dormants en bois, l'aimant à support est intégré directement dans le dormant en bois.

Douille aimant ovale



Pour gâches rouleaux dans les portes PVC ou aluminium

- Utiliser une seule gâche rouleau de la série 23xx (sans cabochon).
- Selon le profil de la gâche rouleau et le dormant, exécuter un fraisage pour l'aimant dans le dormant.

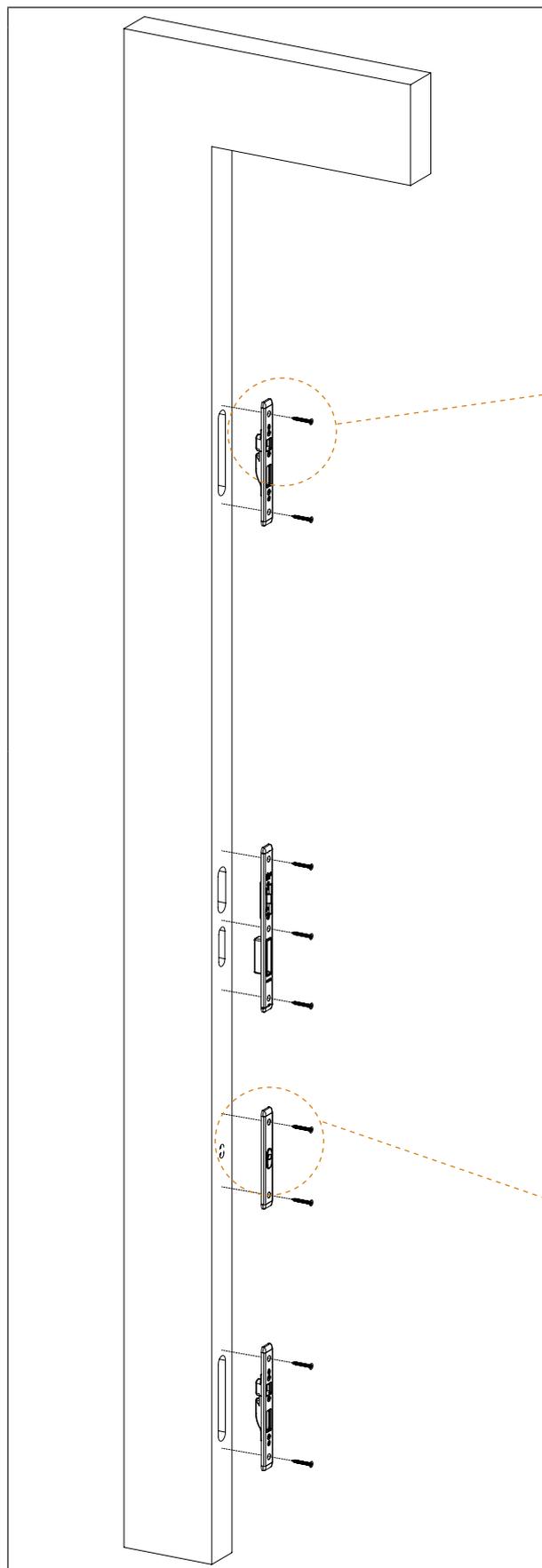
Aimant autocollant



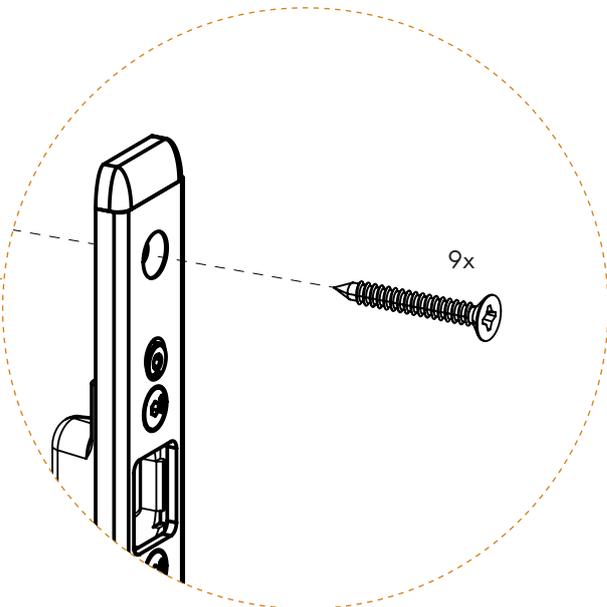
Pour ferrure semi-fixe

La ferrure semi-fixe ne doit pas être percée en raison de la tringle d'entraînement située derrière. Il convient donc d'utiliser l'« aimant autocollant ».

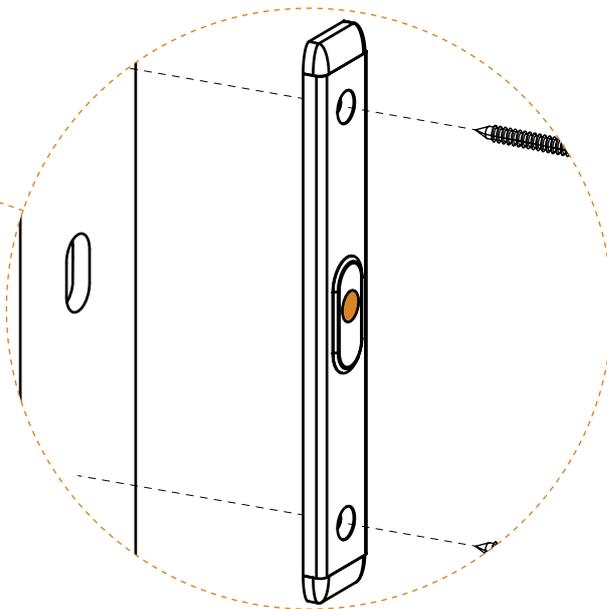
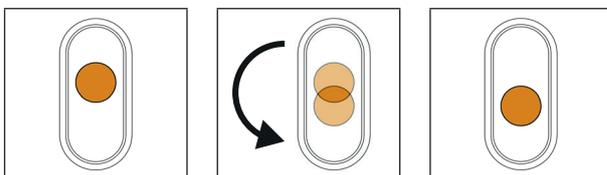
5.2.2 Montage des gâches rouleaux dans les dormants en aluminium et PVC



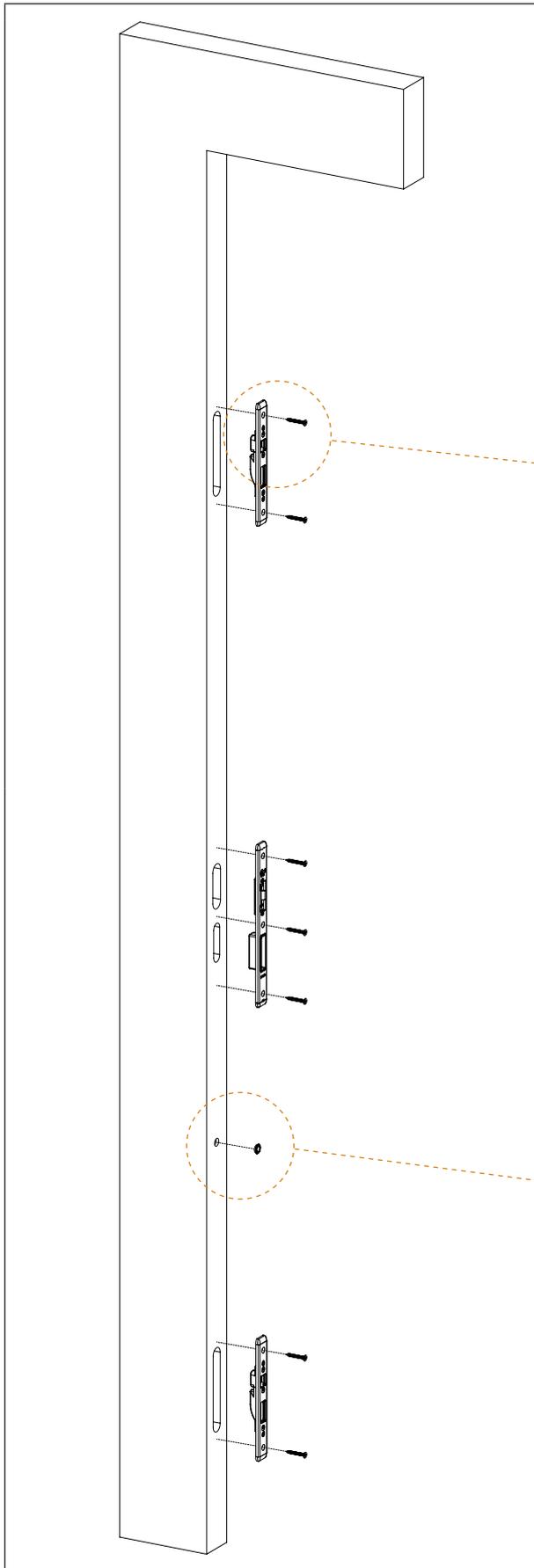
Pour le montage de gâches rouleaux, 9 vis sont nécessaires. Utiliser des vis adaptées au matériau de la porte et conformes à nos recommandations « 1.13 Recommandations pour la fixation » à la page 6.



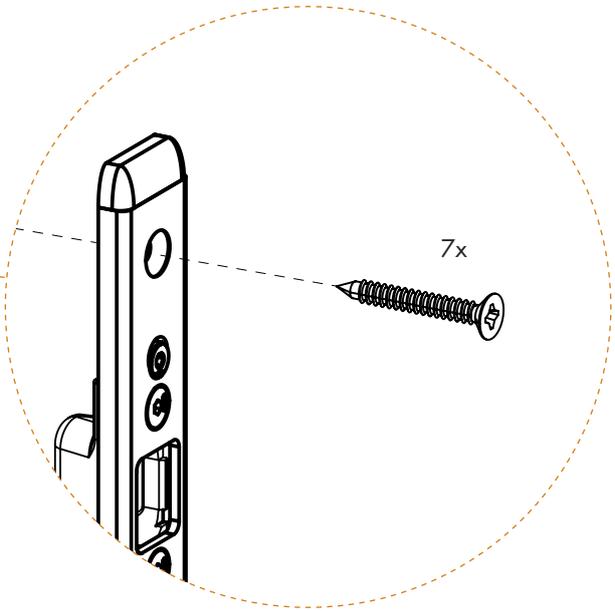
Placer la douille aimant ovale avec l'aimant pointant vers le haut.
Pour régler la porte, la douille aimant peut être tournée à 180° et l'aimant déplacé de 5 mm.



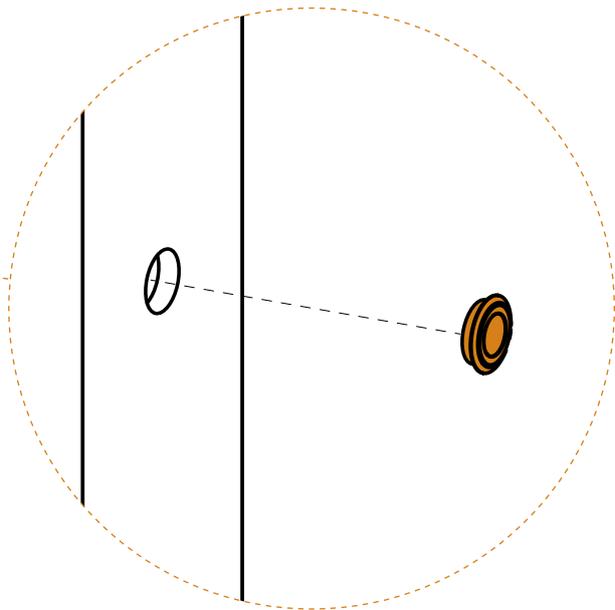
5.2.3 Montage des gâches rouleaux dans les dormants en bois



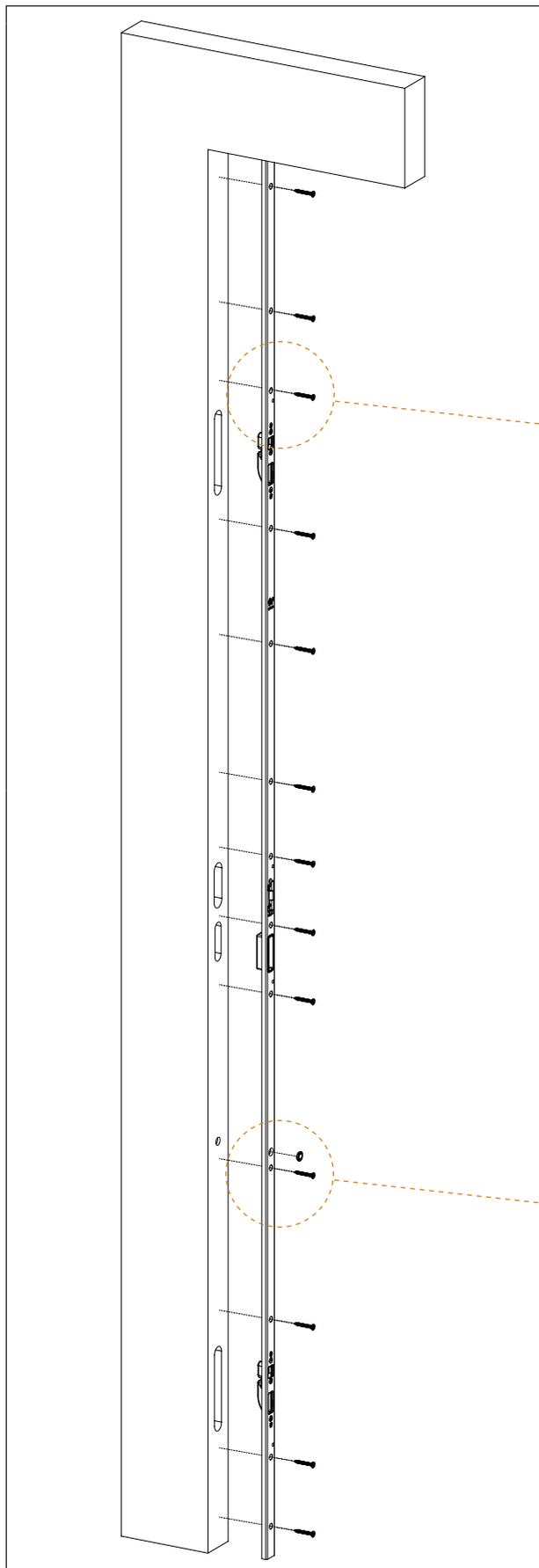
Pour le montage de gâches rouleaux, 7 vis sont nécessaires. Utiliser des vis adaptées au matériau de la porte et conformes à nos recommandations « 1.13 Recommandations pour la fixation » à la page 6.



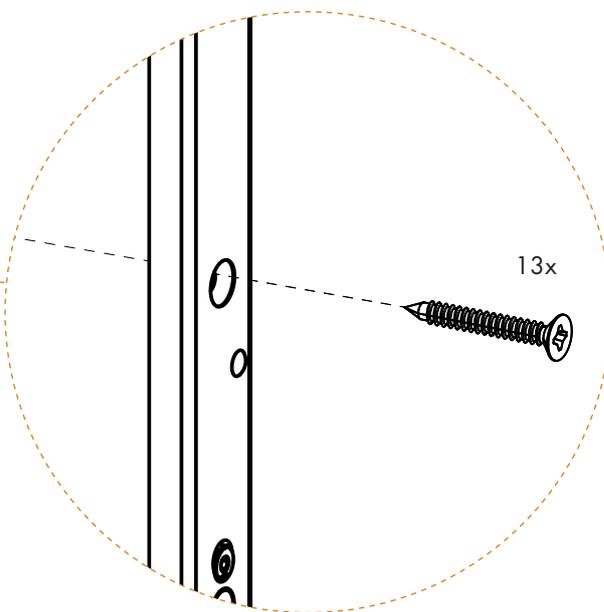
L'aimant rond à douille est directement intégré dans le dormant en bois.



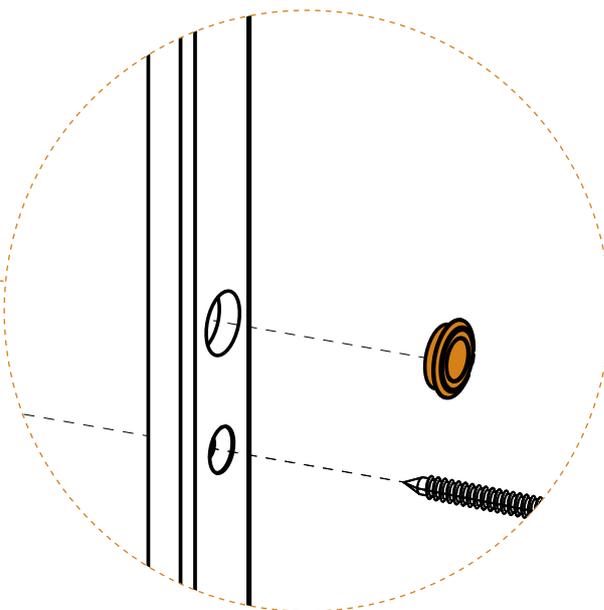
5.2.4 Montage de la gâche filante



Pour le montage d'une gâche filante, 13 vis sont nécessaires. Utiliser des vis adaptées au matériau de la porte et conformes à nos recommandations « 1.13 Recommandations pour la fixation » à la page 6.



L'aimant rond à douille est inséré dans les gâches filantes.



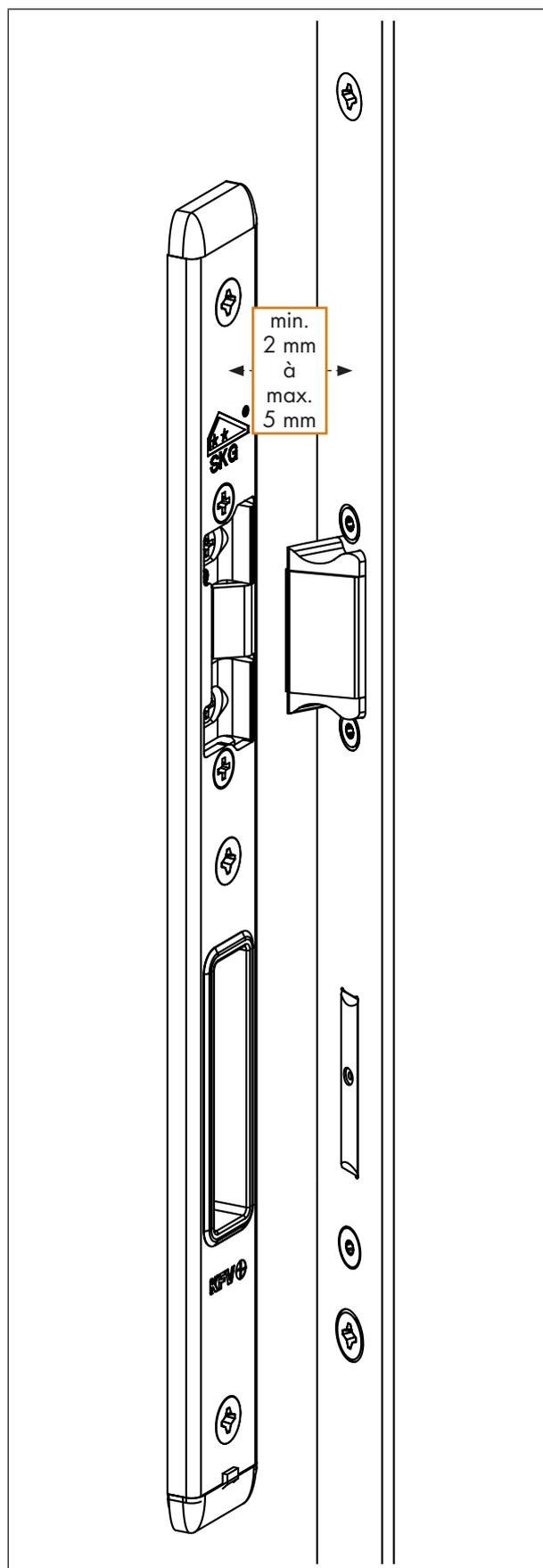
5.3 Réglage du jeu de fonctionnement



Régler le jeu de fonctionnement conformément à la norme DIN 18251-3 :
 $3,5 \text{ mm} \pm 1,5 \text{ mm}$

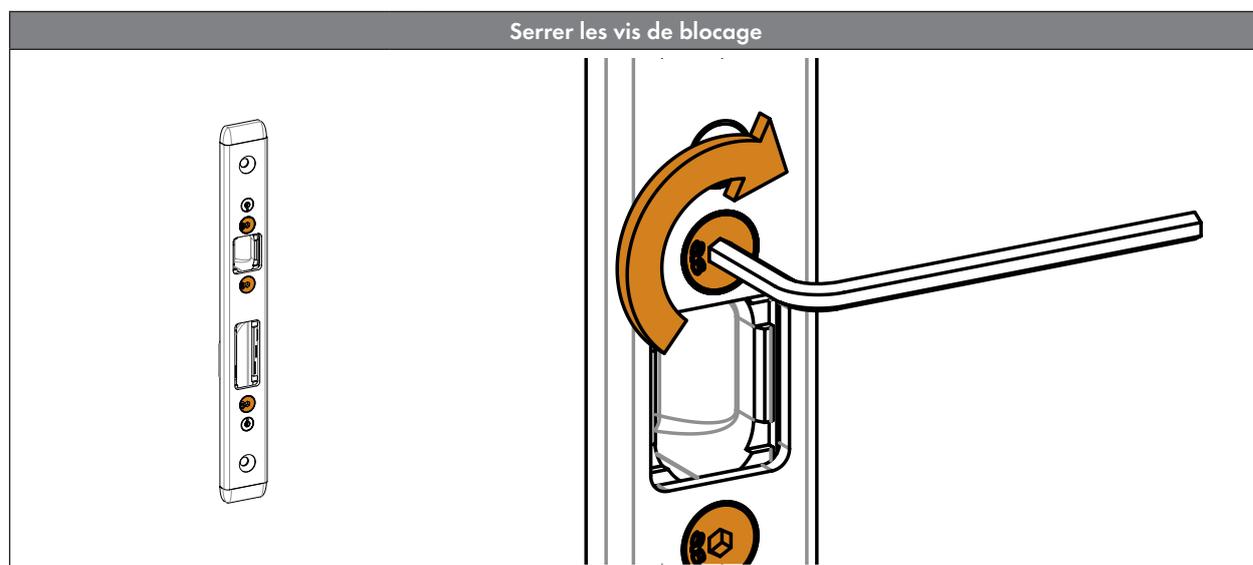
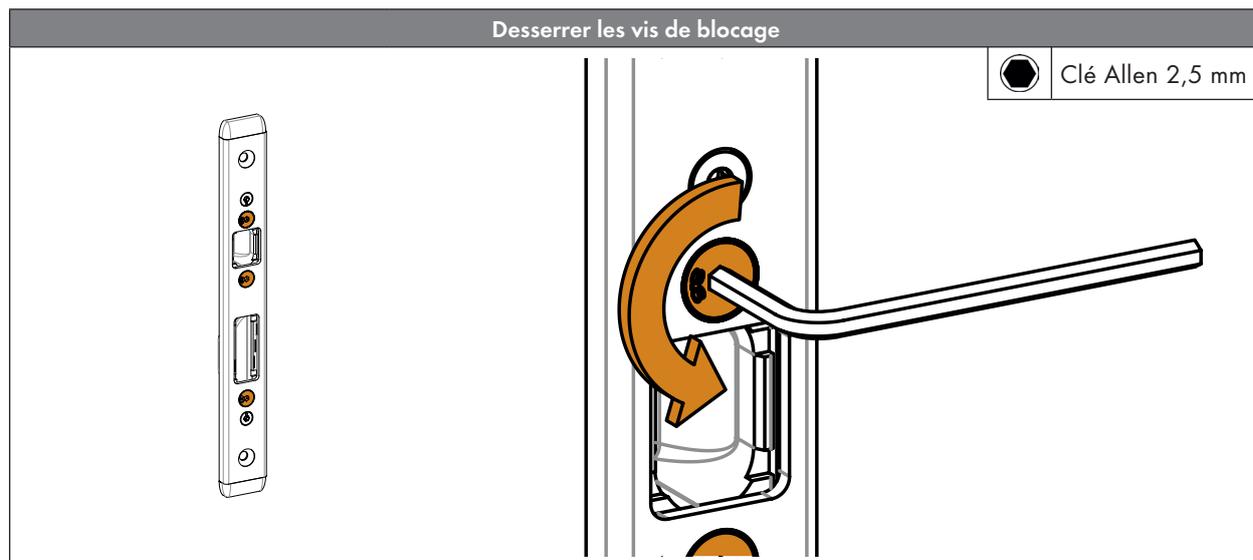


Observer les dimensions de fonction et des axes de ferrure du fournisseur de système.

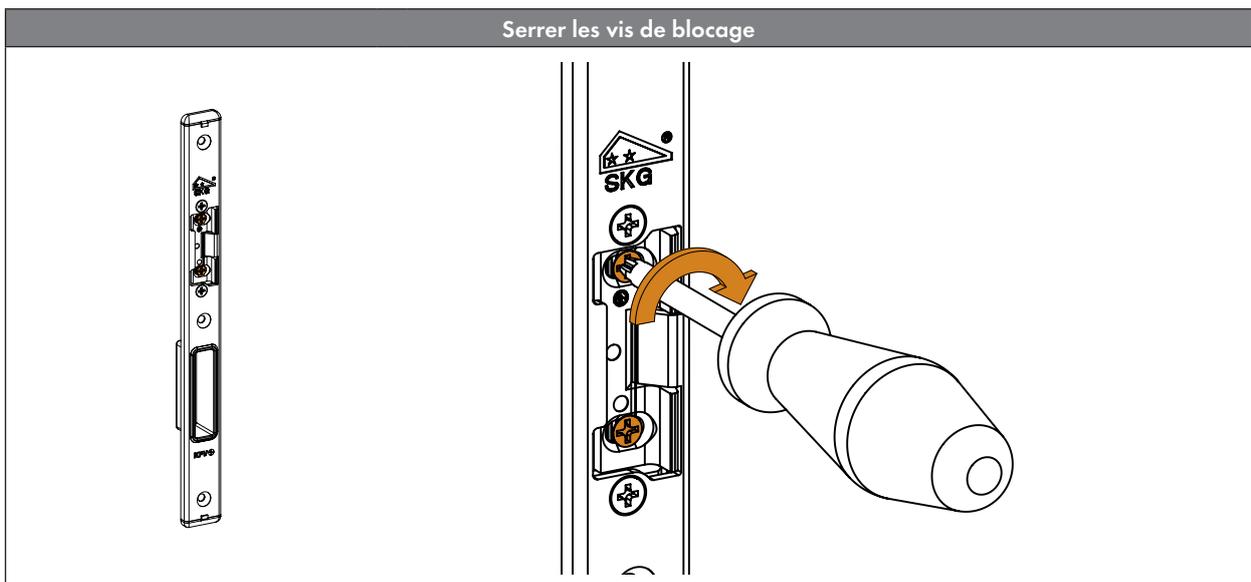
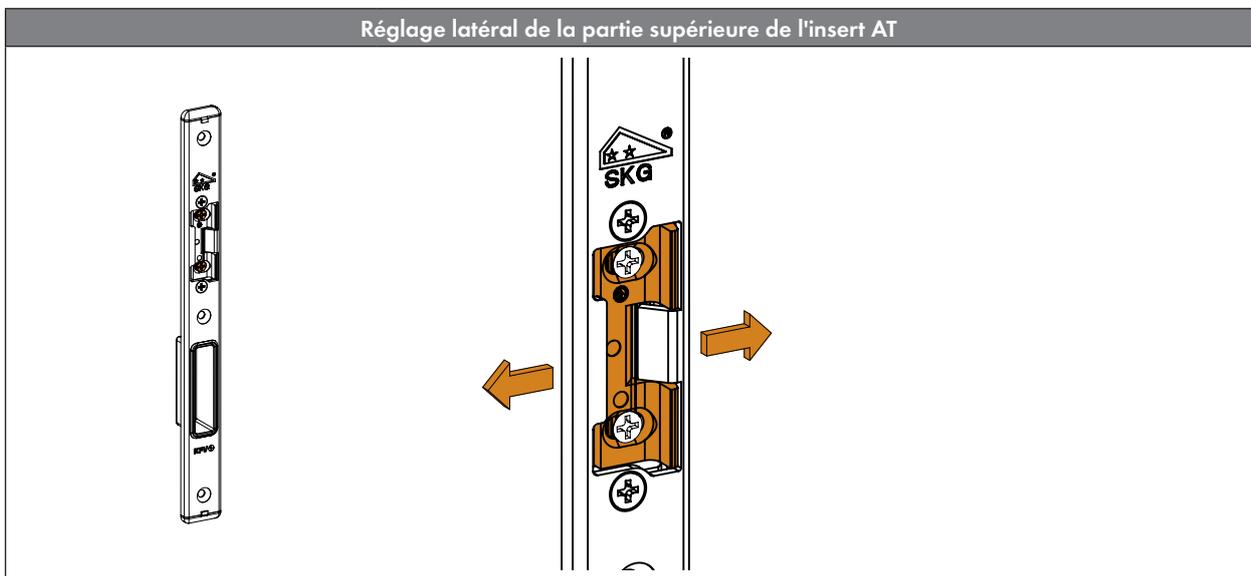
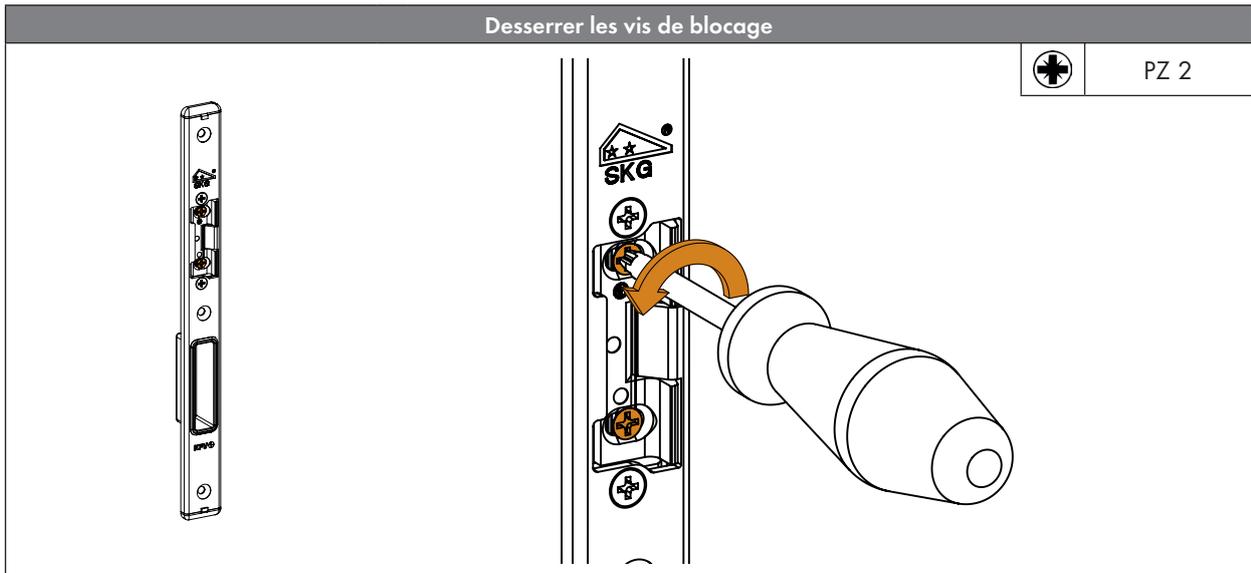


5.4 Réglage des gâches et de l'insert AT

5.4.5 Réglage de la compression Q



5.4.6 Réglage de l'insert AT



6. Contrôle de fonctionnement



La porte et le dormant doivent être à la verticale pour le contrôle du fonctionnement.



Respecter les couples de serrage des vis indiqués par le fabricant.



En cas de grippement ou de jeu excessif, les gâches et l'insert AT peuvent être ajustés, voir « 5.4 Réglage des gâches et de l'insert AT » à la page 27



Le dépassement du pêne demi-tour rentré doit être au maximum de 1 mm au niveau de la têtère plate et de 2 mm au niveau de la têtère en U.



Si un grippement est constaté lors des essais fonctionnels, contrôler les points suivants :

- Vérifier le couple d'entraînement des vis de fixation sur la garniture poignée et/ou serrure à cylindre profilé.
- Les vis ne doivent pas être trop serrées ni forcées.
- Ne pas enfoncer trop profondément les vis, car la tête de vis pourrait bloquer la tringle d'entraînement située derrière.



Vérifier si le cylindre profilé correspond à la consigne selon « 1.3 Utilisation selon prescriptions » à la page 4.

6.1 Contrôle de fonctionnement porte ouverte

6.1.1 Vérifier le fonctionnement de la béquille :

- Appuyer complètement la béquille vers le bas.

Elle doit reprendre automatiquement sa position de départ.

6.1.2 Contrôle de fonctionnement du cylindre profilé

Tourner la clé dans le cylindre dans le sens de verrouillage.

- Les éléments de verrouillage doivent se verrouiller complètement et aisément.
- Retirer la clé lorsque les éléments de verrouillage sont verrouillés.

Tourner la clé dans le cylindre dans le sens de déverrouillage.

- Les éléments de verrouillage doivent se déverrouiller complètement et aisément.
- Retirer la clé lorsque les éléments de verrouillage sont rentrés.

6.1.3 Contrôle mécanique de GENIUS 2.1 (CA/CB)

Contrôler le fonctionnement des éléments de verrouillage avec la béquille.

- Tourner la clé dans le sens de verrouillage jusqu'à la sortie de tous les éléments de verrouillage.
- Appuyer complètement la béquille vers le bas.
 - Tous les éléments de verrouillage doivent rentrer complètement.
 - Le pêne demi-tour doit ressortir complètement après le relâchement de la béquille.

Contrôler le fonctionnement des éléments de verrouillage avec la clé.

- Tourner la clé dans le sens de verrouillage jusqu'à la sortie de tous les éléments de verrouillage.
- Tourner la clé dans le sens de déverrouillage
 - Tous les éléments de verrouillage doivent rentrer.
 - Le pêne demi-tour doit ressortir complètement après le relâchement de la clé.

6.1.4 Contrôle mécanique de GENIUS 2.1 (EA / EB)

- Tourner la clé dans le sens de verrouillage jusqu'à la sortie de tous les éléments de verrouillage.
- Tourner la clé dans le sens de déverrouillage
 - Tous les éléments de verrouillage doivent rentrer.
 - Le pêne demi-tour doit ressortir complètement après le relâchement de la clé.
- Appuyer complètement la béquille vers le bas.
 - Le pêne demi-tour doit ressortir complètement après actionnement de la béquille.
 - Le pêne demi-tour doit ressortir complètement après le relâchement de la béquille.

6.2 Contrôle de fonctionnement porte fermée

- Fermer la porte
- Répéter les étapes du point « Contrôle de fonctionnement porte ouverte »
- Tous les éléments de verrouillage doivent rentrer aisément dans les gâches et en sortir.

6.3 Contrôle électromécanique

Version avec fonction confort (CA / CB)

- Activer l'alimentation en tension
- Utiliser le bouton pour commuter GENIUS 2.1 en mode nuit (allumé en bleu), voir ci-après.

6.3.5 Vérifier le fonctionnement de la béquille

- Fermer la porte.
 - GENIUS 2.1 se met en position de verrouillage.
- Enfoncer entièrement la béquille vers le bas.
 - Les éléments de verrouillage et le pêne demi-tour doivent rentrer complètement.

6.3.6 Contrôle de fonctionnement du cylindre profilé

- Refermer la porte.
 - GENIUS 2.1 se met en position de verrouillage.
- Tourner la clé dans le cylindre dans le sens de déverrouillage.
 - Les éléments de verrouillage et le pêne demi-tour doivent rentrer complètement.

Version avec fonction confort (EA / EB)

6.3.7 Contrôle de fonctionnement du cylindre profilé et de la béquille

- Fermer la porte.
 - GENIUS 2.1 se met en position de verrouillage.
- Déverrouiller la porte avec la clé.
 - Tous les éléments de verrouillage doivent rentrer complètement.
- Appuyer complètement la béquille vers le bas.
 - Le pêne demi-tour doit rentrer complètement.

6.3.8 Vérification du système de contrôle d'accès en option

Pour installer un système complémentaire de contrôle d'accès (par ex. un lecteur d'empreintes digitales) en combinaison avec GENIUS 2.1, se reporter aux informations contenues dans les instructions de mise en service et de contrôle.

6.4 Élimination des erreurs

6.4.9 Dysfonctionnement de la béquille

Si la béquille ne revient pas automatiquement en position de départ, cela indique un dysfonctionnement.

- Vérifier l'exactitude des dimensions de la poche de fraisage.
- S'assurer de la stabilité parfaite de la béquille.
- S'assurer de la stabilité parfaite de la ferrure de porte.

Si la béquille ne revient plus automatiquement dans la position de départ, la serrure multipoints doit être contrôlée par KfV.

6.4.10 Dysfonctionnement du cylindre profilé

- Si la clé ne peut être retirée, démonter le cylindre profilé et vérifier l'existence éventuelle de dysfonctionnements.
- Si le cylindre profilé ne fonctionne pas parfaitement, remplacer le cylindre profilé et répéter l'étape de vérification.
- Si le cylindre profilé fonctionne parfaitement, la serrure multipoints présente un défaut mécanique.

La serrure multipoints doit être testée par KfV.

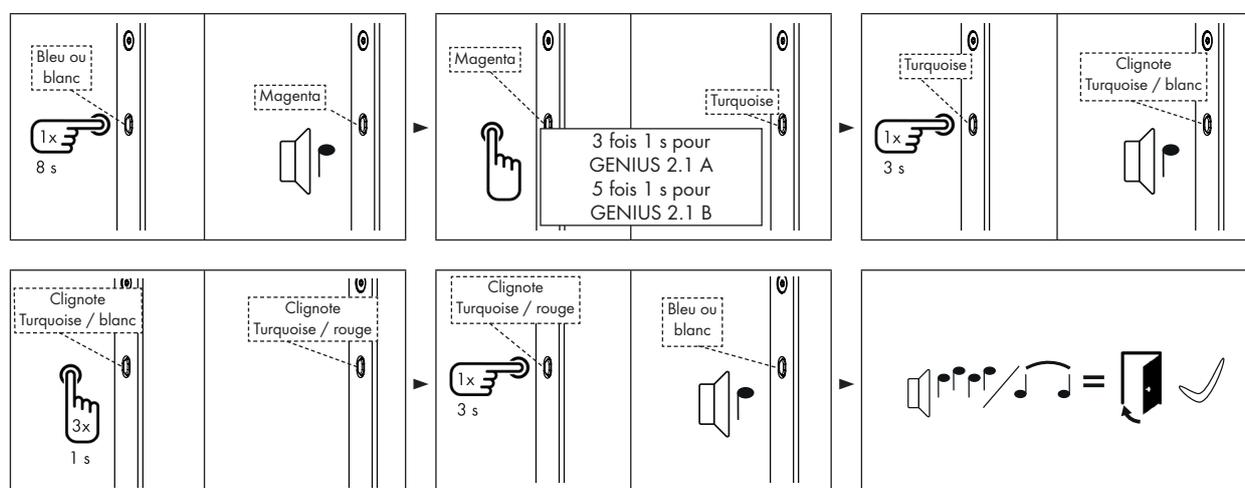
6.4.11 Dysfonctionnement du capteur de champ magnétique

- Si GENIUS 2.1 ne se met pas en position de verrouillage, vérifier le fonctionnement du capteur de champ magnétique. Pour ce faire, ouvrir la porte et bloquer un aimant au niveau du capteur de champ magnétique.
 - Si GENIUS 2.1 se met en position de verrouillage, le capteur de champ magnétique fonctionne correctement. Vérifier la position de l'aimant et le jeu de fonctionnement puis les régler conformément aux consignes ($3,5 \text{ mm} \pm 1,5 \text{ mm}$).
 - Ensuite, ajuster manuellement le capteur de champ magnétique, voir « 6.5 Ajustement manuel du capteur magnétique » à la page 31.

6.4.12 Dysfonctionnement par blocage

- Si GENIUS 2.1 ne se met pas en position de verrouillage à cause d'un blocage, un signal d'erreur retentit et la LED d'état clignote en rouge.
 - Vérifier si les éléments de verrouillage rentrent aisément dans les gâches. Si ce n'est pas le cas, ajuster les gâches, voir « 5.4 Réglage des gâches et de l'insert AT » à la page 27.

6.5 Ajustement manuel du capteur magnétique



7. Annexe

7.1 Caractéristiques techniques

Conditions ambiantes		
Plage de température ambiante dans la porte (selon DIN EN 14846, classe K,M,L,N,P)	T_{UM}	-25 °C ...+70 °C
Humidité relative de l'air		20 % à 80 % (sans condensation)
Niveau de protection		IP 40

Données électriques		
Tension de fonctionnement	U_B	+24 V CC (+19 V CC ... +32 V CC)
Courant de fonctionnement Standby / Veille	I_{St}	typ. 30 mA
Courant de fonctionnement pour commande motorisée	I_b	typ. 500 mA (max. 1000 mA)
Protection contre l'inversion de polarité	U_{Verp}	- 50 V
Signal de sortie borne 7		
Activation contre la masse (GND)	I_{KL7}	≤ 20 mA
Interne avec résistance Pullup	R_{Pullup}	4,7 kΩ
Charge capacitive max.	C_{max}	≤ 47 μF
Signal d'entrée borne 4		
Déverrouillage Marche	$U_{KL4.ON}$	> 7,0 V CC
Déverrouillage Arrêt	$U_{KL4.OFF}$	< 4,0 V CC
Interne avec résistance Pulldown	$R_{Pulldown}$	4,7 kΩ
Signal d'entrée borne 1		
Mode nuit	$U_{KL1.nuit}$	> 7,0 V CC
Mode jour	$U_{KL1.jour}$	< 4,0 V CC
Interne avec résistance Pullup	R_{Pullup}	4,7 kΩ

Capteur magnétique		
Jeu de fonctionnement		4 mm ± 3 mm (avec aimant d'origine et alignement correct)

Dimensions		
Dimensions	I x L x P	16 mm, 252 mm, 49 mm + épaisseur de la têtère

Longueurs de câbles		
Longueur de câble à 0,14 mm ²	LIYCY	≤ 24 m
Longueur de câble à 0,5 mm ²	LIYCY	≤ 50 m

8. Annexe

8.1 Garantie

8.1.1 Utilisation selon prescriptions

Toute application et utilisation non conformes à l'utilisation prévue, ainsi que toute adaptation ou modification du produit, de ses pièces et de ses composants, sans autorisation explicite de notre part, sont expressément interdites. Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages corporels et/ou matériels résultant du non-respect de cette disposition.

8.1.2 Garantie pour défauts matériels

Sous réserve que le montage et la manipulation soient effectués dans les règles de l'art, nos produits sont garantis 1 an à partir de la date de réception de la marchandise (conformément à nos CGV), sauf accord divergent, et 2 ans pour les utilisateurs finaux conformément aux dispositions légales. Dans le cadre d'éventuelles améliorations, nous sommes habilités à remplacer des composants ou des produits complets. Les dommages consécutifs à un défaut sont exclus de la garantie, dans la mesure où la législation le permet. Annulation de la garantie, en cas de modifications des produits ou de leurs composants, non décrites par nos soins dans les présentes, ou en cas de démontage ou de désassemblage, même partiel, du produit et/ou de composants individuels, pour autant que le vice ait été provoqué par une des modifications énoncées ci-dessus.

8.1.3 Exclusion de la garantie

Le produit et ses pièces sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Ils fonctionnent donc de manière fiable et sûre en cas d'utilisation selon les prescriptions. Sont exclus de notre responsabilité les dommages consécutifs à un défaut et/ou les demandes de dommages et intérêts, sauf en cas de faute intentionnelle ou de négligence grossière de notre part ou si notre responsabilité est engagée en raison d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé. Ceci n'affecte pas l'éventuelle responsabilité indépendante de la faute conformément à la loi relative à la responsabilité du fabricant. En cas de violation des obligations essentielles du contrat, la responsabilité n'en est pas affectée ; la garantie est cependant limitée au dommage prévisible et propre à ce type de contrats. La présente réglementation n'a pas pour effet de modifier la charge de la preuve au détriment du consommateur.

Déclaration de conformité CE

Fabricant KfV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Siemensstr. 10
D - 42551 Velbert

déclare que le produit **Fermeture de porte électromécanique** **GENIUS / serrure motorisée**
Type d'appareil Désignation du type

est conforme aux exigences fondamentales suivantes :

Directive CEM 2004/108/CE
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011 classe B
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
Directive RoHS 2011/65/UE

Cette déclaration se fonde sur des rapports d'essais de :

Nemko GmbH & Co. KG, organisme d'essai et de certification ; no. d'identification du rapport d'essai : FS-1306-238552-002

L'équipement incomplet ne peut être mis en service que lorsqu'il a été constaté que la machine dans laquelle l'équipement incomplet doit être intégré est conforme aux exigences de la directive machines.

Nous nous engageons à communiquer ces documents aux autorités de surveillance du marché dans un délai approprié sous forme électronique. Les documents techniques susmentionnés peuvent être demandés auprès du fabricant.


G. Wanders

Siegen, 25.05.2016 Direction Champ d'activité
Développement de produit & Production

Les documents techniques sont mis à disposition par la société KfV Karl Fliether GmbH & Co. KG.

Cette déclaration certifie la conformité aux directives précitées, sans toutefois contenir de garantie des caractéristiques au sens juridique.

Les consignes de sécurité incluses dans la documentation jointe au produit doivent être respectées.

Nemko GmbH & Co. KG
Prüf- und Zertifizierungsstelle
Test and Certification Institute
 Reetzstraße 58
 D-76327 Pfinztal
 Tel.: +49 (0) 72 40 / 63 -0
 Fax: +49 (0) 72 40 / 63 -11



Deutsche
 Akkreditierungsstelle
 D-PL-18175-01-01



EMV
 Testzentrum

PRÜFBERICHT - TEST REPORT
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Electromagnetic Compatibility (EMC)

ANTRAGSTELLER - APPLICANT	
Firma - Company:	KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Anschrift - Address:	Siemensstr. 10 D - 42551 Velbert
Anwesende - Witness(es):	Herr Kowalzick
PRÜFLING (EUT) - EQUIPMENT UNDER TEST	
Gerätebez. - Equipment:	Elektromechanischer Türverschluss - Electromechanical door lock
Modell/Typ - Model/Type:	Genius / A-Öffner (GEN AS*; GEP EP*; ZEM F10*)
Fertigungs Nr. - Serial No.:	# 1018143050907
PRÜFUNG - TEST	
Anlieferung <i>Arrival of EUT:</i>	04.06.2013
Meßtermin(e) <i>Date of measurement:</i>	04. - 06.06.2013
Prüfungsgrundlage <i>Standards:</i>	<u>Störaussendung - Emission:</u> EN 61000-6-3:2007+A1:2011 Klasse B - class B EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008
	<u>Störfestigkeit - Immunity:</u> EN 61000-6-2:2005
Ergebnisse - Results:	Anforderungen erfüllt - Passed Details siehe Zusammenfassung - Details see test result summary
Bemerkungen - Remarks:	Ein Prüfplan wurde vorgelegt. The test plan was presented.
Durchführung - Performed by:	Dipl.-Ing. Th. W. Stein
PRÜFBERICHT - TEST REPORT	
Identifikationsnummer <i>Identification No.:</i>	FS-1306-238552-002
Datum des Prüfberichts <i>Date of Report:</i>	10.06.2013
bearbeitet von - Provided by:	Dipl.-Ing. Th. W. Stein
	Prüfer - Person responsible
	 Unterschrift - Signature
überprüft von - Approved by:	Dipl.-Ing. P. Lukas
	Prüfer - Person responsible
	 Unterschrift - Signature

QMV-5.10-2 d-e / Rev 6.10

Dieser Prüfbericht besteht inkl. diesem Deckblatt aus 53 nummerierten Seiten und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den oben aufgeführten Prüfung (Typ-Prüfung). Rechtsgültigkeit besitzt nur das handschriftlich unterschriebene Original.
 This report consists of 53 numbered pages including this page and shall not be reproduced except in full, without the written approval of the testing laboratory. The results are related to the equipment under test only (type-test) The English version is a translation. In case of doubt you should follow the original German text. Legal validity is given by the handwritten signed document only.

SIEGENIA[®]

brings spaces to life

Une entreprise du GROUPE SIEGENIA
KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Siemensstraße 10
42551 Velbert
ALLEMAGNE

Téléphone : +49 2051 278-0
Fax : +49 2051 278-167
info@siegenia.com
www.siegenia.com



Vous trouverez nos différentes adresses
à travers le monde sur : www.siegenia.com

SIEGENIA dans le monde :

Allemagne Téléphone : +49 271 39310
Autriche Téléphone : +43 6225 8301
Benelux Téléphone : +31 85 4861080
Biélorussie Téléphone : +375 17 3143988
Chine Téléphone : +86 316 5998198
Corée du Sud Téléphone : +82 31 7985590
France Téléphone : +33 3 89618131

Grande-Bretagne Téléphone : +44 2476 622000

Hongrie Téléphone : +36 76 500810
Italie Téléphone : +39 02 9353601
Pologne Téléphone : +48 77 4477700
Russie Téléphone : +7 495 7211762
Suisse Téléphone : +41 33 3461010
Turquie Téléphone : +90 216 5934151
Ukraine Téléphone : +38 044 4054969

Contactez votre technico-commercial :

Contacteur de pêne dormant.

FERRURES DE FENÊTRES

FERRURES DE PORTES

FERRURES DE PORTES COULISSANTES

TECHNIQUE D'AÉRATION

TECHNOLOGIE DE BÂTIMENT

FERRURES DE PORTES

KFV

Contenu

Groupe ciblé par cette documentation	4
Utilisation selon prescriptions	4
Utilisation hors prescriptions	4
Informations techniques pour contacts magnétiques	5
Montage	9
Circuit de branchement	11
Contrôle de fonctionnement	11
Réglage du déclencheur magnétique	12
Réglage des gâches	13
Caractéristiques techniques	14
Garantie	15
Certificat de conformité CE	15

Groupe ciblé par cette documentation

Le présent document s'adresse uniquement aux professionnels. Tous les travaux décrits dans le présent document doivent être réalisés exclusivement par un professionnel compétent en matière de montage de serrures de porte en association avec des composants électroniques. En effet, un montage correct et sûr de ces serrures de porte électroniques est impossible sans connaissances spécifiques.

Utilisation selon prescriptions

- Le contacteur de pêne dormant convient pour une utilisation avec des gâches rouleaux ou filantes à réglage de compression Q, en association à des serrures multipoints KFV à crochets basculants ou à combinaison pênes ronds-crochets.
- Le contacteur de pêne dormant peut être utilisé, par ex. avec un système d'alarme, donnant une confirmation du verrouillage de la porte.
- Le contacteur de pêne dormant convient pour un montage sur des portes d'entrée en bois, en aluminium, sur certaines en acier ou en PVC avec renforts en acier, en habitats privés comme en publics.
- Le montage et l'installation électriques doivent être effectués conformément à nos instructions de montage.
- N'utiliser le contacteur de pêne dormant que s'il est en parfait état. N'effectuer aucune modification sur les composants de l'appareil.
- N'utiliser le contacteur de pêne dormant qu'avec des accessoires d'origine KFV.
- Tension de coupure 30 V CC, 0,2 A

Utilisation hors prescriptions

- Lors de l'utilisation dans des châssis en acier et/ou des portes en bois, en aluminium et en PVC avec renforts acier, veiller à respecter une distance suffisante avec les pièces magnétiques. Le cas échéant, cette partie doit être rafraîchie.
- Des utilisations mécaniques en force, par ex. pendant le montage sur le boîtier, peuvent endommager le corps vitré du capteur Reed à lames souples (ILS). Le montage à l'aide d'un outil massif (comme un marteau) est strictement interdit !
- L'aimant perd son intensité de champ lorsqu'il est exposé à une forte chaleur, aux secousses ou à un traitement mécanique.
- Un mauvais câblage peut entraîner un endommagement de la pièce.
- Tension de service >30 V CC ; courant de commutation > 0,2 A
- Températures en dehors de la plage indiquée dans les caractéristiques techniques

Informations techniques pour contacts magnétiques

Les contacts de pêne dormant, qui sont construits sur la base de capteurs Reed à lames souples (ILS), sont sensibles aux surcharges de tension et de courant trop élevées. Comme les capteurs Reed ouvrent extrêmement rapidement leur contact, des tensions d'auto-induction particulièrement élevées se forment lors de l'extinction des appareils de commutation inductifs et capacitifs, comme par ex. les relais. Le contacteur de pêne dormant doit être protégé.

Valeurs électriques

Merci de respecter les caractéristiques techniques de la page 14. Ces indications sont les valeurs maximales et ne doivent jamais, même brièvement, être dépassées. Ainsi, il ne faut en aucun cas utiliser un testeur de circuit avec ampoule intégrée pour contrôler les contacts de pêne dormant. Le courant de ces appareils, circulant dans le contacteur de pêne dormant, est tellement élevé que celui-ci pourrait être endommagé de manière irréversible. N'utiliser que le testeur de l'interrupteur magnétique ZUPG0010 pour les contrôles. (Sch. 6)

Protection de contact

Afin de ne pas surcharger l'interrupteur, nous recommandons de prévoir un circuit de protection en cas de branchement de charges d'éclairage, de capacité ou d'inductivité. Les valeurs électriques indiquées dans les caractéristiques techniques des contacts magnétiques (courant, tension et puissance) s'appliquent pour les charges purement ohmiques. Le plus souvent, les charges sont couplées avec des composants inductifs ou capacitifs ou des charges d'éclairage sont branchées. Dans tous ces cas, les contacts magnétiques doivent être protégés contre la survenue de pics de tension et de courant.

Quand une protection de contact est-elle nécessaire ?

- Les dispositifs de détection d'effraction VdS sont conçus pour activer les contacts d'alarme et ne nécessitent aucune protection de contact supplémentaire. Si les contacts d'alarme sont utilisés avec des dispositifs / systèmes, non-conçus pour les capteurs Reed, la protection de contact est alors utile.

Les contacts d'alarme, qui sont couplés à des appareils capacitifs ou inductifs, sont à protéger par protection de contact.

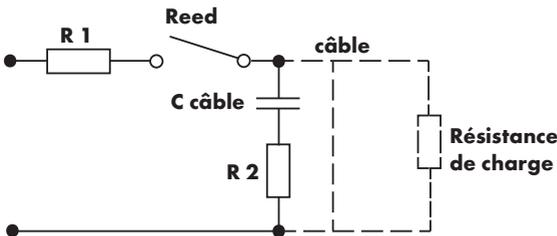
Ci-dessous figurent quelques conseils concernant le branchement des contacteurs magnétiques pour les différents types de charge, afin d'éviter une usure rapide ou une panne prématurée.

Charges capacitives

Contrairement aux charges inductives, en cas de charges capacitives et de charges d'éclairage, des courants de branchement élevés sont créés, pouvant provoquer des dysfonctionnements, voire la fonte des contacts.

Lors du branchement des condensateurs chargés (de même par ex. pour les capacités de câbles), une décharge soudaine a lieu, dont l'intensité dépend de la capacité et de la longueur de la ligne d'alimentation de l'interrupteur, servant de résistance en série. Le pic du courant de décharge est réduit par une résistance en série vers le condensateur.

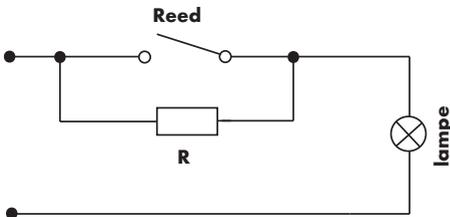
Ses dimensions sont déterminées par les possibilités de chaque circuit de couplage. À chaque fois il doit être aussi grand que possible afin de limiter le courant de décharge à une valeur admissible. Ceci est également valable pour le chargement des condensateurs.



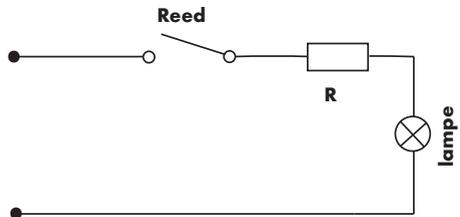
Sch. 1
Protection contre les courants de décharge élevés des condensateurs. En fonction du circuit de distribution, R1 ou R2 ou les deux doivent être appliquées.

Charges d'éclairage

Comme chacun sait, les filaments des ampoules à incandescence possèdent une résistance à froid, c'est-à-dire à l'état non activé, qui est environ dix fois supérieure à celle à l'état incandescent. Cela signifie que, lors de l'activation, même brève, un courant dix fois supérieur à celui de l'état statique circule dans la lampe. Ce courant d'activation 10 fois supérieur peut être réduit à une valeur admissible par une résistance de limitation de courant branchée en série. Une autre possibilité réside dans le montage en parallèle d'une résistance vers l'interrupteur, qui préchauffe les filaments de la lampe à l'état désactivé aussi longtemps que celle-ci n'est pas allumée. Les deux types de protection sont associés à la perte de puissance.



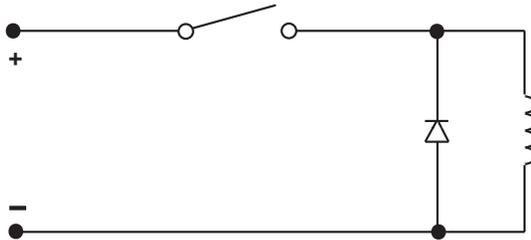
Sch. 2
Branchement en parallèle de la charge d'éclairage sur l'interrupteur



Sch. 3
Branchement en série de la charge d'éclairage sur l'interrupteur

Courant continu

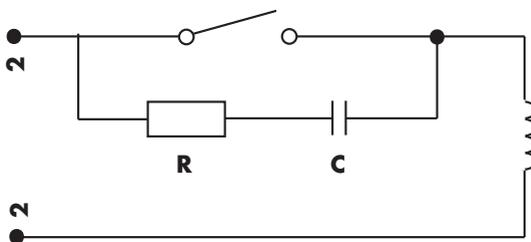
Lors du branchement en courant continu, une diode de roue libre doit être branchée en parallèle à la charge. La polarité doit permettre à la diode de se bloquer lorsque la tension de fonctionnement est normale et de toujours court-circuiter les pics de tension dirigés en sens inverse lorsque l'interrupteur est ouvert.



Sch. 4
Courant continu

Courant alternatif

Lors du branchement en courant alternatif, un dispositif d'atténuation d'arc électrique doit être utilisé. En général, celui-ci est un circuit RC, branché en parallèle à l'interrupteur et donc en série avec la charge.



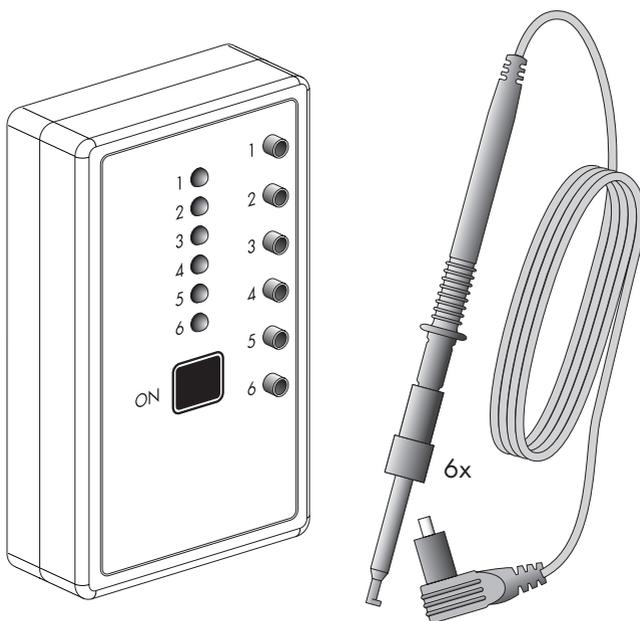
Sch. 5
Courant alternatif

Testeur d'interrupteur magnétique ZUPG0010

A l'aide du testeur d'interrupteur magnétique ZUPG0010, Il est possible de tester le fonctionnement du contacteur magnétique et de contrôler les contacteurs de fermeture ou d'ouverture.

Pour ce faire, clamer les trois câbles du contacteur magnétique sur les bornes 1-3 à l'aide de la pince de contrôle jointe. Si état hors-circuit, les deux LED du contacteur d'ouverture s'allument.

Si un verrou métallique est maintenant inséré entre les contacteurs magnétiques, les deux LED du contacteur de fermeture s'allument.

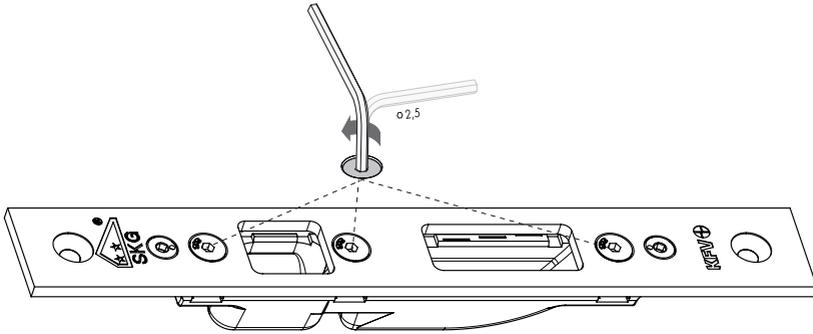


Sch. 6
Testeur d'interrupteur magnétique ZUPG0010

Montage

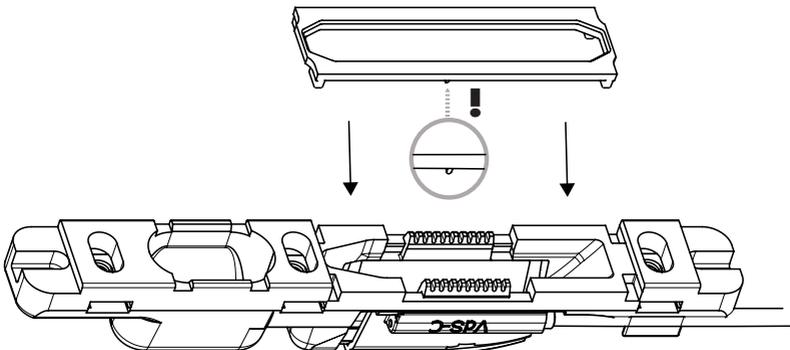
Dévisser le réglage de compression Q présent

Attention : les vis et axes excentriques sont à conserver !

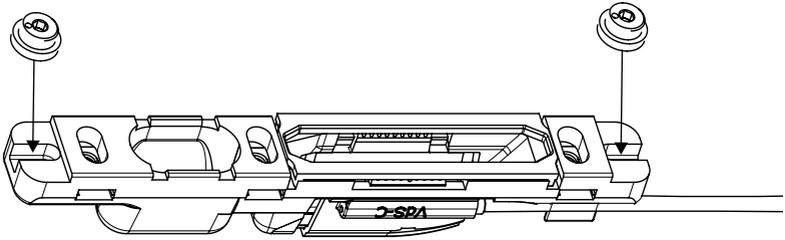


Monter le nouveau contacteur de pêne dormant

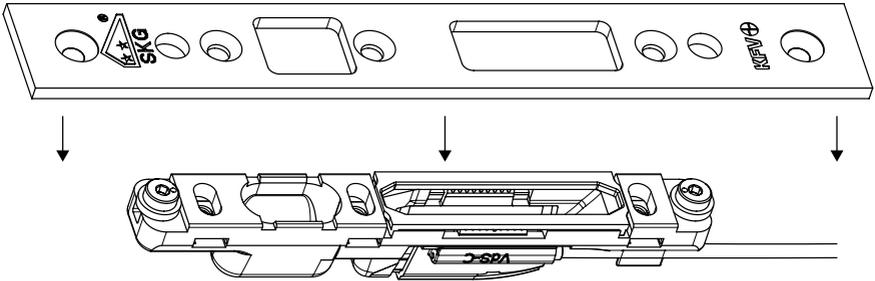
1. Monter la plaque de fixation



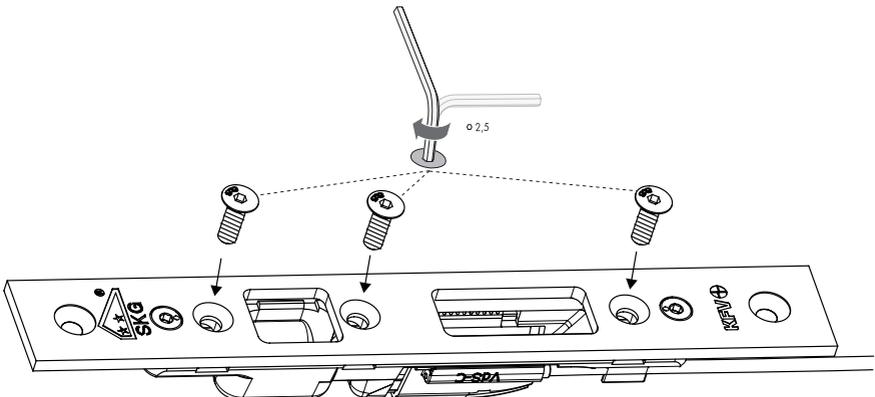
2. Mettre en place les axes excentriques



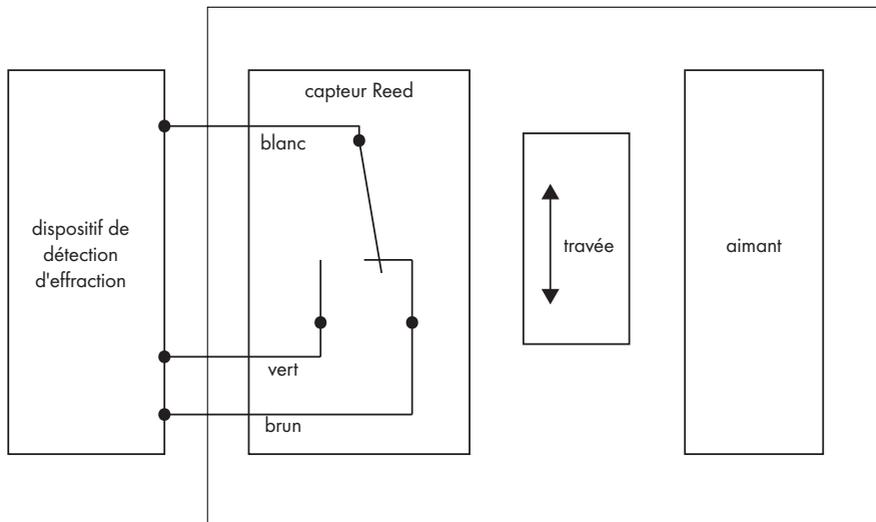
3. Mettre en place les gâches rouleaux ou la gâche filante



4. Visser les gâches rouleaux ou la gâche filante



Circuit de branchement



Sch. 7
Circuit de branchement

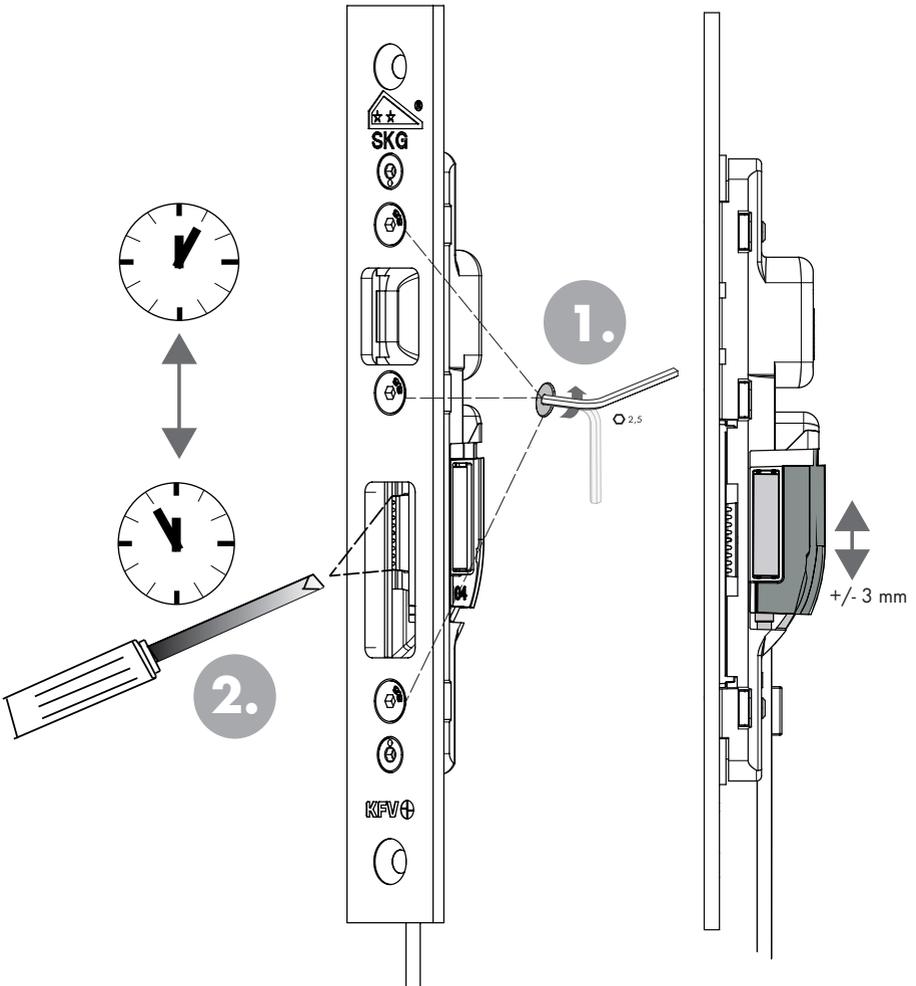
Contrôle de fonctionnement

En fin de montage, le couplage électrique du contrôle du pêne dormant doit être testé (par ex. à l'aide d'un multimètre ou du testeur ZUPG0010).

Si le point de couplage souhaité n'est pas atteint immédiatement, le boîtier de fermeture doit être réglé comme décrit dans les pages suivantes (réglage du déclencheur).

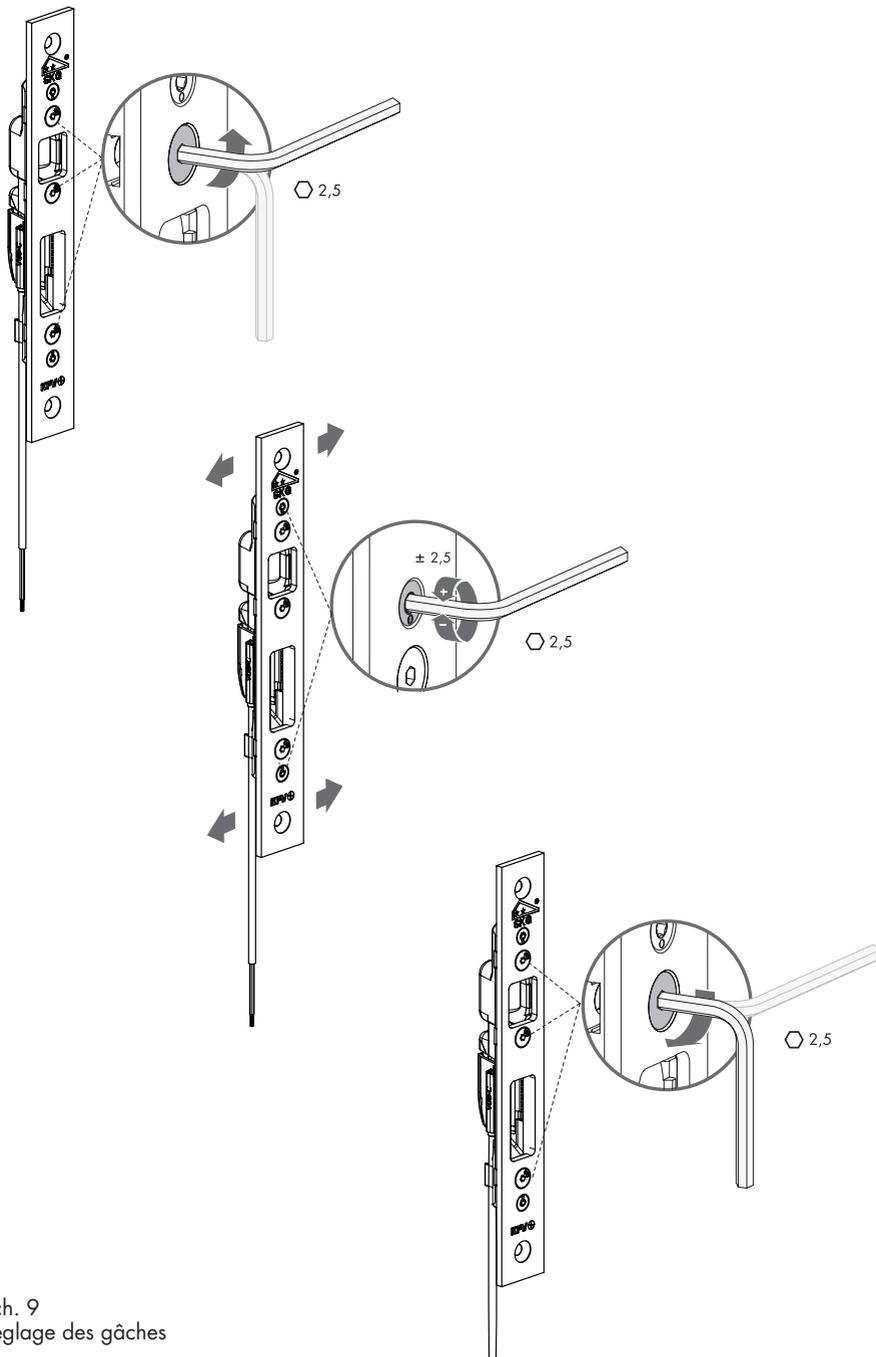
Le coulisseau magnétique (déclencheur) peut être décalé en hauteur de +/- 3 mm. Desserrer pour cela les 3 vis du réglage de compression Q, soulever avec précaution le coulisseau magnétique du blocage à l'aide d'un tournevis plat et le décaler vers le haut ou vers le bas. Les crantages s'enclenchent tous les 1,5 mm. Pour retarder le point de déclenchement, décaler le coulisseau magnétique vers le haut - pour l'avancer, vers le bas.

Réglage du déclencheur magnétique



Sch. 8
Réglage du contacteur de couplage

Réglage des gâches



Sch. 9
Réglage des gâches

Caractéristiques techniques

Câble	LiYY 3 x 0,14 mm ²
Type de protection selon DIN 40050	Catégorie environnementale VdS III, IP 67
Type de contacteur	Inverseur
Puissance de couplage	max. 3 W / VA
Tension de couplage	max. 30 V CC
Courant de couplage	max. 0,2 A
Courant continu	max. 0,5 A
Température en cas de câble fixe	- 25 °C à + 70 °C
Température en cas de câble mobile	- 5 °C à + 50 °C
Lieu d'installation	Portes extérieures et intérieures
Point de couplage	réglable
Homologation VdS classe C	G 114009

Garantie

Utilisation selon prescriptions

Toute application et utilisation non conforme à l'utilisation prévue, ainsi que toute adaptation ou modification du produit, de ses pièces et de ses composants, sans autorisation explicite de notre part, sont expressément interdites. Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages corporels ou matériels résultant du non-respect de cette disposition.

Garantie produits

Sous réserve que le montage et la manipulation soient effectués dans les règles de l'art, nos produits sont garantis 1 an à partir de la date de réception de la marchandise (conformément à nos CGV), sauf accord divergent, et 2 ans pour les utilisateurs finaux conformément aux dispositions légales. Dans le cadre d'éventuelles améliorations, nous sommes habilités à remplacer des composants ou des produits complets. Les dommages consécutifs à un défaut sont exclus de la garantie, dans la mesure où la législation le permet. La garantie sera annulée, en cas de modification des produits ou de leurs composants, non décrites par nos soins dans les présentes, ou en cas de démontage ou de désassemblage, même partiel, du produit et/ou de composants individuels, pour autant que le vice ait été provoqué par une des modifications énoncées ci-dessus.

Exclusion de la garantie

Le produit et ses composants sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Ils fonctionnent donc de manière fiable et sûre en cas d'utilisation selon prescriptions. Sont exclus de notre responsabilité les dommages consécutifs à un défaut et/ou les demandes de dommages et intérêts, sauf en cas de faute intentionnelle ou de négligence grossière de notre part ou si notre responsabilité est engagée en raison d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé. Ceci n'affecte pas la responsabilité indépendante de la faute conformément à la loi relative à la responsabilité du fabricant. En cas de violation des obligations essentielles du contrat, la responsabilité n'en est pas affectée ; la garantie est cependant limitée au dommage prévisible et propre à ce type de contrats. La présente réglementation n'a pas pour effet de modifier la charge de la preuve au détriment du consommateur.

Certificat de conformité CE



Nous, KfV KG, déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux dispositions des directives 2008/108/CE et 2006/95/CE du Parlement européen.

KFV

Une entreprise du GROUPE SIEGENIA

8, rue Jean Monnet
68390 Sausheim
FRANCE

Téléphone : +33 3 89618131
Fax : +33 3 89619070
info-f@siegenia.com
www.siegenia.com



Nos différentes adresses dans le monde
sont à trouver sous : www.siegenia.com

SIEGENIA dans le monde :

Allemagne Téléphone : +49 271 39310

Autriche Téléphone : +43 6225 8301

Benelux Téléphone : +32 9 2811312

Biélorussie Téléphone : +375 17 3121168

Chine Téléphone : +86 316 5998198

Corée du Sud Téléphone : +82 31 7985590

France Téléphone : +33 3 89618131

Grande-Bretagne Téléphone : +44 2476 622000

Hongrie Téléphone : +36 76 500810

Italie Téléphone : +39 02 9353601

Pologne Téléphone : +48 77 4477700

Russie Téléphone : +7 495 7211762

Suisse Téléphone : +41 33 3461010

Turquie Téléphone : +90 216 5934151

Ukraine Téléphone : +380 44 4637979

Contactez votre technico-commercial :

KFV

Serrure multipoints

AS 3600
AS 3600 TA
AS 3600 T4
AS 3600 T3
AS 3600 à serrure motorisée

Systèmes de fenêtres

Systèmes de portes

Systèmes Confort

Contenu

1.	Introduction	4	3.2	Performances des variantes de livraison	9
1.1	Validité	4	3.2.1	AS 3600	9
1.2	Groupe ciblé par cette documentation	4	3.2.2	Blocage d'ouverture de porte AS 3600 T3	9
1.3	Utilisation selon prescriptions	4	3.2.3	Blocage d'ouverture de porte AS 3600 T4	9
1.3.1	Emplacement de montage	4	3.2.4	AS 3600 TA à fonction journalière	10
1.3.2	Serrure et ferrure	4	3.2.5	AS 3600 TA/T3 à fonction journalière / blocage d'ouverture de porte	10
1.4	Utilisation hors prescriptions	4	3.2.6	AS 3600 à serrure motorisée	10
1.5	Consignes de maintenance et d'entretien	4	4.	Commande	11
1.6	Transport	4	4.1	Fonctions de base AS 3600	11
1.7	Dimensions	4	4.2	Activation / désactivation de la fonction journalière AS 3600 TA	12
1.8	Représentation	4	4.3	Activation / désactivation du blocage d'ouverture de porte AS 3600 T4	15
1.8.1	Informations et obligations	4	4.4	Activation / désactivation du blocage d'ouverture de porte AS 3600 T3	16
1.9	Autres représentations	4	4.5	Commande de la serrure motorisée AS 3600	17
1.10	Causes de détériorations	5	4.5.1	Serrure motorisée :	17
2.	Sécurité	6	5.	Nettoyage et maintenance	18
2.1	Erreur de manipulation	6			
3.	Aperçu	7			
3.1	Définition des termes	7			
3.1.1	Serrure multipoints et feuillure de porte	7			
3.1.2	Gâches et dormant	8			

1. Introduction

Lire attentivement ces instructions d'utilisation avant de commencer les travaux de montage. Respecter les consignes figurant au chapitre 2 « Sécurité » pour éviter tout danger pour les personnes ou toute anomalie.

1.1 Validité

Ces instructions décrivent la commande des serrures multipoints automatiques AS 3600, AS 3600 TA et AS 3600 T4. Elles restent valables jusqu'à nouvel ordre.

1.2 Groupe ciblé par cette documentation

La présente documentation s'adresse uniquement à l'utilisateur final. Pour garantir l'emploi fiable des serrures multipoints automatiques AS 3600, AS 3600 TA et AS 3600 T4 en évitant tout dysfonctionnement et tout dommage, lire intégralement ces instructions d'utilisation et respecter plus particulièrement les consignes de sécurité énoncées au chapitre « Sécurité ».

1.3 Utilisation selon prescriptions

1.3.1 Emplacement de montage

- La serrure multipoints est destinée au montage sur des portes à un ou deux vantaux intégrées à des bâtiments fixes.
- La serrure multipoints ne peut être posée que sur des portes avec un montage technique parfait.
- La configuration de la porte doit permettre l'utilisation de la serrure multipoints.

1.3.2 Serrure et ferrure

- Il est interdit de réparer la serrure multipoints. En cas de dégradation, la serrure multipoints doit être remise en état par KfV ou par un service après-vente agréé par KfV.
- Seules des pièces de dormant KfV à réglage de compression Q doivent être utilisées.
- Les éléments de verrouillage doivent toujours pénétrer librement dans les ouvertures des pièces de dormant.

1.4 Utilisation hors prescriptions

- Ne pas utiliser pour des portes de secours !
- La serrure multipoints n'est pas conçue pour absorber des déformations ou des modifications de l'étanchéité consécutives à des variations de température ou à des modifications structurelles du bâtiment.
- La serrure multipoints ne doit pas être utilisée sur des portes situées dans des locaux humides ou des pièces contenant une atmosphère agressive favorisant la corrosion.
- Aucun objet ou matériau étranger susceptible d'entraver ou d'empêcher le fonctionnement conforme à l'usage prévu ne doit être introduit dans la zone d'ouverture, le système de fermeture ou les gâches.
- Aucune intervention et / ou modification ne doit être effectuée sur la serrure multipoints.

- Les éléments de verrouillage ne doivent pas être utilisés à mauvais escient pour maintenir la porte ouverte.
- Les pièces de verrouillage mobiles ou réglables (par ex. pêne dormant, demi-tour) ne doivent pas être repeintes.

1.5 Consignes de maintenance et d'entretien

- Effectuer tous les ans un essai fonctionnel pour tester le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles.
- Les pènes ronds des coffres secondaires doivent être lubrifiés tous les ans. Utiliser à cette fin uniquement l'aérosol de PTFE H1 à base d'huile. N'employer aucun lubrifiant contenant des solvants ou résinifiant. Tous les autres composants de la serrure multipoints sont dotés d'un graissage longue durée et ne requièrent de ce fait aucune maintenance.
- N'utiliser aucun produit d'entretien agressif ou contenant des solvants pour ne pas risquer d'endommager la surface des pièces.

1.6 Transport

- Transporter la serrure multipoints si possible verticalement, qu'elle soit démontée ou montée dans la feuillure de porte.
- Pour le transport d'une porte pré-montée, utiliser les sécurités de transport fournies. Elles empêchent le verrouillage des pènes ronds et des crochets basculants.
- De plus, caler la feuillure de porte dans le dormant.
- Une fois déballée, ne pas poser la serrure multipoints à même le sol, cela pourrait l'endommager.
- Durant le transport, ne pas porter la porte par la béquille ou la ferrure.
- Ouverture / fermeture / verrouillage : la porte doit pouvoir être aisément ouverte et fermée. Une saillie du pêne demi-tour et / ou du pêne dormant ne doit pas gêner l'ouverture et la fermeture de la porte.

1.7 Dimensions

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

1.8 Représentation

1.8.1 Informations et obligations



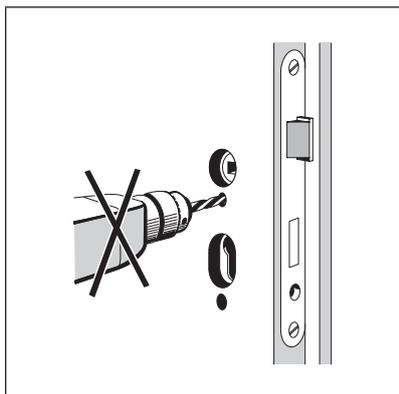
Ce symbole indique des particularités et identifie des situations qui requièrent une attention accrue.

1.9 Autres représentations

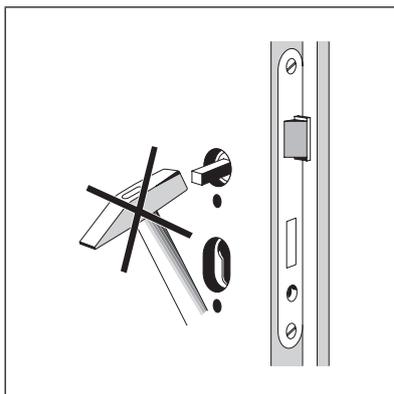
Les caractères utilisés dans ces instructions de montage ont la signification suivante :

- Les textes qui suivent ce symbole sont des énumérations.
- Les textes qui suivent ce symbole sont des consignes opératoires qui doivent être exécutées dans l'ordre indiqué.
- « » Les textes entre guillemets sont des références à d'autres chapitres ou sections.

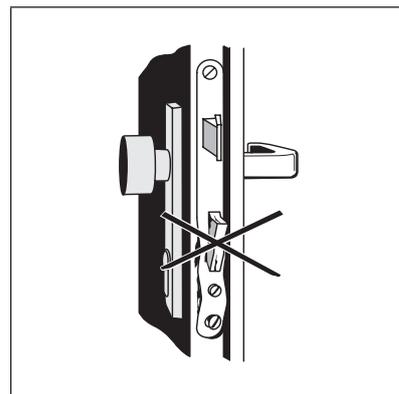
1.10 Causes de détériorations



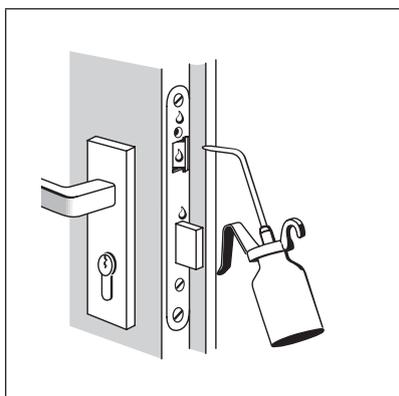
Une fois la serrure montée, ne pas percer la porte.



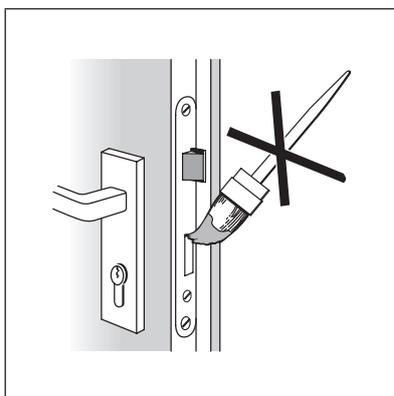
Ne pas insérer le carré de poignée en forçant.



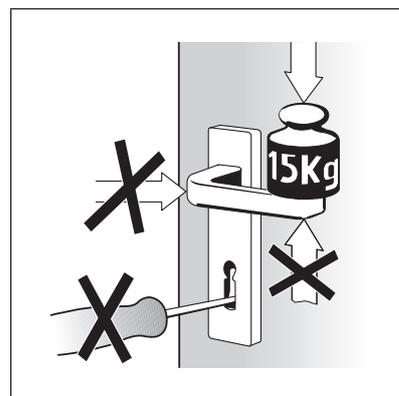
La serrure doit être remplacée dès qu'elle présente des traces de forçage.



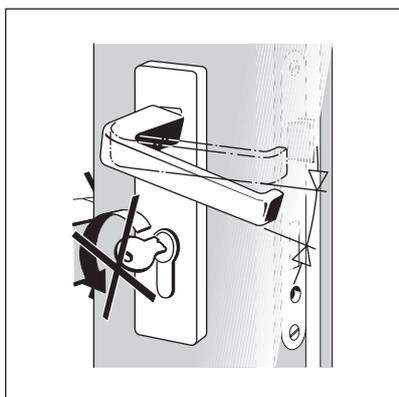
Lubrifier les verrous avec de la graisse pulvérisée si nécessaire.



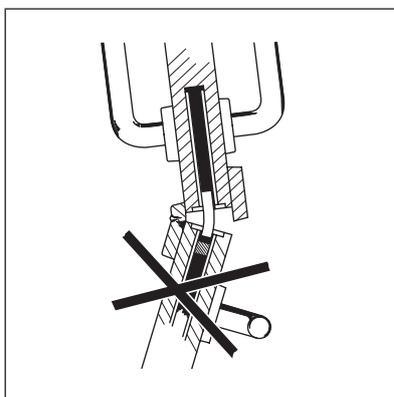
Ne pas recouvrir les verrous de vernis.



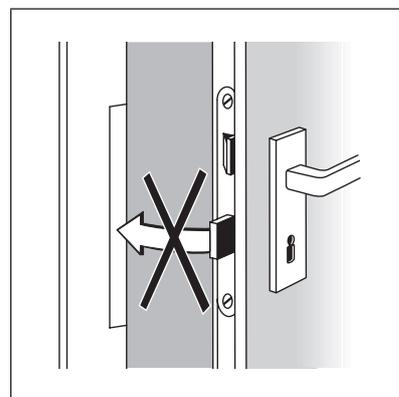
Ne solliciter la béquille que dans le sens de l'actionnement. Force max. 150 N. La serrure ne doit être fermée qu'avec la clé correspondante.



La béquille et la clé ne doivent pas être actionnées en même temps.



Ne pas forcer des portes à deux battants lorsqu'elles sont verrouillées.



Les éléments de verrouillage ne doivent pas être utilisés pour maintenir la porte ouverte.

2. Sécurité

Avant de procéder aux étapes opératoires, lire attentivement les consignes de sécurité suivantes. Elles assurent votre sécurité et sont destinées à éviter des risques, des lésions corporelles et des dégâts matériels.

2.1 Erreur de manipulation

En cas d'activation incomplète de la fonction journalière, il existe un risque de se retrouver enfermé à l'extérieur.

- Si la porte se referme brusquement et que la fonction journalière n'est pas activée sur le pêne journalier, le demi-tour du coffre principal s'enclenche alors et maintient la porte fermée à clé.
- Si la porte se referme brusquement et que la fonction journalière n'est pas activée sur le pêne dormant du coffre principal, le verrouillage automatique se déclenche. Les pênes ronds et les crochets basculants se mettent en position de verrouillage.

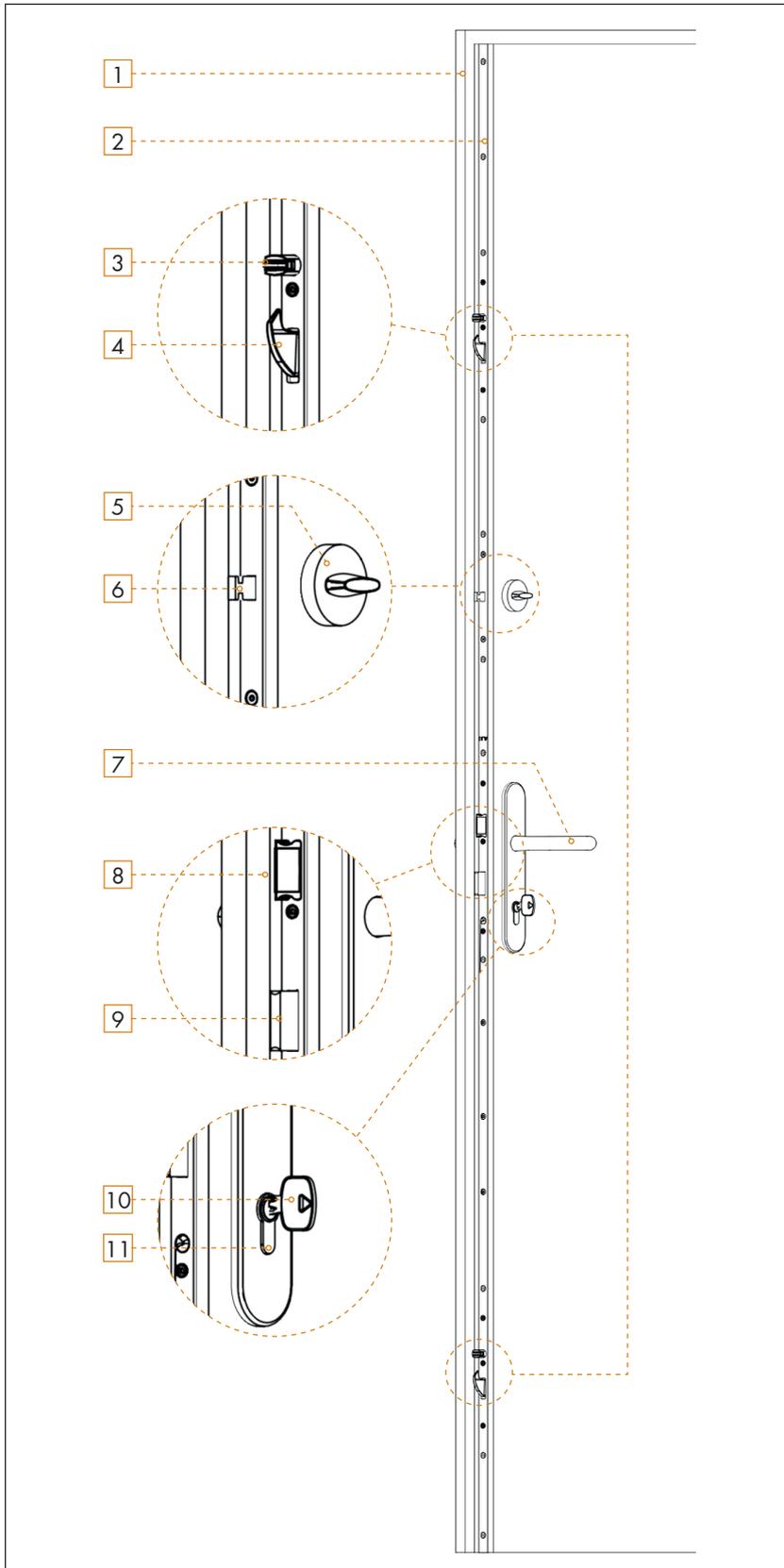
Dans les deux cas, la porte ne peut être alors ouverte de l'extérieur qu'avec la clé !

Les DEUX fonctions doivent toujours être activées.

3. Aperçu

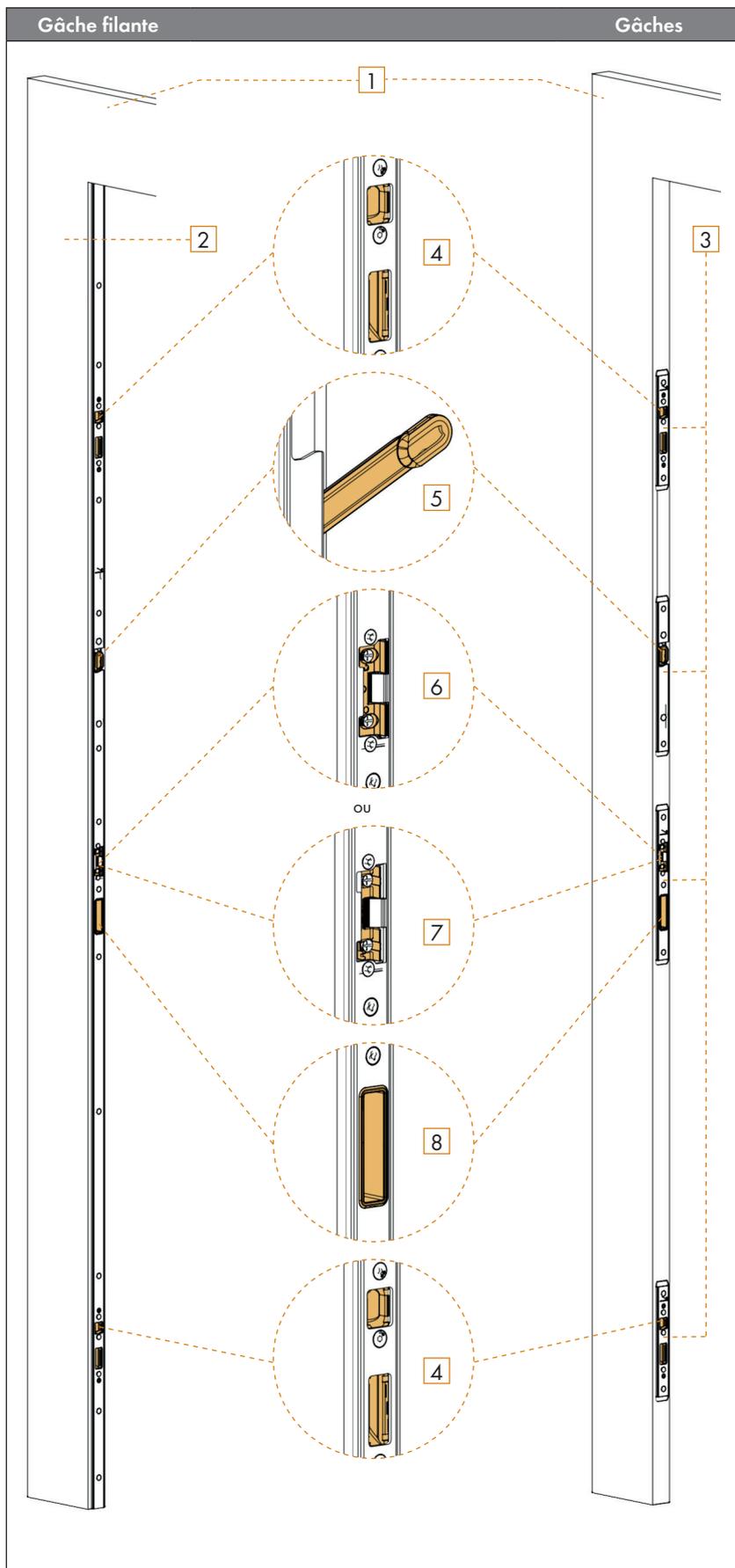
3.1 Définition des termes

3.1.1 Serrure multipoints et feuillure de porte



1	Feuillure de porte
2	Têteière
3	Pêne rond
4	Crochet basculant
5	Olive
6	Pêne dormant du blocage d'ouverture de porte
7	Béquille
8	Demi-tour du coffre principal
9	Pêne dormant du coffre principal
10	Clé
11	Cylindre profilé

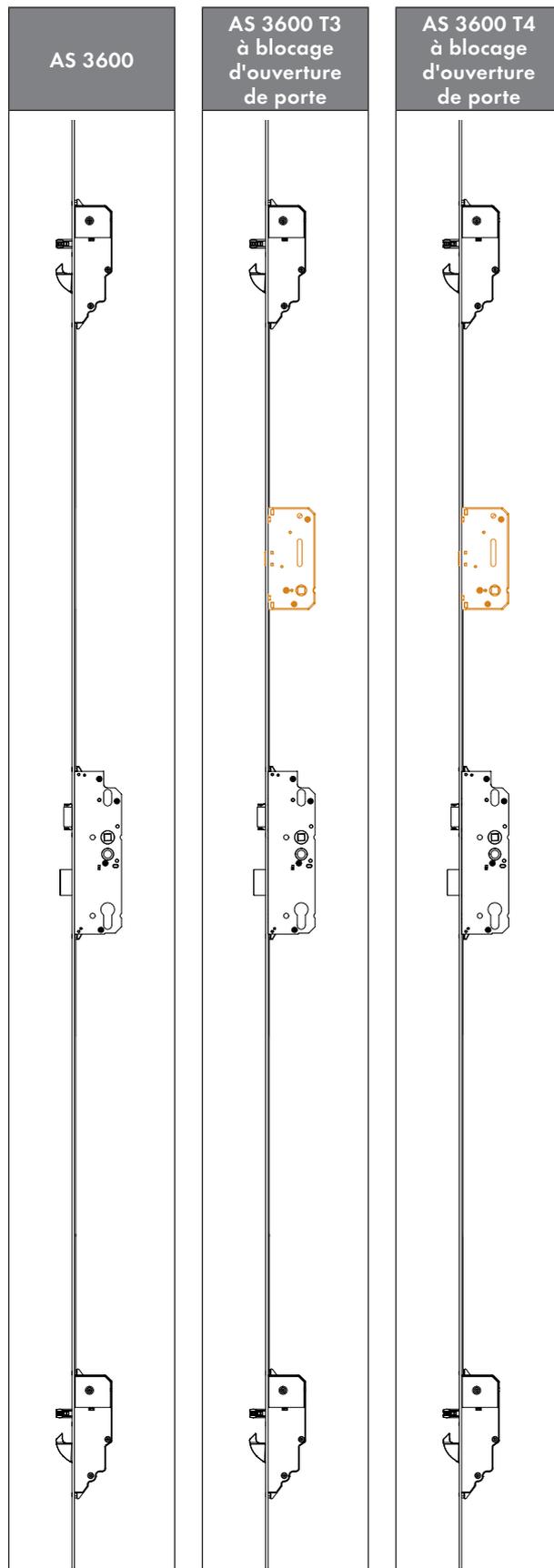
3.1.2 Gâches et dormant



1	Dormant de porte
2	Gâche filante
3	Gâches rouleaux
4	Caboçon en matière plastique des pènes ronds et des crochets basculants
5	Étrier du blocage d'ouverture de porte (T4/T3)
6	Insert AT
7	Pêne journalier de la fonction journalière TA
8	Caboçon en matière plastique du pêne dormant du coffre principal

3.2 Performances des variantes de livraison

La serrure multipoints automatique AS 3600 est disponible dans les versions suivantes :



3.2.1 AS 3600

La serrure multipoints automatique AS 3600 se verrouille automatiquement à la fermeture de la porte. Les deux éléments de verrouillage des coffres secondaires (crochet basculant et pêne rond) se mettent alors en position verrouillée.

3.2.2 Blocage d'ouverture de porte AS 3600 T3

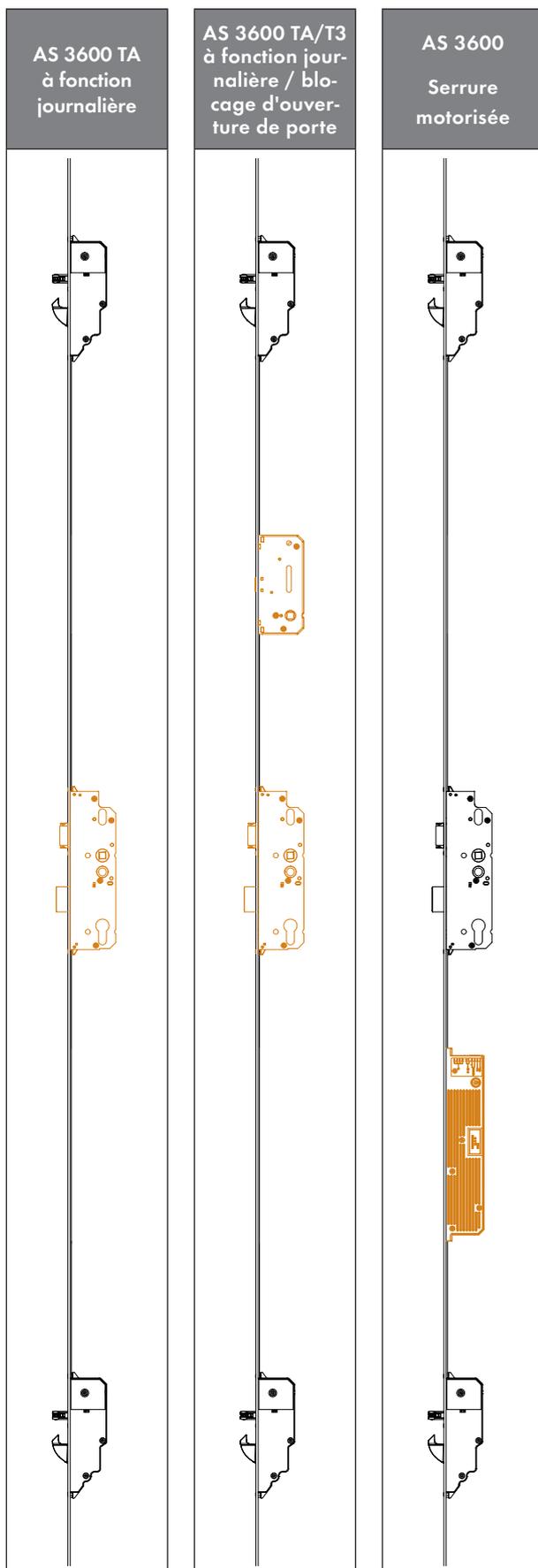
La serrure multipoints automatique AS 3600 T3 est équipée du blocage d'ouverture de porte T3.

- Ce blocage limite l'entrebâillement de la porte.
- Le blocage d'ouverture de porte T3 peut être verrouillé et déverrouillé de l'intérieur au moyen de l'olive.

3.2.3 Blocage d'ouverture de porte AS 3600 T4

La serrure multipoints automatique AS 3600 T4 dispose du blocage d'ouverture de porte T4.

- Ce blocage limite l'entrebâillement de la porte.
- Le blocage d'ouverture de porte T4 peut être verrouillé et déverrouillé de l'intérieur au moyen de l'olive, et peut être déverrouillé de l'intérieur et de l'extérieur avec la clé.



3.2.4 AS 3600 TA à fonction journalière

La serrure multipoints automatique AS 3600 TA dispose de la fonction journalière qui permet d'ouvrir la porte sans clé.

- Lorsque la fonction journalière est activée, les éléments de verrouillage des coffres secondaires (pênes ronds et crochets basculants) sont fixés en position déverrouillée.
- La porte n'est tenue au pêne journalier qu'à travers le demi-tour du coffre principal. Le pêne journalier peut se repositionner lorsque la fonction journalière est activée. En cas de pression contre la porte dans le sens de l'ouverture, le demi-tour du coffre principal est libéré.

3.2.5 AS 3600 TA/T3 à fonction journalière / blocage d'ouverture de porte

La serrure multipoints automatique AS 3600 TA/T3 combine la fonction journalière TA et le blocage d'ouverture de porte T3.

3.2.6 AS 3600 à serrure motorisée

La serrure multipoints automatique AS 3600 à serrure motorisée dispose de la fonction de déverrouillage électromécanique.

En cas d'ouverture électromécanique, les crochets basculants et les pênes ronds des coffres secondaires ainsi que les demis-tours du coffre principal se rétractent. Le pêne dormant dans le coffre principal ne se déverrouille pas durant cette opération d'ouverture.



Une ouverture électromécanique n'est pas possible lorsque le pêne dormant du coffre principal est déployé.

Il est possible de raccorder un interphone ou un système de contrôle d'accès.

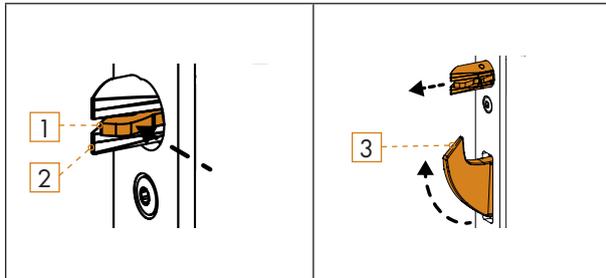
4. Commande

La commande de la serrure multipoints automatique AS 3600 est décrite ci-après. Les fonctions de base s'appliquent à toutes les variantes : AS 3600, AS 3600 TA et AS 3600 T4 ainsi que les combinaisons d'équipement ultérieur T3 et à serrure motorisée.



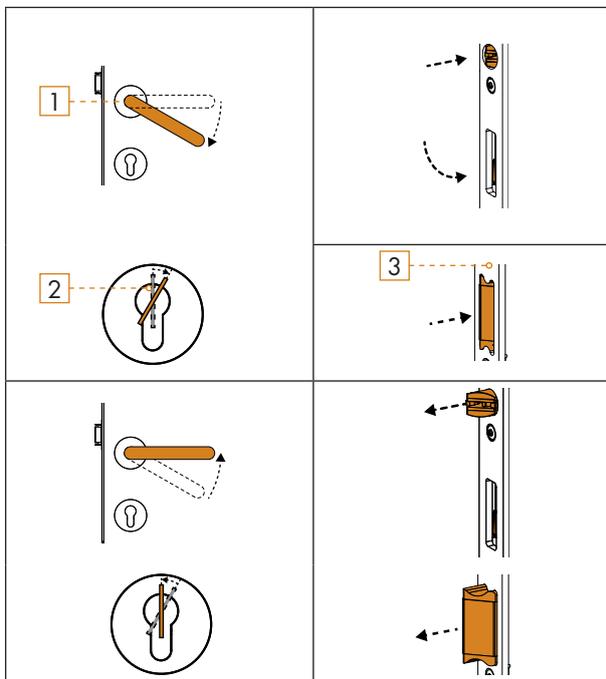
Si des dysfonctionnements se produisent lors la commande, contacter votre partenaire contractuel et faire inspecter ou remettre en état la serrure multipoints.

4.1 Fonctions de base AS 3600



Verrouillage automatique :

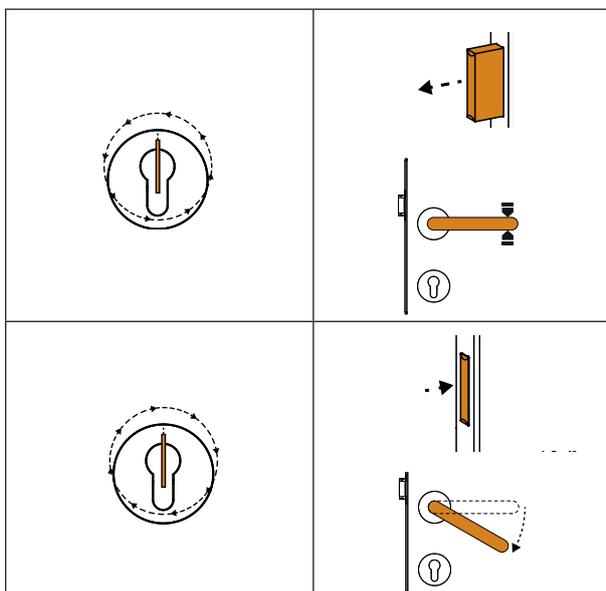
- ▶ Fermer la porte.
- Les déclencheurs [1] des pènes ronds [2] sont enfoncés vers l'intérieur en cas de contact avec la pièce dormant. Les pènes ronds et les crochets basculants [3] se mettent automatiquement en position de verrouillage.
- Le demi-tour du coffre principal s'enclenche dans la pièce dormant.



Ouverture :

- ▶ Actionner la béquille [1] ou tourner la clé [2] dans le sens de déverrouillage.
- L'actionnement de la béquille ou le pivotement de la clé en position de déverrouillage font rentrer les pènes ronds, les crochets basculants et le demi-tour du coffre principal [3].

- ▶ Relâcher la béquille ou faire pivoter la clé en position de retrait.
- Les pènes ronds se déplacent en position de déclenchement.
- Les crochets basculants restent en position déverrouillée.
- Le demi-tour du coffre principal sort.



Activation de la sécurité enfants :

- ▶ Faire pivoter la clé d'un tour dans le sens du verrouillage.
- Le pêne dormant du coffre principal sort.
- La béquille est bloquée dans la position verrouillée du pêne dormant du coffre principal. La porte ne peut être ouverte sans la clé.

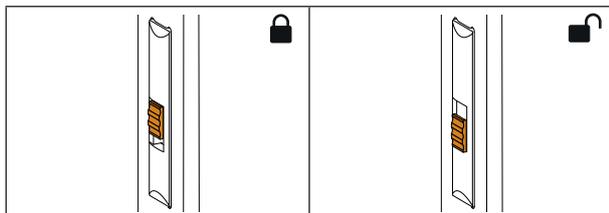
- ▶ Faire pivoter la clé d'un tour dans le sens du déverrouillage.
- Le pêne dormant du coffre principal rentre.
- La béquille est débloquée dans la position déverrouillée du pêne dormant du coffre principal.

4.2 Activation / désactivation de la fonction journalière AS 3600 TA

La fonction journalière permet d'ouvrir la porte de l'extérieur sans clé. Lorsque la fonction journalière est activée, les éléments de verrouillage des coffres secondaires (pênes ronds et crochets basculants) sont rentrés. La porte n'est tenue au pêne journalier qu'à travers le demi-tour du coffre principal. Lorsque la fonction journalière est activée, le pêne journalier revient en cas de pression sur la porte dans le sens de l'ouverture et libère le demi-tour du coffre principal.

Pour activer / désactiver la fonction journalière, il faut procéder à deux réglages :

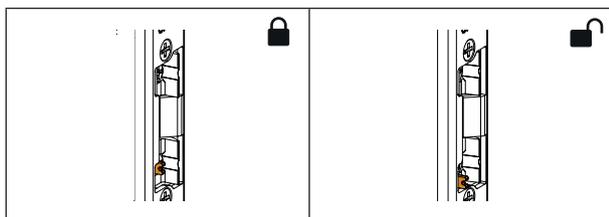
- Sur le pêne dormant du coffre principal dans le vantail de porte :
sur la face avant du pêne dormant du coffre principal, un curseur permet d'activer ou de désactiver la fonction journalière.
Si la fonction journalière est activée, les pênes ronds se bloquent en position rétractée.



Le pêne dormant du coffre principal est caractérisé par deux icônes de cadenas :

- Curseur en haut = fonction journalière désactivée
- Curseur en bas = fonction journalière activée

- Sur le pêne journalier dans le dormant de porte :
Un curseur se trouve également sur le pêne journalier afin de pouvoir le bloquer ou le libérer.



- Curseur à l'intérieur = fonction journalière désactivée
- Curseur à l'extérieur = fonction journalière activée



REMARQUE !

En cas d'activation incomplète de la fonction journalière, il existe un risque de se retrouver enfermé à l'extérieur.

- Si la porte se referme brusquement et que la fonction journalière n'est pas activée sur le **pêne journalier**, le demi-tour du coffre principal s'enclenche alors et maintient la porte fermée à clé.
- Si la porte se referme brusquement et que la fonction journalière n'est pas activée sur le **pêne dormant du coffre principal**, les pênes ronds et les crochets basculants se mettent en position de verrouillage.

Dans les deux cas, la porte ne peut être ouverte de l'extérieur qu'avec la clé !

Les deux fonctions doivent toujours être activées.

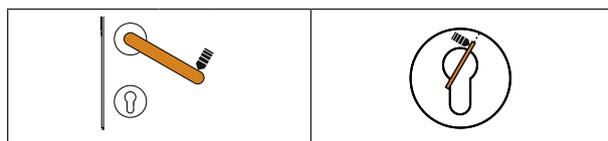


REMARQUE !

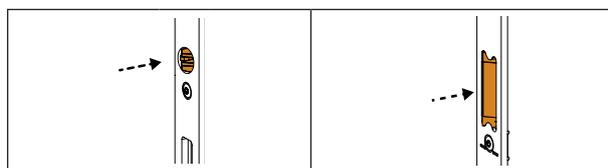
Ne jamais fermer le pêne dormant du coffre principal en position de verrouillage, lorsque la fonction journalière est activée.

- Si le pêne dormant du coffre principal est fermé en position de verrouillage alors que la fonction journalière est activée, celle-ci est alors désactivée de manière incorrecte. Cela provoque une usure prématurée.

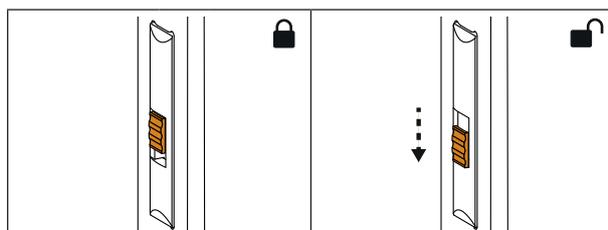
Avant de pouvoir fermer le pêne dormant du coffre principal en position verrouillée, il convient de désactiver le déverrouillage journalier. Pour désactiver le déverrouillage journalier, procéder comme décrit ci-après.

**Activation de la fonction journalière**

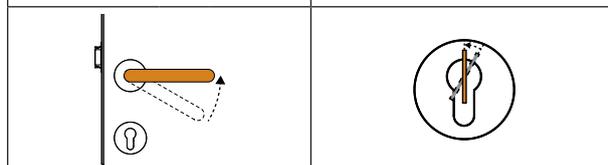
- ▶ Ouvrir la porte.
- ▶ Actionner et maintenir la béquille baissée ou tourner et maintenir la clé en position déverrouillée.



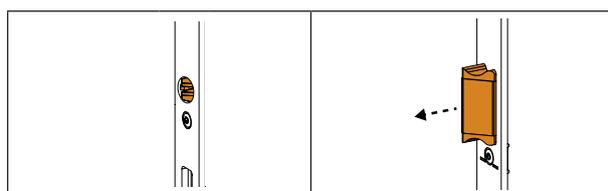
- Les pènes ronds et le demi-tour du coffre principal se rétractent.



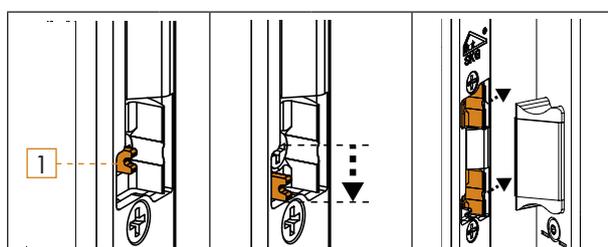
- ▶ Déplacer le curseur vers le bas dans le pêne dormant du coffre principal.



- ▶ Relâcher la béquille ou faire pivoter la clé en position de retrait.



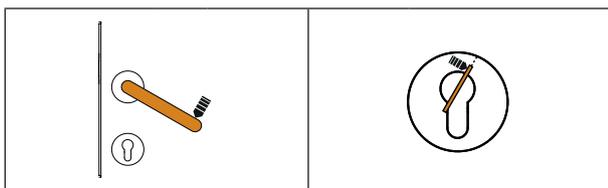
- Les pènes ronds restent rentrés, le verrouillage automatique n'étant plus déclenché de ce fait lors de la fermeture de la porte.
- Le demi-tour du coffre principal se déploie de nouveau.

**Déverrouillage du pêne journalier du côté dormant**

- Déplacer le curseur [1] de l'intérieur vers l'extérieur.

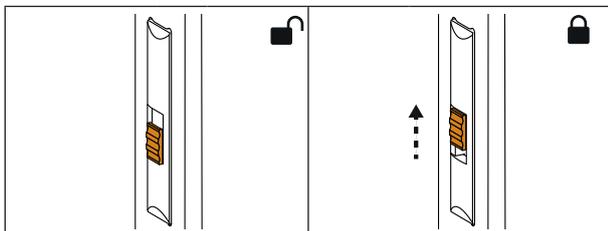
La fonction journalière est activée :

- Les pènes ronds sont rétractés. Le verrouillage automatique ne se déclenche pas lors de la fermeture de la porte.
- Le pêne journalier est déverrouillé. Soumis à une pression contre la porte dans le sens de l'ouverture, le pêne journalier revient et libère le demi-tour du coffre principal.
- La porte peut être ouverte sans clé.

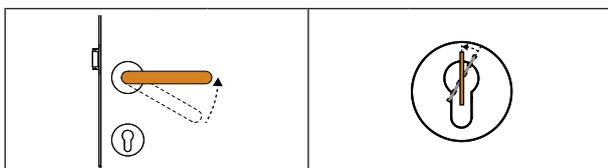


Désactivation de la fonction journalière

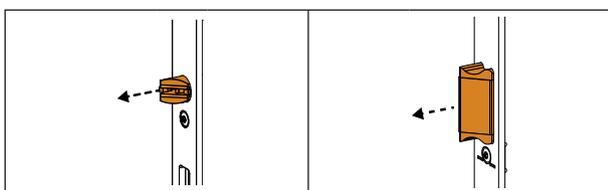
- ▶ Ouvrir la porte.
- ▶ Actionner et maintenir la béquille baissée ou tourner et maintenir la clé en position déverrouillée.



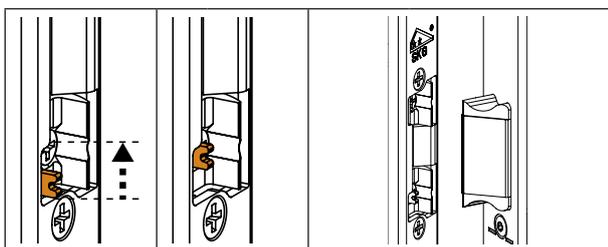
- ▶ Déplacer le curseur vers le haut dans le pêne dormant du coffre principal.



- ▶ Relâcher la béquille ou faire pivoter la clé en position de retrait.



- Les pènes ronds se déplacent en position de déclenchement.
- Le demi-tour du coffre principal sort.



Verrouillage du pêne journalier du côté dormant

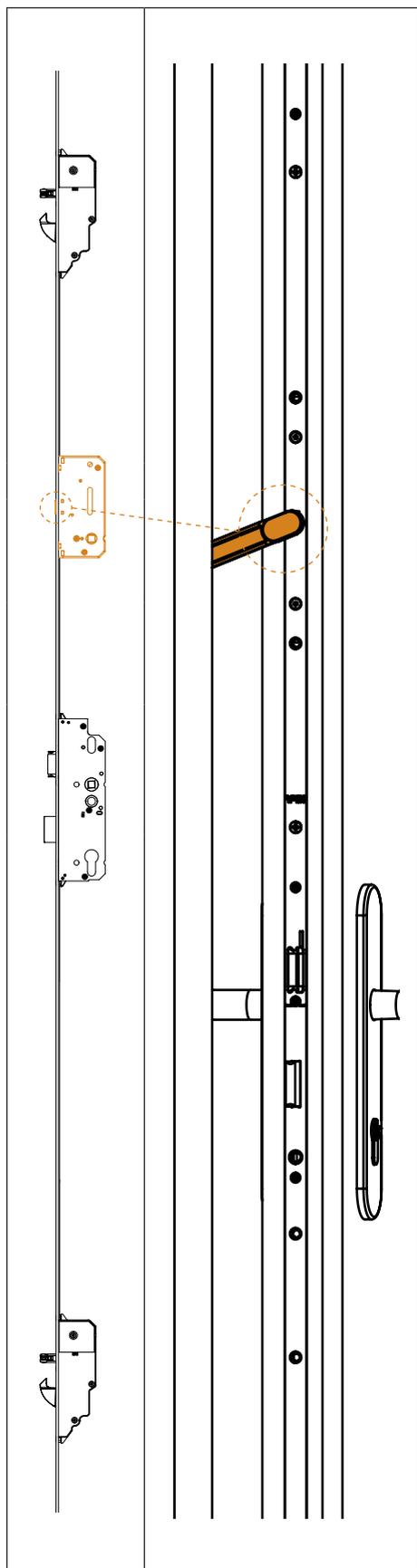
- Déplacer le curseur [1] de l'extérieur vers l'intérieur.

La fonction journalière est désactivée :

- Les pènes ronds se trouvent en position de déclenchement. Le verrouillage automatique se déclenche lors de la fermeture de la porte.
- Le pêne journalier est verrouillé. En cas de pression contre la porte dans le sens de l'ouverture, le demi-tour du coffre principal est tenu par le pêne journalier.

4.3 Activation / désactivation du blocage d'ouverture de porte AS 3600 T4

La serrure multipoints automatique AS 3600 T4 est équipée d'un blocage d'ouverture de porte.



Le blocage d'ouverture de porte T4 limite l'entrebâillement de la porte. Le blocage d'ouverture de porte T4 peut être verrouillé et déverrouillé de l'intérieur via l'olive, et être déverrouillé avec la clé par le biais du cylindre profilé.

Verrouillage du blocage d'ouverture de porte T4

- ▶ Fermer la porte.
- ▶ Tourner l'olive de 90° dans le sens de verrouillage.

Le pêne dormant se déplace en position verrouillée et s'engage dans l'étrier de blocage.

Si la porte est ouverte, l'étrier de blocage limite l'entrebâillement de la porte.

Déverrouillage du blocage d'ouverture de porte T4

- ▶ Fermer la porte.
- ▶ Tourner le bouton en forme d'olive de 90° dans le sens de déverrouillage.

Le pêne dormant se met en position déverrouillée et débloque l'étrier.

La porte peut être complètement ouverte.

Déverrouillage du blocage d'ouverture de porte T4 à l'aide de la clé

Pour déverrouiller le blocage d'ouverture de porte T4 au moyen du cylindre profilé, déplacer une fois le pêne dormant du coffre principal en position verrouillée.

Si le pêne dormant du coffre principal se trouve en position déverrouillée, veiller à tourner la clé d'un tour en position verrouillée.

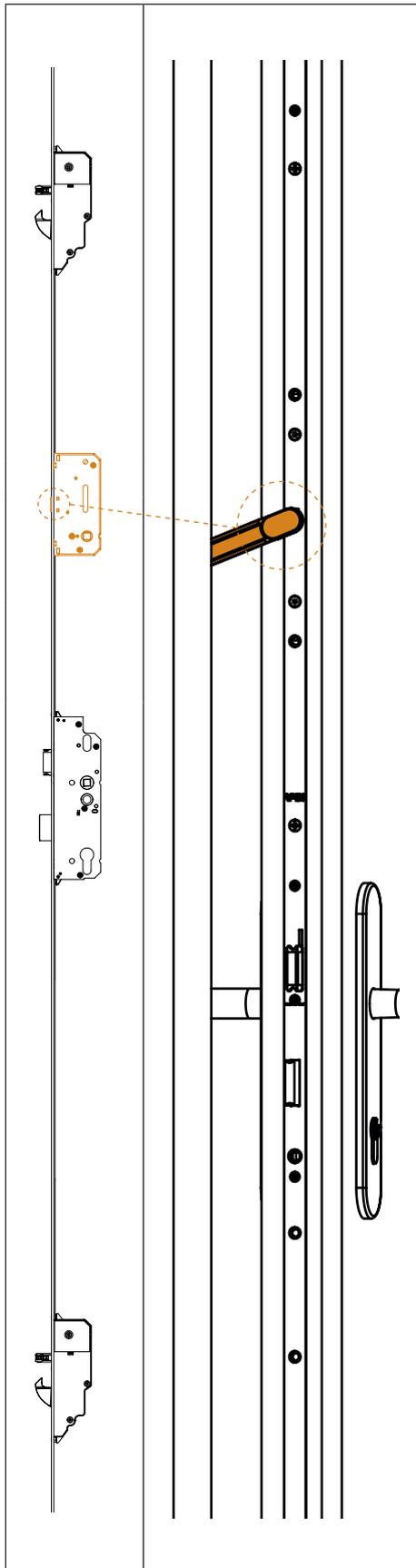
- Une fois que le pêne dormant du blocage d'ouverture de porte T4 a sauté en position déverrouillée, faire pivoter la clé d'un tour en position déverrouillée. La porte peut être complètement réouverte.

Si le pêne dormant du coffre principal se trouve en position verrouillée, veiller à tourner la clé respectivement d'un tour d'abord en position déverrouillée, puis en position verrouillée.

- Une fois que le pêne dormant du blocage d'ouverture de porte T4 a sauté en position déverrouillée, faire pivoter la clé d'un tour en position déverrouillée. La porte peut être ouverte complètement.

4.4 Activation / désactivation du blocage d'ouverture de porte AS 3600 T3

La serrure multipoints automatique AS 3600 T3 est équipée d'un blocage d'ouverture de porte.



Le blocage d'ouverture de porte T3 limite l'entrebâillement de la porte. Le blocage d'ouverture de porte T3 ne peut être verrouillé et déverrouillé que de l'intérieur au moyen de l'olive.

Verrouillage du blocage d'ouverture de porte T3

- ▶ Fermer la porte.
- ▶ Tourner l'olive de 90° dans le sens de verrouillage.

Le pêne dormant se déplace en position verrouillée et il s'engage dans l'étrier de blocage.

Si la porte est ouverte, l'étrier de blocage limite l'entrebâillement de la porte.

Déverrouillage du blocage d'ouverture de porte T3

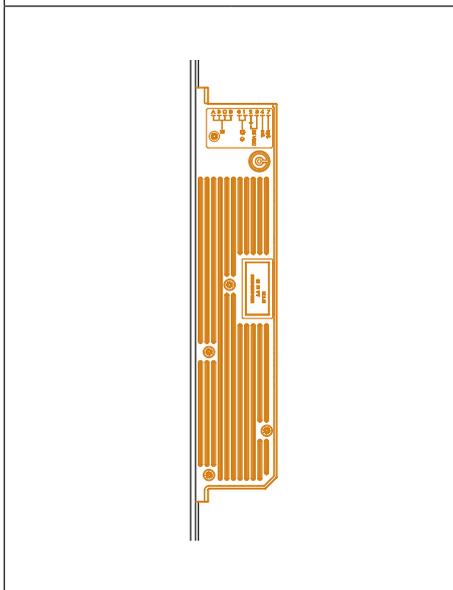
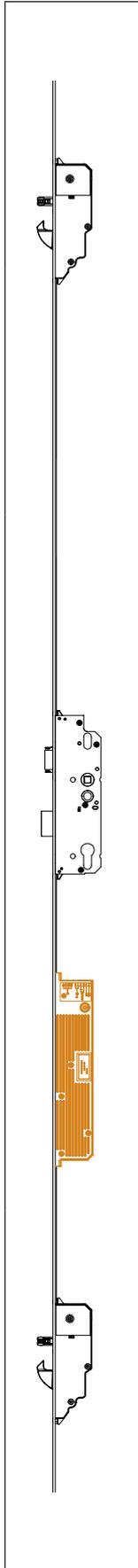
- ▶ Fermer la porte.
- ▶ Tourner l'olive de 90° dans le sens de déverrouillage.

Le pêne dormant se met en position déverrouillée et débloque l'étrier.

La porte peut être complètement réouverte.

4.5 Commande de la serrure motorisée AS 3600

La serrure multipoints automatique AS 3600 à serrure motorisée présente un déverrouillage électromécanique.



4.5.1 Serrure motorisée :

La serrure multipoints automatique à serrure motorisée AS 3600 est complétée par un moteur pour former une serrure multipoints électromécanique.

- Verrouillage mécanique automatique
- Déverrouillage électromécanique

En cas d'ouverture électromécanique, les crochets basculants et les pènes ronds des coffres secondaires ainsi que les demi-tours du coffre principal se rétractent. Le pêne dormant dans le coffre principal ne se déverrouille pas durant cette opération d'ouverture.



Une ouverture électromécanique n'est pas possible lorsque le pêne dormant du coffre principal est déployé.

Il est possible de raccorder un interphone ou un système de contrôle d'accès.

5. Nettoyage et maintenance

des serrures multipoints KfV des séries AS 3xxx



Nettoyage

- Utiliser un chiffon doux pour le nettoyage.
- N'utiliser aucun produit d'entretien agressif ou contenant des solvants.

Contrôle du fonctionnement et entretien

Vérifier que toutes les pièces mobiles fonctionnent correctement une fois par an.



Si des dysfonctionnements ou des dommages sont constatés, contacter votre partenaire contractuel.
Les réparations ne doivent être effectuées que par une entreprise spécialisée, certifiée pour les produits KfV.



Lubrifier les pènes ronds une fois par an.

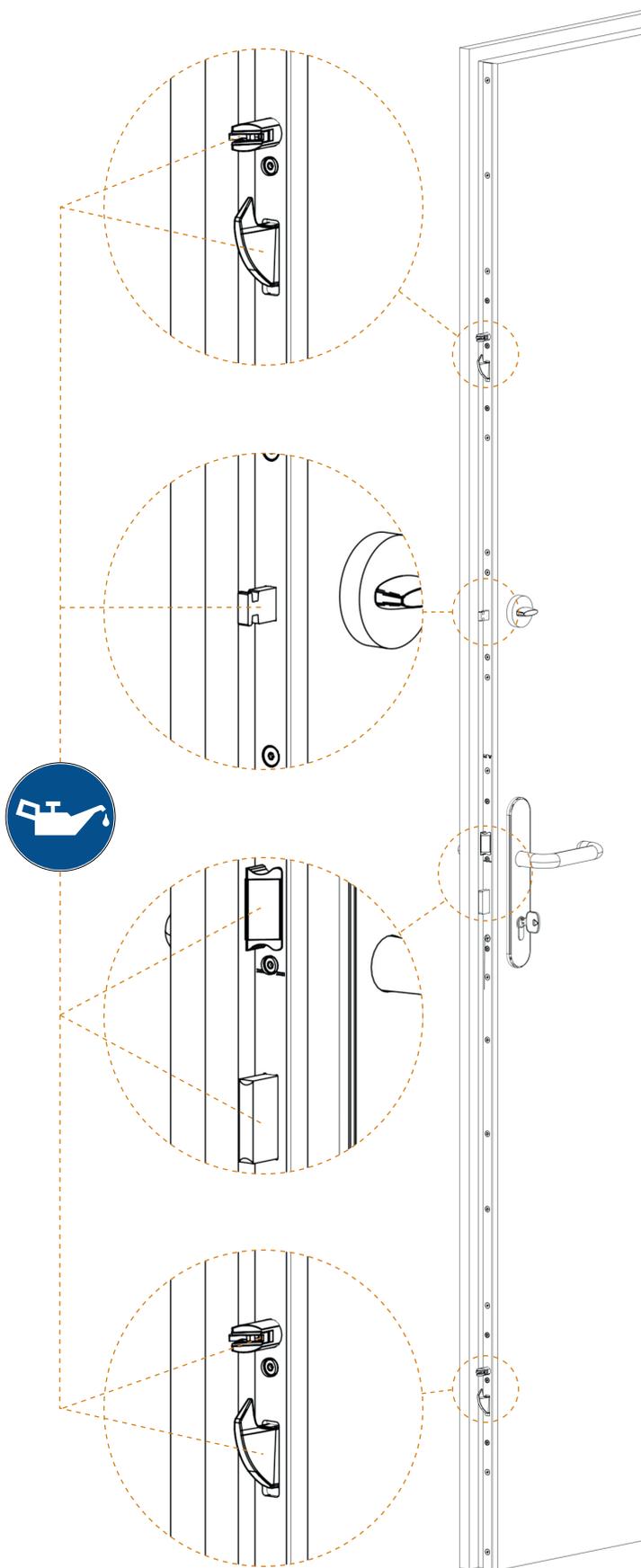
- Utiliser uniquement l'aérosol de PTFE H1 à base d'huile.
- N'employer aucun lubrifiant contenant des solvants ou résinifiant.

Tous les autres composants de la serrure multipoints sont dotés d'un graissage longue durée et ne requièrent de ce fait aucune maintenance.

Si le graissage des autres éléments de verrouillage devait néanmoins s'avérer nécessaire, les lubrifier alors également avec l'aérosol de PTFE H1 à base d'huile.



Pour de plus amples informations sur la garantie légale, se reporter aux conditions générales de vente (CGV), mises à votre disposition sur le site : www.siegenia.com et pouvant être téléchargées.



SIEGENIA[®]

brings spaces to life

Une entreprise du GROUPE SIEGENIA
KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Siemensstraße 10
42551 Velbert
ALLEMAGNE

Téléphone : +49 2051 278-0
Fax : +49 2051 278-167
info@siegenia.com
www.siegenia.com



Vous trouverez nos différentes adresses
à travers le monde sur : www.siegenia.com

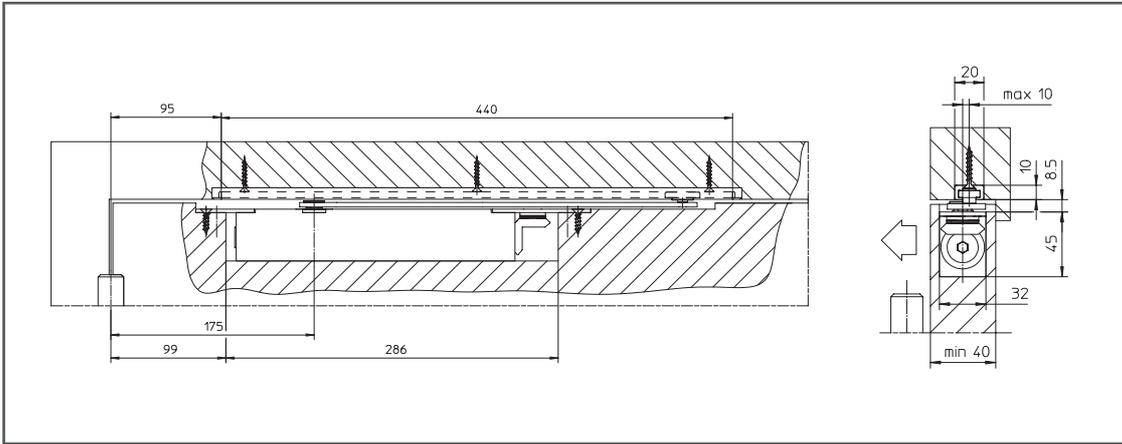
SIEGENIA dans le monde :

Allemagne Téléphone : +49 271 39310
Autriche Téléphone : +43 6225 8301
Benelux Téléphone : +31 85 4861080
Biélorussie Téléphone : +375 17 3143988
Chine Téléphone : +86 316 5998198
Corée du Sud Téléphone : +82 31 7985590
France Téléphone : +33 3 89618131

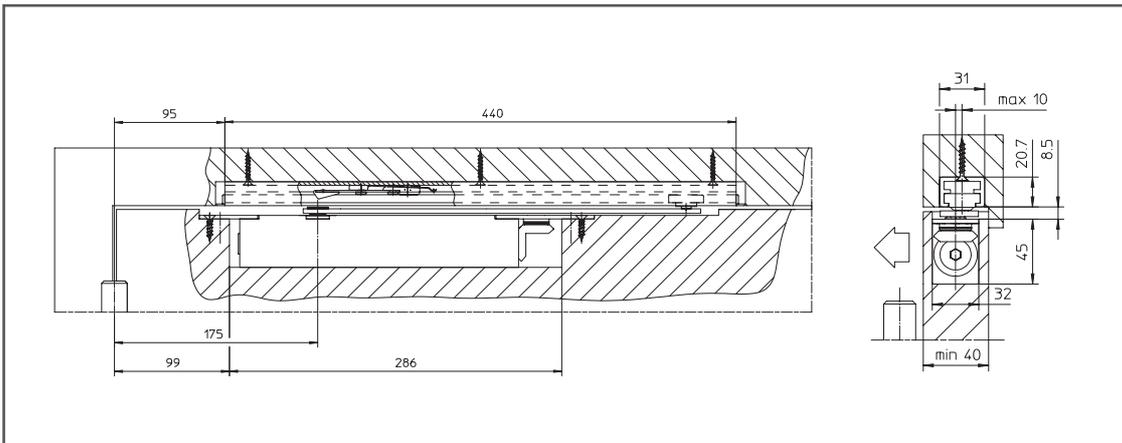
Grande-Bretagne Téléphone : +44 2476 622000
Hongrie Téléphone : +36 76 500810
Italie Téléphone : +39 02 9353601
Pologne Téléphone : +48 77 4477700
Russie Téléphone : +7 495 7211762
Suisse Téléphone : +41 33 3461010
Turquie Téléphone : +90 216 5934151
Ukraine Téléphone : +38 044 4054969

Contactez votre technico-commercial :

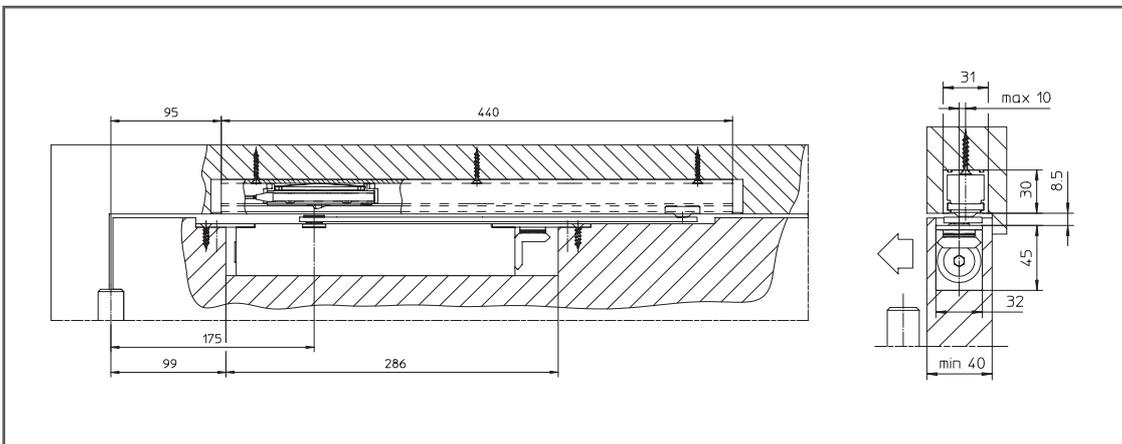
BOX



GEZE Boxer size 2-4 with Boxer guide rail



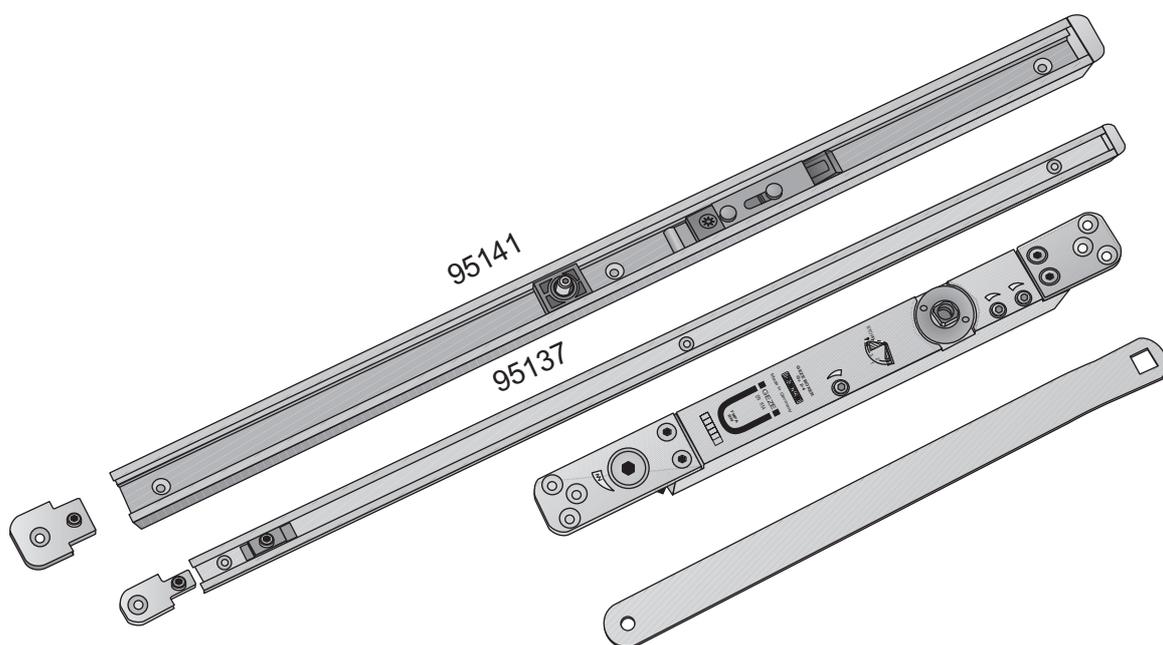
GEZE Boxer size 2-4 with Boxer guide rail with mechanical hold-open device



GEZE Boxer size 2-4 with Boxer E-guide rail

GEZE *Boxer Gr. 2 - 4*

Gr. 3 - 6



(D) *Türschließer*
Montageanleitung

(GB) *Door Closer*
Installation instructions

(F) *Ferme-porte*
Instructions de montage

(I) *Chiudiporta*
Istruzioni di montaggio

(NL) *Deurdranger*
Montage handleiding

(S) *Dörrstängare*
Installation och driftsanvisningar

(PL) *Samozamykacz drzwiowy*
Instrukcja montażu

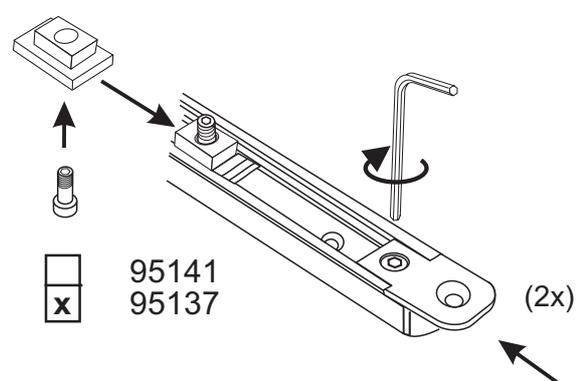
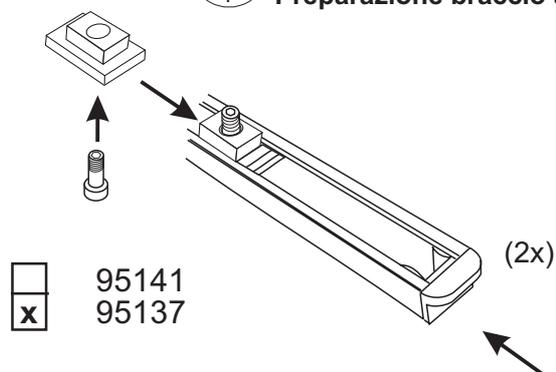
(D)	Abmessungen	Schließkraft	Gewicht
(GB)	Dimensions	Closing force EN size	Weight
(F)	Dimensions	Force de fermeture	Poids
(I)	Dimensioni	Forza secondo	Peso
(NL)	Afmetingen	Sluitkracht	Gewicht
(S)	Dimensioner	Stängningskraft	Vikt
(PL)	Wymiary	Siła zamykania	Ciężar
Gr. 2 - 4	271 x 42 x 32 mm	Gr. 2 - 4	1,4 kg
Gr. 3 - 6	276 x 51 x 40mm	Gr. 3 - 6	2,1 kg

- (D) Holztür und -Rahmen
- (GB) Wooden door and frame
- (F) Portes et cadres en bois
- (I) Porta e telaio in legno
- (NL) Houten deur en kozijn
- (S) Trädörr och -karm
- (PL) Drzwi i ościeżnice drewniane

- (D) Metalltür und -Rahmen
- (GB) Metal door and frame
- (F) Portes et cadres en métal
- (I) Porta e telaio in metallo
- (NL) Metalen deur en kozijn
- (S) Metaldörr och -karm
- (PL) Drzwi i ościeżnice metalowe

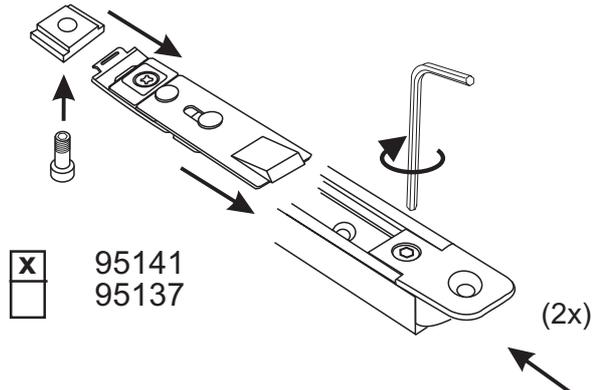
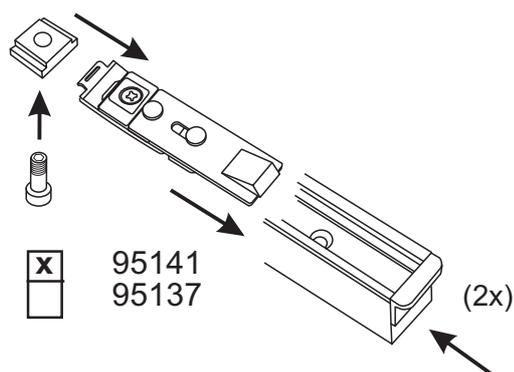
- (D) **Vormontage Gleitschiene**
- (GB) **Preset guide rail**
- (F) **Préassemblage de la coulisse**
- (I) **Preparazione braccio a slitta**

- (NL) **Voormontage glijrail**
- (S) **Förbereda glidskenan**
- (PL) **Montaż wstępny szyny ślizgowej**



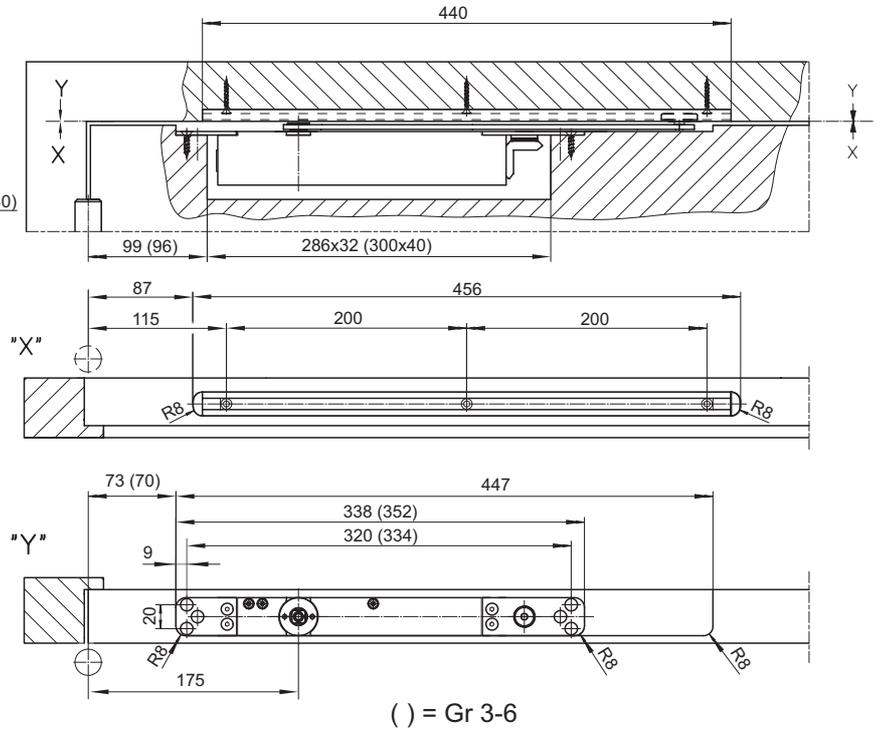
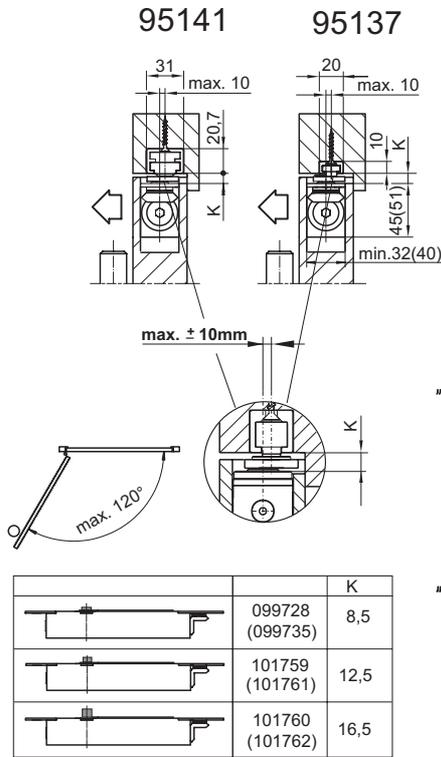
- (D) **Vormontage mechanische Feststellung**
- (GB) **Preset mechanical hold-open device**
- (F) **Préassemblage arrêt mécanique**
- (I) **Preparazione fermo meccanico**

- (NL) **Voormontage mechanische vastzetting**
- (S) **Förbereda mekanisk uppställning**
- (PL) **Montaż mechaniczną blokadą otwarcia skrzydła**



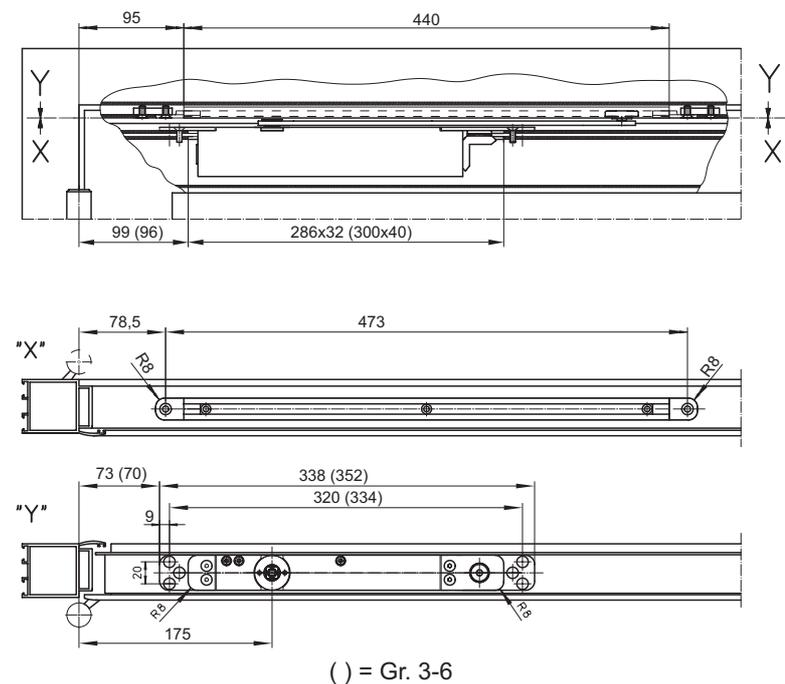
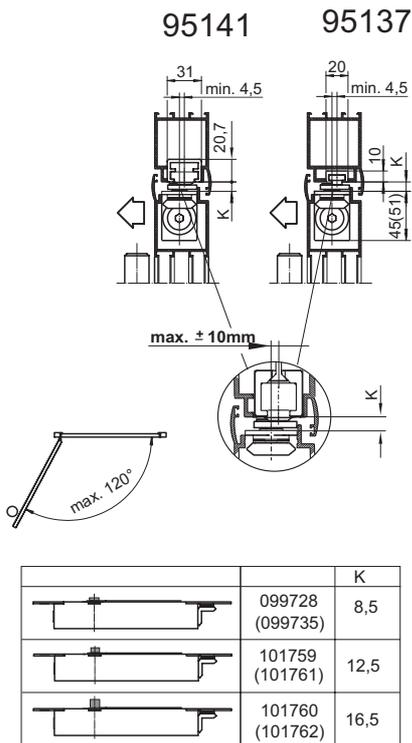
- (D) Einbaumaße Holztür
- (GB) Mounting dimensions wooden door
- (F) Cotes de montage porte en bois
- (I) Dimensioni montaggio porta in legno

- (NL) Inbouwmaten houten deur
- (S) Inbyggnadsmått trädörr
- (PL) Wymiary montażowe dla drzwi drewnianych



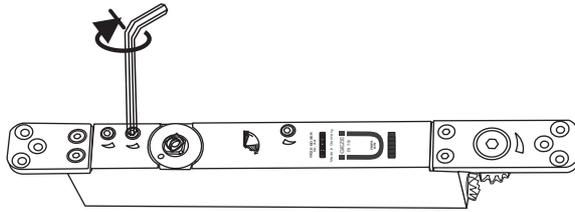
- (D) Einbaumaße Metallrahmen
- (GB) Mounting dimensions metal frame
- (F) Cotes de montage porte en métal
- (I) Dimensioni montaggio telaio in metallo

- (NL) Inbouwmaten metalen kozijn
- (S) Inbyggnadsmått metallkarm
- (PL) Wymiary montażowe dla ościeżnic metalowych



- (D) Vormontage
- (GB) Pre-assembly
- (F) Préassemblage
- (I) Premontaggio
- (NL) Voormontage
- (S) Förmontage
- (PL) Montaż wstępny

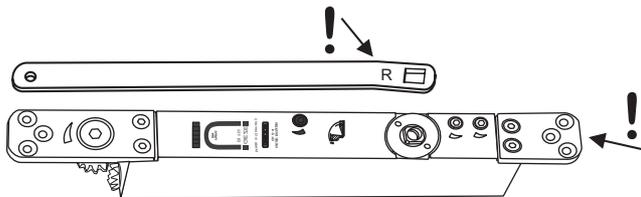
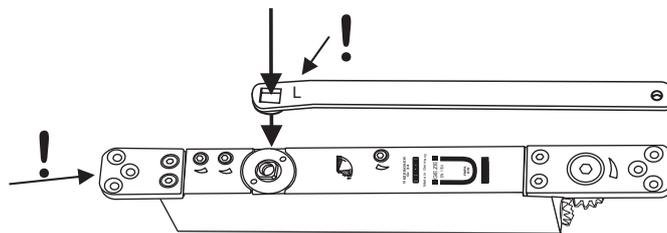
1



Schließzeit 'Zu'
 Closing time 'lock'
 Durée de fermeture à
 Tempo di chiusura 'chiuso'
 Sluittijd 'dicht'
 Stängningstid 'Stängd'
 Zwiększanie czasu
 zamykania

2

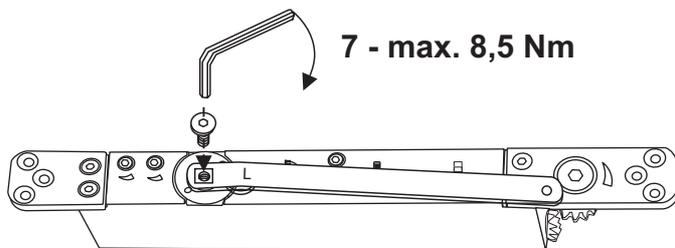
'L' = DIN -
 - links
 - left
 - gauche
 - sinistra
 - links
 - höger
 - drzwi lewe wg DIN



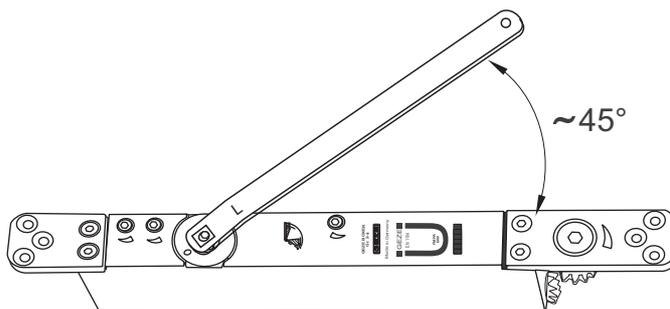
'R' = DIN -
 - rechts
 - right
 - droite
 - destra
 - rechts
 - höger
 - drzwi prawe wg DIN



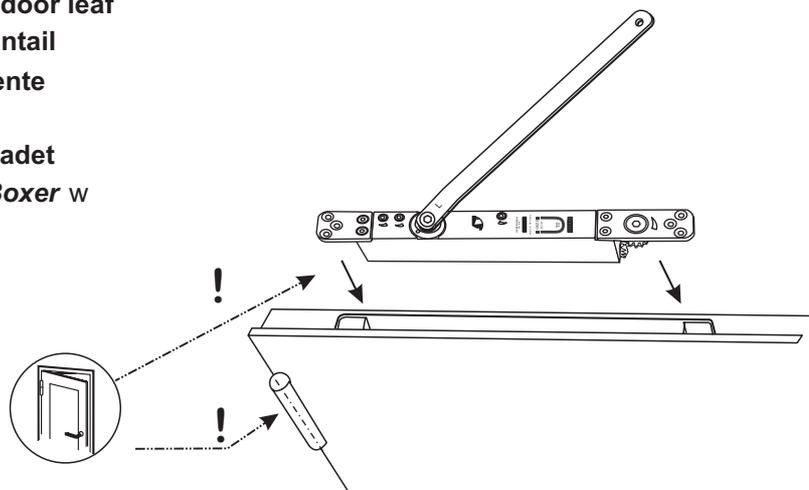
3



4

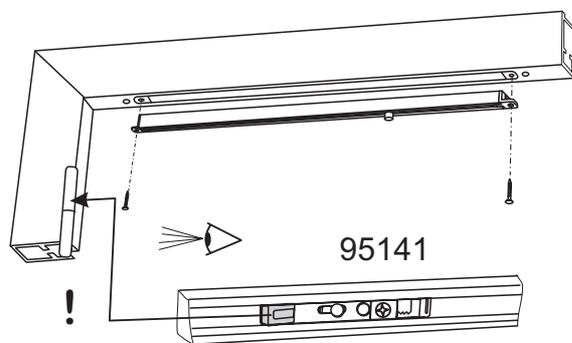
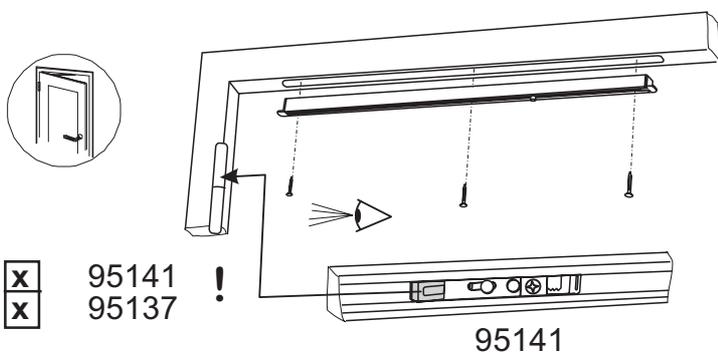


- Ⓓ Montage GEZE *Boxer* in das Türblatt
- ⒼⒸ Mounting of GEZE *Boxer* into the door leaf
- Ⓕ Montage GEZE *Boxer* dans le vantail
- Ⓘ Montaggio GEZE *Boxer* nel battente
- ⒶⒼ Montage GEZE *Boxer* in de deur
- ⒶⒾ Montage av GEZE *Boxer* i dörrbladet
- ⒶⒻ Montaż samozamykacza GEZE *Boxer* w skrzydle drzwiowym

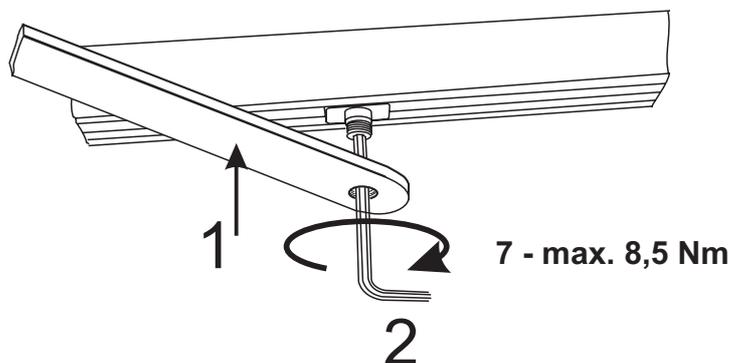


- Ⓓ Montage der Gleitschiene, Holztür
- ⒼⒸ Mounting of guide rail, wooden door
- Ⓕ Montage de la coulisse, porte en bois
- Ⓘ Mont. del braccio a slitta, porta in legno
- ⒶⒼ Montage van de glijrail, houten deur
- ⒶⒾ Montage av glidskenan, trädörr
- ⒶⒻ Montaż szyny ślizgowej – Drzwi drewniane

- Ⓓ Montage der Gleitschiene, Metaltür
- ⒼⒸ Mounting of guide rail, metal door
- Ⓕ Montage de la coulisse, porte en métal
- Ⓘ Mont. del braccio a slitta, porta in metallo
- ⒶⒼ Montage van de glijrail, metalen deur
- ⒶⒾ Montage av glidskenan, metalledörr
- ⒶⒻ Montaż szyny ślizgowej – Drzwi metalowe

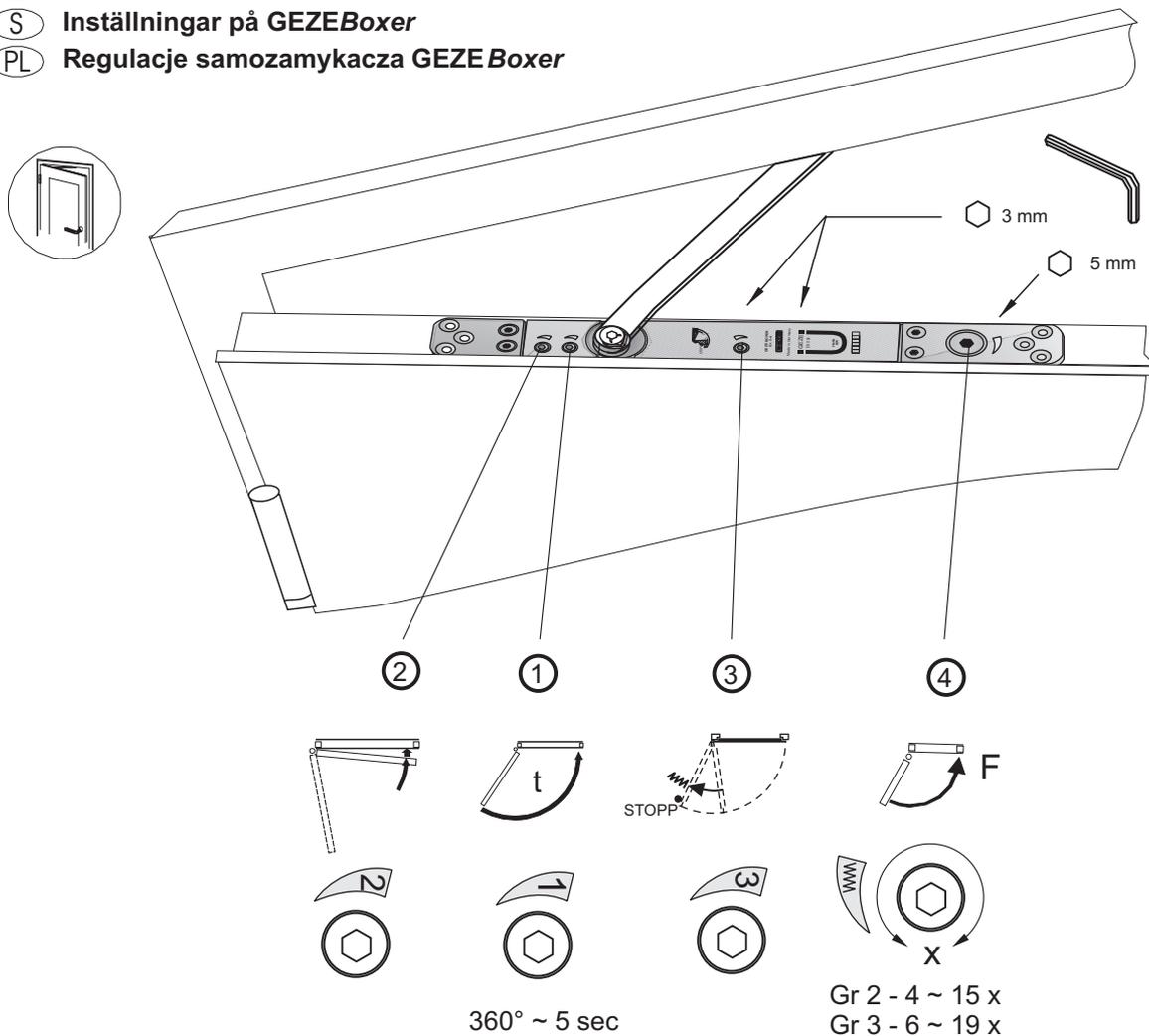


- Ⓓ Hebel mit Gleitschiene verschrauben
- ⒼⒸ Screwing lever and guide rail together
- Ⓕ Visser le levier avec la coulisse
- Ⓘ Avvitare leva con braccio a slitta
- ⒶⒼ Arm op glijrail vastschroeven
- ⒶⒾ Skruva fast armen på glidskenan
- ⒶⒻ Łączenie dźwigni z szyną ślizgową



- 95141
 95137

- Ⓓ **Einstellungen am GEZEBoxer**
- ⒼⒷ **Adjustment of GEZEBoxer**
- Ⓕ **Réglages sur le GEZEBoxer**
- Ⓘ **Regolazioni sul GEZEBoxer**
- ⒶⒾ **Instellingen op de GEZEBoxer**
- Ⓐ **Inställningar på GEZEBoxer**
- ⒶⒾ **Regulacje samozamykacza GEZE Boxer**

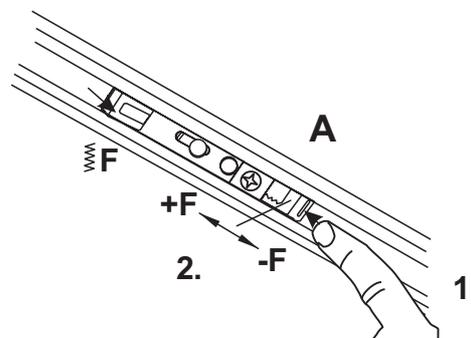
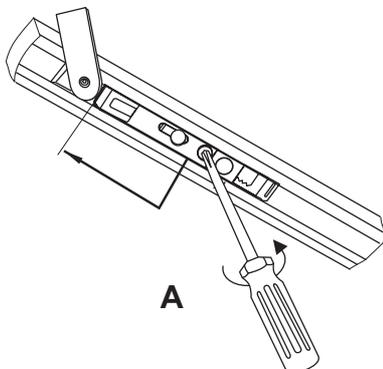
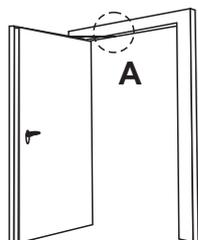


Ⓓ	Ⓘ	ⒼⒷ	Ⓕ
Ⓓ Schließkraft	Ⓘ Schließzeit	ⒼⒷ Closing force	Ⓕ Back check
Ⓕ Force de fermeture	Ⓕ Durée de fermeture	Ⓕ À-coup final	Ⓕ Amortissement d'ouverture
Ⓘ Forza di chiusura	Ⓘ Tempo di chiusura	Ⓘ Arresto finale	Ⓘ Ammortizzatore di apertura
ⒶⒾ Sluitkracht	ⒶⒾ Sluittijd	ⒶⒾ Eindslag	ⒶⒾ openingsdemping
Ⓐ Stängningskraft	Ⓐ Stängningstid	Ⓐ Tillslagskraft	Ⓐ Öppningsbroms
ⒶⒾ Siła zamykania	ⒶⒾ Czas zamykania	ⒶⒾ Dobicie końcowe	ⒶⒾ tłumienie otwierania

- Ⓓ Einstellungen mech. Feststellung
- ⒼⒸ Adjustment of hold-open devise
- Ⓕ Régleres de l'arrêt mécanique
- Ⓘ Impostazioni del fermo meccanico

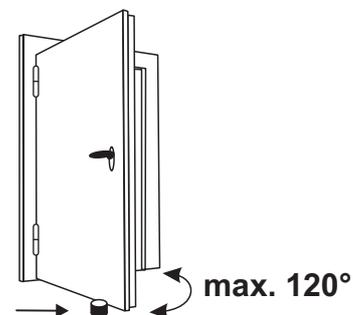
- ⒼⒶ Instellingen van de mechanische vastzeting
- Ⓐ Ställ in mekanisk uppställning
- Ⓐ Ustawienia mechaniczną blokadą otwarcia skrzydła

95141
 95137



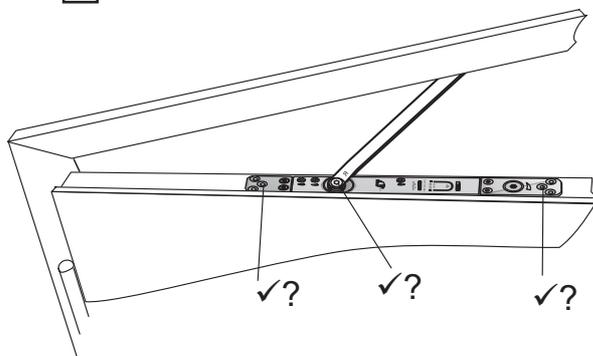
- Ⓓ Stopper setzen (max. 120°)
- ⒼⒸ Setting of the opening limitation (max. 120°)
- Ⓕ Régleres de la limitation d'ouverture (max. 120°)
- Ⓘ Regolazioni della limitazione di apertura (max. 120°)
- ⒼⒶ Instellingen van de openingsbegrenzing (max. 120°)
- Ⓐ Inställningar av öppningsbegränsaren (max. 120°)
- Ⓐ Nastawianie ograniczania otwarcia (max. 120°)

95141
 95137

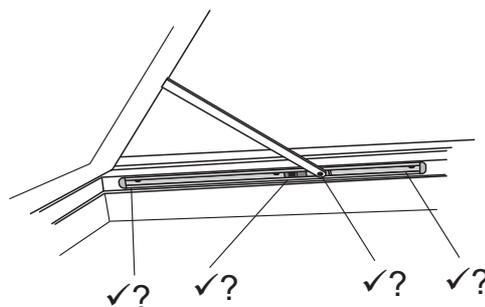


- | | |
|-----------------------|---|
| Ⓓ Wartung | Ⓓ Prüfung aller Befestigungsschrauben auf festen Sitz |
| ⒼⒸ Maintenance | ⒼⒸ Checking all fastening screws for close fit |
| Ⓕ Entretien | Ⓕ Contrôle de la bonne tenue de toutes les vis de fixation |
| Ⓘ Manutenzione | Ⓘ Controllo della tenuta di tutte le viti di fissaggio |
| ⒼⒶ Onderhoud | ⒼⒶ Controle op het goed vastzitten van alle bevestigingsschroeven |
| Ⓐ Underhåll | Ⓐ Kontrollera att alla fästsruvar är ordentligt fastskruvade |
| Ⓐ Konserwacja | Ⓐ Sprawdzanie prawidłowości dokręcenia śrub mocujących |

95141
 95137



95141
 95137



GEZE GmbH
P.O. Box 1363
71226 Leonberg
Germany

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Str. 21-29
71229 Leonberg
Germany
Tel. +49 (0) 7152 - 203 - 0
Fax +49 (0) 7152 - 203 - 310

GEZE Online:
www.geze.com

GEZE Niederlassungen

Deutschland

GEZE GmbH

Niederlassung Nord/Ost
Bühningstr. 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30 - 47 89 90 - 0
Fax +49 (0) 30 - 47 89 90 - 17
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung West
Nordsternstr. 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201 - 8 30 82 - 0
Fax +49 (0) 201 - 8 30 82 - 20
E-Mail: essen@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171 - 6 36 10 - 0
Fax +49 (0) 6171 - 6 36 10 - 1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Süd
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152 - 203 - 5 94
Fax +49 (0) 7152 - 203 - 4 38
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Tochtergesellschaften

Deutschland

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH

Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 79 30 - 92 94 - 0
Fax +49 (0) 79 30 - 92 94 - 10
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE GLAS DESIGN GmbH

Reinhold-Vöster-Str. 21-29
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152 - 2 03 - 410
Fax +49 (0) 7152 - 2 03 - 5 57
E-Mail: glas.design.de@geze.com

GEZE SERVICE GmbH

Reinhold-Vöster-Str. 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152- 92 33 - 0
Fax +49 (0) 7152- 92 33 - 60
E-Mail: service.de@geze.com

GEZE SERVICE GmbH

Niederlassung Berlin
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30 - 47 02 17 30
Fax +49 (0) 30 - 47 02 17 33

Asien

GEZE Asia Pacific Ltd.

Unit 2614, 26/F., Miramar Tower
1 Kimberley Road
Tsimshatsui, Kowloon
Hong Kong
Tel. +852 - 23 75 73 82
Fax +852 - 23 75 79 36
E-Mail: geze@netvigator.com

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86 22 26 97 39 95-0
Fax +86 22 26 97 27 02
E-Mail: geze@public1.tpt.tj.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Branch Office Shanghai
Room No. 2303
Nan Zheng Building
580 Nanjing Road West
200041 Shanghai
P.R. China
Tel. +86 21 52 34 09-60
Tel. +86 21 52 34 09-61
Tel. +86 21 52 34 09-62
Fax +86 21 52 34 09-63
E-Mail: geze@public2.sta.net.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Branch Office Guangzhou
Room 1213 Jie Tai Plaza
218-222 Zhong Shan Liu Road
510180 Guangzhou
P.R. China
Tel. +86 20 81 32 07 02
Tel. +86 20 81 32 07 03
Fax +86 20 81 32 07 05
E-Mail: geze-gz@163.net

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Branch Office Beijing
Room 606 Beijing East Ocean Centre
No.24A Jian Guo Men Wai Street
Chao Yang District
100022 Beijing
P.R. China
Tel. +86 10 65 15 58 29
Tel. +86 10 65 15 58 30
Fax +86 10 65 15 58 31
E-Mail: leigeze@dhms.eocean.cn.net

Mittlerer Osten

Jordanien

GEZE Middle East

P.O. Box 941 771
Shmeisani 11194
Wadi Saqra Street
Al Wifaq Center
Amman-Jordan
Tel. +962 6 55 38 99 7
Fax +962 6 55 38 93 0
E-Mail: geze@go.com.jo

Europa

Frankreich

GEZE France S.A.R.L.

ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33 1 60 62 60 70
Fax +33 1 60 62 60 71
E-Mail: france.fr@geze.com

Großbritannien

GEZE UK Ltd.

Chelmsford Business Park
Colchester Road
Chelmsford, Essex CM2 5LA
Tel. +44 (0) 12 45 45 10 93
Fax +44 (0) 12 45 45 11 08
E-Mail: geze.uk@geze.com

GEZE Automatic Division

Claymore, Tame Valley Industrial Estate,
Tamworth, Staffordshire B77 5DQ
United Kingdom
Tel. +44 (0) 18 27 28 62 22
Fax +44 (0) 18 27 28 64 44
E-Mail: automatics.uk@geze.com

Italien

GEZE Italia Srl

Via Caduti di Sabbiuno, 2
40011 Anzola Emilia (BO)
Tel. +39 051 -6 50 18 11
Fax +39 051 -6 50 18 33
E-Mail: italia.it@geze.com

GEZE Engeneering Srl

Via Borromeo, 4
200 17 Rho (Milano)
Tel. +39 02 93 90 95 59
Fax +39 02 93 90 93 32

Niederlande

GEZE Benelux B.V.

Industrieterrein, Kapelbeemd,
Leemkuil 1,
NL-5626 EA Eindhoven
Tel. +31(0) 40-2 62 90 80
Fax +31(0) 40-2 62 90 85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Österreich

GEZE Austria GmbH

Mayrwiesstraße 12
5300 Hallwang b. Salzburg
Tel. +43 - 662 66 31 42
Fax +43 - 662 66 31 42-15
E-Mail: austria.at@geze.com

Polen

GEZE Polska Sp.z o.o.

ul. 3-go Maja 101/103
05-080 Mszczeska gm. Izabelin
Tel. +48 (0) 22 752 29 00
Fax +48 (0) 22 752 29 01
E-Mail: geze@geze.pl

Schweiz

GEZE Schweiz AG

Bodenackerstr. 79
4657 Dulliken
Tel. +41 (0) 62 - 285 54 00
Fax +41 (0) 62 - 285 54 01
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Spanien

GEZE Iberia S.R.L.

C/Diputacion 188, D.128
08011 Barcelona
España
Tel. +34 9 02 19 40 36
Fax +34 9 34 51 59 60
E-Mail: iberia.es@geze.com

Skandinavien

Schweden

GEZE Scandinavia AB

Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby
Tel. +46 (0) 8 - 732 34 - 00
Fax +46 (0) 8 - 732 34 - 99
E-Mail: sverige.se@geze.com

Norwegen

GEZE Scandinavia AB avd. Norge

Postboks 63
2081 Eidsvoll
Tel. +47 (0) 639 571 70
Fax +47 (0) 639 571 73
E-Mail: norge.se@geze.com

Finnland

GEZE Finland

branch office of GEZE Scandinavia AB
Postbox 20
158 71 Hollola
Tel. +385 (0) 10-400 5100
Fax +385 (0) 10-400 5120

Gemäß der im "Produkthaftungsgesetz" definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte sind die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen (Produktinformationen und bestimmungsgemäße Verwendung, Fehlgebrauch, Produktleistung, Produktwartung, Informations- und Instruktionspflichten) zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

GEZE Repräsentant:





Aperçu des avantages

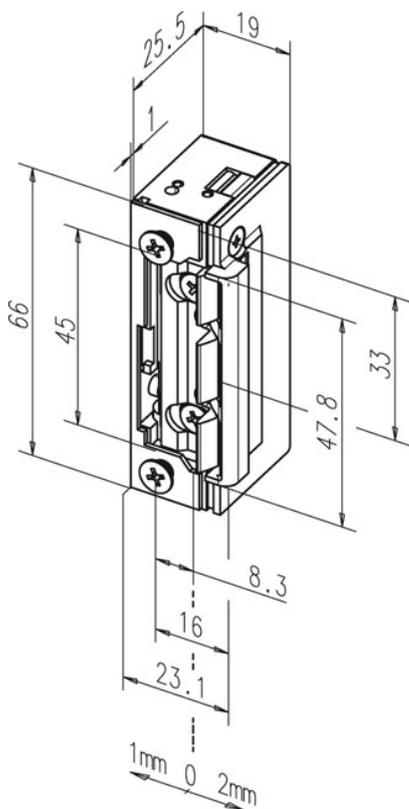
- Pêne radial, FaFix, réglable de 3 mm
- Tensions universelles
- Compatibilité avec toutes les serrures mortaisées courantes
- Compatibilité avec les têtes ProFix® 2
- Chanfreins inclinés idéaux pour une interaction souple avec le demi-tour de la serrure
- Forme symétrique. Utilisation donc en DIN gauche/droite ainsi qu'à l'horizontale

Caractéristiques techniques

Tension	10-24 V AC/DC
Résistance à l'effraction	3750 N
Hauteur	66 mm
Largeur	20,1 mm
Profondeur	25,5 mm
Réglage Fafix	3 mm
Profondeur prise demi-tour	5,5 mm
Plage de température	-15 °C à +40 °C
Positionnement d'installation	vertical et horizontal
Cycles de charge contrôlés en usine	250000
Aptitude à la protection anti-feu	Non
Résistant au courant permanent	11-13 V CC
Résistance nominale	43 Ohm
Consommation de courant nominale 12 V CA	250 mA
Consommation de courant nominale 24 V CA	500 mA
Courant nominal 12 V DC	280 mA
Courant nominal 24 V DC	560 mA
Précontrainte demi-tour max. CA	200 N (12V)
Précontrainte max. du pêne en mode CA 24 V	> 350 N (24 V)
Précontrainte demi-tour max. CC (stabilisée)	50 N
Précontrainte max. du pêne en mode CC (stabilisé) 24 V	200 N (24V)

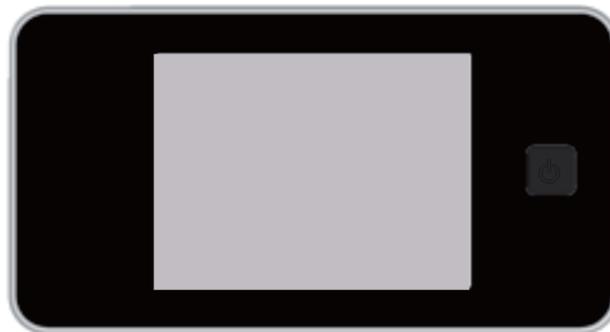
Numéro de l'article

118E96BSET--A71



VISEUR NUMÉRIQUE

NOTICE D'UTILISATION

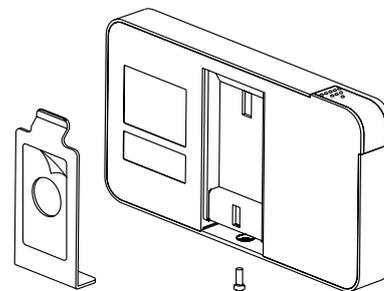


ATTENTION:

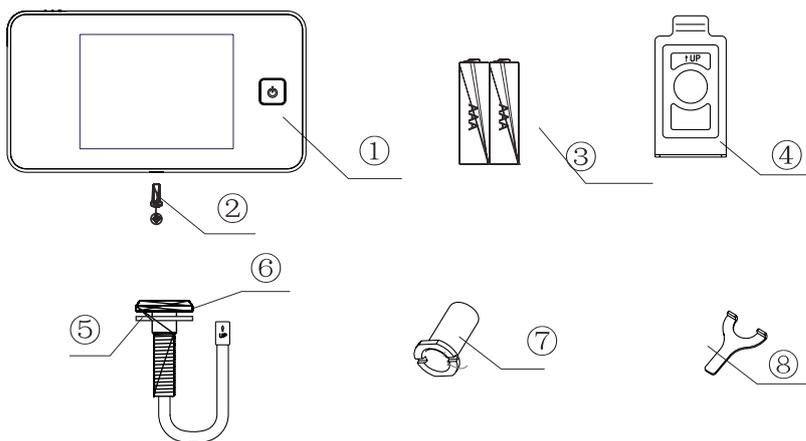
1. Veuillez lire le manuel d'instruction avant l'emploi.
2. NE PAS DÉMONTÉ L'appareil ni le corps principal.
3. Manipuler avec soin.
4. Dévisser le bas du capot du viseur numérique, retirer la plaque et enlever, le revêtement en plastique, puis préparer l'installation.

PILES:

Veuillez recycler les piles usagées. NE JAMAIS brûler ni enterrer les piles. Les garder hors portée des enfants. NE PAS avaler. NE PAS recharger ni démonter les piles.



CONTENU DU LOT:



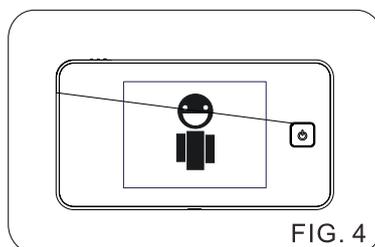
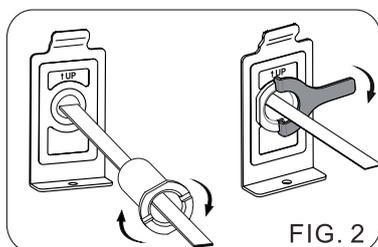
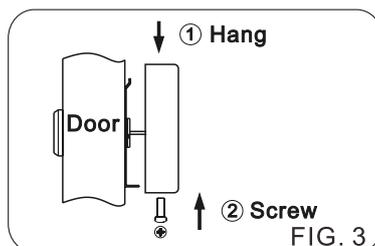
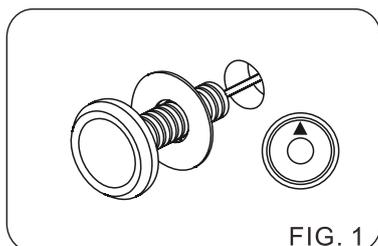
1. VISEUR NUMÉRIQUE
2. ECROU DE FIXATION 1 PC
3. 2x PILES AAA
4. PLAQUE DE FIXATION
5. JOINT
6. APPAREIL
7. CYLINDRE DE FIXATION
8. OUTIL DE SERRAGE

AVANT L'INSTALLATION:

Avant de monter le viseur, vérifier que les piles livrées soient bien mises en place.

INSTALLATION:

1. Remplacer le viseur existant ou percer un trou de 14 mm dans la porte au niveau des yeux. Insérer l'appareil depuis l'extérieur tout en insérant la rondelle entre le dos de la lentille et la porte. S'assurer que flèche sur l'avant de l'appareil pointe vers le haut. (FIG. 1)
2. Placer la plaque de retenue sur l'extrémité de la lentille, puis visser le cylindre de blocage sur la partie fileté de l'appareil, et serrer (un outil de serrage est fourni), cela fera tenir la plaque sur la porte. S'assurer que la flèche sur la plaque pointe vers le haut. (FIG. 2)
3. Le câble des données doit être totalement enfoncé à l'arrière de l'écran; le câble en excédent sera placé doucement dans le creux au dos de l'écran
4. Accrocher le viseur numérique sur le collier au sommet de la plaque de verrouillage et fixer le boîtier du viseur numérique avec l'écrou de fixation. (FIG. 3)



ASPECT DES VITRAGES FEUILLETÉS – NF EN ISO 12543

Septembre 2011

Note : Les présentes dispositions sont issues de la norme NF EN ISO 12543-5 et NF EN ISO 12543-6.

Est considérée comme irrégularité d'aspect une irrégularité d'apparence du vitrage susceptible de gêner un observateur regardant l'environnement extérieur à travers le vitrage.

Conditions d'examen

L'observateur est placé :

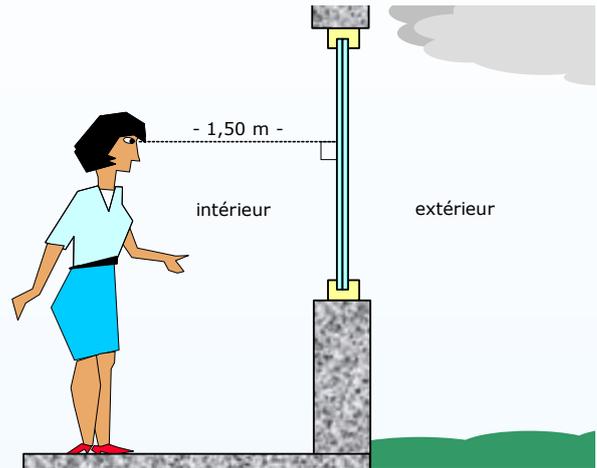
- à l'intérieur de la pièce
- à 1,50 m du vitrage

Il regarde

- vers l'extérieur
- perpendiculairement au vitrage
- 30 secondes par vitrage.

Luminosité :

- sans rayonnement direct du soleil sur le vitrage.



Est considéré comme un défaut, suivant les conditions d'examen :

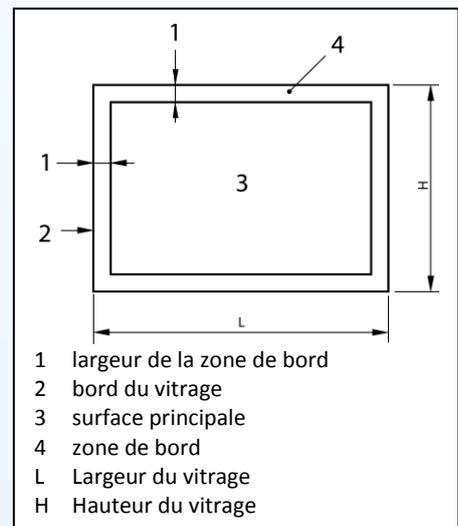
Défauts admissibles dans la zone de bords dans le cas d'une prise en feuillure

La largeur de la zone de bords (Cf. Schéma ci-contre) à prendre en compte varie en fonction de la surface S :

- $S \leq 5 \text{ m}^2$: Largeur zone de bords = 15 mm
- $S > 5 \text{ m}^2$: Largeur zone de bords = 20 mm

Lors de l'examen, les défauts ne dépassant pas 5 mm de diamètre ou 5 % de la zone des bords sont admis. Les fissures ne sont pas admises.

Défauts admissibles dans la zone de bords sans prise en feuillure



Les écailles et les bulles sont autorisées si elles n'apparaissent pas lorsque le verre est inspecté selon les conditions d'examen décrites ci-dessus.

Les défauts de l'intercalaire, par exemple, les débords et rétractions, sont admis.

Décalage des bords

Dimension L ou H	Décalage maxi admissible d (mm)
$L, H \leq 1000$	2,0
$1000 < L, H \leq 2000$	3,0
$2000 < L, H \leq 4000$	4,0
$L, H > 4000$	6,0

.../...

Défauts linéaires admissibles dans la partie visible

Il s'agit d'irrégularités d'aspect de forme linéaire. Les défauts linéaires peuvent être des filasses ou des rayures.

Lorsque le verre est inspecté selon les conditions d'examen, les défauts linéaires admis sont indiqués dans le Tableau ci-dessous.

Nombre de défauts admissibles dans la partie visible

Surface du vitrage m ²	Nombre de défauts admissibles > 30 mm en longueur
≤ 5 m ²	non autorisés
5 à 8 m ²	1
> 8 m ²	2

Les défauts linéaires inférieurs à 30 mm de long sont admis.

Défauts ponctuels admissibles dans la partie visible

Il s'agit d'irrégularités d'aspect localisées, sans dimension préférentielle. Les défauts ponctuels peuvent être selon le cas des taches, des bulles, des inclusions, des impacts, des surépaisseurs de couche.

Les défauts de moins de 0,5 mm ne doivent pas être considérés.

Les défauts plus grands que 3 mm ne sont pas autorisés.

Dimension des défauts <i>d</i> en mm		0,5 < <i>d</i> ≤ 1,0	1,0 < <i>d</i> ≤ 3,0			
Surface <i>S</i> du vitrage en m ²		pour toutes surfaces	<i>S</i> ≤ 1	1 < <i>S</i> ≤ 2	2 < <i>S</i> ≤ 8	<i>S</i> > 8
Nombre ou densité de défauts admissibles	2 composants	aucune limite,	1	2	1/m ²	1,2/m ²
	3 composants	cependant,	2	3	1,5/m ²	1,8/m ²
	4 composants	aucune	3	4	2/m ²	2,4/m ²
	≥ 5 composants	accumulation de défauts	4	5	2,5/m ²	3/m ²

Il y a accumulation de défauts si quatre défauts ou plus sont à une distance inférieure à 200 mm les uns des autres. Cette distance est réduite à 180 mm pour les verres feuilletés composés de trois composants verriers, à 150 mm pour les verres feuilletés composés de quatre panneaux et à 100 mm pour les verres feuilletés composés de cinq panneaux ou plus.

Le nombre de défauts admissibles du Tableau ci-dessus doit être augmenté d'une unité pour chaque intercalaire d'épaisseur supérieure à 2 mm.

Colorimétrie

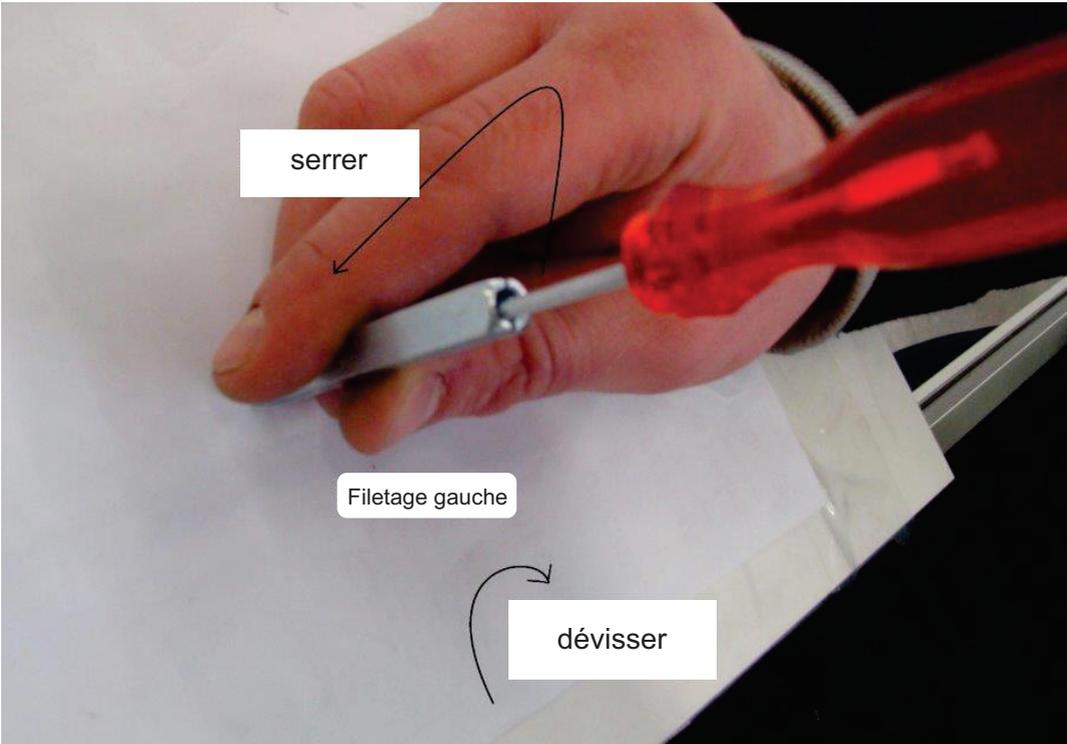
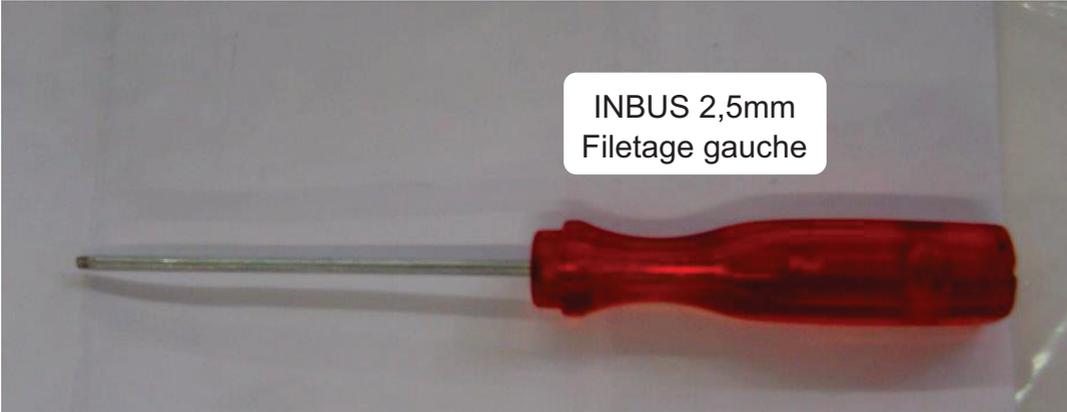
Des variations de couleur d'un vitrage à un autre de même référence et de même provenance peuvent survenir. Ces variations sont inhérentes au procédé de fabrication et ne constituent pas un défaut.

Autres phénomènes

Les défauts temporaires, visibles sous un éclairage particulier, les défauts optiques ou les marques visibles temporairement sous la présence de condensation ne constituent pas un défaut, au sens de l'Annexe D du NF DTU 39 P1-1.

Cas des dalles de plancher en verre feuilleté

Le présent document ne s'applique pas au cas des dalles de plancher en verre, de par leur sollicitation à l'usage.



REMARQUES IMPORTANTES

LA RÉCEPTION DE LA MARCHANDISE À LA LIVRAISON

la contrôle de la marchandise + remplir de formulaire CMR,
s'il y a des irrégularités détectées (les dommages, les défauts, quantité etc.)

LA PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

annonce de la réclamation par le courrier électronique avec le contenu suivant:

- le numéro de la commande
- la description détaillée du problème
- si possible joindre les photos

1. MONTAGE

1. La porte d'entrée ne peut être montée que par un spécialiste.
2. Le vantail de porte ne doit en aucun cas être porté ou soulevé par la barre de tirage ou par la poignée de la porte.
3. Les perçages doivent être faits exclusivement (à travers la coque intérieure du profil).
4. Utiliser des cales entre les vis de montage et le mur (sur toute la profondeur du châssis dormant).
5. Le châssis dormant ne doit pas être vissé à travers le pont thermique. Dans le cas où la fixation est effectuée à travers le pont thermique, aucune réclamation ne sera acceptée.
6. Les cales doivent être placées aux mêmes endroits à l'extérieur et à l'intérieur, sinon les profils peuvent se tordre lors de la fixation, ce qui peut être à l'origine de jointures incorrectes au niveau des onglets.
7. **Le vantail de porte doit reposer uniformément sur le châssis dormant. Le châssis dormant doit être adapté au vantail de porte.**
8. L'utilisation de silicone acide peut changer la couleur du profil.
9. Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié.

2. RÉGLAGES

1. Le réglage final et de précision doit être effectué avec exactitude, ce qui garantit une étanchéité optimale et une fonctionnalité parfaite des portes. TOUJOURS soutenir le vantail de porte pour le réglage.
Lors du desserrage des vis de fixation, s'assurer que les vis ne sont pas complètement desserrées.
2. Une porte fermée à l'aide de l'ouvre-porte électrique (exploitation quotidienne) n'est pas considérée comme verrouillée.
Seule une porte verrouillée à l'aide du cylindre profilé garantit une étanchéité optimale.
3. Pour les tests de fonctionnement, la porte et le châssis de porte doivent être verticaux.

3. SERRURE MOTORISEE

1. Utiliser uniquement des cylindres portant le marquage FZG (cylindre à roue libre pour serrures à engrenage) !
2. NE PAS laisser les clés dans le cylindre.
3. Le cylindre FZG n'a aucune fonction URGENCE et DANGER.
4. Le fait d'appuyer sur la poignée pendant le verrouillage ou le déverrouillage automatique peut entraîner une surcharge du système de verrouillage et endommager le boîtier de la serrure principale ou le verrouillage motorisé du verrouillage de porte.
Ne pas actionner la poignée pendant les opérations de verrouillage ou de déverrouillage automatiques.
5. La longueur du câble entre le bloc d'alimentation et le verrouillage motorisé du verrouillage de porte ne doit pas dépasser 13 m.

4. ENTRETIEN

1. Les couleurs mates et métalliques ne peuvent pas être polies. Cela peut endommager la surface.
Les surfaces du revêtement peuvent être endommagées par le polissage des pigments métalliques et laisser de larges taches optiques sur la surface. Il en va de même pour les couleurs mates, pour lesquelles des modifications optiques de la surface sont également à prévoir.
2. Les surfaces ne doivent pas être nettoyées à la lumière directe du soleil, la température des surfaces ne doit pas dépasser 25°C
3. Tous les raccords sont préhuilés. Les salissures générées lors du montage doivent être éliminées par l'entreprise de montage.
Une fois par an, toutes les pièces mobiles doivent être huilées. Les raccords ne doivent entrer en contact qu'avec des produits d'entretien et de nettoyage qui n'altèrent pas la protection contre la corrosion des pièces.